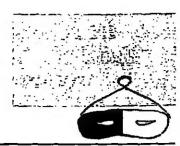
# r à la police

there is to an east out the month

s de france et 1994

# Camera and and an analysis of the camera and ana



CINQUANTE-DEUXIÈME ANNÉE - Nº 15994 - 7 F -

**SAMEDI 29 JUIN 1996** 

FONDATEUR : HUBERT BELIVE-MÉRY - DIRECTEUR : JEAN-MARIE COLOMBANI

#### ☐ Coup de froid sur la conjoncture

Le chômage a fortement augmenté en mai. Les demandeurs d'emploi représentent désormais 12,4 % de la population active. Et l'Insee ne prévoit aucune amélioration d'ici à la fin de l'année. Quant au pouvoir d'achat des ménages, il ne devrait progresser que de 0,2 % en 1996, le plus mauvais résultat depuis 1984. p. 7

et notre analyse p. 19

#### **Eurotunnel**

Les petits actionnaires d'Eurotunnel détiennent désormais une minorité de blocage au sein de la société. p. 21

## ■ Voyageurs sous contrôle

Le gouvernement veut autoriser les contrôleurs de la SNCF et de la RATP à vérifier l'identité des contrevenants. p. 8

#### 🛮 « Vache folle »

La France a demandé à Bruxelles d'intensifier la prévention au sein des pays de l'Union européenne. Les services des douanes et de la répression des fraudes ont été mobilisés. p. 4

et la chronique de Pierre Georges p. 34

## ■ La cause zapatiste --et les intellectuels



Un appel circule en France pour soutenir le mouvement des indiens mexicains insurgés sous la direction du sous-commandant Marcos p. 29

## **E Les Sept** et le terrorisme

Des mesures concrètes contre le terrorisme devraient être adoptées lors
d'une réunion ministérielle, en juillet à
Paris. Le Monde publie par ailleurs, sur
la question des G 7 « élargis », un
entretien avec Valèry Giscard
d'Estaing. p. 2

## ☑ Le Front national dans la police

La Fédération autonome des syndicats de police (FASP) demande à la justice l'interdiction du syndicat FN-Police. p. 34

#### ■ Les mauvais comptes de l'Adami

La société pour l'Administration des droits des artistes musiciens-interprètes doit répondre aux accusations de mauvaise gestion. p. 30

25 ATS; Belgaque, 45 FB; Caneda, 2,25 S CAN; Cóts-d'voire, 800 F CFA; Denomark, 14 KRD; Espagne, 200 FTA; Bennede Bressgoe, 15; Green, 550 DB; Irlande, 1,40 £; Iralie, 2700 £; Lucembourg, 46 FL; Maroc, 10 DH; Morvège, 14 KRN; Feys-Bes, 3 FL; Pormugal CON, 230 PTE; Réunion, 9 F; Senegal, 850 F CFA; Sopie, 15 KRS; Suisse, 2,10 FS; Turisie, 10 kn; USA (NY), 2 S; USA (others), 250 S.

M 0147 - 0629 - 7,00 F

## HLM de Paris : des policiers ont refusé de collaborer avec le juge Halphen

Les enquêteurs n'ont pas accepté de participer à une perquisition au domicile de M. Tiberi

LE JUGE D'INSTRUCTION de Créteil. Bric Halphen, chargé du dossier des fausses factures des HLM de Paris, a effectué une perquisition, jeudi 27 juin, au domicile parisien de Jean Tiberi, mais les policiers qui travaillent avec lui depuis deux ans ont refusé de lui prêter leur concours. Afin de préserver le secret, M. Hal-

phen les avait convoqués dans un lieu « neutre ». Lorsqu'il a évoqué une perquisition chez le maire de Paris, les policiers ont immédiatement informé leur hiérarchie, puis refusé d'éxécuter les consignes du juge en invoquant l'immunité dont bénéficient les députés. C'est la deuxième fois que le juge se heurte à un manque de coopération des policiers qui ont, récemment, refusé de vérifier le contenu d'une lettre anonyme reque par le magistrat.

Les organisations de magistrats se sont indignées, vendredi, de ce refus. Le Syndicat de la magistrature (SM, gauche) rappelle que l'immunité ne concerne que les cas d'arrestation ou toute autre mesure privative ou restrictive de liberté. L'Union syndicale des magistrats (USM, modérée) juge « scandaleux » que « l'action de la justice puisse être paralysée par des consi-



dérations politiques provenant des ministères de l'intérieur et de la défense » et l'Association professionnelle des magistrats (APM, droite) « s'étonne » de cette attitude « contraire à tous les

Le garde des sceaux, Jacques Tou

bon, a affirmé, jeudi 27 juin, qu'il n'était pas « le ministre des affaires ». S'adressant aux journalistes, il a indiqué « le troitement par la presse des affaires allalt parfois très clairement au-delà des limites de la loi ». « Il

y a, avant autre chose, un lynchage juri-

dico-judiciaro-médiatique, des campagnes qui exploitent tout cela et qui jont qu'il y a, en réalité, un pré-jugement », a-t-il ajouté sur TF 1.

Lire page 10, notre éditorial page 19 et la chronique d'Agathe Logeart p. 33

## Air France pourrait absorber l'ex-Air Inter dès 1997

TOUS LES AVIONS d'Air inter Europe devaient rester cloués au sol vendredí 28 juin. Christian Blanc, président du groupe Air France, a pris cette décision après l'appel à la grève lancé la veille par sept syndicats de la compagnie sans respect du préavis légal de cinq jours. Les pilotes d'Air Inter doivent répondre avant dimanche 30 juin à l'ultimatum formulé par le président du groupe Air France sur l'harmonisation de leur statut avec celui des pilotes d'Air France. La situation apparaît bloquée. Christian Blanc pourrait renoncer au projet de constituer un pôle européen au sein de la compagnie, qui devait regrouper l'ex-Air Inter et les lignes européennes d'Air France. L'absorption d'Air Inter par Air France apparaît désormais la solution la plus probable à condition que la Commission de Bruxelles ne s'y oppose pas.

Lirc page 22

## Les eurocrates préfèrent l'anglais mais le français résiste

BRUXELLES (Union européenne) de notre correspondant

Depuis quelques mois, le français n'est plus la seule langue utilisée pour le point de presse quotidien au cours duquel la Commission européenne rend compte de ses travaux devant les centaines de journalistes de toutes nationalités accrédités auprès d'elle. L'anglais est maintenant sur un pied d'égalité avec le français, à la demande de l'Association de la presse internationale.

Plus préoccupant pour les défenseurs de la langue de Victor Hugo, en cas d'urgence, les multiples documents distribués par la Commission sont souvent rédigés dans la seule langue de John Major. On l'a constaté au début de l'affaire de la « vache folle ». Si certaines directions de la Commission font encore la part belle au français, bien des lobbies n'ont plus de ces pudeurs pour inonder les correspondants de leurs communiqués et invitations aux congrès, colloques et symposiums qui sont l'ordinaire des journalistes en poste à Bruxelles. Pour eux, il est

clair que l'anglais, « langue de l'économie et des affaires », a déjà le statut d'« eurolangue».

Le 21 mars 1994, une note d'Edouard Balladur, alors premier ministre, avait pourtant demandé aux ministres et aux hauts fonctionnaires en mission ou en poste à l'Union européenne de « refuser qu'une décision juridique définitive soit prise sur un texte dont la version française ne serait pas disponible voire de surseoir à la discussion d'un point de l'ordre du jour pour lequel les documents en français n'auront pas été distribués en temps utile ». Dans la fouiée, le Quai d'Orsay a débloqué 2,3 millions de francs en faveur d'un Centre européen de langue française sis à Bruxelles et dont les locaux ont été inauqurés mardi 25 juin par Jacques Santer, président de la Commission européenne, et Margie Sudre, secrétaire d'Etat auprès du ministre des affaires étrangères, chargée de

la francophonie. En face de la gare du Luxembourg, écrasée par les bureaux pharaoniques du Parlement européen, ce centre est principalement destiné aux eurocrates et au personnel des multiples groupes de pression, organisations et associations qui gravitent autour de la Commission, dans le « quartier européen » de la capitale belge. Sur quelque 500 mètres carrés, des ordinateurs et des postes de télévision pour vidéocassettes vont permettre à toute la gent européenne de se familiariser avec le françals sans avoir l'impression de retourner à l'école.

Deux universités francophones de Belgique sont déjà associées à l'entreprise. En principe, certains « postes de travail » (de petites niches individuelles permettant de se concentrer devant l'ordinateur) permettront aussi de s'initier à l'espagnol, au portugais et à l'italien, car, prônant le pluralisme linguistique et culturel dans l'Union européenne, au lieu de l'hégémonie de l'anglo-américain, la France affirme vouloir promouvoir aussi les langues latines sœurs.

Jean de la Guérivière

## Unabomber surdoué dévoyé

PENDANT dix-buit ans, Theodore Kaczynski a défié le FBI, envoyant épisodiquement des colis piégés aux tenants de « l'ordre industriel et technologique » américain, qui ont fait trois morts et vingt-trois blessés. Lor de son arrestation, les Etats-Unis ont découvert avec stupéfaction que l'homme le plus recherché du pays, surnommé Unabomber, était, sous son aspect de sauvage couvert de crasse et vivant en ermite, un mathématicien hors pair, diplômé de la prestigieuse université Harvard, promis au plus bel avenir à la non moins prestigieuse université de Berkeley. Itinéraire d'un surdoué dévoyé.

Lire page 12

# Anthony Hyde Anthony Hyde Le détroit de Pormose

# L'expérience inachevée de la transition à l'Est

LES ÉCONOMISTES ne sont réputés ni pour la promptitude ni pour la certitude de leurs jugements. Aujourd'hui, près de vingt ans après les premières réformes économiques en Chine, dix ans après les premiers bouleversements en Hongrie ou en Pologne, cinq ans après la dissolution de l'URSS, les bilans de la transition fleurissent. Tous applaudissent l'ampleur et la célérité des transformations réalisées à l'Est, mais leurs auteurs s'indignent devant la montée de la corruption et la dégradation des indicateurs sociaux. Ils restent partagés sur les lucunes du passage à l'économie de marché, et surtout, sur le type d'abjectif recherché,

Le climat est porteur. La Chine enregistre des taux de croissance spectaculaires, et accueille des investissements étrangers considérables. La plus grande partie de l'Europe centrale a retrouvé le chemin de la croissance, la Russie paraît s'apprêter à faire de même. Il est dommage que Boris Elstine ait finalement renoncé à participer au G 7 de Lyon alors que, pour la première fois, sa participation aux discussions économiques du sommet Editions du Seuil des chefs d'Etat et de gouvernement des sept principaux pays industriels aurait semblé moins incongrue. Que penser, aujourd'hui, des premières années de transition, c'est-à-dire de passage d'économies centralisées et planifiées à des

systèmes libéraux, largement fondés sur l'initiative individuelle?

La Banque mondiale consacre son rapport annuel sur le développement dans le monde aux progrès de la transition, de la Slovénie à la Chine, en passant par la Russie, la Mongolie et le Vietnam. La liste des vingt-huit pays concernés aurait pu être pius courte ~ l'Europe centrale et orientale seulement — ou inchure au contraire des Etats afficains et asiatiques séduits par le socialisme, voire, pourquoi pas, certains pays européens.

Le document de la Banque mondiale, comme la plupart des études récentes, conclut prudemment qu'en matière de transition tout dépend du point de départ : la Russie, qui accumulait d'énormes déficits budgétaires, et des retours sur investissements négatifs depuis les années 60, différait profondément de la Chine, où l'agriculture a été libéralisée à partir de 1978.

Françoise Lazare

Lire la suite page 19

une sixième victoire

En route pour

MIGUEL INDURAL

TOUR DE FRANCE. L'Espagnol Miguel Indurain paraît être le plus solide candidat à la victoire dans la 83« « Grande Boucle ». Dans le cas où, le 21 juillet, il arriverait porteur du maillot jaune sur les Champs-Elysées, le Navarrais obtiendrait un sixième succès. Plus que l'acques Anquetil, Eddy Merckx et Bernard Hinault.

Lire pages 25 et 33

nternational 2	jenx
rance 7	Agenda28
ociété10	Abormements 28
Horizons12	Météorologie28
Carnet20	Philatélie 28
intreprises21	Coltare29
mances/marchés _ 23	Communication 32
lajourd'hui25	Radio-Télévision 33

concernés a été fixée en juillet à Pa-

ris. • JACQUES CHIRAC, fors d'un

entretien jeudi avec Bill Clinton, s'est opposé à l'embargo imposé par

M. Chirac a pu constater qu'il avait des « positions très proches » de celles du premier ministre japonais. Cette question devait être plus amplement discutée vendredi. • LES

PRÉSIDENTS français et américain retrouveront samedi soir à Paris et devraient notamment confronter leurs points de vue sur la succession de M. Boutros-Ghali à l'ONU.

## Les pays du G 7 veulent renforcer leur coopération contre le terrorisme

Des mesures concrètes devraient être adoptées lors d'une réunion ministérielle, en juillet à Paris. A Lyon, Jacques Chirac a mis en garde le président américain contre les effets de sanctions contre l'Iran, la Libye et Cuba

LYON

SOMMET Les dirigeants des

pays du G 7, réunis à Lyon, ont déci-dé, jeudi 27 juin, de mettre à l'étude

les moyens de renforcer leur coopé-

ration dans la lutte contre le terro-

de notre envoyé spécial Comment faire un peu plus, pour dénoncer le terrorisme, que publier une fois encore une belle et virile condamnation de principe? Confrontés à cette question, au lendemain de l'attentat antiaméricain de Khobar, en Arabie saoudite, les chefs d'Etat et de gouvernement du G7 ont, jeudi 27 juin à Lyon, contourné l'obstacle en renvoyant l'examen de mesures concrètes à leurs ministres des affaires étrangères. Ceux-ci et leurs collègues en charge des problèmes de sécurité se réuniront dans trois semaines à Paris avec un ordre du jour précis : renforcer encore la coordination en matière de lutte contre le terro-

Il y aura donc un mini-sommet antiterroriste à Paris, comme il y en avait eu un, il y a quelques semaines à Charm el Cheikh, en Egypte. Telle est la principale mesure décidée lors du dîner de politique étrangère qui a réuni à la mairie de Lyon Jacques Chirac et ses invités du G7: Bill Clinton. Helmut Kohl, John Major, Roma-no Prodi, le Canadien Jean Chrétien et le Japonais Ryutaro Hashimoto. Avant même l'attentat de mercredi - au cours duquel dixneuf soldats américains ont été tués -, il avait été décidé que le sommet de Lyon adopterait une quarantaine de mesures spécifiques de lutte contre la grande criminalité. C'est la suite d'un travail entrepris depuis le G7 de 1995 à Halifax. Le président Clinton a fait remarquer que nombre de ces mesures devraient aussi être efficaces pour lutter contre le terrorisme: coopération policière et judiciaire,

D'un commun accord, Américains et Français avaient proposé de bouleverser l'ordre du jour du sommet pour aborder dès ce diner de jeudi - et non vendredi aprèsmidi - la question du terrorisme, mais, si du côté américain on aurait aimé en faire le thème quasi central du sommet, la partie française n'entendait aucunement que le reste du programme de Lyon fîlt, pour autant, éclipsé. A l'issue du dîner, les Sept ont adopté, « à l'unanimité», une « déclaration sur le terrorisme ». Elle « condamne l'acte barbare et injustifiable » qu'a été l'attentat de Khobar et fait part d'une « totale solidarité» avec les Etats-Unis et avec l'Arabie saoudite. Elle exprime « la conviction » que « le terrorisme constitue qujourd'hui un défi majeur pour l'ensemble de nos sociétés et de nos

A l'issue du dîner, M. Chirac a évoqué « la priorité» que les Sept souhaitaient donner à la lutte contre le terrorisme. A ses côtés, Bill Clinton, qui s'exprimait à l'heure de grande écoute des télévisions américaines, a souligné l'universalité du danger terroriste : que ce soit dans le métro de Paris, à Oklahoma City ou à Manchester, nous sommes tous vuinérables».

Si les Américains entendaient saisir l'occasion pour faire accepter à leurs alliés les embargos unilatéraux qu'ils ont décidés à l'encontre de Cuba (loi Helms-Burton) ou qu'ils projettent d'imposer à des pays qu'ils accusent de soutenir le terrorisme, tels l'Iran et la Libye, ils se sont, apparemment, heurtés à une fin de non-recevoir. Seion le porte-parole de la Maison Blanche, M. Chirac, lors de l'entretien d'une heure qu'il a eu avec M. Clinton dans l'après-midi, a, au contraire, mis en garde son hôte. En prenant des sanctions contre des sociétés étrangères désireuses de commercer avec Cuba ou l'Iran, les Etats-Unis, a averti le chef de l'Etat, risqueraient de provoquer un « cycle de représailles » de la part de l'Union européenne. On ajoutait encore, côté français, que l'attentat de Khobar ne conduisait aucunement les Quinze à renoncer au « dialogue politique » critique qu'ils entretiennent avec l'Iran. Telles sont les limites du soutien européen à la position des Etats-

IMPRESSIONS CONTRASTÉES Venant après l'opération israélienne au Liban, en mai, et au lendemain de l'arrivée au pouvoir de Benyamin Nétanyahou, l'attentat de Khobar confirme la montée des tensions au Proche-Orient. Le su-

jeudi, entre Américains et Francais: lors de la conversation Clinton-Chirac et au cours de trois heures de discussion entre le ministre des affaires étrangères Hervé de Charette et le secrétaire d'Etat Warren Christopher. Ce dernier, tout juste de retour du Proche-Orient, a fait part d'impressions contrastées. Selon une source française, il a jugé « posi-tif » que M. Nétanyahou ait décidé d'aller prochainement au Caire et à Amman, avant de se rendre aux Etats-Unis.

En revanche, M. Christopher n'a pas caché les éléments que Was-bington juge « négatifs » dans l'attitude du nouveau premier ministre israélien : son refus de s'engager à retirer l'armée de la ville d'Hébron, en Cisjordanie, ou encore ses réticences extrêmes à envisager une rencontre avec Yasser Arafat, le chef élu de l'Autorité palestinienne dans les Territoires. Très diplomatiquement, le porteparole de l'Elysée, Catherine Colonna, a observé: «Il y a encore quelques interrogations » quant à la

poursuite du processus de paix.

Dans un climat jugé « amical et excellent », à l'image des relations franco-américaines, MM. Chirac et Clinton ont aussi évoqué la Bosnie, l'OTAN - le chef de l'Etat français saluant « l'impulsion » donnée par Bill Clinton afin que puisse prendre forme le pilier européen -. et l'aide au développement. A en croire le porte-parole de la Maison Blanche, Jacques Chirac a fait la lecon à Bill Clinton : en proportion de leur PIB, l'aide que les Etats-Unis consacrent aux pays pauvres est la plus faible du G7. « Chirac s'est inquiété de ce déclin de l'aide américaine, a rapporté le porte-parole américain, et observé que, selon lui, pareille évolution enturnait le leadership des Etats-Unis dans le monde.» En gros, M. Clinton se serait dit d'accord avec son hôte, mais aurait fait valoir des considérations de politique intérieure. Les deux présidents poursuivront ces échanges de vues bilatéraux lors du dîner qui les réunira, avec leurs épouses, samedi soir à Paris.

## Le Japon soutient les efforts français en faveur de l'aide publique au développement

de notre envoyé spécial

Le maintien de l'aide aux pays pauvres et l'adhésion de la Chine à l'Organisation mondiale du commerce (OMC), voilà quelques-uns des principaux dossiers que le Japon entendait plaider auprès de ses partenaires à la veille du sommet de Lyon, jusqu'à ce que la volouté du président américain Bill Clinton de mettre brusquement l'accent sur la lutte contre le terrofizé Tokyo.

Pour le gouvernement de Ryutaro Hashimoto, le premier ministre nippon qui a pris ses fonctions en janvier, ces deux sujets ne sont pas seulement économiques mais diplomatiques. Ils doivent permettre au Japon, la deuxième puissance économique mondiale, d'asseoir sa stature internationale. Et de s'attirer les bonnes grâces des pays africains et de la Chine dans sa quête d'un siège de membre permanent du Consell de sécurité des Nations unies que Tokyo revendique ouvertement.

« Nous voulons renforcer nos liens avec l'Afrique en étant sans doute plus sélectif sur les projets présentés. Une opération de relations pu-bliques ? On peut présenter ainsi notre politique... Il est vrai qu'elle est rentable pour notre image et pour notre économie », reconnaît sans ambages un proche du premier ministre, sous couvert d'anonymat. « La France et le Japon sont les deux principaux donateurs en matière d'aide publique au développement. Il est donc normal que ces deux pays effectuent à Lyon une démarche commune », ajoute-t-il, faisant allusion au souhait de Jacques Chirac de jouer auprès de ses pairs le rôle d'avocat des pays pauvres. Et de

procureur prêt à dénoncer les « grandes nations et notamment les Etats-Unis [qui] se désengagent » de leurs obligations à l'égard du tiers-

Ni les essais nucléaires chinois ni le massacre

de la place Tiananmen n'ont remis en question le soutien financier que Tokyo accorde à Pékin

Il reste que, dans ce domaine aussi, chacun défend son pré carré. L'engagement de la France aux côtés de l'Afrique n'est pas un mystère. Chaque année, Paris accorde plus de 3 milliards de dollars (environ 15 milliards de francs) aux pays subsahariens, alors que la contribution du Japon, de l'Allemagne et des Etats-Unis ne dépasse pas, pour chacun d'eux, 1 milliard de dollars. De la même façon, c'est encore l'Asie qui draine plus de la moitié des ressources de l'aide publique japonaise au développement. En 1995, 54,5 % d'une enveloppe totalisant 14,7 milliards de dollars (en progression de 9 % sur 1994) sont allés aux pays de la région, parmi lesquels l'Inde, l'Indonésie, les Philippines, la Thailande (contre, il est vrai, 98 % en 1970).

Aujourd'hui, c'est surtout la Chine populaire qui fait l'objet de l'attention de Tokyo. En 1995,

ce pays a reçu à lui seul le tiers des sommes allouées aux pays asiatiques. Et ni les essais nu-cléaires chinois ni le massacre de la place Tianammen n'ont remis en question ce soutien financier. « En août 1994 [au lendemain d'un nouvel essai chinois], le gouvernement japonais a décidé de ne plus aider la Chine sous forme de dans », rapporte: Aldra Nakajima, le directeur général adjoint du bureau de coopération économique au ministère nippon des affaires prêts, c'est-à-dire l'essentiel de notre aide à la Chine, n'a pas varié. »

S'il peut être taxé de certains accommodements avec la défense des droits de l'homme, voire de complaisance à l'égard d'une puissance nucléaire comme la Chine, le Japon a cependant suspendu son aide zu Nigeria au lendemain de l'éxécution d'opposants au régime alors que, parallèlement, Tokyo décidait de renforcer son soutien au Kenya, à la Tanzanie et à l'Afrique du Sud après avoir pris en compte les progrès enregistrés par ces pays sur la voie de la

En l'espace de dix ans, le Japon, qui a commence en 1954 son action en faveur du tiers-monde, rappelle Mitsuo Sakaba, conseiller de la délégation japonaise auprès de l'OCDE. aura pratiquement triplé le montant de son aide publique au développement. Celle-ci dé-passe à présent les 14 milliards de dollars. En dix ans, elle a plus que triplé. Des sept princi-paux pays industrialisés présents à Lyon, le Japon est, avec la France, le seul pays à maintenir

## En marge du sommet, la succession de M. Boutros-Ghali à la tête de l'ONU

NEW YORK (Nations Unles) de notre correspondante

Ce n'est pas l'opposition de Washington à la réélection de Boutros Boutros-Ghali à la tête de l'ONU qui a surpris le reste du monde, c'est la manière dont cela M. Boutros-Ghali le sait. Ayant décidé de relever le défi américain, le secrétaire général prépare sa défense et le hasard du calendrier lui fournit l'occasion de présenter son cas, en marge du G 7 à Lyon et au sommet de l'Organisation de l'unité africaine (OUA), à Yaoundé le

La stratégie initiale de M. Bou-tros-Ghali était de ne pas annoncer sa candidature avant la fin de l'été. l'élection du secrétaire général se tenant traditionnellement en octobre. Un article du New York Times annoncant la décision des Etats-Unis d'opposer leur veto pour bloquer la réélection du secrétaire général l'a obligé à se dé-clarer plus tôt. La stratégie d'attente aurait eu l'avantage d'éviter que le sujet ne devienne un enjeu électoral de la campagne présidentielle aux Etats-Unis, tout en donnant à M. Boutros-Ghali le temps de négocier un compromis avec les Américains. Elle aurait aussi rendu impossible l'émergence d'autres candidats. Surpris par la fermeté américaine, M. Boutros-Ghali est pour l'instant sur la défensive et va s'attacher à réfuter les raisons affichées par les Américains pour justifier leur opposition à son égard.

D'une certaine façon, les Américains se trouvent dans la même situation. Ils ont été désorientés par la décision du secrétaire général de repousser l'idée d'un compromis une extension d'un an seulement de son mandat - et de maintenir sa candidature. Washington a aussi été frappé par la réaction négative des autres Etats à son égard et tentent de calmer le jeu. Le reste du monde n'a pas de position très arrêtée. La plupart des pays ressentent toutefois l'attitude américaine comme arrogante.

Le personnel de l'ONU, quant à lui, bien qu'un peu honteusement, se réjouit. Intellectuel brillant et fin, le diplomate égyptien est très apprécié par le peu de personnes qui ont eu l'occasion de le connaître. Mais il n'a jamais su s'attirer la sympathie du personnel. Il n'a pas non plus su communiquer avec la presse. «Le grand problème de M. Boutros-Ghali est qu'il est secrétaire général à l'ère de la télévision, avance un de ses collaborateurs, et Dieu sait qu'il n'est pas un grand communicateur! »

The second secon

Ne voulant pas faire de procès politique à Boutros Boutros-Ghali, Washington avance comme motif officiel de son opposition la len-· teur avec laquelle fi met en place le processus de réforme de l'ONU. Line lecture impartiale de sou bilan Mais il n'en est pas moins vrai que, pour l'opinion publique américaine - démocrates et républicains confondus -, M. Boutros-Ghali symbolise tout ce qui va mal à l'ONU. Cette image est volontairement accentuée par le rival répu-blicain du président Clinton à la présidence, Bob Doie. «Si quelqu'un veut bien nous écouter, on peut prouver point par point que les arguments de Washington contre le

#### Au menu d'un dîner Chirac-Clinton

MM. Chirac et Clinton pour-ront aborder la question, qui les oppose, de la candidature de M. Boutros-Ghali à un second mandat de cinq ans, lors du di-ner qu'ils prendront ensemble samedi soir à Paris. Pour l'heure, Paris entend camper sur sa « Boutrophilie », selon le mot d'un diplomate français présent au sommet de Lyon. La présence du secrétaire général à Lyon peut lui permettre, en coulisse, de faire valoir ses arguments auprès des membres du G7. Mais c'est surtout la réunion de POrganisation de l'unité africaine (OUA), le 6 juillet à Yaoundé, qui sera cruciale. Il n'est pas certain que l'OUA apporte son soutien à M. Boutros-Ghall, en raison de la division des pays africains.

secrétaire général sont inexacts. Mais cela ne changera rien à la perception des Américains », explique un diplomate qui requiert l'anonymat, en ajoutant: « Dans ces conditions, et comme l'ONU a besoin de la confiance des Américains, il serait peut-être mieux pour l'ONU qu'il parte. »

Certains sont persuadés qu'un compromis avec Washington pour un mandat plus court est encore possible. Mais la plupart pensent surtout aux incertitudes de l'après - Boutros-Ghali. L'idée que les Américains prétendent définir eux-mêmes la « meilleure pe sonne » pour l'ONU inquiète particulièrement les organisations non gouvernementales.

Afsané Bassir Pout

## Valéry Giscard d'Estaing, ancien président de la République

compagné les discussions écono- fait ni l'un ni l'autre l'objet d'une miques dès les premiers sommets. Dès le milieu des années 80, on a commencé à parler du terrorisme international, de l'environnement puis de la lutte contre le sida. D'une manière générale, les deux grands sujets qui ont dominé les années 80 - la question de la dette

décision concrète du G7. En revanche, on a vu le catalogue des sujets traités s'élargir et le rôle des figurants politiques s'accroître. D'où maintenant l'idée d'inclure la Russie et, pourquoi pas, plus tard, la Chine. Dans cinq ans, la question de ce dernier pays sera sans doute abordée comme l'est actuellement celle de la Russie. Mais un G 7 élargi sera en partie paralysé, et il aura sans doute vécu...

- Pourquoi ? - Parce qu'au lieu d'être une enceinte réunissant des gens qui peuvent se mettre d'accord et aboutir à des décisions, on passera à un lieu de rencontre réunissant des pays aux situations et aux intérêts par trop divergents. Quand on aura étendu le G7 par exemple à la Chine, d'autres grands pays, je pense à l'Inde ou au Brésil, voudront aussi en faire partie. A ce moment-là, le G 7 se sera transformé en une configuration interna-

tionale très éloignée de son prin-

cipe d'origine. Reviendra-t-on à un schéma plus proche du format il, dépendra de la volonté qu'afficheront alors un petit groupe de pays, au sein d'un G 7 élargi, pour considérer qu'un problème donné justifie un accord entre les participants et donc une avancée politique décisive sur ce sujet au som-

- Est-ce envisageable, à Lyon, sur l'aide publique au dévelop-- Très franchement, il s'agit là

d'un sujet pour le G7 uniquement dans le cas où l'on se forge une position commune sur un niveau de contribution précis des pays concernés. Ce qui suppose un engagement clair, une articulation chiffrée, comme le G7 avait su le faire en son temps à propos du pétrole. Mais, à l'heure actuelle, au moins deux pays, dont la Grande-Bretagne, ne souhaitent pas s'engager dans cette voie. Dans ce caslà, c'est plutôt un débat qui est du ressort de la Banque mondiale... »

Propos recueillis par

- Nation partout.

eve tous

de fraicheur

« Un G 7 élargi sera en partie paralysé et il aura sans doute vécu »

< A Porigine, la réunion des dirigeants des pays les plus indus-trialisés devait donner lieu à un échange de vues, en petit comité, sur les questions économiques du moment. Comment expliquer la place de plus en plus importante des dossiers po-- En réalité, la politique a ac-

et la montée du chômage - n'ont

Polo Ralph Lauren **SOLDES** -25% A -40%

HOMMES, FEMMES, ENFANTS ET ACCESSOIRES PRINTEMPS/ÉTÉ 1996

2, PLACE DE LA MADELEINE - PARIS VIII<sup>e</sup> - TÉL : 44.77.53.50

## Le général Lebed expose son « nouvel ordre moral » pour la Russie

Boris Eltsine laisse l'actuel homme fort du Kremlin occuper le devant de la scène

A moins d'une semaine du deuxième tour de l'élec-nommé à la tête du Conseil de sécurité, est omni-aussi contre la culture occidentale et les sectes. L'ef-

tion présidentielle, Alexandre Lebed, arrivé en troi-sième position au premier tour et immédiatement de sour lutter contre les « bandits », mais lance par ailleurs les spéculations sur sa santé.

de notre correspondant Si Alexandre Lebed, le « joker » de Boris Eltsine pour emporter le second tour de l'élection présidentielle le 3 juil-

let, semble ne

plus se sentir.

le président

russe, hui, pa-

raft ne pas se

sentir très



Section 2 days and the section of th

Seattle Control of the Control of th

contre le terroris

100 Mg

t water **ard** 

ಂ ಂದಿ≳ೈ

1000 post of 100,500 Cal

Alle Leaven

as we are the second

State State of the state of the

Mary to the B.

See a Special Control

 $u_1, v_2 \in \mathcal{Q}_{t-1}(x)$ 

bien. Alors que ELECTIONS le général frappait, jeudi 27 juin, tous azimuts, revendiquant plus de pouvoirs, dénonçant la culture occidentale, voyant en la Russie « le pays le plus intelligent du monde », le président russe a totalement disparu des écrans de télévision. Dans la soirée, le Kremlin a annoncé que le président-candidat, « très occupé », anmulait tous ses voyages électoraux prévus en province avant le second tour. «Le président reste à Moscou pour participer, dimanche, à la fête du journal Moskovski Komsomolets », un quotidien populaire à fort tirage qui le soutient, a indiqué à l'AFP un porte-parole de la présidence. Enfin, Boris Elisine n'a pas participé, vendredi matin, à une réunion avec des agriculteurs, au

tant prévue. Ce brutal changement d'agenda a été pratiquement passé sous silence par les médias, presque tous au service du pouvoir. Les télévisions russes n'out montré aucune image du président, qui aurait pourtant eu « une journée de travail normale ». Elle se sont contentées de lire son appel aux électeurs des petites villes de Russie, qui ont beaucoup voté au premier tour pour son adversaire communiste Guennadí Zionganov.

L'état de santé réel du président étant sans doute le secret d'Etat le mieux gardé en Russie, les analystes en sont réduits à des spéculations. Mais, lors de sa visite à Kaliningrad, ce week-end, Boris Elisine est apparu fatigué. Victime de deux crises cardiaques en 1995, le président a eu des difficultés à sortir de sa voiture. Il avait le visage pâle et bouffi des mauvais jours. Depuis ce voyage, il s'est limité à de brèves

Peut-être simplement fatigué, Boris Eltsine, soixante-cinq ans, laisse son nouveau conseiller pour la sécurité, le général Lebed; quarante-six ans, occuper la scène politique. Artivé avec 11 millions de voix en troisième position au premier tour, Alexandre Lebed - qui a quitté l'armée l'an dernier pour en- geant que les sectes étaient « une

trer en politique - se déchaîne. Jeudi, devant un congrès de l'Union des patriotes russes, il a revendioné de réels pouvoirs pour le conseil de sécurité russe, organe consultatif dont il a été nommé secrétaire après son succès électoral. « Le conseil de sécurité doit se transformer en un organe qui pourra prendre des décisions », a déclaré le général, visiblement pressé d'accumuler de réels pouvoirs avant de devenir moins indispensable après le second tour. Le général Lebed a cependant précisé qu'il ne craisnait pas pour son avenir. «La formule "on t'utilise et on te jette" ne s'oppliquera pas à moi », a-t-il dit.

PRÉJUGÉS ANTISÉMITES

Fort de cette certitude, Alexandre Lebed a annoncé qu'il s'occupait désormais de coordonner « toutes les structures de forces » (police, armée, ex-KGB) pour lutter contre la corruption et les «bandits » russes. L'Occident en a aussi pris pour son grade. Le général a annoncé que la résistance à « l'expansion culturelle de l'Occident » serait une des pierres angulaires de la nouvelle « politique de sécurité » rosse. La religion est venue s'ajouter à ses « compétences », le général ju-

tionale russe ». « Nous avons trois religions reconnues officiellement : l'orthodoxie, l'islam et le bouddhisme », a-t-il dit, oubliant notamment le judaïsme. Le général ne se prive d'ailleurs pas de manier des préjugés antisémites répandus en Russie, répondant à un Cosaque qui l'interrogeait avec force excuses: « Vous vous appelez Cosaque, mais votre approche est juive. » M. Lebed a reconnu qu'un document du conseil de sécurité publié la veille était une base de travail. Ce texte prévoyait notamment un durcissement du régime des visas pour les étrangers. Tout le monde vient en Russie pour voler », a-t-il expliqué. Le nouvel « homme fort » du Kremlin a cependant essuyé, jeudi, une première déconvenue. M. Lebed avait publiquement espéré qu'un nouveau ministre de la défense serait rapidement nommé. Il avait même fait connaître son candidat. Cependant le président Eltsine lui a fait indirectement savoir, jeudi, dans un message aux forces armées cité par l'agence Interfax, qu'il jugeait « inapproprié » de nommer un nou-veau ministre de la défense avant le

Jean-Baptiste Naudet

## La droite polonaise veut faire main basse sur Solidarité

Le syndicat est déchiré par des luttes internes

VARSOVIE

de notre correspondant Poznan, juin 1956. Ursus et Radom, juin 1976: ces lieux et ces dates ont marqué le long combat qui a fini par provoquer la chute du régime communiste en Pologne et en Europe de l'Est. A Poznan, il y a quarante ans, une révolte ouvrière réprimée au prix de plusieurs dizaines de morts (dont beaucoup d'enfants) précédait de quelques mois la libéralisation provisoire du régime, et la grande insurrection hongroise de Budapest. A Ursus et Radom, il y a vingt ans, la répression qui suivit des grèves et des manifestations violentes suscita un mouvement de solidarité entre intellectuels et ouvriers, qui fut le ferment des grandes grèves de l'été 1980 et de la naissance du syndicat Solidarité . Aujourd'hui, ces deux anniversaires sont entachés de conflits fratricides ou d'opérations politiciennes, témoins de l'atmosphère malsaine qui gagne la vie publique polonaise.

L'hôte d'honneur des célébrations de Poznan devait être le président hongrois Arpad Göncz, lui même emptisonné en 1956 après l'insurrection de Budapest. Comme l'exige le protocole, il devait être accompagné par l'actuel président polonais Alexandre Kwasniewski, qui n'a ni le même âge ni le même passé. Sous prétexte de manifestations anticommunistes annoncées par plusieurs partis de la droite radicale. M. Kwasniewski a décidé d'annuler la visite.

BRANCHE DÉMAGOGIQUE

A Ursus, site d'une très grosse usine de tracteurs qui fut l'un des berceaux du syndicalisme indépendant, mais où Solidarité est actuellement contrôlé par sa branche la plus démagogique, la commémoration a été salie par les déclarations du chef local du syndicat polonais. Zygmunt Wrzodak, Pendant la messe, entre la communion et la bénédiction finale et en présence du primat de Pologne, Jozef Glemp, M. Wrzodak a lancé une invraisemblable tirade contre « les hyènes politiques roses du KOR » (le neur du congrès de Solidarité, comité de défense des ouvriers constitué à l'époque) qui « en se

et de la patrie, n'avaient qu'un but: accéder sur notre dos au pouvoir ». Pour plus de ciarté encore, M. Wrzodak s'en est pris nommément à « Kuron, Michnik et à leurs camarades, confits dans leur haine de la polonité, et qui ont cyniquement exploité notre malheur, notre sang et notre naïveté ».

Le « cas » Wrzodak est connu depuis longtemps, et ses propos sont encombrés de longue date de relents haineux, antisémites, voire fascisants. Mais la véritable surprise est venue de ce que ces attaques contre des hommes qui ont payé d'années de prison leur combat aux côtés des ouvriers aient pu été proférées en présence du cardinal Glemp et de l'actuel président de Solidarité, Marian Krzaklewski, sans que ni l'un ni l'autre ne réagissent.

C'est donc aux anciens de Solidarité, à ceux qui ont mené les durs combats de l'époque, comme Zbigniew Bujak, hij-même issu d'Ursus et qui fut des années durant le chef de Solidarité clandestine, que revint la tâche de relever le gant. Ils le firent en termes violents, accusant M. Wrzodak de « crucher sur les plus belles pages de l'histoire » de son pays, et demandant, dans une lettre adressée au congrès de Solidarité actuellement réuni à Poznan, de « refuser un langage où le communisme internationaliste se mēle au fascisme nationa-

Une pétition demandant l'exclusion de M. Wrzodak circule dans les travées du congrès de Solidarité, mais il y a peu de chances qu'elle soit adoptée. Les délégués sont essentiellement occupés par la préparation des élections législatives de l'an prochain : le Renouveau de la Pologne, un parti de la droite radicale dont M. Wrzodak est l'un des dirigeants, a lancé ces demiers temps une véritable tentative d'OPA sur Solidarité, tentant de convaincre le syndicat de conclute avec lui une alliance exchisive. L'opération semble voitée fruit, Lech Walesa, invîté d'hongarde pour l'instant le silence.

Ian Krauze

## L'Italie se donne trois ans pour réaliser l'objectif budgétaire de Maastricht

Kremlin, où sa présence était pour-

de notre correspondante Avec quelques jours de retard sur l'échéance initialement prévue, le gouvement italien a approuvé, jeudi 27 juin, en consell des ministres, le document de programmation équammiques de financière (DPEF) pour les trois prochaines années, de 1997 à 1999. Ca document. qui rassemble les prévisions gouvernementales concernant le budget, l'inflation et l'emploi, confirme la volonté de l'Italie de rester dans le groupe de tête de la construction européenne. Même au prix d'un effort d'ajustement colossal.

«L'économie italienne est arrivée à un tournant où, avec les efforts de s'accrocher en temps utile au

presse Enrico Michell, sous-secré- demandé une plus grande «sou- différentes composantes de la majo-taire à la présidence du conseil. Pour plesse » et auquel devrait être consa- rité l'occasion de tester leur cohésatisfaire à l'un des principaux critères de Maastricht (un déficit public Inférieur à 3 % du produit intérieur brut), le gouvernement de centregauche de l'économiste Romano lien à 4,4 % en 1997, 3 % à la fin de 1998, et 2,9% pour 1999. L'Italie le calendrier prévu pour l'examen des critères pour le passage à la monnaie unique à partir de 1999. Elle pourra alors faire valoir l'intensité de ses efforts, ayant réalisé debudget (hors service de la dette) qui

atteindrait 5 % l'an prochain. Plusieurs priorités ont été par allleurs dégagées, notamment l'em- d'élaborer, sans attendre la loi de fiploi, pour lequel le patronat italien a nances pour 1997, qui sera pour les

crée, le 27 septembre prochain, une conférence nationale qui clôturera un cycle de rencontres avec les organisations syndicales.

L'accent est mis également sur la Proci odouble tamener le déficit lia- virate contre l'inflation, qui, selon les prévisions, sera contenue à 2.5 % en moveme en 1997 et, espère t-on, à . n'aurait ainsi qu'un an de retard sur 2 % en 1998 ainsi qu'en 1999, alors que pour l'année en cours le taux d'inflation devrait rester au-dessus de 3 %.

Le document prévoit un raientissement de la croissance à 1,2 % en intérieur brut progressant de 2 % en 1997, 2,8 % en 1998 et 2,9 % en 1999.

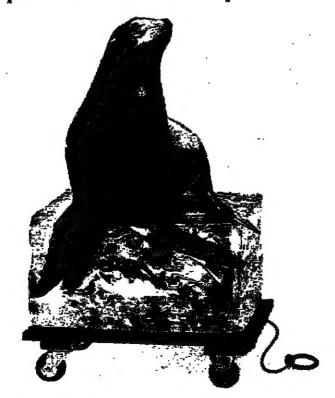
L'intention du gouvernement est

sion. Cette loi de finances comportera une réduction du déficit budgétaire de 32 000 milliards de lires (106 milliards de francs), répartis en deux tiers d'économies sur les dépenses et en un tiers de recettes nouvelles, même si la pression fiscale dott rester inchangée. D'après le ministre des finances. Vincenzo Visco, le déficit total reviendrait aiusi à 88 800 milliards de lires en 1997 (293 milliards de francs). A la fin 1996, il devrait être encore de 114 000 milliards de lires (380 milliards de francs), après le réalustement de 16 000 milliards de lires

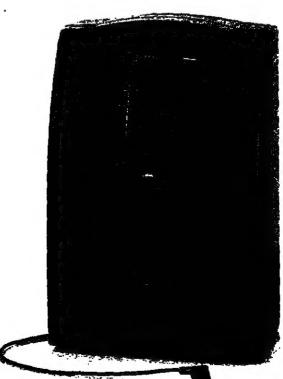
sans critiques, il y a quelques jours. Marie-Claude Decamps

(53 milliards de francs) adopté, non

L'été, on rêve tous d'un petit bloc de fraîcheur qui nous suivrait partout.



N'en rêvez plus. Voici le climatiseur Compact Line de Calor.



Trop chaud au bureau, trop chaud à la maison et l'été tant attendu devient vite l'enfer. Alors, pour vous rafraîchir les idées, voici le nouveau climatiseur Compact Line de Calor. Il ne pèse que 25kg et grâce à sa petite taille, c'est le plus mobile des climatiseurs. Très efficace, il climatise la pièce de votre choix jusqu'à 25 m<sup>2</sup>. Et en plus, il est beau et discret avec ses lignes courbes et ses commandes intégrées.

calor

Les services des douanes et de la répression des fraudes sont mobilisés

La France a annoncé, jeudi 25 juin, l'introduction de nouvelles restrictions sur l'utilisation de farines animales dans l'élevage, et le premier mi-

nistre, Alain Juppé, a demandé à la Commission européenne à Bruxelles de tout faire pour étendre ces mesures nationales à l'ensemble des pays de l'Union européenne. Il a rappelé que l'embargo sur les produits bovins britanniques était maintenu « sans changement ».

ALAIN JUPPÉ a rendu public. dans l'après-midi du jeudi 25 juin, le document signé du docteur Dominique Dormont consacré aux risques sanitaires inhérents aux farines animales dont nous avons publié les conclusions dans nos éditions du 28 juin. En présence de Philippe Vasseur, ministre de l'agriculture, d'Hervé Gaymard et de François d'Aubert, respectivement secrétaires d'Etat à la santé et à la recherche, le premier ministre a détaillé les mesures que venait de prendre en urgence le gouvernement après lecture de ce document. Rédigé par le comité des exfrançais sur les

encéphalopathies spongiformes transmissibles, ce document venalt, le matin même, d'être transmis au professeur Jean-François Girard, directeur général de la samté.

Les experts avaient été saisis fin avril par le gouvernement de la question suivante: « Les volailles, les poissons, les porcs consomment encore des farines d'origine animale. Etant donné les connaissances acquises, faut-il envisager de supprimer les farines et les produits élaborés à partir de tissus, et lesquels, dans l'alimentation de l'ensemble des animaux? » Les réponses du gouvernement, détaillées par M. Juppé, correspondent point par point aux recommandations formulées par le comité Dormont. Ce dernier préconisait notamment « l'utilisation exclusive des déchets d'abattoir provenant de carcasses d'animaux déclarés propres à la consommation humaine (\* 5 quartier ») », la destruction par incinération « des cadavres et des saisies d'abattoir » ainsi que « l'interdiction de l'utilisation du système nerveux central des ruminants (cerveau, ainsi annoncé l'interdiction faite \* à titre conservatoire \* aux fabricapts français de farines animales d'introduire dans leurs produits les déchets décrits par le comité Dormont. « Je saistrai ce soir même le président de la Commission européenne pour que l'Union fasse de même dans les plus brefs délais. Je moyens seraient mis en œuvre

lui demanderai également que l'Union agisse au nom des Etats membres à l'égard des pays tiers pour qu'ils fassent de même. Compte tenu des éléments présentés par les experts, toute commercialisation du système nerveux des ruminants est désormais interdite. »

EFFORT DE RECHERCHE

Le comité Domont avait d'autre part demandé « d'exclure strictement des matérioux utilisés ceux provenant des ruminants appartenant à des pays où l'incidence de la maladie de la "vache folle" est élevée ». « Cette recommandation est d'ores et déjà en vigueur en France, a rap-

pour que la nouvelle réglementation communautaire soit édictée au plus vite et de manière la plus complète possible. « D'ores et dejà le Cneva [Centre national d'études vétérinaires et alimentaires) a été saisi pour évaluer tous les procédés permettant la neutralisation du prion. Les programmes de recherche seront renforcés sur ce point », a déclaré M. Juppé.

Enfin, les experts se prononçalent pour « la stricte séparation matérielle des circuits des aliments destinés aux ruminants par rapport aux autres espèces ». « Cette recommandation sera mise en œuvre grâce à l'amélioration de la traçabi-

#### « Aucune conséquence » pour Londres

L'interdiction par la France des aliments pour bétail utilisant des farines d'os n'a guère surpris les dirigeants britanniques. « Nous n'avons octroyé aucune licence d'exportation pour ce type de produits depuis le début de la crise [de la « vache folle »] en mars. Pour ce qui nous concerne, cette décision n'a aucune conséquence pour le moment », a déclaré un porte-parole du ministère de l'agriculture britannique. Mais la décision française n'arrange pas les affaires du puissant lob-by des fabricants d'aliments pour bétail, secteur-clé de l'industrie agro-alimentaire regroupée au sein d'une association, l'Ukasta. Malgré les pressions des élevents et des syndicats agricoles qui voulaient qu'on indique désormais sur les sacs d'aliments pour bétail la liste des composants et des quantités (comme ceia se fait pour les aliments pour humains), le ministère de l'agriculture s'est rangé à l'avis de l'Ukasta et n'a imposé que la publication de la liste des différents ingrédients. - (Corresp.)

pelé M. Juppé. Je demanderai là encore au président de la Commission européenne qu'une position identique soit définie au niveau européen. » Le comité Dormont demandait encore la mise en conformité de la fabrication des farines de viande et d'os avec une réglementation communautaire qui reste à venir. « Un effort d'évaluation et de recherche particulier doit être entrepris au plus vite pour déterminer et valider les procédés de fabrication de ces farines susceptibles d'inactiver les agents à l'origine des encéphalopathies spongiformes transmissibles. » Sur ce point, M. Juppé a assuré que tous les lité des produits et à la poursuite du renforcement du contrôle sur l'utilisation de ces produits », a affirmé

M. Juppé. Il apparaît clairement désormais que l'action gouvernementale dans le dossier de la « vache folle » ne peut se limiter à l'Hexagone. Outre les mesures prises en urgence après cument du comité Dormont, M. Juppé a souligné que, dans le cadre des décisions prises lors du sommet européen de Florence, l'embargo sur les produits bovins britanniques « était maintenu sans aucun changement ». Le premier ministre a indiqué que le gouvernement venait de demander aux dif-

férentes administrations (douanes, répression des fraudes, services vétérinaires) « d'intensifier leurs vérifications sur tous les produits susceptibles de contenir des substances d'origine bovine britannique (cosmétiques, bonbans, etc.) ».

Plus généralement, M. Vasseur a déciaré que, pour chacune des mesures préventives prises dans notre pays, la France demanderait à la Commission européenne de tout faire pour que ces mesures soient appliquées dans l'ensemble des pays de l'Union. Le gouvernement veillera par ailleurs «à ce que la surveillance ne se relàche pas ». Cette volonté passe en priorité par l'intensification de l'effort de recherche sur les modes de transmission naturelle de la maladie de la « vache folle » à l'homme afin d'en reconnaître les mécanismes réels. 22 millions de francs viennent d'être affectés à de nouveaux programmes et à la construction de laboratoires.

Mais, d'ores et déjà, une nouvelle question, cruciale et complexe, est posée aux responsables scientifiques et politiques, celle du mouton, animal dont on peut raisonnablement craindre qu'il soit, en Grande-Bretagne notamment, contaminé par l'agent de la maladie de la « vache folle ». Aucun embargo n'a toutefois encore été décrété. Par précaution, la tremblante du mouton vient d'être inscrite par le gouvernement français sur la liste des maladies à déclaration obligatoire et des analyses sont en cours pour vérifier si une mutation de l'agent de la « vache folle » n'est pas décelable. En Prance, tous les moutons déclarés atteints de la tremblante doivent, depuis peu, être sortis des mentaire, ce qui permet notamment de mener les recherches scientifiques indispensables. Le comité Dormont se réunira le 11 juillet sur cette question. « Nous en reparierons donc avant la fin du mois de juillet », a assuré M. Juppé.

Jean-Yves Nau

## Menaces sur l'industrie européenne de l'équarrissage

(Union européenne)

de notre correspondant L'industrie européenne de l'équarrissage est-elle menacée de mettre la clé sous la porte, faute de débouchés? En forçant à peine le trait, c'est le problème que risque de soulever la demande adressée par le gouvernement français à Bruxelles d'interdire sur le territoire de l'Union européenne les farines d'os et de viandes britanniques. Celles-ci sont actuellement autorisées, sur le continent, pour la fabrication d'aliments composés destinés aux porcs et aux volailles ainsi qu'aux poissous.

Franz Fischler, le commissaire chargé des affaires agricoles, averti des orientations prises par les travaux que préside le professeur Dormont, s'interroge sur l'opportunité d'interdire, au sein de l'UE, l'usage de l'ensemble des farines animales et non pas uniquement de celles produites en Grande-Bretagne. Une mesure aussi radi-

cale entraînerait des difficultés considérables pour une industrie par ailleurs indispensable. Pourquoi, alors, l'envisager? « Une interdiction générale rassurerait l'opinion. On peut penser qu'en se limitant à un embargo sur les farines britanniques on prend un risque, fût-il léger », commente un haut fonctionnaire de la Commis-

Plusieurs Etats membres contigentaux connaissent des cas d'ESB (encéphalopathie spongiforme bovine), même s'il n'y a aucune commune mesure avec la situation d'épidémie que connaît la Grande-Bretagne. Par ailleurs, des stocks, peut-être importants, de farines britanniques potentiellement contaminées existent dans les usines d'aliments du bétail, voire dans les exploitations. En d'autres termes, des bovins utilisés pour la fabrication de farines par les équarrisseurs continentaux l'agent responsable de l'ESB. C'est pour cette raison que les

ministres de l'agriculture des Quin-. ze, lors de leur réunion du 3 avril à Luxembourg, avaient demandé que « tous les déchets animaux provenant de mammiferes dans l'Union européenne, soient traités selon une méthode dont l'efficacité a été démontrée aux fins d'inactivation des agents de transmission de l'ESB ». Le Conseil a demandé que cette adaptation du processus de fabrication soit mise en place « le 31 décembre 1996 ou plus tord ». Cela signitiait que les scientifiques à l'origine de cette exigence du Conseil gardajent des doutes quant à la qualité de la protection garantie par les procédés de fabri-

cation actuellement utilisés. Les industries concernées ne donnent parfois pas l'impression de vouloir mettre, spontanément, leurs installations en conformité avec les directives ministérielles et il est évident qu'une telle situation

santé publique - d'où l'interrogation sur une éventuelle interdiction générale des farines animales. On devrait connaître, la semaine prochaine, le choix de la Commission et sa réponse aux demandes françaises. On estime à Bruxelles qu'une interdiction générale des farines devrait être plutôt favorablement acqueillie par les éleveurs de bovins, dans la mesure où elle pourrait contribuer à restaurer la confiance des consommateurs.

Quant aux producteurs de porcs et de volailles, ils se trouveraient dans l'obligation de modifier la composition de leurs aliments, de remplacer les farines de viandes par des céréales, des protéagineux (pois, féveroles), des tourteaux de soja ou de colza. Il pourrait en résulter un coût supplémentaire - modique, dit-on - ainsi qu'un accroissement des importations de soja américain ou brésilien.

Philippe Lemaître

## « La brebis s'isole, puis donne l'impression d'être sourde... »

CARCASSONNE de notre correspondant

Bernard Martin, l'Aveyronnais qui préside depuis quatre ans la Fédération nationale des éleveurs ovins (FNO), est un « pionnier ». Certainement tient-il cela de son père, éleveur sur le causse Comtal, tout près de Rodez, que ses amis paysans regardaient de travers, « parce qu'il était capable de foutre en l'air une prairie naturelle pour implanter du reygrass et qu'il fut l'un des premiers à pratiquer l'insémination artificielle ». Il s'est installé à son compte, à la fin des années 60, sur une soixantaine d'hectares à Fonters-du-Razès, près de Castelnaudary, dans l'Aude. Dans un premier temps, il va transformer l'exploitation céréalière en élevage de vaches, « c'était la grande mode », puis revenir, au milieu des années 70, a la brebis.

vage de volaille, sur 3 000 m² d'où sortent queique 21 000 dindons ou poulets. La « tremblante », Bernard Martin en connaît les symptômes par les livres. « La brebis s'isole, ouis elle donne l'impression d'être sourde. Ça peut durer six ou huit mois avant qu'elle

Si le président de la FNO n'a jamais observé de cas dans son troupeau, il sait le désastre que provoquerait un syndrome de type « vache folle » sur les ovins. « Pour moi, c'est clair, c'est la faillite. Et encore, j'ai la chance, par rapport aux jeunes, d'avoir une situation finoncière assez bien établie. »

Des études ont été lancées depuis plus de Aujourd'hui, à quarante-neuf ans, il est à la six mois par la fédération, afin de déterminer

tête d'un troupeau de six cents bêtes. Avec son frère, il s'est également lancé dans l'éle de trembiante du mouton. « On n'a pas attendu l'affaire de la " vache folle " pour se pencher dessus », commente Bernard Martin, qui s'élève aussi « contre cette tendance à faire des brebis pour toucher 150 francs par bête de prime compensatrice donnée par l'Europe, et les 180 francs de compensation-handicap pour ceux qui sont en zone défavorisée, le tout sur un agneau que l'on vend autour de 400 francs. » Il ne croit pas à la transmission de la maladie de la « vache folle » par les farines animales, car, dit-it, « depuis très langtemps, on n'en donne plus oux brebis. C'est beaucoup plus cher que les compléments alimentaires végétaux et becucoup moins efficace. Et puis, quand un agneau arrive à 35 kilos en carcasse, si on va pius loin, il ne fait plus que du gras. »

Laurent Rouquette

## Le premier ministre afghan s'engagt à maintenir l'unité du pays

KABOUL. Prétant serment, mercredi 26 juin en soinée dans un hôtel de Kaboul, comme nouveau premier ministre d'Afghanistan, Gulbuddin Hekmatyar, chef du Hezb-e-Islami (intégriste), s'est engagé à protéger l'intégrité de l'Afghanistan, menacée par les factions issues de la « guerre sainte » contre l'URSS (1979-1989), puis de la guerre civile qui a suivi. « Je suis venu à Kaboul partager le destin du peuple de cette ville », a déclaré M. Hekmatyar, qui, après la chute du communisme, avait organisé un siège particulièrement meurtrier de la capitale afg-

## Les agriculteurs blancs du Zimbabwe risquent de perdre leurs terres

HARARE. Les agriculteurs blancs du Zimbabwe ont essuyé jeudi 27 juin un sérieux revers dans leur combat contre la nationalisation de leurs terres. La Cour suprême du pays a estimé que le projet gouvernemental n'était pas contraire à la Constitution. Cette affaire a accru la tension raciale entre les Blancs, descendants des colons britanniques, et les Noirs, qui constituent l'écrasante majorité de la population dans ce pays qui a accédé à l'indépendance en 1980. Quelque 4 500 agriculteurs blancs se partagent près de 30 % des terres arables du pays, alors que la majorité des dix millions de Zimbabwéens noirs vivent dans des communes surpeuplées. - (AFP.)

■ ONU : les négociations sur un traité interdisant les essais nucléaires s'acheminaient, jeudi 27 juin, vers un échec, selon plusieurs chefs de délégation. A la veille de la suspension des travaux, les pourpariers butaient notamment sur le refus de l'Inde de signer l'accord dans sa forme

■ CANADA: l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) a confirmé, jeudi 27 juin, au terme de son enquête, que les deux Cessua américains abattus par la chasse cubaine en février, faisant quatre morts, se trouvaient bien en dehors de l'espace aérien cubain. Cuba, qui a vivement protesté contre les conclusions du rapport de l'OACI, soutenait que les avions avaient violé son espace aé-

■ CHINE : au moins 231 trafiquants de drogue ont été exécutés et plusieurs dizaines d'autres condamnés à mort, mercredi 26 juin, en Chine pour marquer la journée mondiale de lutte contre la drogue. Ces exécutions font partie d'une vaste campagne contre la criminalité, lancée fin avril et intitulée « Frapper fort », qui a déjà coûté la vie à près d'un milier de personnes. – (AFR)

■ BULGARIE : près de 10 000 personnes ont manifesté contre la criminalité, jeudi 27 juin, à l'occasion d'un concert organisé par des intel-lectuels bulgares. Certains participants ont demandé le renforcement des pouvoirs de la police et l'interdiction des magasins d'armes et des pseudo-assureurs qui rackettent les commerçants. D'autres ont appelé les Bulgares à « ne plus jamais voter communiste ». – (AFR)

■ IRLANDE: une journaliste a été assassinée par balles, mercredi 26 juin, à Clondalkin (sud de Dublin). L'enquête sur le meurtre de Veronica Guerin, spécialiste des affaires criminelles et de la pègre dublinoise au Sunday Independent, se concentre sur l'hypothèse d'un acte commandité par un des barons du milleu, a indiqué la police. - (AFR) POLOGNE: le général Wojclech Jaruzelski, soixante-treize ans, ancien numéro un communiste, accusé d'avoir donné l'ordre de tirer sur les ouvriers de Gdansk en 1970, devra être jugé par le tribunal régional de ce port de la Baltique, a décidé la cour d'appel de Gdansk, jeudi

■ KAZAKHSTAN: 30 000 prisonniers out été amnistiés sur décision du Parlement, a révêlé, mercredi 26 juin, le service de presse du Sénat kazakh. Selon un rapport d'Amnesty International, 101 prisonniers ont été exécutés en 1995 au Kazakhstan, qui est au quatrième rang mondial des pays appliquant la peine de mort. Selon le ministère de l'intérieur, 1 270 détenus sont morts en prison en 1995 à cause des mauvaises conditions de détention et 540 sont décédés au cours des six premiers mois de 1996. - (AFR)

PROCHE-ORIENT

■ ISRAÉL: Rafaél Eytan, ministre de l'agriculture et de l'environne-ment, a été inculpé, jeudi 27 juin, d'utilisation illégale d'informations militaires pour violation de la vie privée. M. Eytan, chef du parti d'extrème droite Tsomet et ancien chef d'état-major de l'armée, s'était procaré illégalement le dossier militaire d'un militant de son parti, dont il voulait se débarrasser. - (AFR)

SÉNÉGAL: le journal indépendant Sud Quotidien a été condamné ieudi 27 juin à verser 5 millions de francs de dommages et intérêts pour diffamation euvers la Compagnie sucrière sénégalaise (CSS), filiale du groupe international Minman basé à Monaco, et qu'il avait accusée de fraude douanière portant sur l'importation de 16 500 tonnes de sucre brésilien. Le directeur de la publication et quatre journalistes du quotidien ont été condamnés à un mois de prison ferme. - (AFP)

MALGÉRIE: un accord pour le rééchelonnement de 2,2 milliards de dollars (11 milliards de francs) de dettes non garanties a été conciu, jeudi 27 juin, entre Alger et ses créanciers privés réunis au sein du Chib de Londres. Le différé de remboursement est d'une durée de seize ans assorti d'un délai de grâce de six ans et demi. En 1994 et 1995 Alget a conclu deux accords de rééchelonnement de la dette publique dans le cadre du Club de Paris, d'un montant global de 13,1 miliards de dollars. - (AFP, Reuter.)

# JAPON: le nombre de chômeurs à atteint un nouveau record en mai, avec 2,4 millions de personnes à la recherche d'un travail contre 2,35 millions en avril. Rapporté à la population active, le taux de chômage s'est établi à 3,5 %. Par ailleurs, les prix à la consommation out progressé de 0,2 % en mai par rapport à leur niveau d'avril tandis que les mises en chantier de logements ont augmenté de 18,1 % en mai 1996 par rapport à mai 1995. ~ (AFP.)

#### Succession

## à la présidence islandaise

REYKJAVIK. Les Islandais devaient élire, samedi 29 juin, un successeur à la présidente de la République, Vigdis Fianbogadottir, qui a renoncé à briguer un cinquième mandat. Première femme au monde étue chef d'Etat au suffrage universel, en 1980, et plébiscitée depuis, M. Finnbo gadottir, soixante-six ans, a souhabé passer le relais alors qu'une majo rité des quelque 195 000 électeurs s'apprêtaient, selon les sondages, à la reconduire pour quatre ans supplémentaires. Trois candidats, deux hommes et une femme, se disputent sa succession. - (Corresp.)

Monimum

Pour en avoir plus

LE MONDE / SAMEDI 29 JUIN 1996 / 5

# Assurance auto:

# Chez MAAF Assurances, on baisse les prix, c'est une question de volonté.

«Attends là, tu peux préciser?»

- Minimum - 2% sur les cotisations auto 96. Pour commencer.

«Et bonjour l'augmentation en 97...»

- MAAF Assurances ne les augmentera pas en 97.

«J'y crois pas!» «T'en as d'autres comme ça ?»

- Oui mais là ça prendrait trop de temps...

Pour en savoir plus, courez dans l'une des 500 agences MAAF Assurances où un conseiller vous en dira davantage.



LA VOLONTE D'OUVERTURE

## Le congrès du Parti communiste vietnamien devrait maintenir en place la troïka au pouvoir depuis cinq ans

Les instances dirigeantes hésitent et divergent sur le rythme des réformes

namien (PCV) s'est ouvert vendredi 28 juin à Ha-

nistre chinois Li Peng. Les instances dirigeantes tuelle trolles qui dirige le pays depuis 1991. Le ne sont apparemment pas parvenues à s'accor- rassemblement du PCV ne permettra pas non

du rythme des réformes : contre le souhait des urs internationaux, tout une partie de l'ap-

plus de trancher nettement la question cruciale

HANO

de notre envoyé spécial A moins d'un changement improbable et de dernière minute, le huitième congrès du PC vietnamien. qui s'est ouvert à Hanoi vendredi 28 him et doit durer quatre jours, reconduira dans ses fonctions la troika qui gère le pays depuis cinq ans. Les instances dirigeantes communistes estiment, en effet, que le maintien en place de Dô Muoi, secrétaire général du PCV, Lè Duc Anh, chef de l'Etat, et Vo Van Kiet, premier ministre, est encore le meilleur moyen, en dépit de la moyenne d'âge des intéressés (soixante-seize ans), d'assurer la pérennité de leur pouvoir et un contrôle plus efficace de la libéralisation économique et de l'ouverture du pays, amorcées voilà dix ans avec l'adoption de la politique de doi moi (le \* renouveau », c'est-à-dire l'ouverture économique). Cette troîks resterait donc en place jusqu'à la fin 1998 ou début 1999.

La campagne pour l'élection de plus de 1 040 délégués, qui forment le congrès en compagnie des 158 membres du comité central sortant, a connu quelques rebondissements. Le plus intéressant aura sans doute été une tentative avortée d'éléments parmi les plus conservateurs pour prendre le contrôle du PCV. Dans ce cas de figure, Dao Duy Tung, numéro quatre du bureau politique, aurait accédé au secrétariat général du parti, tandis que Nguyên Ha Phan, étoile montante, serait devenu premier ministre. Mais cette manœuvre, qui aurait eu les faveurs de Pékin, a échoué en avril lorsqu'un rapport un peu oublié a confirmé que Ha Phan avait eu une attitude trouble lors de son emprisonnement, dans le Sud, à la fin des années 50 ; il a été limogé du bureau politique, dont il n'était membre dirigeants pendant la campagne en revanche, à donner un coup de s'est nettement ralenti depuis le



que depuis 1994, et du comité central. De son côté, Tung est dit ma-

Une autre solution, plus sereine et marquée par le compromis, aurait été de rajeunir la direction en promouvant Nong Duc Manh, président de l'Assemblée nationale, au secrétariat général. Nguyên Manh Cam, ministre des affaires étrangères depuis 1991, serait devenu chef de l'Etat, tandis que la succession de Vo Van Kiệt à la tête du gouvernement aurait été confiée à Phan Van Khai, vice-premier ministre. Mais cette troika a beau constituer un large éventail d'opinions et offiir une représentation géographique acceptable, elle n'a apparemment pas été jugée assez solide pour la relève, alors que le PC fait face à des

Les interventions publiques des

sont souvent revenues à autant de mises en garde contre l'« évolution pacifique », une théorie selon laquelle les « ennemis » du PC, à l'intérieur comme à l'extérieur du pays, tentent de gagner par d'autres moyens la guerre perdue voilà plus de vingt ans. La direction communiste entend aussi lutter contre les influences étrangères jugées néfastes et les « effets pervers » d'une expansion économique rapide depuis 1991-1992, notamment le développement de la corruption et le re-

Ces thèmes dominent les discours depuis des mois et devraient continuer de le faire après le congrès. S'il n'est pas question de remettre en cause le doi moi et l'ouverture du pays, Vo Van Kiet, un réformateur oni a su faire meuve d'autorité à la tête du gouvernement, sera invité.

lâchement des mœurs.

le renouvellement de son mandat, en août, par l'Assemblée nationale. Lors du précédent congrès en 1991, qui avait eu lieu dans la foulée de bouleversements subis par les « partis frères » d'Europe de l'Est et de l'ex-URSS. le PC vietnamien s'était interrogé sur son exercice du pouvoir, certaines voix réclamant même de plus franches perestrolka (réforme) et glasnost (transparence). Ce débat n'est plus à l'ordre du jour cinq ans plus tard. Non seulement le monopole d'un pouvoir hérité des luttes anti-américaine et anti-française ne se discute pas, mais le projet de rapport, publié en avril et qui sera soumis aux délégués pour amendement, exprime une claire volonté de renforcer le secteur

étatique ou collectif face à la montée

valai supplémentaire, sans attendre

REMETTRE DE L'ORDRE

du secteur privé.

Il n'est plus question de privatiser les entreprises d'Etat mais de mieux les gérer, afin qu'elles deviennent tables, ce qui n'est pas encore le cas de la majorité d'entre elles. Le PC a, toutefois, pris en considération des recommandations comme celles de la Banque mondiale, qui soubaite un glissement plus rapide vers une économie de marché. Le rapport a été déjà amendé : l'objectif assigné aux secteurs public et coopératif de représenter 60 % du PNB en l'an 2020, contre 45 % aujourd'hui, a finalement été abandonné.

A la différence de 1991, le développement du Vietnam est beaucoup plus tributaire, à présent, de l'aide internationale. Le PC, qui entend doubler le niveau de vie des Vietnamiens au cours de la dernière décennie de ce siècle, mise aussi sur un flot (lire ci-dessous) - dont le rythme

but de l'année, de nombreuses décisions ayant été reportées après le congrès. Avec un déficit croissant de la balance commerciale et du budget, l'économie vietnamienne peut difficilement s'offrir la pause, et la poursuite des réformes écono-

miques est donc une nécessité. Enfin, le parti éprouve aussi le besoin de remettre de l'ordre dans ses rangs, ce qui n'est pas nouveau mais devient plus évident avec la forte croissance économique des trois ans écoulés. Le PC rassemble un peu plus de deux millions de membres, pour une population de près de 75 millions d'habitants. Mais à Hô-Chi-Minh-Ville, capitale du Sud, premier pôle de développement du pays, qui regroupe cinq millions d'habitants, il ne compte que 85 000 adhérents. En outre, le Nhân Dân, quotidien du PC, s'est plaint, fin mai, de n'avoir reçu que trois cents commentaires de lecteurs sur le projet de rapport au Congrès, contre de trois mille à quatre mille lors des congrès précédents...

Les trois cinquièmes des délégués au huitième congrès y siègent pour la première fois. Pour renforcer la discipline interne, les statuts du mouvement interdiront à ses membres - et, sans doute, à leurs familles - tout engagement dans l'« économie capitaliste », puisque cela revient à « exploiter les travailleurs ». Le bureau politique, qui n'a connu que cinquante-quatre changements de titulaires, en tenant compte des décès, depuis la fondation du parti en 1930, devrait être élargi de dix-sept membres à dixhuit et peut-être vingt et un, et il choisira en son sein un bureau permanent réduit (alors que le secrétariat du comité central sera suppri-

## Le gouvernement australien s'oppose à l'euthanasie à Darwin

AUCKLAND de notre correspondante lechomage est forte

en Océanie « Mort digne » ou « suicide médicalement assisté », l'euthanasie active volontaire a, depuis l'adoption, le 25 mai 1995, d'une loi sur « Les droits du malade en phase terminale » un statut légal à Darwin, capitale du Territoire du Nord. Pourtant, à l'approche du 1ª juillet, date de mise en application de la loi, le premier ministre fédéral a pris position contre l'euthanasie: John Howard a en effet proposé un « vote de conscience » du Parlement fédéral sur le sujet. Et le ministre de la santé a prévenu que les médecins qui accepteraient de faire mourir des patients avant que la Cour suprême n'ait tranché s'exposeraient à des poursuites pour meurtre et tentative

d'assassinat. Jusqu'à présent, seul le fait d'interrompre le recours à des moyens exceptionnels pour maintenir en vie des malades en phase terminale - attitude souvent qualifiée d'« euthanasie passive » - est pratique légale dans les hôpitaux de Darwin, en vertu d'une « loi sur la mort naturelle ». Daswin: « Capitale du tourisme

de la mort », « Destination finale ».

ou encore « Ville de la mort facile »... La presse australienne, mitigée, n'a pas manqué de souligner le caractère sordide de cette première planétaire, imaginant le scénatio où des patients viendraient du monde entier mourir à Darwin. Une cinquantaine de clauses annexées à la loi lors de son passage au parlement du Territoire limitent pourtant les conditions d'application de l'euthanasie : le malade souhaitant mourir doit être majeur (de dix-huit ans): trois médecins indépendants, dont un psychiatre, doivent donner leur approbation : une période de réflexion de sept jours suivie d'une iournée dite de « sursis » séparera la décision du malade de l'acte : enfin toutes les méthodes de soins palliatifs possibles devront avoir été tentées - une condition « difficilement réalisable à Darwin », nous dit le docteur John Fleming, membre du comité de bioéthique

RISQUE DE BANALISATION

de l'Unesco.

Selon Helga Kuhse, directrice du centre pour la bioéthique humaine à l'université de Monash (Etat australien de Nouvelle-Galles du Sud), « de nombreux docteurs. peut-être un sur trois ou quatre, ont déjà pratiqué l'euthanasie volontaire ». Il semble ainsi que, tout en admettant la pratique exceptionnelle de l'euthanasie, la plupart des médecins australiens craignent que sa légalisation active ne la banalise: en raison du coût de tout malade en phase terminale, pour la société comme pour les proches du malade, l'euthanasie pourrait devenir une obligation civile, explique-t-on. Et, surtout, le glissement progressif de l'euthanasie volontaire (avec l'acceptation consciente du malade) vers l'euthanasie involontaire (à l'initiative d'un tiers) fait craindre les pires excès. Or on cite ici divers textes (tel un rapport Remmelink) sur la pratique de l'euthanasie aux Pays-Bas, qui tendent à montrer que le « dérapage » vers l'euthanasie involon-

taire est presque inexorable. L'Association des médecins australiens (AMA) souhaite donc remettre en cause la validité de la loi devant la Cour suprême, estimant que le Territoire du Nord n'a pas le droit constitutionnel de légiférer dans ce domaine.

Selon un sondage Newspoll, publié à l'époque du vote dans The Australian, 80 % des Australiens interrogés seraient pourtant en faveur d'une légalisation de l'euthanasie. Dans la plupart des sept Etats du pays, des projets de loi sur l'euthanasie volontaire sont en cours. Une association de médecins, le Doctors Reform Society, estime que trois autres Etats légaliseront l'euthanasie d'ici deux

## Le surpeuplement est un handicap pour Hanoï

HANO de notre envoyé spécial

Intervenue à partir de la fin des années 80, la libéralisation de l'économie a permis au Vietnam d'amorcer son développement à un rythme accéléré. Mais, résultat de trois décennies de guerre, suivies de dix années de gestion socialiste, le retard du pays sur des volsins exceptionnellement dynamiques ne semble pas se réduire.

De 1988, date de l'ouverture du pays aux investissements étrangers, à 1994, le taux moyen annuel de croissance a été de 7 %, en dépit du maintien, jusqu'en février 1994, d'un embargo économique américain. En 1995, il a été supérieur à 9 %, ce qui devrait être aussi le cas cette année. Entre-temps, le taux d'infla-tion a été ramené de 400 % à moins de 20 %, et le dông, la monnaie locale, s'est stabilisé par rapport au dollar. La production agricole a fait un bond avec la libéralisation des prix et avec la décollectivisation des terres : d'importateur de grains, le Vietnam est devenu le troisième exportateur mondial de riz ; il est aussi un gros exportateur de café, ainsi que de produits de la mer surgelés.

Ces progrès sont d'autant plus saisissants que l'assistance soviétique, évaluée à l'époque à 1 milliard de dollars par an, a été brutalement arrêtée en 1991. Mais, aujourd'hui, le PNB du Vietnam demeure le

dixième de celui de la Thallande, le cinquième de celui de la Malaisie, et le quart de celui des Philippines, pays pourtant longtemps considéré comme le malade de l'Asie du Sud-Est. Le Viemam part de si loin que son revenu annuel per capita est d'un tiers inférieur à ceux de l'indonésie et des Philippines, les deux Etats les moins avancés de l'Association des nations (Asean) de l'Asie du Sud-Est, à laquelle Hanoï a adhéré en juillet 1995.

BESOIN D'INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS

En outre, parce que l'économie vietnamienne a démarré la dernière - avec douze années de retard sur la Chine -, ces écarts peuvent continuer à s'accentuer pour des raisons logiques de cumul. En Thailande, où le taux de croissance a été supérieur à 8 % en 1995, le revenu annuel moven par habitant. alors évalué à 2 500 dollars par an, a augmenté de 200 dollars. Au Vietnam, la même année, un taux d'expansion de 9,5 % l'a fait passer d'environ 250 dollars à près de 275 dollars. L'écart d'augmentation entre les deux pays a donc été de 175 dollars.

Depuis 1993, année de la reprise de l'assistance internationale, avec intervention du FMI, de la Banque mondiale et de la Banque asiatique de développement, l'aide étrangère au Vietnam se situe autour de 2 milliards de dollars par an (depuis de très nombreuses an-

nées, l'Indonésie bénéficie, pour sa part, d'une aide étrangère annuelle s'élevant à 4 ou 5 milliards de dollars). En outre, si le total des investissements étrangers - agréés depuis 1988 par le Vietnam - a franchi, en 1996, la barre des 20 milliards de dollars, cette somme correspond à peu près au montant de ceux obtenus par l'Indonésie pendant la seule an-

Enfin, déjà entérinée à contre-cœur par une partie de l'appareil étatique, la libéralisation économique s'est accompagnée de dévelop-pements qui risquent de constituer, à terme, un lourd handicap. Sauf dans le Nord, et surtout en milieu urbain, la planification démographique n'a eu que des effets limités. La population a augmenté de 60 % depuis 1975. et. avec 75 millions d'habitants en 1996, le Vietnam est le deuxième pays le plus peuplé d'Asie du Sud-Est, derrière l'Indonésie (qui en compte plus de 190 millions). Mais la fécondité et la densité humaine y sont deux fois supérieures à celles calculées en Indonésie, et 40 % de la population y a moins de quinze ans. Ne disposant que d'une superficie utile limitée, le Vietnam pourrait redevenir un importateur de denrées agricoles dans un quart de siècle

afin de nourrir une population qui, à cette date, aura doublé, si le taux de croissance démographique actuel (2,2 %) n'est pas corrigé. Autre handicap : l'Etat a été contraint, en

1989, d'abandonner la gratuité des enseignements secondaire et supérieur (comme, d'allleurs, celle des soins, sauf pour les couches les plus défavorisées). Même si les frais d'inscription demeurent très réduits, selon les normes occidentales, ils sont très chers compte tenu d'un niveau de vie moyen encore très bas. Les adolescents désertent donc des écoles dont l'enseignement éprouve, par ailleurs, bien du mal à s'adapter aux besoins du pays. L'Etat est pauvre : son budget ne représente que le cinquième de celui de la Malaisie (20 millions d'habitants). Or la principale richesse du Vietnam tient à ses ressources humaines, qui nécessitent de gros investissements dans la formation. Le retard dans ce secteur crucial

risque de s'accentuer. Dernier point d'interrogation : l'écart croissant des revenus entre les centres urbains, devenus de réels pôles de développement, et des campagnes qui, trop souvent, n'ont ni eau potable ni électricité et qui regroupent les deux tiers de la population. Aussi, Ho Chi Minh-Ville, où le revenu moyen est trois fois supérieur à la moyenne nationale, doit absorber chaque année des dizaines de milliers de ruraux venus, pour l'essentiel, des plaines pauvres du Centre, où les projets d'industrialisation ne font que s'ébaucher.

## D'anciens dirigeants sud-africains prêts à reconnaître les crimes de la police sous l'apartheid le processus de réconciliation qu'essaie de mener à bien la preuve d'aucun remords malgré la su point par le truchement d'un aujourd'hui de reconnaître leur communiqué publié dans la responsabilité, à titre collectif,

**JOHANNESBURG** 

Pour la première fois en Afrique du Sud, d'anciens dirigeants blancs ont annoncé qu'ils étaient prêts à reconnaître leur responsabilité dans une série de crimes et de violations des droits de l'homme commis sous le régime de l'apartheid. Mgr Desmond Tutu, président de la commission Vérité et Réconciliation, chargée de faire la lumière sur ces crimes, a confirmé, mardi 25 juin, avoir recu une lettre dans ce sens de la part de plusieurs anciens responsables des forces de sécurité, dont deux ex-chefs de la police. Cette démarche devrait déboucher sur une demande formelle d'amnistie pour des assassinats et des attentats commis par les forces de sécurité contre des militants de mouvements anti-apartheid.

L'initiative des responsables policiers constitue un tournant dans

commission présidée par l'archevêque Tutu. Jusqu'à présent, ce processus était à sens unique. Depuis deux mois, les victimes ou leur famille témoignent des abus commis par l'ancien régime blanc contre ses opposants. Mais les anciens dirigeants de l'apartheid et leurs subalternes mis en cause par ces auditions, souvent nommément, ont toujours refusé de venir témoigner et encore moins de reconnaître les faits en vue d'une

Anciens responsables politiques et policiers n'ont cessé d'afficher leur défiance à l'égard de la commission, considérée comme un instrument de vengeance entre les mains du pouvoir noir. Sûrs de leur bon droit et de la légitimité de leur action au temps de l'apartheid, ils n'ont jusqu'à présent fait

succession de témoignages boule-versants qui font régulièrement la « une » des journaux.

Devant l'émotion suscitée par ces témoignages, les anciens responsables des forces de sécurité avajent au contraire tenu à faire, il y a quelques semaines, une mise

presse. Les arrestations effectuées à l'époque, affirmaient-ils, s'opéraient dans la « stricte légulité » et, par conséquent, ne pouvaient avoir donné lieu à aucun mauvais traitement!

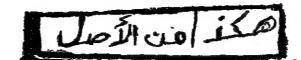
Ces mêmes personnes acceptent

#### Frederik De Klerk quitte le gouvernement

Après dix-buit ans passés sans interruption au pouvoir, le viceprésident Frederik De Klerk a quitté le gouvernement, jeudi 27 Juin, tout en affirmant que le Parti national (NP), qu'il dirige, pourrait re-venir rapidement aux affaires. Le NP abandonnera officiellement, dimanche, sa place au sein du gouvernement de transition d'union nationale du président Nelson Mandela. Mais M. De Klerk, soizante ans, a précisé qu'il quittait, jeudi, son bureau officiel an Cap, où siège le Parlement, et, vendredi, ses appartements à Pretoria, où réside le gouvernement. Le NP, qui a remporté 20 % des voix lors des premières élections législatives multiraciales en 1994, quitte le gouvernement parce que l'ANC a refusé d'étendre le partage des pouvoirs au-delà des prochaines élections, prévues en 1999.

pour des sévices commis par leurs subordonnés. Plus que le résultat d'un examen de conscience, cette démarche semble motivée par les progrès des enquêtes en cours pouvant déboucher sur des poursuites judiciaires à leur encontre. Le récept durcissement de la commission Vérité et Réconciliation a sans doute aussi contribué à ce revirement. La commission a récemment annoncé qu'elle userait désormais de son droit de faire comparaître les auteurs des crimes. Même si elle n'est pas inspirée par un souci de réconciliation, la démarche des anciens responsables policiers constitue néanmoins un signe important de légitimité pour le processus en

Frédéric Chambon



## Vrait inq ans

STATES THE STATE OF THE STATE OF

Sudant , well your justing the

a set that have been any the set of the set

. . . .

\*\*\*\*\* A . . .

· h would . The second second

. .

December 1981

e Deservice

Bear and the second

2000

 $\lambda_{i} = \lambda_{i} \gamma_{i} =$ 

100

.

But I was

1 Ta . . . .

40.00

. . . . .

5 page 1 4 1 1

#### FRANCE

ÉCONOMIE Le nombre de chô- 28 juin, par le ministère du travail. La meurs a fortement augmenté en mai (+ 30 800) pour s'établir à 3 042 800, solt 12,4 % de la population active, selon les données publiées, vendredi

hausse concerne toutes les tranches d'âge. Le chômage de longue durée, qui frappe plus de 1 million de per-sonnes, a cessé de reculer. ● LES PRÉ-

VISIONS de l'Insee, publiées le même jour, sont pessimistes. Après une forte croissance au premier trimestre 1996, l'activité économique devrait baisser de 0.3 % au deuxième tri-

mestra. Pour le second semestre, l'institut envisage une acceleration de la croissance, mais celle-ci ne dé-passera pas 1,3 % sur l'ensemble de l'année. • LE POUVOIR D'ACHAT des

ménages ne devrait progresser que de 0,2 % en 1996, le plus mauvais ré-sultat depuis 1984. De son côté, la consommation devrait stagner au se-

## Le chômage est fortement reparti à la hausse au mois de mai

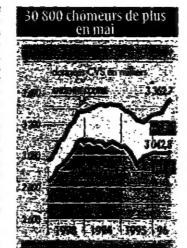
L'Insee ne prévoit aucune amélioration sur le front de l'emploi d'ici à la fin de l'année. Le gouvernement, qui veut restreindre les aides publiques dans ce domaine en 1997, devra y réfléchir à deux fois

APRÈS DEUX MOIS de répit, avec une légère baisse du nombre des demandeurs d'emploi (- 19 600 en mars-avril), le chômage est reparti à la hausse en mai. Le nombre de chômeurs s'est accru de 30 800 (+1%) pour atteindre 3 042 800 en données corrigées des variations saisomières (CVS), selon les statistiques publiées, vendredi 28 juin, par le ministère du travail. Les chômeurs représentent désormais 12,4% de la population active (contre 11,9 % fin avril). En un an, le chômage a progressé de 2,5 %. Si l'on retient l'ancien « baromètre », qui comptabilisait les inscrits à l'ANPE ayant travaillé plus de soixante-dix-huit heures dans le mois, il frappe 3 362 700 de personnes (+ 3,4 % sur un an). Selon la définition très rigoureuse du Bureau international du travail, la hausse est, toujours sur un an, de 7.2 % (+ 214 000 personnes).

Le ministère observe que « toutes

les tranches d'âge sont concernées par cette augmentation ». La situa-tion des moins de vingt-cinq ans s'est dégradée, le nombre de demandeurs augmentant de 1,1 % en un mois pour les hommes (277 900 personnes) comme pour les femmes (324 800). Avec l'arrivée de nombreux jeunes issus du système scolaire sur le marché du travail à la rentrée, la tendance risque de se dégrader dans les mois à venir. Les 25-49 ans ne sont pas plus épargnés (+3,4 % sur un an pour les hommes), de même que les salariés âgés de plus de cinquante ans (+6,7 % sur un an pour les hommes, +8,5% pour les

La baisse du nombre de demandeurs d'emploi inscrits depuis plus d'un an à l'ANPE, sensible depuis plusieurs mois (~7,7 % sur douze mois), s'est arrêtée, leur nombre repartant même à la hausse (+0,3 %). Ils représentent 34,5 %



Le gouvernement ne s'attend pas à une embellie sur le front du chômage dans les mois

des chômeurs, soit 1 022 600 personnes en données CVS. Si les inscriptions dans les agences locales pour l'emploi ont reculé en mai (-2%), celui des sorties a aussi régressé (-2,5%). Signe de l'atonie du marché du travail, les offres d'emploi déposées à l'ANPE se font moins nombreuses, même si le solde reste positif sur un an (+7,7 % en données brutes).

Après deux mois atypiques, mai est plus conforme à la tendance amorcée en août 1995, qui traduit l'atonie de l'économie. Le premier ministre a beau répéter que la « confiance » doit revenir, son message est sans cesse miancé par les prévisions des instituts de conjoncture et, parfois, contredit par les faits. L'annonce de réductions importantes d'effectifs dans plusieurs secteurs (Moulinex, Crédit lyonnais, construction navale...) crée un climat délétère et justifie que le moral des Français soit au plus bas depuis janvier.

C'est dans ce contexte difficile que le ministre du travail doit préparer, pour le budget 1997, une réduction des aides à l'emploi. Ce sont probablement plus de 10 milliards de francs (sur un total de 108 milliards), voire davantage, que Jacques Barrot va devoir trouver. Il sera aidé par la mission d'information constituée à l'Assemblée nationale il y a quelques semaines. Le président de cette mission, Michel Péricard (RPR, Yvelines), doit rendre public son rapport le 4 juillet.

M. Barrot n'a jamais caché son,

opposition à des coupes claires. A la logique budgétaire du ministère des finances, il oppose un argumentaire économique montrant que les allègements de charges sociales durables ou les primes pour le développement des formations en alternance (apprentissage...) constituent de bons « investissements » à moyen terme. Il est aussi hostile à une baisse drastique des aides permettant une insertion, même imparfaite, de ceux qui en bénéficient (contrats emploi-solidarité et contrats initiative-emploi). La dégradation sur le front de l'emploi devrait le renforcer dans

cette conviction. M. Barrot explore néanmoins les pistes capables d'entraîner des économies. Il estime, par exemple, qu'il faut augmenter la part du financement des contrats emploisolidarité (CES) et des contrats em-

ploi consolidés (CEC) à la charge des collectivités locales. Le régime d'assurance-chômage, dans une situation financière saine, pourrait être davantage mis à contribution dans le cadre de certaines préretraites. Il s'interroge aussi sur les stages d'insertion et de formation à l'emploi (SIFE) destinés aux adultes, dont le nombre a déjà sensiblement baissé depuis un an. Le contrat initiative-emploi (CIE) pourrait être à deux vitesses : les entreprise embauchant un chômeur de longue durée n'auraient plus que l'allègement de charges, la prime de 2 000 francs par mois allant aux chômeurs de très longue durée. Mais la refonte du CIE est d'autant plus difficile qu'il s'agit d'une des principales mesures voulue et prise par le chef de l'Etat.

Jean-Michel Bezat

## L'Insee dresse un tableau pessimiste de la conjoncture

UNE CROISSANCE MOLLE, même si elle devrait tendre à s'accélérer légèrement en fin d'année; une consommation atone, fremée par un pouvoir d'achat stagnant; des créations d'emplois quasi nulles sur l'ensemble de l'année et, par contre-coup, une progression sensible du taux de chômage : le moins que l'on puisse dire, c'est que la note de conjoncture que l'institut national de la statistique et des études économiques (Insee) a publice vendredi 28 juin et qui présente ses prévisions pour le se-cond semestre de 1996 n'est pas marquée par un grand optimisme.

Cette simulation était particulièrement attendue car, depuis plunonce qu'une reprise économique devrait se manifester au cours du second semestre de 1996. Même si l'Insee n'exclut pas un rebond, le tableau qu'il dresse de la conjonc-

cture, au cours du second semestre, un net retournement des perspectives, porteur d'une reconstitution plus forte des stocks et d'une accélération plus vigoureuse de l'activi-

L'accélération envisagée pour le moment n'empêcherait pas la croissance de rester faible, en moyenne, sur l'ensemble de l'an-. née. Elle atteindrait seulement 1,3 %. L'Insee donne donc raison au gouvernement qui, dans un 2,8 % à 1,3 % sa prévision de croissance pour 1996. Il estime que « son elissement annuel serait de de 2 % en fin d'ans

d'achat. C'est une autre des mauvaises nouvelles de cette note et qui explique la faible accélération de la croissance : la consommation

Les principales prévisions

même s'il ne l'a pas retenu dans monter à 1984, à la suite du virage ses prévisions : « On ne peut ex-. de la rigueur, pour trouver un plus manvais chiffre (-0,6 %).

Parmi les « déterminants » qui expliquent cette quasi-stagnation du pouvoir d'achat, il y a d'abord les salaires. Le pouvoir d'achat des salaires bruts ne devrait progresser que de 0,9 % en 1996, après 2,2 % en 1995. Dans le même temps, relève l'Insee, « les impôts progresseraient fartement en 1996 », sous le coup notamment de la création du RDS et de l'envolée des taxes locales. En 1996, les prélèvements souci de prudence, avait abaissé de fiscaux et sociaux sur les ménages progresseraient ainsi de 4,9 %, soit nettement plus qu'en 1995 (2 %) et 1994 (1,7 %). La pression fiscale sur • Consommation et pouvoir pôts sur le revenu et le patrimoine rapportés au revenu disponible brut avant impôts) serait en hausse sensible: de 9,3 % en 1994 et 9,2 % en 1995, elle passerait à

9,7 % en 1996. • Investissement. C'est une autre déception de cette prévision : s'il continue de tirer la croissance, l'investissement ne progresserait que de façon « modérée ». La hausse de l'investissement total ne serait plus que de 0,7 % en 1996, après 2,6 % en 1995, et, dans le même temps, la progression de l'investissement des entreprises

passerait de 3,9 % à 2,9 %. • Emploi et chômage. « Comme c'est le cas depuis la fin de 1995, l'emploi salarié devrait continuer à stagner au cours de la seconde partie de l'année », estime l'Insee, même si, en fin de période, « de faibles créations nettes d'emplois pourraient apparaître ». Après deux années de hausse (1 % en 1994, 0,7 % en 1995), l'emploi stagnerait en 1996 (0 %), voire même pourrait « très légèrement décroître », cela « malgré la poursuite du développement du temps

partiel ». Compte tenu de cette évolution défavorable et d'une hausse de la population active, sur un rythme identique à celui enregistré en 1995, l'Insee craint une nouvelle dégradation du chômage. Dans une précédente enquête, l'institut avait indiqué que le nombre des chômeurs (au sens du Bureau international du travail) avait augmenté de 173 000 entre mars 1995 et mars 1996. Dans la présente note, il suggère que la dégradation devrait se poursuivre, le second semestre enregistrant « une légère

remontée du taux de chômage ». En fin d'année 1996, ce taux de chômage pourrait se situer « entre 12,3 % et 12,5 % de la population active », contre 12 % en décembre 1995. Visiblement, l'Insee n'avait pas pris en compte la forte poussée du chômage du mois de mai, portant le taux de chômage à 12,4%, et ses prévisions en sont, sans doute, affectées.

Laurent Mauduit

#### Comment recycler 30 milliards d'aides ?

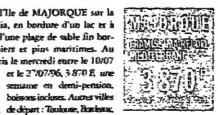
Jacques Nikonoff, président du mouvement Un travail pour chacun, juge que les 20 à 30 milliards de francs tirés d'une réduction de certaines aides à l'emploi pourraient abonder le Fonds paritaire d'intervention pour l'emploi créé par l'accord patronat-syndicats du 5 juillet 1995. « C'est une réforme majeure, qui permettrait à la fois de financer des emplois dans le secteur non marchand et de favoriser de nouvelles formes de réduction du temps de travail dans les bassins d'emploi », explique-t-ll au Monde. Dans un mémorandum détaillé, il précise les moyens de capitaliser ce fonds (Etat, Unedic, aídes européennes, collectivités) et d'en affecter les recettes. Le financement d'emplois nouveaux créerait un cercle vertueux : plus de salaires et d'activité, donc plus de recettes fiscales et sociales et moins de dépenses (Unedic, RML...). Il estime qu'avec 30 milliards le fonds pourrait créer 350 000 emplois, notamment dans le secteur public, les associations ou les collectivités locales.



SUR LE SABLE DE NOS PLAGES SE DESSINE UNE VIE LIBRE ET PLEINE DE PASSION ...

«A de tels moments, en de tels endrons, quand les questions les plus graves concernent le choix de l'apéritif et des rapas pour le désumer ou l'house du prochain plangeau, on pout imaginer la nécessaire argence de construire quelques châteaux en Espaçue,

Au nord de l'île de MAJORQUE sur la baie d'Alcudia, en bordure d'un lac er à 500 mètres d'une plage de sable fin bordet de palmiers et pins maritimes. Au départ de Paris le mercredi entre le 10/07 et le 2'/07/96, 3870 E une semanne en demi-pension.



Names, Lyon, Marseille, Perpignan, Brest... tuites pour enfant de - de 2 ans partageant la chambre avec 2 adultes. • 50°6 de réduction sur prestations bôtelières pour entance · Accueil en mini club 14 à 10 ans) et junior club (10 à 14 ans).

Pour en savour plus sur l'Espagne, téléphonez à l'Office Espagnol du Tourisme au (1) 45 05 82 50 - Fax : 45 03 82 51 ou sur Minnel : 3615 Espagne (1,29 /mm)

L'augmentation de la pression fiscale va fortement peser sur le pouvoir d'achat, et par ricocher sur le consommation.

Croissance. L'insee fait un premier constat décevant : actuellement, l'activité économique française recule. Après une vive hausse de 1,2 % du produit intérieur brut (PIB) au premier trimestre, l'activité devrait vraisemblablement régresser, au deuxième, de 0,3 %, avant de repartir au troisième (0,8 %) et au quatrième (0,5 %). De ce profil d'activité pour le moins heurté, l'insee tire tout de même la conclusion que « la croissance de-vrait s'accélérer d'ici à la fin de l'an-

principaux points de cette prévi-

[devrait avoir] des effets encore limités à l'horizon de la prévision ».

née », même si cette « accélération

ture reste pessimiste. Voici les devrait progresser de seulement 1,9 % en 1996. Après avoir très vivement progressé en début d'année (2,4 % au premier trimestre), elle devrait stagner au second semestre (0 %).

Pour une part, cette atonie de la consommation est le fruit de l'évolution du pouvoir d'achat, qui ne devrait guère inciter les Français à reprendre leurs achats. Selon l'insee, « en 1996, presque tous les déterminants du revenu des ménages seraient mal orientés, si bien que le revenu en pouvoir d'achat stagnerait après avoir progressé de 2,7 % > en 1995. Précisément, le pouvoir d'achat du revenu disponible brut des ménages progresserait de 0,2 % sur l'ensemble de l'année 1996. Même en 1993, l'année de la L'institut laisse entendre qu'un récession, le résultat avait été autre scénario n'est pas à écarter, meilleur (0,7%). Il faut, en fait re-

## Le Parlement a définitivement approuvé la proposition de loi sur l'adoption

Il n'y aura pas de prestation familiale nouvelle en faveur des familles adoptant à l'étranger

Le Parlement a définitivement approuvé, jeudi (député UDF-PPDF des Bouches-du-Rhône), lementaires RPR-UDF ont voté pour, ainsi que le 27 juin, la proposition de loi sur l'adoption déposée par le professeur Jean-François Mattéi

après un accord entre l'Assemblée nationale et

PCF. Le PS, absent en séance au Palais-Bourbon, a voté contre au palais du Luxembourg.

LE LONG CHEMINEMENT parlementaire du texte élaboré par Jean-Francois Mattéi, professeur de pédiatrie et de génétique médicale et député UDF-PPDF des Bouches-du-Rhône, depuis son dépôt en juillet 1995 jusqu'à son adoption définitive, jeudi 27 juin, a permis aux députés et aux sénateurs de débattre sur le fond de ce sujet de société, alors que la législation relative à l'adoption, qui datait du 11 juillet 1966, n'avait jamais été réformée. A l'initiative de l'opposition, qui avait déposé des

#### Les principales dispositions

Les principales dispositions de la proposition de loi telle qu'elle a été votée par le Parlement sont les

suivantes : • Les conditions d'âge - vingt-huit ans au lieu de trente et de mariage - deux ans au lieu de cinq - exigées pour les adoptants sont assouplies. Le délai de rétractation du consentement à l'adoption est réduit de trois à deux mois. L'agrément a désormais valeur nationale. Lorsque les personnes agréées changent de département, leur agrément demeure valable sous réserve d'une déclaration préalable adressée au président du conseil général de leur nouveau département de résidence. Une Autorité centrale pour l'adoption est chargée d'orienter et de coordonner l'action des administrations compétentes en matière d'adoption internationale. L'adoption ouvre le droit à l'allocation parentale d'éducation et au congé parental d'éducation,

ainsi qu'à l'allocation pour jeune

rémunérées sont prévues avant l'arrivée de l'enfant au foyer.

 La possibilité d'accoucher sous X est maintenue. L'enfant,

s'il le désire, pourra avoir accès, sous certaines conditions, à des

« identifiants » sur ses parents.

enfant. Des autorisations

spéciales d'absence non

renseignements non

amendements allant bien au-delà de ce que souhaitait M. Mattéi. les parlementaires ont, notamment, débattu des dispositions sur le secret des origines.

Le texte, qui maintient la possibilité d'accoucher sous X, prévoit que l'enfant pourra avoir accès à fiants » sur ses parents. Ceux qui, à l'instar des sénateurs socialistes, souhaitaient la création d'une instance de médiation susceptible de permettre l'accès des enfants à leur identité d'origine, n'ont pas obtenu gain de cause. Le même sort a été réservé aux propositions visant à autoriser les concubins à adopter, en tant que tels. Une fois ces sujets évacués, plu-

sieurs modalités d'application du texte ont fait, entre les deux Assemblées, l'objet d'âpres discussions qui se sont soldées, dans la nuit du mardi 25 au mercredi 26 juin, par la difficile élaboration d'un texte de compromis en commission mixte paritaire (CMP). Représentés notamment par Jacques Larché, président (RI) de la commission des lois, et Luc Dejoie (RPR, Loire-Atlantique), rapporteur pour cette même commission, les sénateurs ont obtenu gain de cause sur plusieurs

points. Contrairement à ce que souhaitait M. Mattéi. l'adoption simple - qui, à la différence de l'adoption plénière, ne rompt pas tout lien entre l'adopté et sa famille d'origine - ne sera pas dénommée adoption « complétive », modification jugée « purement grammaticale » au palais du Luxembourg. Les sénateurs ont également obtenu la suppression de l'article introduisant un écart d'âge maximal de cinquante ans entre adoptants et adoptés.

SUPPRESSION D'UN ARTICLE

Le délai de rétractation du consentement à l'adoption a été finalement réduit de trois à deux mois. M. Mattél a donc obtenu partiellement gain de cause: il avait d'abord prévu de porter ce délai à six semaines, en plaidant en faveur de la nécessité pour l'enfant d'être accueilli le plus rapidement possible dans une famille.

Un autre sujet de controverse avait été introduit par l'Assemblée nationale en première lecture: soucieux de trouver une solution aux conflits de loi en matière d'adoption internationale, les députés avaient adopté, maigré la vive opposition du garde des sceaux Jacques Toubon, une disposition prévoyant l'application de la loi française, en l'absence de législation dans le pays d'origine. Contesté à la fois par le Sénat et par le gouvernement, cet article a été supprimé.

Certaines dispositions financières ont suscité de très vifs débats lors de la CMP. Malgré une vigoureuse opposition des sénateurs, qui n'apprécient guère l'instauration de nouvelles charges financières pesant sur les collectivités locales, les députés ont obtenu le maintien du dispositif prévoyant que les départements accordent une aide financière sous condition de ressources aux assistantes maternelles adoptant un enfant dont le service de l'aide sociale à l'enfance leur avait confié la garde. Le gouvernement a obtenu la suppression de la disposition instituant une nouvelle prestation familiale en faveur des familles adoptant un enfant à l'étranger. Hervé Gaymard, secrétaire d'Etat à la santé et à la sécurité sociale, s'est toutefois « engagé à ce que des prêts soient attribués par les fonds d'action sanitaire et sociale des caisses d'allocation fa-

Jean-Baptiste de Montvalon

## Scission des Ecologistes au conseil régional d'Ile-de-France

LE GROUPE des Ecologistes d'Ile-de-France, qui comptait vingt élus, issus des listes Génération Ecologie formées lors des élections régionales de 1992, s'est scindé en deux, jeudi 27 juin. Cette scission clarifie la situation d'un groupe hétérogène, qui fournissait à Michel Girand, président (RPR) du conseil régional, et à la majorité relative RPR-UDF, l'appoint des voix nécessaire à l'approbation des budgets. Onze restent sur la ligne de Brice Lalonde, dans la majorité présidentielle, avec comme président de groupe Michel Mombrun, qui succède à François Donzel. Les neuf autres, parmi lesquels M. Donzel, le professeur Alexandre Minkowski et Loic Le Guenedal, membre de la commission des marchés de la région, ont déclaré qu'ils ne « se reconnaissalent plus dans le groupe des Ecologistes d'Île-de-France » et qu'ils « tenaient à réaffirmer [leur] identité politique [...] d'écologistes à gauche en toute indépendance », en tant que « membres sympathisants du Parti écologiste fondé le 4

M. Minkowski devrait rejoindre, dès le 1º juillet, les rangs du groupe socialiste, soutenn dans cette démarche, selon le président du groupe, Yannick Bodin, par Lionel Jospin. Les huit autres, pour l'instant non inscrits, ont entamé des discussions avec le groupe des Verts afin d'examiner les modalités d'un rapprochement.

La polémique sur le fonctionnement de la commission des marchés de la région, dénoncé par son ancienne présidente, Claude-Annick Tissot (RPR), a précipité cet éclatement. La scission risque de rendre beaucoup plus diffidie la négociation des prochains votes budgétaires par l'exécutif: un apparentement du « groupe des huit » avec les quatorze Verts renforceront cette entité qui pratique une opposition résolue à M. Giraud. En outre, Michei vampounie, membre de la commi nente, qui dispose de pouvoirs étendus en matière de répartition des crédits, est maintenant dans l'opposition : au sein de cette commission, la majorité et l'opposition disposent désormais de quinze voix potentielles chacune, alors que M. Giraud y bénéficiait jusqu'à présent d'une courte avance.

Pascale Sauvage

LES NOUVELLES TENDANCES DES MAIRES 1995 : 5. - La pause fiscale

## Meaux à la recherche de la « dépense publique productive »

Après les exemples de Troyes (Le Monde du 25 juin), de Levallois-Perret (Le Monde du 26 juin), de La Rochelle (Le Monde du 27 juin) et d'Arles (Le Monde du 28 juin), nous concluons avec Meaux une série de cinq articles sur les nouvelles tendances des élus municipaux

« EN GÉRANT de façon rigoureuse les deniers publics, nous avons pu, pour la première fois depuis 1985, ne pas augmenter les impôts communaux »: l'annonce de La Lettre du maire chiraquien de Meaux et député de Seine-et-Marne. Jean-François Copé (RPR), est triomphale. Elu en Juin 1995, au terme d'une campagne très active, cet énarque de trente-trois ans se présente aujourd'hui en champion de la rigueur budgétaire.

Avec une dette de 591 millions, soit 11 820 francs par habitant, Meaux, cinquante mille habitants, a atteint, selon son maire. un seuil critique. Symbole de cette inflation de dépenses publiques, le Théâtre du Luxembourg et sa médiathèque focalisent les critiques de la nouvelle équipe. Le « Luxembourg », construit pour un peu plus de 100 millions lors du précédent mandat, et inauguré quelques semaines avant les élections, génère un déficit structurel de fonctionnement de plus de 8 millions. Un véritable « boulet » pour le maire.

« Nous avons pu présenter un budget de 453 millions de francs, en augmentation de 1,61 % seulement par rapport à l'an passé, alors que l'évolution de nos finances locales avait connu en moyenne une croissance de 8,59 % depuis 1989 », soutient le benjamin de l'Assemblée nationale, qui se définit lui-même comme un « juppéiste de choc ». « Trop d'impôts tue l'impôt », répète-t-il volontiers, en ajoutant : « La réduction des frais de fonctionnement n'est pas une fin en soi. J'estime que les collectivités locales peuvent, comme les entreprises, réaliser des gains de productivité. Il faut entrer dans

l'ère de la dépense publique productive. » Si l'effectif communal, un rien pléthorique (mille deux cents fonctionnaires), n'a pas bou-



des économies sur les frais de gestion : le budget de la communication est passé de 8 à 4 millions, les frais d'administration générale de tous les services ont été diminués de 10 %, la mairie a vendu 10 % de son parc automobile aux enchères et tous les contrats de maintenance ont été renégociés. Ces mesures ont permis de ne pas augmenter des taux d'imposition déjà élevés (23,11 % pour la taxe d'habitation, 17,75 % pour la taxe professionnelle contre 12 % de moyenne régionale). Elles s'accompagnent pourtant d'une hausse de certaines dépenses publiques. Ainsi Jean-François Copé se félicite-t-il d'avoir augmenté de 200 % l'enveloppe de 2,8 millions affectée au développement économique. La commune a également consacré 1 million au recrutement de six agents et d'un directeur de police munigé depuis un an, Jean-François Copé a engagé | cipale et 1,4 million à l'amélioration de la pro-

preté urbaine. Toutes ces nouveautés sont qualifiées par l'opposition de simples « effets d'annonce ». « Lorsque Jean-François Copé parle d'une augmentation de 200 % du développement économique, il a mathématiquement raison. Il oublie cependant de préciser que certaines des sommes de ce chapitre opparaissaient auparavant au budget de la communication », corrige François Baudry (PS), conseiller municipal et chef de file de l'opposition depuis la démission de Jean Lion (PS), maire de 1977 à 1995. Et l'élu socialiste de dénoncer l'augmentation de plus de 5 % des tarifs municipaux ou la diminution des subventions aux associations dans les quartiers sensibles.

Le maire balaie les critiques d'un revers de la main: «Il n'y a pas de commune mesure entre l'inflation fiscale passée et la remise à niveau de certains tarifs. Notre objectif était de mettre un terme à la hausse des impôts. Nous allons maintenant tenter de les faire progressivement diminuer. Il y a un moment où l'usager doit payer à la place du contribuable. » En attendant, le débat budgétaire a provisoirement laissé place aux réunions publiques dans les quartiers chauds. Jean-François Copé vient de reprendre son bâton de pèlerin pour convaincre ses administrés des bienfaits du projet de zone franche, puisque Meaux est sur Pierre-Collinet: un centre aéré et plusieurs voitures y ont encore été récemment incendiées et certains se plaignent de ne rien voir venir, si ce n'est la création de la police municipale et, bientôt, l'installation d'une caserne de CRS à la place d'un ancien foyer de jeunes travailleurs.

« Comment réagiriez-vous si vous étiez contrôlé dix fois en une seule nuit, alors que vous discutez tranquillement avec votre amie? », lance un jeune, lors d'une réunion au centre social Louis-Aragon. « La réussite du projet et la qualité de la vie à Meaux dépendent en grande partie de la sécurité ambiante. Cet espoir-là, je ne veux pas qu'il soit étouffé par une poignée de trouble-fêtes », répond M. Copé.

the state of the s

## Mme Idrac veut renforcer les pouvoirs des contrôleurs de la SNCF et de la RATP

Ils pourraient vérifier l'identité des contrevenants

AU NOM de la rentabilité des entreprises publiques de transport et du sentiment d'insécurité des voyageurs, le gouvernement veut étendre aux agents de la RATP et de la SNCF certains pouvoirs de contrôle d'identité jusqu'alors réservés aux policiers et aux gendarmes. Le secrétaire d'Etat aux transports, Anne-Marie Idrac, devait aunoncer, vendredi 28 juin à Paris. lors d'un colloque organisé par l'Union des entreprises de transports publics (UTP), la présentation à l'automne d'un projet de loi, qui autoriserait les contrôleurs des trains, métros et bus à « donner un cadre légal indiscutable aux agents chargés de contrôle pour recueillir l'identité des contrevenants et permettre, en cas de manquement, de les présenter immédiatement à un officier de police judiciaire ». Le texte introduirait ainsi, en clair, une innovation majeure: autoriser les contrôleurs à exiger des contrevenants ou des délinquants la présentation d'une pièce

La législation actuelle est, il est vrai, aussi ancienne qu'incertaine. Elle repose sur une loi du 15 juillet 1845 et un décret du 22 mars 1942 consacrés à la police des chemins de fer. Reprises dans le code pénal, leurs dispositions permettent aux personnels assermentés de la RATP et de la SNCF de « recueillir le nom et l'adresse des mis en cause ; en cas de besoin, ils peuvent recueillir l'assistance d'un officier ou d'un agent de police judiciaire ». Outre qu'elles ne permettent pas explicitement aux contrôleurs de vérifier l'authenticité des déclarations des intéressés, elles limitent les éléments d'état civil au

nom et à l'adresse. Or, les lieux et dates de naissance sont des éléments d'identification d'une plus grande fiabilité pour les services de recouvrement des amendes. C'est pourquoi de nombreux contrôleurs avaient pris l'habitude de demander aux contrevenants, par des formules plus on moins directes, la présentation de leurs documents

Préparé par les ministères de la justice et des transports, le projet de loi n'est « pas inspiré par la volonté d'accentuer l'arsenal répressif en créant un nouveau délit », assure M<sup>me</sup> Idrac, mais vise à « combler les lacunes constatées » dans la législation actuelle. «Il doit s'ensuivre un meilleur recouvrement des amendes et une dissuasion plus forte des fraudeurs », ajoute-t-elle

Le coût annuel de la fraude est en effet évalué aujourd'hui à plus de 1 milliard de francs par les entreprises de transports publics. Son niveau aurait plus que doublé au cours des dix dernières années. Près de 4,5 millions d'infractions sont à présent relevés chaque année. Selon l'UTP, moins de 10 % des procès-verbaux d'amende transmis au Trésor seraient effectivement recouvrés.

Ces modifications législatives ne recueillerout pas forcément l'assentiment des syndicats, même s'ils revendiquent une sécurité accrue dans les transports publics. Vendredi matin 28 juin, la fédération Transports de la CGT réagissait ainsi en se déclarant opposée « à cette extension de pouvoirs » proposée par le

N. H. et E. In.

## La motion de censure déposée par l'opposition sera débattue samedi

LE PS est bien décidé à faire de la défense des services publics l'un de ses grands chevaux de bataille. Un des « principoux thèmes d'affrontement entre la gauche et la droite en 1998 sera la défense ou non du service public », a ainsi confirmé Laurent Fabius, jeudi 27 juin, à Montpellier. cette occasion sur la motion de censure déposée le jour même par les députés PS avec l'appui des communistes, du Mouvement des citoyens et de Radical pour s'opposer au changement de state de France TSA



Le texte de cette motion - qui sera débattue samedi 29 juin dans l'après-midi – souligne qu'« en sou-PARLEMENT mettant l'ensemble des services publics à une vague sans précédent de déréglementation, de privatisation et de démantèle-ment, le gouvernement applique une politique ultralibérale, faite d'aban-dons et d'inégalités, qui accroît les déséquilibres de notre société ».

■ DÉTENTION PROVISOIRE : la commission des lois de l'Assemblée nationale a adopté, mercredi 26 juin, lors de l'examen du projet de loi sur la détention provisoire déjà voté par le Sénat, un amendement d'Alain Marsaud (RPR, Haute-Vienne) limitant le recours à la détention provisoire. Celle-ci ne pourrait être utilisée, à l'exception des cas de flagrant délit, que pour les infractions pour lesquelles la peine encourue est égale ou supérieure à trois ans, au lieu de deux. Cet amendement permettrait de réduire de 10 à 15 % le nombre de personnes placées en détention préventive tous les ans, selon M. Mar-

■ SÉCURITÉ SOCIALE : le Parlement a adopté définitivement, jeudi 27 juin, le projet de loi organique relatif aux lois de financement de la « Sécu ». Les députés ont voté conforme, en troisième lecture, le projet adopté le 20 juin au Sénat. Le RPR et l'UDF ont approuvé le texte, alors que l'opposition PS-PCF n'a pas participé au vote. Les députés se sont rangés à l'avis du Sénat, qui prévoit que le dépôt du texte sur les lois de financement devra s'effectuer au plus tard le 15 octobre à l'Assemblée et que son examen ne pourra excéder quinze jours.

## Le tracé du canal Seine-Nord a été rendu public

LA PROPOSITION de liaison fluviale à grand gabarit Seine-Nord a été dévoilée, jeudi 27 juin à Béthune (Pas-de-Calais), par le président de Voies navigables de France (VNF), François Bordry. C'est le tracé le plus court (107 kilomètres), entre Compiègne (Oise) et le canal de Dunkerque-Escaut, parallèle à l'actuel canal du Nord et passant par Péronne (Somme), qui a été retenu par VNF, mandaté par le gouvernement pour réaliser cette étude. M. Bordry a précisé que la décision appartient désormais au gouvernement, qui devrait engager une concertation. La déclaration d'utilité publique est attendue pour 1998, le début des travaux pour l'an 2000 et la mise en service pour 2007. La nouvelle liaison fluviale Seine-Nord est actuellement évaluée à 15 milliards de francs. - (Corresp.)

■ SYNDICAT: Nicole Notat a qualifié l'autorisation administrative de licenciement, dont le Parti socialiste précorie le rétablissement, de « solution du passé ». A l'issue d'un entretien, jeudi 27 juin, avec le premier ministre, la secrétaire générale de la CFDT a réclamé « des plans sociaux exemplaires ». M™ Notat a par ailleurs réaffirmé auprès d'Alain Juppé son attachement à la prestation autonomie pour les personnes dé-

LA CHAR les engagements de a Copice s'anguage & war ion mermethonsis: e rotre réussite des delassación afam hos reactifs gove was Artenaires proches de

M= Idrac veut renfore
s pouvoirs des contrôle
de la SNCF et de la Ren

property of

----

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

# A L'INTERNATIONAL VOUS DEVEZ AGIR VITE, LA COFACE S'ENGAGE À RÉAGIR TRÈS VITE

# LA CHARTE QUALITÉ COFACE

Les engagements de la Coface qui vous rendent plus forts à l'international.

La Coface s'engage à vos côtés. Dans vos négociations internationales, la rapidité est un facteur de votre réussite. Nous nous engageons sur des délais-clès afin de vous permettre d'être plus réactifs que vos concurrents. Dans votre dialogue avec la Coface vous attendez des partenaires proches de vous et à l'écoute de vos

besoins. Nous nous engageons à mettre à votre disposition un interlocuteur privilégié, spécialiste

de votre dossier. Pour en savoir plus sur les 12 engagements de la Coface, appelez le (1) 49.02.20.20.

coface \*\*

Le monde est à vous nous vous l'assurons llaze

mis, jeudi 27 juin, au procureur de Paris. « Nous ferons connaître notre décision en temps voulu», souligne-t-on au parquet. Pour M. Halphen, cette attribution de lo-

gement pourrait valoir à M. Tiberi une mise en examen pour « prise illégale d'intérêt ». ● JACQUES TOU-BON s'est défendu de toute intervention dans les affaires. Il a lancé une mise en garde, indiquant que le traitement par la presse de certaines af-faires allait parfois « très dairement au-delà des limites de la loi ». (Lire aussi notre éditorial page 19.)

## La police a refusé d'assister le juge Halphen dans son enquête

Par deux fois, les policiers n'ont pas accepté de répondre aux demandes du magistrat. Ils n'ont pas voulu l'accompagner lors de la perquisition au domicile parisien de Jean Tiberi, pas plus qu'ils n'ont vérifié des informations contenues dans une lettre anonyme qui lui avait été adressée

LA POLICE a-t-elle refusé de preter son concours au juge Halphen? Au lendemain de la perquisition effectuée, jeudi 27 juin, par le juge d'instruction de Créteil (Valde-Marne) au domicile du maire de Paris, c'est ce que plusieurs sources - policières et judiciaires - ont affirmé au Monde. Selon ces informations, les enquêteurs du 8 cabinet de délégations judiciaires de la police parisienne, qui travaillent depuis deux ans, sous les ordres de M. Halphen, sur le dossier des fausses factures des HLM, n'auraient pas consenti à accompagner le juge jusqu'à la place du Panthéon, où résident les époux Tiberi.

Soucieux de préserver le secret de son entreprise, le juge avait convoqué les policiers en début d'après-midi dans un lieu \* neutre », afin de ne les informer qu'au demier moment de l'objectif visé, nous a indiqué une source proche de l'enquête. Lorsqu'il leur a appris que la destination prévue était l'appartement du maire de Paris, les policiers auraient immédiatement informé leur hiérarchie.

puis refusé d'exécuter les consignes du juge, arguant de l'immunité dont bénéficie M. Tiberi, au titre de député du 5° arrondissement de Paris. Jean Tiberi, qui a assisté à une partie de la perquisition, n'a fait aucun commentaire après la visite du juge. Son épouse a, pour sa part, indiqué aux journalistes, qu'elle l'avait trouvé « très cour-

INDIGNATION DES MAGISTRATS Les réticences des policiers à exécuter les consignes du juge ont provoqué, vendredi matin 28 juin. l'indignation du Syndicat de la magistrature (SM, gauche). Le SM dénonce « une nouvelle entrave à l'action du juge Halphen dans l'affaire des HLM et du financement du RPR ». Se référant au texte de l'article 26 de la Constitution, qui fixe le régime de l'immunité parlementaire, le syndicat rappelle que l'autorisation préalable du bureau de l'Assemblée n'est requise qu'en cas « d'arrestation ou de toute autre mesure privative ou restrictive de liberté » et précise qu'une perquisition

dans aucune de ces catégories . Au demeurant. l'initiative du juge ne semble pas avoir soulevé d'objection juridique de la part du représentant du parquet qui l'accompagnaît sur les lieux. Le président de l'Association professionnelle des magistrats (APM), proche de l'actuelle majorité, a estimé qu'il « mérite des explications car il est contraire à tous les usages ». Le secrétaire général de l'Union syndicale des magistrats (USM, modérée), Valéry Turcey, a quant à lui considéré comme « scandaleux que des officiers de police judiciaire refusent d'assister un magistrat ». \* Dans un Etat de droit, a-t-il déclaré au Monde, c'est l'autorité judiciaire qui contrôle la police, et non le contraire. Il est anormal que l'action de la justice puisse être paralysée par des considérations politiques prove-

« constitue une simple mesure d'in-

vestigation qui n'entre à l'évidence

de la défense. » L'opposition manifestée jeudi par les policiers n'est en outre pas une première. Les enquêteurs du

nant des ministères de l'Intérieur ou

8º cabinet de délégations judiciaires s'étaient déià refusés, il y a deux semaines, à exécuter une mission confiée par M. Halphen, dont l'obiet peut également être considéré comme « sensible ». Ayant recu. comme souvent depuis le début de son enquête, une lettre anonyme parvenue le 6 juin à son cabinet-, le magistrat demandait aux policiers d'en vérifier le contenu, et notamment certains éléments concernant l'actuel garde des sceaux, Jacques Toubon, accusé sans la moindre preuve par l'auteur d'avoir perçu, il y a plusieurs années, des salaires d'une société industrielle et financière parisienne. A cette demande, le juge s'est vu opposer une fin de non-recevoir des policiers, de sorte que les soupcons dont faisait état ce courrier n'ont pu être vérifiés ni infirmés.

Intervenant après ces signes de mauvaise volonté policière, ainsi qu'après le refus du procureur de Créteil de confier au juge Halphen une enquête sur les conditions d'attribution d'un appartement de de construction (OPAC) de la capitale au fils de M. Tiberi, la perquisition au domicile du maire de Paris a des allures de contre-attaque. De source proche de l'enquête, on indiquait, vendredi matin, que le juge a décidé de se concentrer sur la recherche d'éventuelles « contrepurties » accordées aux responsables de l'office HLM de Paris après leurs interventions dans la procédure d'attribution des marchés publics de FOPAC. M. Halphen serait résolu, dans ce but, à enquêter sur « le patrimoine personnel » de M. Tibe-

TOWOURS SAISI

Privé du réquisitoire supplétif qui hui aurait permis de vérifier les accusations portées par l'ancien directeur général adjoint de l'OPAC, François Ciolina, relatives à l'appartement du fils de Jean Tiberi (lire ci-dessous), le juge de Créteil reste en effet saisi des faits concernant la passation de marchés de l'OPAC. M. Ciolina - lui-même mis en examen dans ce dossier - avait confirmé l'existence d'un système

de contournement des procédures d'appel d'offres, organisé autour du promoteur Jean-Claude Méry. dirigeant de bureaux d'études et ancien membre du comité cental du RPR. Président de l'OPAC. M. Tiberi « était au courant de tout » avait-il assuré. Plusieurs anciens dirigeants de l'OPAC ont confirmé l'existence de « choix anormaux » et d'« arrangements » en marge de la commission des marchés de l'OPAC (Le Monde du 6 juin). Saisies par les policiers au siège de l'OPAC, le 4 juin, deux notes adressées par M. Tiberi à l'ancien directeur général de l'office, Georges Pérol, attestent l'intérêt manifesté par le maire de Paris au sujet du marché des assurances de l'OPAC (Le Monde du 15 juin). Dans un entretien accordé à La Croix, M. Tiberi s'était dit victime d'« accusations mensongères lancées sans la moindre preuve ». Quelques heures plus tard, le juge Halphen sonnait à la porte de son

Hervé Gattegno

## Le dossier de l'appartement HLM de la rue Censier a été transmis au procureur de Paris

LE DOSSIER de l'appartement HLM du fils de Jean Tiberi a été transmis, jeudi 27 juin, au procureur de Paris, Gabriel Bestard. « La procédure est à l'étude, soulignait-on au parquet. Nous allons procéder à une expertise juridique et nous ferons connaître notre décision en temps voulu. » Le dossier était jusqu'alors à Créteil (Val-de-Marne), puisque les conditions d'attriau juge Eric Halphen par l'ancien directeur général adjoint de l'Office public d'aménagement et de construction (OPAC) François Ciolina. Soulignant que les faits s'étaient déroulés à Paris et que le siège de l'OPAC et le domicile des Tiberi se trouvent dans la capitale, le procureur de Créteil, Michel Barrau, a estimé que cette affaire ne relevait pas de sa compétence terri-

L'avocat de François Ciolina, Ma Arnaud Montebourg, conteste cette décision. Dans une lettre adressée, jeudi 27 juin, à Jacques Toubon. garde des sceaux, il estime que le dossier doit rester à Créteil, les révélations de M. Ciolina sur le logement HLM en question étant un élément de sa défense dans l'affaire des fausses factures. Soulignant que la décision de transmission a été prise « en concertation ostensible avec [les] services de la chancellerie et le procureur général de Paris », il considère que M. Ciolina « pourrait s'estimer victime » d'une violation, par le ministre, des articles de la convention européenne des droits de l'homme sur les droits de la défense.

· Cette concertation entre les différents parouets, aioute-t-il, traduit, à travers le classement définitif qu'elle poursuit, une utilisation détournée et abusive des pouvoirs d'apportunité des poursuites, par ailleurs non conforme à l'intérêt général qui doit l'inspirer, puisqu'à l'évidence destinée à protéger les intérêts particuliers d'un élu et de sa famille. »

Entendu le 30 mai par le juge Halphen, dans le cadre du dossier des fausses factures de la région parisienne, M. Clolina avait expliqué dans quelles conditions le logement HLM de la rue Censier avait été rénové. M. Tiberi à l'attribution de ce logement à son fils, a-t-il raconté dans Le Monde. Un jour, j'ai été convoqué dans l'appartement par Me Tiberi, qui m'a demandé de changer la baignoire, de refaire la cuisine, de poser du marbre sur toute la surface de l'appartement - plus de 100 mètres carrés. J'ai informé Georges Pérol [le directeur général de l'OPAC] de ces exigences inhabituelles. Il m'a répondu qu'il fallait s'exécuter sans aucune limitation de budget. » Selon M. Clolina, la facture se serait élevée à 1,5 million de francs. Les documents déjà réunis par les enquêteurs attestent la réalisation de 321 000 francs de travaux.

« PRISE ILLÉGALE D'INTÉRÊT »

Pour le juge Halphen, cette attribution pourrait valoir au maire de Paris une mise en examen pour « prise illégale d'intérêt ». Cette infraction consiste, pour un élu, à prendre un « intérêt » dans une opération dont il était chargé d'assurer la surveillance. Le magistrat estime que M. Tiberi, surveillant le secteur des HLM puisqu'il était président de l'OPAC, a pris un intérêt indirect dans l'attribution du logement: son fils a obtenu la jouissance d'un HLM, ce qui lui a permis de mettre en location les autres appartements dont il était propriétaire. Enfin. Eric Halphen considère que maleré leur ancienneté - l'appartement a été attribué

en 1989 -, les faits ne sont pas prescrits puisque le nouveau code pénal sanctionne le fait non seulement de prendre, mais aussi de « conserver » un intérêt.

Au mois d'avril, le parquet de Paris avait fait une analyse très différente de cette affaire. Saisi par l'Association de défense des contribuables parisiens (ADCP), le procureur avait décidé de classer le dossier parce qu'il estimait que Jean Tiberi n'avait pris aucun intérêt personnel dans cette opération : le bail a été signé par son fils, qui réglait hii-même ses loyers. Dans cette querelle sur l'intérêt personnel, le Service central de prévention de la corruption (SCPC) avait donné, en septembre 1995, une interprétation plus large que le parquet de Paris. Dans son avis, il notait que le délit est constitué « dès lors que l'auteur avait eu un comportement inconciliable avec l'exercice désintéressé et impartial de ses fonctions, en s'impliquant personnellement, d'une manière quelconque, dans l'affaire soumise à sa surveillance ».

il revient désormais au parquet de Paris de statuer une nouvelle fois sur ce dossier. Le procureur Gabriel Bestard a le choix entre trois solutions: classer purement et simplement le dossier, comme il l'a fait il y a deux mois ; ordonner une enquête préliminaire, qui se déroulerait sous le contrôle du parquet ; ouvrir une information judiciaire, qui aboutirait à la saisine d'un juge d'instruction. Par rapport au mois d'avril, l'élément nouveau concerne les importants travaux de rénovation engagés par l'OPAC avant l'entrée dans les lieux de Domi-

Anne Chemin

## M. Toubon se défend d'être « le ministre des affaires »

universel des greffes afin d'oriendes maisons de justice, généralisades procédures par les parquets: soucieux de ne pas apparaître comme « le ministre des affaires », Jacques Toubon a longuement détaillé, jeudi 27 juin, son plan de modernisation pour la justice. « Depuis mon arrivée place Vendôme, la décision la plus déterminante que j'ai prise pour la justice des dix prochaines années est une circulaire du 9 octobre, affirmait-il avec un brin de provocation. Elle tranche une querelle vieille de dix ans en précisant que les cellules de gestion des tribunaux seront dirigées, non par des magistrats, mais

par des greffiers en chef. » En ces temps d'affaires, il était pourtant difficile d'éviter les « questions qui fachent », selon l'expression d'un journaliste. « Je consacre 99 % de mon temps aux questions de fond, 1 % aux affaires, a protesté Jacques Toubon. On parle de "couvercle" mais c'est faux : je n'ai jamais manifesté, ni de près ni de loin, aucune intention et je n'ai donné aucune instruction dans ces dossiers. Qu'on fasse plutôt la liste - et elle est longue - des affaires qui vont bon train! » Jacques Toubon a affirmé qu'il n'était jamais intervenu dans les dis-

INSTAURATION d'un guichet cussions du Conseil supérieur de la magistrature (CSM) concernant les nominations à venir dans la haute hiérarchie judiciaire. « Un nouveau cours des esprit et des choses est entré avec moi dans cette maison », 2-

M. Toubon a cependant admis que, malgré les quatre lois sur le financement des partis politiques votées depuis 1988, la réglementation laissait à désirer. « Il faudra peut-être reprendre, dans un climat apaisé et objectif, certains points comme le droit, pour les personnes morales, de financer la démocratie, a-t-il affirmé. Le dossier n'est pas clos. » Sur les abus de biens sociaux, que les organisations patronales souhaitent voir assouplis, M. Toubon s'est montré prudent. « Dans le codre d'une réforme d'ensemble du droit des sociétés, on peut envisager des dispositions comprenant une certaine dépénalisation du droit des affaires et, peut-être, une nouvelle définition des abus de biens sociaux. » Interrogé au sujet d'un récent arrêt de la Cour de cassation qui réduit le champ de cette infraction, Jacques Toubon a estimé que cette décision « présentait un des éléments d'une éventuelle nouvelle définition ».

A. C.

## Un administrateur de l'ARC réclame 63 millions de francs à Jacques Crozemarie

nique Tiberi.

LA JUSTICE a enfin trouvé Jacques Crozemarie. L'ancien président de l'Association pour la recherche sur le cancer (ARC) a été mis en examen, jeudi 27 juin, et placé sous mandat de dépôt à l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière à Paris (Le Monde du 27 et du 28 juin). M. Crozemarie avait en effet souffert, la nuit précédente, d'un léger malaise cardiaque peu de temps après avoir été interpellé à l'aéroport d'Orly. Après l'avoir mis en examen pour « abus de confiance, faux, usage de faux, complicité de faux et d'usage de faux », Jean-Pierre Zanoto, juge d'instruction chargé de l'affaire, devait désigner un expert chargé de se prononcer sur la compatibilité de l'état de santé de Jacques Crozemarie avec un placement en détention provisoire sous surveillance médicale.

Confrontée à son passé, l'ARC va bientôt connaître une nouvelle crise. A l'inititive de Me Roland d'Omano, administrateur de l'association et secrétaire du bureau, le prochain conseil d'administration - fixé au 3 juillet - abordera fournisseurs. Cette saisine limitée

tensions chez les administrateurs: « La recherche de la responsabilité civile de Jacques Crozemarie ». « Je réitère que la crédibilité de l'action de redressement entreprise dépend pour beaucoup de la volonté que nous afficherons, non seulement en intention mais dans les faits, à ce que les errements passés soient sanctionnés comme il convient », écrit Me d'Ornano à Michel Lucas. successeur de lacques Crozemarie, en soulignant l'urgence sur ce thème d'« un vrai débat ».

**FAUTES DE GESTION** 

المنافع والمنافع والم

Le secrétaire du bureau du conseil d'administration de l'ARC avait été l'un des rares donateurs de l'association à poursuivre en Justice Jacques Crozemarie quand ce dernier était à la tête de son association (Le Monde du 21 juin 1995). Il rappelle que, pour l'heure, le juge Jean-Pierre Zanoto n'a été saisi que des faits liés aux surfacturations constatées dans les relations entre l'ARC et certains de ses

un thème qui suscite déjà de fortes ne pourra, selon lui, concerner certaines fautes de gestion qui doivent impérativement être réprimées. Pour illustrer son propos, il cite l'exemple de la campagne publicitaire intitulée . Cancer: SOS de 1000 chercheurs », lancée par M. Crozemarie en 1995 afin de dénoncer la « campagne de dénigrement » dont aurait été victime l'association qu'il présidait.

Cette campagne visait notam-ment Le Monde après la révélation dans nos colonnes de documents confidentiels et accablants quant à la gestion de l'ARC. Elle avait alors recu le soutien de plusieurs personnalités du monde scientifique français (lire ci-dessous). . Alors que la Cour des comptes avait déjà fait savoir à M. Crozemarie, par remise en mains propres, le 8 juin

« Ils n'avaient pas le droit d'écrire ça... »

Après la révélation, fin 1994, des documents confidentiels de l'inspection générale des affaires sociales (IGAS) sur l'Association pour la recherche sur le cancer (ARC) (Le Monde du 2 décembre 1994), Jacques Crozemarie avait mené campagne auprès des membres de l'association pour vilipender la presse et inciter au don. Il avait notamment édité une brochure dans laquelle un article du Monde intitulé « L'espérance exploitée », publié dans nos éditions du 2 décembre 1994, était reproduit accompagné de la mention « Ils n'avaient pas le droit d'écrire ca... » Les journalistes étaient en outre accusés de « déstabiliser l'ARC et d'olerter l'opinion à grands renforts de titres accrocheurs, de petites phrases assassines et d'insinuations ». Plusieurs personnalités du monde scientifique avaient alors apporté leur soutien à M. Crozemarie, parmi lesquelles les professeurs Axel Kahn, Léandre Pourcelot, Jean-Didier Vincent, Christian Trepo ou Etlenne-Emile Beaulieu.

1995, de son pré-rapport, les graves anomalies qu'elle avait relevées dans le fonctionnement de l'ARC. celui-ci a décidé seul, sans consultation de son conseil d'administration et donc sans la moindre autorisation de celui-ci, une campagne médiatique dont le coût s'est élevé à 63 millions de francs ! », a déclaré au Monde Me d'Ornano.

Il s'agit là, estime-t-il d'une tromperie à l'égard des donateurs de l'ARC et d'une coûteuse faute de gestion : « La dépense de 63 millions de francs était non seulement inutile mais contraire aux intérêts de l'association en laissant croire à une solidarité de pensée entre elle et son président défaillant. » Jacques Crozemarie a ainsi, selon l'actuel socrétaire du bureau de l'ARC, violé l'article 17 du règlement intérieur de son association. En conséquence, «il doit réparation du préjudice que la campagne a causé à l'ARC en reversant à celle-ci la somme de 63 millions abusivement

Me d'Ornano estime, par ailleurs, que l'ancien président a commis une autre « grave faute de gestion » en plaçant sous sa seule responsabilité les considérables disponibilités en trésorerle de l'ARC et en plaçant ces sommes auprès d'établissements financiers qui ont pratiqué des taux inférieurs à la moyenne du marché. « Je ne prèche pas une croisade contre M. Crozemarie ou ceux qui auraient pu l'aider à perdre de vue quel était son devoir de président, aloute-t-il. L'homme et son éventuelle punition me sont totalement indifférents. Ce qui m'importe, c'est l'application simple et stricte de la loi. Des fonds destinés prioritalrement à la recherche ont été dilapidés. Nous avons reçu mandat de les

récupérer si faire se peut. » Michel Lucas ayant accepté de faire figurer cette question au pro-chain conseil d'administration, ou saura, le 3 juillet, quels administrateurs partagent l'analyse de

Jean-Yves Nau



## dans son enquête

the Substitute of Survival Color

العام المثلي معاملا

property of the second

en de la servicio

يها دريد الدالة الميثور - دد

A Property of

Maria Company

Contracting the second

British Control

and the same of the

 $-1 \leq i \leq 2$ 

. ..

KNA JAKUPON CONTENTO

. .

As Francis 1 ---

## Entre crises et silences, devant la cour d'assises, la terrible confession de Jean-Claude Romand

Au troisième jour d'audience, l'accusé a tenté de raconter le meurtre de sa famille

Devant la cour d'assises de l'Ain, Jean-Claude femme puis de ses parents. Dans les crises, les comparais », a-t-il souligné. Pourquoi cet Romand a abordé, au troisième jour d'audience,

Romand a abordé, au troisième jour d'audience, sanglots et les cris, l'ancien faux médecin a vou-le récit du meurtre de ses deux enfants, de sa lu s'expliquex. « C'est pour comprendre que je étalent le plus chers ? La question reste entière.

BOUNG-EN-ERESSE de notre envoyé spécial

Un long hurlement venu de la cour d'assises résonne dans les couloirs du vieux palais de justice. peine



éteinte, la plainte, interminable, reprend, amplifiée par la sonorisation et par le sys-

PROCÈS tème qui permet à une partie du public de suivre le procès dans une autre salle sur un écran vidéo. Dans son box, Jean-Claude Romand s'écroule, tambourine sur le parquet et crie : « Papa ! mon papa ! » pendant que l'escorte de police tente de le maîtriser. Brusquement, la crise de nerfs s'achève et un silence épais tombe.

Le public, debout, immobile, té-

tanisé, mettra longtemps à se décider à quitter la salle, sans faire le moindre bruit, sans échanger un mot. Dans les couloirs, le regard bouleversé, chacun prend conscience que la soif de savoir a ses limites. Vouloir absolument comprendre peut aussi être une forme de violence. Une simple question peut déclencher cette souffrance qui vient de s'exprimer publiquement, créant chez chaque spectacteur un malaise insupportable, renforcé par le soupçon d'être coupable d'une sorte de voyeurisme.

On en vient à regretter le rassurant bavardage de la présidente Yvette Vilvert, qui faisait les questions et les réponses. Interrogé sur les circonstances dans lesquelles il a, le 9 janvier 1993, assassiné son épouse, ses deux enfants de cinq

et sept ans et ses propres parents, Jean-Claude Romand pouvait à peine parler. Quand, à l'issue de quelques secondes de silence, il parvenait à prendre son souffie pour lâcher quelques mots, le magistrat le coupait pour lui présenter un catalogue de réponses.

C'est alors que M' lean-Louis Abad suggéra courtoisement à la présidente de laisser parler son client et surtout « de laisser la place aux silences ». Et ce dernier s'exprima, avec d'incommensurables silences, hachés par des sanglots. Il était si fébrile que la présidente proposait une suspension d'audience. Jean-Claude Romand refusait, et, dans un souffle, murmurait : « Les enfants sont descendus aver moi au salon... ils ont regardé une cussette de dessins animés... Je les ai peut-être câlinés... Puis je leur ai demandé de monter et j'ai été cherché la carabine... » Nonveau silence, et c'est à cet instant que l'accusé entra en crise de

A la reprise, après avoir été examiné par un médecin, Jean-Claude Romand continue à décrire ses actes. « J'ai fait monter Caroline dans la chambre. Je lui ai dit qu'elle avait de la fièvre. Elle s'est allongée sur le ventre... C'est là que j'ai tiré. » Il pieure; ses paroles sont incompréhensibles, mais il parvient à crier : « Caroline, quand elle est née, c'était le plus beau jour de ma vie. » Puis il parle de son fils Antoine, assassiné dans les mêmes circonstances.

Mais le meurtre de sa femme, Florence, qu'il a tuée avant les enfants, il ne s'en souvient pas, on ne veut pas s'en souvenir. «La dernière image, c'est Florence à côté de moi qui téléphonait. L'image

Suivante, c'est moi, le rouleau à pâtisserie dans la main et le sang... », raconte-t-il seulement, en ajoutant: « C'est une violence qui me dépasse. Comment j'ai pu? Ou alors, est-ce qu'il s'est passé quelque chose avec Florence? »

Me Jean-Louis Abad suggéra courtoisement à la présidente de « laisser parler son client »

On ne le saura peut-être jamais. Mais Jean-Claude Romand est plus précis sur le meurtre de ses parents. Il paraît apaisé quand il raconte comment, après avoir tué sa femme et ses enfants dans sa maison de Prévessin-Moëns, il est allé à Clairvaux-les-Lacs, Là, il déjeune avec ses parents, attire son père au premier et le tue de deux balles de carabine avant de faire subir le même sort à sa mère. Enfin, il tue le chien, un labrador que sa fille adorait. Dans un sanglot, il lache: «J'ai pensé: Caroline, je t'envoie ton chien. »

La cour examinera plus tard les conditions dans lesquelles l'accusé a ensuite tenté de tuer sa maîtresse, puis de se suicider. Mais, pour l'heure, il lui faut répondre à la seule véritable question posée par ce procès. Pourquoi cet homme, aimé de tous, a-t-il tué ceux qui lui étaient le

débats, son attitude parfois incohérente suggère que seuls les psychiatres qui viendrout déposer la semaine prochaine pourront apporter des éléments de réponse. Mais Jean-Claude Romand cherche aussi la vérité. « C'est pour comprendre que je comparais », souligne l'ancien faux médecin, qui a fait croire pendant près de treize ans à tous ses proches qu'il était chercheur à l'Organisation mondiale de la san-

A l'évidence, l'accusé était au bout de ses mensonges. D'une manière ou d'une autre, la vérité allait éclater. De son discours confus, on peut cependant relever quelques phrases significatives. S'il a tué son épouse « c'est par rapport à la douleur intolérable qu'elle allaît vivre ». U semble donc qu'il ait voulu épargner à ses proches la déception de découvrir qu'il n'était qu'un affabulateur. C'est « la crointe de décevoir » qui paraît avoir régné sur sa vie et sur le drame.

Au juge d'instruction, il avait dit, pour expliquer ses crimes: « C'est peut-être pour supprimer leur regard. » Un regard qui aurait toujours été insupportable. Car. dans cette longue période de désœuvrement imposée par une profession fictive, les marques d'estime que lui prodiguait abondamment sa famille devenaient, au travers du filtre de la réalité, des reproches permanents. A la barre, son oncle, après l'avoir regardé droit dans les yeux, exprime sa déception et lance à la cour: «Avant, pour moi, c'était le bon

Maurice Peyrot

## Manifestations de soutien aux « sans-papiers »

LA FIN DE NON-RECEVOIR opposée par le gouvernement à la grande majorité des Africains sans papiers réfugiés rue Pajol, à Paris, a continué de susciter, jeudi 28 juin, les réactions hostiles des associations de défense des droits de l'homme. « En choisissant une position dure et le refus du dialogue, le gouvernement s'enjerme dans une poli-tique qui ne peut que conduire à (...) des actions incontrôlées tout en faisant le jeu de la frange extrême de son électorat », s'inquiète la Ligue des droits de l'homme. Quant au Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP), il « appelle à un sursaut citoyen des partis politiques, associations, pour répondre à cette provocation qui défi-gure une certaine idée et image de la France ».

D'autre part, un groupe d'universitaires et de médecins fait circuler une déclaration déja signée par une centaine d'intellectuels, dont le philosophe Jacques Derrida et l'écrivain Jacques Roubaud, dans laquelle ils déclarent « offrir l'hospitalité à quelqu'un du groupe de Saint-Ambroise et lui proposer [leux] aide ou l'héberger sous [leux] toit, jusqu'au moment où tous auront obtenu leurs papiers (...) » (Contacts : (1) 42-45-

#### Les victimes d'accidents collectifs demandent des réformes

LA FÉDÉRATION NATIONALE des victimes d'accidents collectifs (Fenvac) a remis récemment un rapport au ministère de la justice dans lequel elle estime « indispensable » la création d'une « structure exérieure aux assureurs pour suivre le déroulement général du processus des indemnisations ». Composée d'un magistrat, d'un bâtonnier, d'un médecin spécialisé en dommages corporels, de membres de l'institut national d'aide aux victimes et de médiation (Inavem) et de la Fenvac, cette instance viserait à garantir une meilleure concertation avec les

Le rapport préconise aussi l'organisation par la justice d'une réunion d'information des victimes une semaine après un accident, ainsi que des réunions régulières en cours d'instruction. Il demande qu'un premier secours pécuniaire d'urgence soit mis à la disposition des familles, quel que soit le type de catastrophe.

■ JUSTICE : le tribunal de grande instance de Nice a condamné à deux ans de prison avec survis Patrick Roux, le gérant de la société sous-traitante qui a démoii un linteau entraînant l'effondrement du toit-terrasse du supermarché Casino, le 24 janvier 1994 à Nice. L'accident avait fait trois morts et cent dix-sept blessés. Les cadres techniques de Casino Daniel Pain et René Chaverondier ont été condamnés à dix-huit mois de prison avec sursis, leur coordinateur de travaux, Roger Giorgini, à un an de prison avec sursis. La responsabilité de l'entreprise principale, Léon Grosse, a été atténuée. Une peine de six mois de prison avec sursis a été infligée à son conducteur de travaux Serge Marcellin. Le directeur général et un stagiaire out été relaxés. (Corresp.) RÉVISIONNISME : le tribunal de grande instance de Bordeaux a condamné, jeudi 27 juin, le libraire bordelais Jean-Luc Lundi à un mois de prison avec sursis et 5 000 francs d'amende pour vente et exposition de livres révisionnistes. Assorti d'une mise à l'épreuve de cinq ans, le jugement a, en outre, ordonné la destruction des tivres saisis dans sa



'EST le prisonnierdiens. Dans la cellule de deux mètres sur trois où il attend son procès, à la prison de Sacramento en Californie, comme dans celle du Montana qui l'a accueilli les trois premiers mois de sa détention. Theodore Kaczynski passe ses journées à lire et à écrire, derrière une vitre blindée par laquelle li peut être observé vingtquatre heures sur vingt-quatre. Non pas qu'il manifeste des tendances sulcidaires – Il est même d'un calme olympien, doublé d'une parfaite politesse -, mais c'est la règle pour les prévenus au secret. En fait, l'isolement est la demière chose dont se plaindrait Theodore J. Kaczynski, cinquantequatre ans: lorsque les hommes du FBI l'ont arrêté devant la porte de sa cabane, en pleine forêt, cela faisait vingt-cinq ans qu'il vivait ià, seul, en ermite, dans le dénuement le plus total.

En prison, il a retrouvé forme humaine. La douche, une coupe de cheveux, des repas réguliers n'y sont pas étrangers... L'image fuigurante de l'homme sauvage, hirsute et couvert de crasse qui a saisi ses compatriotes sur les petits écrans le soir de son arrestation le 3 avril, mi-ours, mi-clochard, est effacée. La colffeuse qui a mis de l'ordre dans sa barbe et sa tignasse l'a même trouvé plutôt bel homme. Si ce n'était les menottes, les chaînes aux pieds et le gilet pare-balles qu'on lui a fait revêtir pour le transférer à Sacramento, on le prendraît pour l'un de ces intellectuels barbus et grisonnants qui arpentent les campus des universités américaines et discourent le soir sur les chaînes de télévidevenir Theodore Kaczynski. C'est même ce qu'il aurait dû devenir. Comment ce diplômé de Harvard, mathématicien promis au plus bel avenir à l'université de Berkeley at-ii pu « décrocher » pour devenir le criminel le plus recherché des Etats-Unis? Qu'est-ce qui l'a détourné de l'orbite de l'élite académique pour le mettre sur celle de la chaise électrique ? Comment un produit de la glorieuse classe moyenne américaine devient-il cehul que l'on accuse d'être « Unabomber ». l'homme qui a défié le FBI pendant dix-huit ans, envoyant épisodiquement de diaboliques colis piégés aux tenants de « l'ordre industriel et technolo-

un texte d'une soixantaine de feuillets, ardu réquisitoire contre le conformisme et les méfaits de la société industrielle, que le Washington Post avait accepté de publier avec l'appui du New York Times. L'inconnu que l'on avait fini par surnommer . Unabomber » d'après le nom de code inventé par les enquêteurs (« UNA-BOM »: UN et A pour University et Airline, ses deux premières cibles, et BOM pour bomb) avait proposé d'arrêter ses macabres envois de colis piégés si un grand journal acceptait de publier sa profession de fol in extenso. Mais pour comprendre l'être humain derrière ce document, il manquait aux Américains une grille de lecture, queiques clés, une histoire.

PRÈS son arrestation, les médias américains ont tenté de percer le mystère de Theodore Kaczynski, envoyant des reporters partout où il avait traîné son mai de vivre et son amertume. L'entreprise s'est révélée difficile : solitaire et renfermé depuis l'enfance, Kaczynski n'avait jamais eu d'amis, fuyant le contact à tel point que ceux qui l'ont côtoyé à l'université sont incapables de s'en souvenir. Un vieux paysan mexicain, installé sur ies bords du Rio Grande au Texas. leva bien un coin de volle : non. li n'avait iamais rencontré Ted Kaczynski, mais par un concours de circonstances, il avait entretenu une correspondance suivie avec hi ces sept demières années, expiiqua-t-il en exhibant des lettres écrites dans un espagnoi appliqué, En fait, les deux seuls êtres dont Ted Kaczynski eût jamais été proche, sa mère Wanda et son frère David, refusaient de parier à la presse. Jusqu'à ce que David décide de franchir le pas: en six heures d'entretien accordé au New York Times dans l'anonymat d'une chambre d'hôtel de Manhattan, oh il ne se laissera même pas photographier, David Kaczynski tente d'aider l'Amérique à comprendre ce qui a pu se passer dans l'esprit de ce « génie tortu-

Etats-Unis? Qu'est-ce qui l'a détourné de l'orbite de l'élite académique pour le mettre sur celle de la chaise électrique? Comment un produit de la glorieuse classe moyenne américaine devient-il cemou l'on accuse d'être « Unabomber », l'homme qui a défié le FBI pendant dix-huit ans, envoyant épisodiquement de dlaboliques colis piégés aux tenants de « l'ordre industriel et technologique », tuant trois personnes et



Mathématicien promis
à un avenir radieux
dans les plus prestigieuses
universités américaines,
Theodore Kaczynski a tenu
le FBI en échec
pendant dix-huit ans,
tuant par colis piégé
trois personnes
et en blessant
vingt-trois autres.
Histoire d'un surdoué
dévoyé

et la contre-culture. Avec ses étudiants, le courant ne passe pas. Au bout de deux ans, Ted Kaczynski jette l'éponge, annonce qu'il abandonne les mathématiques et retourne chez ses parents après un été passé au Canada avec son frère à la recherche d'un lopin de

terre à acheter.

C'est de cette année-là, 1970, que date sa rupture définitive avec la société. Est-ce l'ébuilition universitaire qui lui a révelé les maux de la civilisation moderne? Ou répond-il simplement, comme préfère le penser son frère, à « l'appel de la nature »? De nouveau enfermé dans sa chambre chez ses parents, il écrit des lettres d'écologiste révolté aux journaux, aux politiciens, dans lesquelles il dénonce le sacrifice des libertés individuelles sur l'autei des grandes entreprises et de l'Etat, Puis enfin.

De temps en temps, Unabomber sort de sa tanière qui lui sert aussi de laboratoire, monte dans un bus Greyhound pour la Californie ou l'Utah, poste un de ses colis meurtriers, rentre dans sa coquille. Un jour de 1987, un témoin l'aperçoit en train de déposer un paquet piégé devant un magasin d'ordinateurs et aide la police à dresser un portrait-robot : les six années suivantes, on n'entendra plus parier de lul. Sa flèvre épistolaire, en revanche, ne faiblit pas; ses relations avec sa famille se dégradent, il coupe les ponts avec David lorsque celui-ci lui annonce, en 1989, qu'il va se marier. Il ne se déplace pas pour l'enterrement de son père qui, atteint d'un cancer, s'est suicidé, mais il adresse à cette occasion une lettre incendiaire à sa mère. Deux événements, en 1993 et l'an dernier, révellient sa

Les quelques voisins ou témoins de son enfance que l'on a retrouvés se rappellent un garçon qui ne jouait pas, que l'on ne voyait jamais dans la rue avec les autres, « un cerveau ambulant », « un vieillard avant l'âge »

en 1971, il trouve le bout de terrain rêvé dans la nature sauvage du Montana, y construit une cabane de bois de 3 mètres sur 3,70 – à peine pius grande que sa cellule à la prison d'Helena – et y entame son existence d'ermite qu'il décrit dans les iettres au vieux juan Sanchez Arreola, auquel il se plaint des rigueurs de l'hiver et de la difficulté d'attraper des lapins pour se nounts.

« Si seulement J'avais une femme et des enfants i », se lamente-t-li dans une de ces lettres, en 1994. Ted Kaczynski n'a pas eu, semblet-il, une seule femme dans sa vie. En 1978, pendant une brève période de retour à la civilisation pour gagner un peu d'argent, il s'intéresse à une jeune femme, contremaître à l'usine de plastique où il travaille avec son père et son frère. Il a trente-six ans, elle, vingt-neuf. Ils se voient deux fois en dehors du travail. La deuxième, elle lui annonce qu'elle ne sou-haite pas continuer à le voir. Ted Kaczynski se referme comme une huître, écrit un poème satirique à son sujet qu'il placarde un peu partout dans l'usine. Après un premier avertissement qu'il ignore, son frère David, lui aussi

contremaître, le licencie. C'est à peu près à cette époque qu'il se présente à un professeur de mathématiques de la Northwestern University à Chicago, le professeur Donald Saari, avec un manuscrit sur les dangers de la technologie. Le professeur lui recommande d'autres destinataires possibles, notamment à l'université d'Illinois. Quelque temps plus tard, Ted Kaczynski revient, tremblant de rage : son manuscrit a été rejeté; « je leur revaudrai ça », maugrée-t-il, selon le professeur Saari. Une fois de plus, l'ermite, rejeté et amer, va se réfugier dans sa cabane. Mais seulement, si l'on en croit les enquêteurs, après avoir expédie son premier paquet piégé, réalisé avec la précision des meilleurs artificiers, à l'université d'Illinois. D'autres vont suivre, à la Northwestern University, sur un avion d'American Airlines, au président de United Airlines...

fibre explosive: l'attentat contre le World Trade Center puis celui d'Oklahoma City sont suivis de

l'envoi de nouveaux paquets.

S'appuyant sur les travaux d'un psychiatre spécialiste de l'homicide, l'hebdomadaire The New Republic décèle un fort narcissisme chez l'Unabomber. Est-ce ce narcissisme qui pousse l'an dernier ce misanthrope solitaire à dévoiler sa pensée, lui qui agit dans l'ombre depuis dix-sept ans? Ou est-ce l'espoir sincère de faire passer un message à une société qu'il pense maiade?

A demière tentative de Unabomber de communiquer autrement que par explosifs causera sa perte : en lisant son fameux manifeste, un document dense et structuré sur lequel les sociologues n'ont pas fini d'épiloguer, David Kaczynski, déjà troublé par la coincidence entre les endroits d'où sont partis les colis piégés et les rares déplacements de son frère, réalise avec effroi combien toute cette prose et ce

ressentiment lui sont familiers. Après avoir testé ses soupçons avec des détectives privés, David, la mort dans l'âme, guide le FBI vers son frère, dans le souci « d'épargner des vies humaines ». « Ted est quelqu'un qui était perturbé depuis longtemps, expliquera-til plus tard au New York Times, et qui l'est devenu de plus en plus. » Homme pudique et discret, travailleur social dans une petite ville de l'Etat de New York, David Kaczynski paraît écrasé par le fardeau d'avoir livré son frère aîné, qu'il n'a toujours pas revu. S'il s'est finalement décidé à parler au New York Times, c'est à nouveau, confie-t-il, dans le souci d'épargner une vie. Cette fois, c'est de celle de son frère qu'il s'agit.

> Sylvie Kauffmann Dessin : Ivan Sigg

★ Lire anssi Unabomber. Manifeste: L'avenir de la société industrielle; préface d'Annie Le Brun; éditions du Rocher; 1996. 216 p., 89F

# meurtrier par correspondance

en blessant vingt-trois autres, dont certaines sont mutilées à Ja-

L'Amérique n'a jamais été à court d'assassins hors du commun. Ils lui ont volé quelques présidents et, il y a un an, infligé l'outrage de l'attentat le plus meurtrier qu'elle ait jamais connu: 168 morts, l'espace d'une gigantesque explosion, à Oklahoma City. Mais Theodore Kaczynski l'intrigue plus encore que Timothy McVeigh, jeune auteur présumé de l'attentat d'Oklahoma City. dont la dérive dans les milieux d'extrême droite est aussi banale que tragique. Dans le cas de l'Unabomber, les enquêteurs tiennent le suspect, ils tiennent aussi l'arme du crime - la fouille de sa cabane a, d'après le FBI, produit 720 pièces à conviction -, mais il manque le mobile : pourquoi ?

On disposait, depuis le 19 septembre 1995, d'un document-clé: le « manifeste de l'Unabomber », gresse, déménage dans un quartier plus aéré au moment où naît leur fils aîné, en 1942, qu'il baptise Theodore John et surnomme aussitôt Teddy. Poursuivant son ascension sociale, Theodore père devient bientôt directeur d'une petite usine de matières plastiques et installe sa familie dans une maison des banlieues des classes moyennes, à Evergreen Park. On cherche en vain les ferments d'une révolte dans cette famille modèle qui s'enrichit en 1949, en plein baby-boom, un deuxième garçon, David.

David.

En fait, le petit Theodore révèle rapidement des aptitudes exceptionnelles pour la science et le calcul. Sa mère, une femme cultivée et volontaire, l'encourage fortement sur cette vole et, à l'age où ses copains de classe sont plongés dans des bandes dessinées, elle lui fait la lecture de la revue Scientific American. Et petit à petit, l'histoire

de Theodore Kaczynski va devenir

celle d'un surdoué qui tourne mal. Les quelques voisins ou témoins de son enfance que l'on a retrouvés se rappellent d'un garçon qui ne jouait pas, que l'on ne voyait jamais dans la rue avec les autres, « un cerveau ambulant », « un vieillard avant l'âge ». Il passe parfois plusieurs jours de suite dans sa chambre, n'en sortant que pour manger, dit son frère. En cours de chimie, ses copains s'amusent à fabriquer des pétards. Lui, bricole des explosifs, dont l'un fait un jour sauter deux fenètres de la classe.

A seize ans, il obtient une bourse pour Harvard, mais ce rêve de toute famille américaine va se transformer pour lui en cauchemar: il n'a ni le bagage social ni l'équilibre affectif nécessaires pour surnager dans ce monde de jeunes gens de bonne famille, athlétiques et sûrs d'eux, qui ont en moyenne deux ans de plus que lui. De plus en plus introverti, dès les cours terminés, il se barricade

dans sa chambre, un capharnaum dont l'odeur, avant-goût de son antre du Montana, décourage toute velléité de contact social. Ted Kaczynski a dix-huit ans en 1960, mais passe sans la voir à côté de l'exubérance d'une période sur laquelle les Américains se penchent aujourd'hui avec nostalgie: le rock and roll, la bière, la télévision, les filles, le sport... cet univers-là lui est étranger.

ÉME isolement à l'université du Michigan, à Ann Arbor, où il décroche haut la main un doctorat d'analyse mathématique et fait publier ses travaux dans des revues de haut niveau, puis à Berkeley, où on lui offre un poste convoité. Entre-temps, la jeunesse américaine est entrée en ébuilition et Ted Kaczynski, le matheux qui passe chaque année l'été chez ses parents, débarque à Berkeley sur un campus où règnent les hipples

GOD SAVE ME EUROSTAR M THANK GOD QUELQU'UN D

PAR

Mathematicien promis

un avenir radieux

lans les plus prestigieus

miversités américaines

heodore Kaczynski aten

e FBI en échec

sendant dix-huit ans,
luant par colis piégé

trois personnes

et en blessant

vingt-trois autres,

Histoire d'un surdoué

dévoyé

Compared to the second

4 st. - 1 - 1 - 1 - 1

 $|\mathcal{M}_{i}| = |\mathcal{M}_{i}| \qquad |\mathcal{M}_{i}| = |\mathcal{M}_{i}|$ 

AND A SHIP TO SELECT

147. -

 $(\frac{1}{2^{n-1}}\log (n+1), (1-1))$ 

 $\frac{\partial \sigma_{ij}}{\partial x_i} = f^{-1} - i \sigma_{ij}$ 

The state of the Section

2.8 #3 To 15

23.5

النفاذ المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة

5

GOD SAVE ME ! EUROSTAR M'OFFRE\* UN ALLER-RETOUR EN 2ÈME. THANK GOD! JE PEUX EN FAIRE PROFITER QUELQU'UN D'AUTRE. d'un billet aller retour plem tarit fêre classe; Eurostai vous offre-sur simple demande,.. un billet aller-retour en 2e classer 🕟 🐇 🥕 Vous ètes libre d'an faire proliter qui vous voulez du ter Juillet au 31 Décembre 1996. dans les gures SNCF et les agences de voyages. in a transform that you have I seen that

## L'opium hindouiste des intellectuels Occidentaux par Taslima Nasreen

L y a quelque temps, l'ai été invitée chez un professeur de l'université Harvard, aux Etats-Unis. Quelle ne fut pas ma surprise de constater que sa maison était pleine de toutes sortes de représentations de divinités hindoues! Il y avait jusqu'à ces écharpes jaunes ou safran ornées du nom de Krishna... Intriguée, je l'ai interrogé sur la signification de la présence chez lui de toutes ces marques d'hindouisme.

Ce professeur m'a alors expliqué qu'il était lui-même dévot de Ramakrishna. Ma première réaction a été de penser qu'il plaisantait. l'al donc insisté en riant pour connaître sa véritable motivation: a Vous êtes sans doute un passionné de civilisation indienne? »

Mais les explications que J'ai recues en réponse à mon insistance n'avaient nul rapport avec la civilisation de l'Inde. Elles témoignaient toutes exclusivement d'un attachement à la religion hindoue. Une fois par an, ce monsieur va à Calcutta. Il sejourne dans un centre de la Ramakrishna Mission, fait des pèlerinages, des offrandes dans les temples, participe à des assemblées où l'on chante des hymnes religieux, prend des bains purificateurs dans le Gange - bref, tout ce que font les plus religieux des hindous. Ce sont là les seuls buts de ses voyages annuels en

Comme je m'efforçais de comprendre les raisons de ce comportement pour le moins étonnant de la part de quelqu'un tel que lui, mon hôte m'a expliqué: « J'y puise une incomparable

Alnsi, la recherche de la sérénité est ce qui pousse ce professeur d'université sur les lointains chemins de l'Orient. C'est pour trouver la paix intérieure qu'il fait des prières et accomplit des rites quotidiens, qu'il pratique la méditapable de trouver la paix sans cette pratique régulière.

Ce n'est certes pas la prerolère fois que je rencontre un Occidental adepte de la méditation. Rien là de très original en sol. Il est cependant surprenant de constater que ce phénomène touche même des professeurs de disciplines scientifiques, qui éprouvent le besoin de

recourir à des méthodes de ce genre pour trouver la « paix inté-

rieure ».

Lors de mon séjour en Suède, l'avais déjà pu remarquer que de nombreuses personnes fréquentent des sectes d'inspiration hindoue, notamment celle connue sous le nom de Harekrishna. Lorsque je leur avais demandé la cause de cette attirance, j'avais entendu à chaque fois les mêmes mots: « puix, sérénité ».

J'avais été stupéfaite de voir que beaucoup de gens vénèrent comme un dieu le fameux gourou indien Rajnesh. Je suis toujours nemiexe de constater que tant d'Occidentaux refusent de comprendre le véritable caractère de ce Rainesh, un imposteur avide d'argent et de sexe. A Berlin, l'ai eu la stupéfaction de voir les murs d'une discothèque du Kurfürstenainsi engendrées conduisent à rechercher des échappatoires partout où elles se présentent, à la quête désespérée d'une paix. d'une sérénité qui auraient été perdues. C'est ainsi qu'on va chercher dans une autre religion, inconnue, ce que le christianisme. trop connu, ne peut plus offrir comme réconfort. Comme si la paix devait se situer nécessairement sur l'autre rive, comme si l'herbe était nécessairement plus verte, parce qu'elle se trouve de

l'autre côté du mur. Ce qui me choque le plus dans cette attitude, c'est l'ignorance, ou la volonté d'ignorer que la religion est en grande partie responsable des maux qui ont frappé et frappent encore le sous-continent indien: partition, violences répétées allant jusqu'au bain de sang, esprit communautariste, haine et

Cela me paraît une des plus grandes erreurs parmi celles répandues en Occident que d'aller chercher le havre d'autres religions et superstitions ou de croire que les philosophies orientales vont résoudre les problèmes

damm, le Far-Out, couverts de grands portraits de Rajnesh, devant lesquels dansaient de jeunes garçons et filles passablement

On ne peut manquer de s'interroger sur cette attirance de certains Occidentaux pour la religion hindoue, pour les gourous et leurs sectes. L'explication la plus souvent avancée est que beaucoup de gens dans les pays développés éprouvent le désir d'échapper à une société dominée par les valeurs du capitalisme, à une vie très dominée par la technologie. Par dégoût de toutes les contraintes qu'impose ce mode de vie, les Occidentaux sont de plus en plus enclins à chercher les voies du retour à la nature, les expressions authentiques de la vie, qui donnent un sens fondamental à l'existence humaine.

L'insatisfaction, la dépression

suspicion entre les hommes. Voilà en effet quelques-uns des bienfaits de la religion, singulièrement dans cette partie du monde!

Ces Occidentaux qui se laissent séduire par l'hindouisme ignorent donc qu'en inde même il se trouve depuis des temps fort anciens des humanistes, des rationalistes, des esprits critiques qui s'efforcent de libérer l'humanité de l'aveuglement de la religion, d'éveiller la conscience de l'homme, de répandre l'instruction, les lumières de l'éducation. Ils ignorent que l'Inde a produit une école philosophique matérialiste dont les tenants ont nié l'existence de Dieu il y a plus de deux millénaires. L'athéisme est pourtant l'un des courants permanents de la pensée

Adeptes d'une philosophie née en Inde, les premiers bouddhistes eux-mêmes étaient des sceptiques. Le réformateur social Ishwar

Chandra Vidyasagar, le réformateur social et religieux Ram Mohan Roy au XIX siècle, le leader dravidien Ramaswamy Naicker Periyar, très antireligieux, au Exception le sous-continent n'a pas manqué, depuis deux cents ans, de grands esprits rationalistes qui ont œuvré à libérer la société du carcan de la religion. Nombreux sont les intellectuels du sous-continent à avoir proclamé

haut et fort que Dien n'existait

pas, que ceux qui croient en Dieu

chands de certitudes.

laissent égarer par des mar-

Ouand des Occidentaux repus de confort cherchent refuse dans l'hindouisme, confient leur salut à un gourou, chef d'une secte religieuse d'obédience hindoue, pour guérir leurs malheurs, pour pallier leurs frustrations engendrées par le christianisme, le capitalisme, la société de consommation, le poids de la science, ils commettent l'erreur d'ignorer que les fanatiques religieux hindous, les gourous hindous et les politiciens des partis politiques pro-hindous sont les plus fermes partisans du système capitaliste et véhiculent toutes les

idées de droite qui font le jeu des

conservateurs en Occident.

Ceia me paraît une des plus grandes erreurs parmi celles répandues en Occident, que d'aller chercher le havre d'autres religions et superstitions, ou de croire que les philosophies orientales vont résoudre les problèmes nés de la solitude, de la futilité, de la vacuité de la vie dans la société capitaliste, sous le règne du machinisme du monde moderne. C'est ne pas voir, entre autres, que la religion est à la base de l'arriération et des blocages politiques, économiques, socianx et culturels du monde indien. C'est nier la valeur du combat que mênent dans le sous-continent des esprits rationnels, vigilants, humanistes, pour éradiquer cette terrible maladie de l'esprit qui a nom religion. Car si elle continue à sévir ainsi, c'est toute la civilisation, tout l'amour de l'être humain pour ses semblables qui disparaîtront bientôt.

Taslima Nasreen est écrivain. (Traduit du bengait par Philippe Benoit.)

## METP: M. Fourcade se trompe de débat

par Laurent Richer

'ILE-DE-FRANCE s'est couverte d'un blanc manteau de lycées dont la vue ne peut que réjouir le cœur de ceux qui, pendant leurs études secondaires, n'ont connu que de sombres façades et de douteux couloirs. Face à de tels résultats, on peut avoir quelque scrupule à faire la fine bouche et à s'inquiéter des moyens qui ont permis de les atteindre, surtout lorsqu'un ancien ministre des finances (Jean-Pierre Fourcade dans Le Monde du 26 juin) vient nous exposer les avantages de la formule contractuelle utilisée: le marché d'entreprise de travaux publics (METP). Formule présentée. non comme la panacée, mais presque. Cependant, il est permis aux juristes d'exprimer quelques

Tout a été dit et écrit au sujet du METP, au point que le Conseil d'Etat a pu évoquer dans son rapport public de 1993 l'existence d'un « groupe de pression des inventeurs et praticiens du METP ». Mais II reste d'intéressantes observations à faire au sujet de la perception de la règle juridique qui transparaît à travers la défense du bon usage du METE

Le juriste souffre de voir la complexité de la règle de droit utilisée pour détonmer la controverse qui a été déclenchée au sujet des irrégularités dénoncées par Min Tissot, alors présidente de la commission d'appel d'offres dans les marchés publics d'ile-de-France.

La controverse déclenchée par M=Tissot a porté avant tout sur les modalités de passation des marchés de rénovation des lycées: recours abusif aux marchés négociés, appels d'offres biaisés, rôle anormal de la société Patrimoine ingénierie. La légalité des METP en tant que teis ne semble pas avoir été évoquée ou, en tout cas, n'a pas été au centre de la controverse. C'est pourtant ce point et lui seul qui est envisage dans l'article de M. Fourcade qui s'engage ainsi dans un autre débat.

Mais de quel débat s'agit-il, que défend-on?

Il est passablement étonnant qu'en juin 1996 les contrats conclus nour la rénovation des lycées d'Ilede-France soient encore qualifiés de METP alors que, dans un avis vieux de plus de cinq ans (avis du 18 juin 1991), le Conseil d'Etat a très clairement considéré que ces marchés sont de simples marchés de travaux publics et non des marchés

d'entreprise de travaux publics. En effet, selon le Conseil d'Etat, un contrat ne peut être qualifié de METP que s'il confie à la fois la construction d'un ouvrage public et son exploitation, movement une rémunération forfaitaire étalée sur la durée du contrat. Or l'entretien d'un lycée ne peut être regardé comme l' « exploitation » d'un ouvrage. On peut être d'une opinion contraire, mais est-il de

bonne politique de faire comme si le Conseil d'Etat ne s'était jamais exprimé sur la question, alors que la qualification comme METP ou comme marché de travaux n'est pas dénuée de conséquences ?

Il est tout aussi étonnant de voir compter au nombre des avantages du faux METP le paiement fractionné, alors que l'article 350 du code des marchés publics pose le principe, auquel il ne peut être dérogé que par arrêté, de l'interdiction du paiement par amuité, qui correspond à un emprunt auprès de l'entreprise et n'est donc pas neutre pour le contribuable. Faut-il aussi compter pour rien le fait que le paiement par annuité est incompatible avec le paiement direct des sous-traitants par le maître d'ouvrage, qui constitue pourtant une règle d'ordre public ? Ces probièmes juridiques sont occultés,

La controverse déclenchée par Mme Tissot a porté avant tout sur les modalités de passation des marchés en lie-de-France

alors qu'ils sont au centre des discussions qui agitent le monde du droit et celui des entreprises de travaux depuis phusieurs années. Mettre en avant les avantages

économiques et techniques, incontestables, du marché de rénovation-entretien pour répondre à des critiques relatives à la procédure de passation procède d'un singuller manque de considération pour la règle de droit. Cette règle est peut-être critiquable, mais, en ce cas, il parattrait plus positif d'en préparer le changement plutôt que de mettre le droit de côté. Vollà bientôt quatre ans que le

monde des juristes et celui des entreprises de travaux cherchent, non sans difficulté, à mettre au point une réforme législative qui permettrait d'encourager la construction en définissant un régime législatif de ce que le rapport Bernard a proposé d'appeier « contrats de construction-maintenance » et « contrats de construction-exploitation ». Si ces projets aboutissent, la région lle-de-France aura eu raison avant tout le monde, mais ce ne sera certainement pas en ayant fait un bon usage du METP.

Laurent Richer est professeur à l'université Paris-i (Panthéon-Sorbonne).

## Malaise dans la bureaucratie japonaise

par Takashi Inoguchi

anryo (bureaucrate): le mot évoque non seulement pour les laponais l'image des fonctionnaires assiégés du quartier des ministères Kasumigaseki, mais aussi une tradition de quatre siècles qui remonte à l'administration par les guerriers des domaines du temps des shoguns Tokugawa.

Cette élite, restreinte en nombre, au niveau d'éducation élevé et animée d'un fort esprit de corps, était connue pour ses capacités de gestion. A la suite de la restauration de Meiji (1868), le Japon adopta une administration de type européen mais conserva l'esprit samurai.

Au début du XX4 siècle, un haut fonctionnaire du ministère de l'intérieur, Shoichi Omori, donnait les conseils suivants à son fils qui entrait dans la fonction publique : « Etre pur et ou-dessus de toute critique... Etre impartial et

mener une vie modeste. . Nous sommes loin de l'image offerte aujourd'hui par certains hauts fonctionnaires apparus au fil de récents scandales comme des menteurs servant sans ver-

AU COURRIER DU « MONDE »

Comme de nombreux Fran-

çais, j'ai découvert, mardi 4 juin,

les principales recommandations

du rapport La Martinière sur la

réforme des prélèvements obli-

Je reconnais avoir été vive-

ment ému par la suggestion pré-

conisant la suppression de réaction conservatrice et régres-

l'abattement de 20 % dont béné- sive qui, la veille, avait été la

ficient les salariés, laquelle sup-mienne. On n'a jamais fait appel

DE L'EFFORT

gatoires.

gogne les intérêts politiciens. Les ralysée par le labyrinthe de règle-Japonais sont devenus moins tolérants à l'égard des excès de leurs dirigeants. Mais la bureaucratie n'est pas seulement un corps de commis de l'Etat comme elle l'est en Europe. Elle est au cœur du système politique japonais. Même si elle traverse une crise profonde, elle reste l'élément déterminant de l'orientation du pays. La structure bu-

ments mis en place par la bureaucratie pour la protéger. La dérégulation conduit à un inexorable affaiblissement du pouvoir des bureaucrates.

Le Japon s'oriente-t-il pour autant vers une démocratie dans le sens occidental du terme et une économie libéralisée? Je ne pense pas. La structure économique évolue, mais la propension

Même si elle traverse une crise profonde, elle reste l'élément déterminant de l'orientation du pays

reaucratique est en train de des Japonais à privilégier la hiéchanger ; l'état d'esprit qu'elle re-

La levée de boucliers contre la bureaucratie est le symptôme d'une crise institutionnelle qui risque d'entamer les fondements mêmes de la société. Les bureaucrates sont, en outre, en train de perdre leur autorité pour orienter l'économie. Entrée dans une phase de maturité, celle-ci est pa-

pression devrait permettre de ra-

supérieure d'imposition.

mener à 40% la tranche

Et puis, le lendemain, à la lec-

ture dans vos colonnes des pro-

pos courageux de Pierre Méhai-

gnerie. qui estime: «Les

changements vont peut-être être

douloureux pour certains, mais

c'est le prix à payer, il n'y a rien

sans effort», j'avoue avoir

éprouvé quelque honte de la

rarchie et les changements par bribes est intacte. Quel que soit l'organe qui exerce le pouvoir, il ne peut qu'intérioriser les vertus - et les travers - de la bureaucra-

Un élément qui sera vraisemblablement préservé est le sens de sa responsabilité, hérité de l'Histoire, envers les éléments les plus faibles de la société. Un

en vain à mon sens de l'effort. Du coup, j'ai ravalé cet égoisme mesquin qui m'avait presque fait me rebeller contre d'aussi iustes mesures, et j'ai recouvré ma sérénité à l'idée que les nouveaux sacrifices qui nous attendent contribueront à alléger le lourd fardeau fiscal qui accable sans doute les dignes serviteurs de l'Etat qui entendent nous les im-

Alain Ciron,

autre est ce qu'un économiste a nommé l'« approche parcellaire » dans la définition d'une politique. Plutôt que de mettre en avant des idées abstraites, le bureaucraté japonais dresse un înventaire détaillé du domaine qui lui revient et règle les problèmes au coup par coup. Une telle approche présente des faiblesses en cas de crise de l'ampieur du séisme de Kobé, mais elle est adaptée à la gestion quotidienne.

La manière dont la bureaucratie résoudra ses problèmes sera révélatrice de l'orientation du système politique japonais dans son ensemble. Le Financial Times a qualifié d'« insensé » le plan du ministère des finances pour liquider la question des jusen (sociétés privées d'investissement immobilier). C'est là, à mon sens, une erreur sur la nature de la bureaucratie et les principes sur lesquels elle est fondée : il s'agit moins de rationalité que de respect d'un contrat social.

Le ministère des finances s'est publiquement engagé à ce que les banques et les coopératives agricojes assument leurs responsabilités dans le sauvetage du système financier ; les contribuables aussi. Ces derniers sont mécontents de voir leurs impôts utilisés pour dédommager des spéculateurs immobiliers. Mais ils ne considèrent pas comme feintes les promesses du ministère des finances : ils savent que la punition des coupables sera d'être placés sous son étroite surveillance pendant des années.

Takashi Inoguchi est professeur de science politique, vicerecteur de l'université des Nations Paris unies, à Tokyo.

France rens Samedi 29 juin à 11 h 50 TÉMOINS Le magazine de Paris - Ile-de-France

## Serge TRIGANO

PDG du Club Méditerranée sera interrogé par

Jean-Jacques CROS (France 3) Jean-Pierre PERONCEL-HUGOZ (Le Monde)

(grent rassem b! detager des plat

dessions des di den en vacance Machie. Les fost Myona Chatea Mississia Ba Muset par Paris maserides parci offen des deco miss des rend knass attendumuststes.

Witherties dost

Le Monde

## Le Monde

## **Passions** en fête

Comment rassembler, en été, et partager des plaisirs, des passions, des désirs ? Chacun, en vacances, invente sa réponse. Les festivals, d'Avignon à Châteauvallon, de Marseille à La Baule, en passant par Paris, proposent des parcours originaux, des découvertes, mais aussi des rendez-vous longtemps attendus avec des artistes. Voici quelques destinations...



PESTIVAL DE THÉÂTRE EUROPÉEN DE GRENOBLE

Le XII Festival de théâtre euro-péen s'ouvre en fait à plusieurs mondes. Du Japon vient la compa-gnie La Tente noire de Makoto Sato, qui présente son *Woyzeck*. Gojko Bielac, de Bosnie, a été invité en rési-dence par la Compagnie Renata Scant, organisatrice du festival. Il y crée Les Oiseaux de Vrainik, un e l'impuissance de la parole ». La troupe interafricaine du Sanza Théâtre propose un Ubu toujours sous la direction de Richard Demarcy. A découvrir aussi : le théâtre At-Temps de chien du Théâtre de la Mezjours de théâtre de rue (28 et 29 juin) et propose un forum : « Le théêtre en exil » avec des artistes d'ex-Yougoslavie, d'Algérie, etc.

38000 Grenoble. Tel.: (16) 76-44-60-92.

FESTIVAL DE GARGAS

■ Un village, des gradins sur la place de la mairie: à Gargas, le théâtre loue la carte de la tranquillité, à queiques dizaines de kilomètres et quelques jours avant le grand rendezvous rituel d'Avignon. Centré sur les auteurs contemporains, ce mini-fesdval propose certe année une créa-don intéressante : une pièce d'Olivier Py, accueilli en voisin (il est né à Grasse en 1965), La Jeune fille, le Diable et le Moulin. Interprétée par des collégiens de Gargas, cette faittaisie sur l'enfance, signée par un écrivain mystique et solaire, sera donnée le 3 juillet à 21 heures. Les soirs suivants seront occupés par des lectures, dont une d'Un si joii petit voyage, d'Ivane Daoudi, une reveuse péenne (le 6 juillet). Du 3 au 7 juillet

et résenations au (16) venseignemer 90-75-85-10.

SENCONTRES THEATRALES

D'HÉRISSON

■ Ce petit village de l'Allier, où le Footsbarn Theater a élu domicile. ouvre la route des festivals de l'été, avec les Rencontres théâtrales orga-nisées par les Fédérés de Montluçon, Olivier Perrier, Jean-Louis Hourdin et Jean-Paul Wenzel. Ce dernier a adapté, avec Arlette Namiand, le magnifique roman de Primo Levi, Ma nant ou jamais - l'épopée de résistants juifs, qui sera jouée notam l'Ecole de théâtre de Rennes. Du 3 au 7 juillet matique national, Théâtre

TEL : (16) 70-03-86-18.

FESTIVAL DU JEUNE THÉÂTRE

Pour sa dix-neuvième édition, le Festival du jeune théâtre reste fidèle à sa vocation, la recherche de nou-

yeaux talents. Organisé par des spectateurs passionnés, il propose onze spectacles, dont deux créations: La Putain respectueuse, de Jean-Paul Sartre, mise en scène par Paul Minthe, et Pratique du meurtre en série, mise en scène par Olivier Besson. La compagnie québécoise Mon chien stupide présente Les Dangers d'incendie d'une charrette de foin qui traverse l'enfer. Le groupe bordelais Ouvre le chien adapte Le Nuage en pantalon, de Maïakovski. Nom d'un chien, de Gertrude Stein, est revu par Benoft Bradel, à l'aide du chorégraphe Toméo Bergès et du créateur de masques Tomasz Zarachowicz. En paralièle, le festival organise neuf Du 8 au 18 iuillet

ATP 13, Espace André-Chamson, 2, place Henri-Barbusse, 30100 Alès. Tel.: (16) 66-52-26-59.

PESTIVAL D'AVIGHON

Le premier festival français fête sa

spectacles, dont trois créations dans la Cour d'honneur du palais des papes: Edouard II, de Mariowe, mis en scène par Alain Françon, La Tragédie du roi Christophe, d'Aimé Césaire, mis en scène par Jacques Nichet, et trois chorégraphies de l'Américain Bill T. Jones, dont une, Sur la place, inspirée par des chansons de Jacques Brel. Dans son édition du 3 juillet daté 4. Le Monde publiera un numéro spécial de seize pages consacré au estival d'Avignor Du 9 juillet au 3 août

par réléphone : (16) 90-14-14-14 (de 11 heures i: 19 heures), ou par Minitel : 3615 code Avignon. Le Off : (16) 48-05-01-19.

PESTIVAL DU CIRQUE DE NEXON

■ Le cirque dans tous ses états. Plus qu'un festival, Nexon est une rencontre amoureuse qui décline l'art du chapitean sous toutes ses formes. Des spectacles, des concerts, des expositions, du cinéma et de la littérature y sont proposés. Avec, en mai-tresse des lieux, Annie Fratellini, qui interprétera ses succès avec son or-chestre Dixieland (le 13 juillet), et dirigera des stages ouverts à to âges (à partir de huit ans) : fil, acrobatie, jonglage, trapèze, équilibre, voltige à cheval... Le public est invité à ces séances où naîtront sinon des vocations, du moins du rire et de l'émotion.

Du 13 juillet au 23 août Château de Neron, 87800 Neron. Tél. : (16) 55-58-34-71

FESTIVAL DE BUSSANG

■ Doyen des festivals français, Bussang a été créé il y a cent un ans par Maurice Pottecher. Cet homme étonant, qui fut un des pères fondateurs du théâtre populaire, a fait construire dans sa vallée vosgienne natale un théâtre en bois extraordinaire, dont les portes du fond de scène s'ouvrent sur les sapins. Un décor idéal pour la pièce présentée cet été, Peer Gynt, d'Henrik Ibsen, qui bruit des lé-gendes des forêts norvégieunes. Tra-duite par François Regnault, cette épopée est mise en sche par Philippe Berling, avec Eric Ruf, de la

ILLUSTRATIONS: VÉRONIQUE CANTERO

Comédie-Française, dans le rôle Du 26 juillet au 31 août, du jeudi au Théâtre du Peuple, 8P3, 88540 Bussang. Tel.: (16) 29-61-50-48

FESTIVAL DE LA LUZÈGE

A LAPLEAU ■ A 60 kilomètres au nord-est de Brive, le Pestival de la Luzège invite dans le village de Lapleau des créations précieuses et quelques reprises singulières. Sonno leone (« le sommeil du lion ») est le fruit d'une collaboration entre la compagnie italieune Nautai et les responsables artistiques du festival, Marie-Pierre Bésanger et Philippe Ponty. Le Coup de pied de l'ange, d'Eugène Durif, un habitué de Lapleau, est le fruit de trois années d'ateliers avec les dultes handicapés d'un centre de Tulle, Le metteur en scène Paul Golub invente, à partir de La Jalousie du Barbouillé et du Médecin volant de Molière, Il Nuovo Circo Popolare Po quetino, avec musiques et clowneries.

Du 27 iuliet au 21 août Lapleau. Tel.: (16) 55-27-54-27.

MINNOS A PERIGUEUX

■ C'est le grand rendez-vous du mime au sens le plus large du terme : théâtre visuel, danse, masques... Orchestré par Peter Bu. Il ne présente pas de créations mais invite des compagnies étrangères et françaises rarement ou jamais vues. Mimos 1996 une Américaine frottée de buto, Yevgeni Sitokhine, un clown russe sans nez rouge, les deux frères britanniques Ralf Ralf, dont l'univers flotte entre danse et musique, la compagnie tchèque Stoka et le duo masqué allemand Habbe et Melk. Les Nouveaux Nez, magnifiques clowns fran-çals dirigés par André Riot-Sarcey, redonnent leur Jour des petites tunes en ouverture du festival. Du 5 au 11 août

Mouveau Théâtre de Périqueux 1, place d'Aquitaine, 24000 Périgueux. 阻:(16)53-53-18-71。

**FISTIVAL DE THÉÂTRE DE NUE** D'AURILLAC

■ Aurillac, la ville dont la rue est la reine. Depuis dix ans, des troupes du monde entier s'y retrouvent pour quatre jours de fête intempestive. La renominée ayant fait son œuvre, un programme off, puis un off-off, se sont peu à peu greffés sur la pro-

mmation officielle. C'est donc à un branle-bas géant que convie ce fectival où les hahas cool rescapés des migrations des années 70 croisent sur les trottoirs les compagnies les plus avant-gardistes et les enfants dans les poussettes. Il y aura cette année du théâtre argentin de voltige, du théâtre aérien d'Australie, du théâtre satirique de Bolivie, du théâtre rituel de Pologne, des troupes tournement, et même, selon le programme, du théâtre invisible imaginé par des « hybrides sonores » - des Martiens dans le Cantal ?

Tel.: (16) 71-45-47-47

Do 21 au 24 aout

**FESTIVAL DE BLAYE** 

■ Dirigé par le comédien Georges Bigot, étoile du Théâtre du Soleil d'Ariane Mnouchkine de 1981 à 1992, ce festival, réalisé dans le cadre de l'Eté girondin, a le mérite de ne pas voir trop grand, tout en respectant une belle hauteur de vue. Quatre spectacles y sont à l'affiche. Philippe Avron avet Ma cour d'honneur et le Footsbarn Travelling Theater avec Molière 1996 encadrent deux jeunes compagnies - la troupe de Claire Lasne qui reprend le magnifique Platonov de Tchekhov presenté cette saison à Paris, et Les Taupes secrètes - à découvrir - créent Roberto Zucco, de Bernard-Marie Koltès.

Du 26 août au 2 septembre Chanters de Blaye, cradelle de Vauban, 33390 Blaye Tét.: (16) 57-42-93-40

FESTIVAL INTERNATIONAL MONTPELLIER DANSE

■ Ce grand festival de danse, mené de main de maitre par Jean-Paul Montanari, est aussi un lieu de pensée, de réflexion. Cette année, la programmation s'est établie autour des Paroles de femmes » chorégraphes, et de la transmission du répertoire contemporain. Question femmes, il faut absolument voir : Catherine Diverrès, Fruits, les 28 et 29 juin, Opéra-Comédie, 20 h 30, et Wanda Golonka et Va Wölß, Wüste, le 5 juillet, Opéra-Comédie, 20 h 30. Anta Oumri du groupe israélien Liat Dror, Nir Ben Gal, pour l'éblouissante variation de danse orientale de Liat Dror qui, à elle seule, sauve une pièce qui ne ré-siste pas aux cliches hommes/ nmes, les 1º et 2 juillet, 20 h 30,

Hélène Cathala et Fabrice Ramalingom, deux héritiers Bagouet, qui osent aujourd'hui être eux-mên dans Si l'étois toi... les 6 et 7 luillet. 20 h 30, Chai du Terrai à Saint-Jean de- Védas. Et partout des colloques, des débats, des films. Le bonheur de flåner et de s'enrichir. Et d'aller à La Kone où se déroule le Off avec d'excellentes jeunes compagnies I

Du 21 juin au 7 juillet Hôtel d'Assas, 6, rue Vieille-Arguillerie, 34000 Montpellier, Tel. : (16) 67-60-83-60, Off : tél. (16) 67-27-04-04.

LE CHORÉ-GRAPHIQUE DE TOURS

■ Non-participants et passants pour-ront participer à Satisfyin' Lover, de Steve Paxton, des exercices autour de la marche : une expérience qui transforme à jamais l'acte, pourtant simple, d'avancer une lambe après l'autre. La pièce date des années 70. Continuous Project-Altered Daily, pièce de 1970 d'Yvonne Rainer, qui se réinvente à chaque instant qu'elle se déroule. Elle a été remontée par le Quatuor Knust. Les 1er, 2 et 3 juillet, ardin du Musée des beaux-arts, pui dans divers lieux. Accès libre. Daniel Larrieu, Fait maison, jardin du Musée des beaux-arts, les 5 et 6 juillet,

Du 25 juin au 6 juillet 17, rue des Cerisiers, 37000 Yours. Tel.: (16) 47-39-19-81.

PESTIVAL DE MARSEILLE

**EL**e Festival de Marselle s'est allié à Danse sur le port pour montrer Ro-land Petit dans une nouvelle création: Boléra, écrit pour la très su-blime Altinai Asylmuratova. L'année a été Boléro: cette version vient après celle de Béjart, reprise par Sylvie Guillem, et celle d'Odile Duboc, du 28 juin au 17 juillet, au Vieux Port. Excellent flamenco, les 6 et 11 millet au Vieux Port et à la Vieille Charité. josette Baiz et le groupe Grenade, Guelwesh, le 16 juillet, la Vieille Cha-

6-8, rue Pythéas, 13001 Marseille. Tél. : (16) 91-55-57-23.

Du 4 au 20 juillet

■ Gérard Paquet, en résistant aux élus Front national de la mairie de Toulon, oblige chacun à se situer dans ce croisement où la culture ren-contre la politique. Une belle lecon de civisme de la part du directeur du

lleu. Et un programme qui vaut le dé-

RESTIVAL DE CHÂTEAUVALLON

tour par la célèbre pinède. Béjart Baltour par la célèbre pinède. Béjart Bal-let Lausanne, Messe pour un temps présent, tous les rêves de la jeunesse de mai 68 jerkant sur la musique de Pierre Henry, une reprise qui va atti-rer du monde, du 4 au 8 juillet, am-phithéâtre, 22 heures. Les 19 et 20 juillet, Odile Duboc, Trois boléros, une gageure rondement menée, Am-phithéâtre, 23 heures. Connexions phithéatre, 22 heures. Connexions Hip Hop, du 26 au 29 juillet: Su-prême NTM a été muselé, mais la liste des participants reste belle. 19 heures, danse, théâtre couvert : Aktuel Force, Storm, C Zizanie. 22 heures, concert, Amphithéaire: Coolio, Positive Black Soul, Jimmy Jay/Les Cool Sessions 2, Moloko, Gal-

liano, Ruby. Du 4 au 29 juillet TNDI Châteawallon, BP 118, 83192 Ollioules Cedes. Tél.: (16)-94-22-74-00.

RENCONTRES INTERNATIONALES DE DANSE DE LA BAULE

■ Ce festival possède la particularité d'être un lieu de rassemblement de toutes les grandes écoles de danse du monde. Cette année, entre autres, citons : l'Académie de danse de Pékin, l'Ecole de Marseille/Roland Petit, le Jeune Ballet de France, Le Ballet du Rhin, l'Ecole de Martha Graham. L'Ecole de Rosella Hightower/ Cannes, Ces Jeunes danseurs venus du monde entier interprètent un florilège du répertoire, mais aussi des pièces contemporaines.

Du 6 au 11 juillet Office du tourisme : place de la Victoire, La Baule, 7el : (15) 40-24-34-44. De 15 heures à 17 heures.

**FESTIVAL D'AVIGNON** 

■ Une succession de chorégraphes excellents, mais qui ne saurait avoir une réelle signification pour fêter un cinquantenaire. L'histoire du festival est pourtant constellée de moments importants qu'il ne s'agissait pas de faire revivre tels quels, mais dont il aurait fallu retrouver l'esprit. Mathilde Monnier, L'Atelier en pièces, gymnase Aubanel, les 10, 12 et 14 juli-let, à 15 et 19 heures, les 11 et 13, à 19 heures. losef Nadi, Les Commentaires d'Habacuc, gymnase Auba-nel, du 11 au 16, 19 heures. François Raffinot, Scandal Point, cloitre des Célestins, du 27 au 30, 22 heures. Bill T. Jones, Sur la place (avec des chan-sons de Brei), cour d'honneur, du 31 juillet au 3 août, 22 heures. Alain Platel. Bonjour madame, comment allez-vous, aujourd'hui..., cloitre des A suivre aussi la belle programma-11 juillet au 1= août. Autre question: comment ne pas aller au Off quand

on est curieux ? Du 9 juillet au 3 août Reservation : Festival d'Avignon, service reservation, BP 492, 84073 Avignon Cedex, Tel.: (16) 90-14-14-14, de 11 heures à 19 heures ; Minitel : 3615, Code Avignon. Le Off Avignon, tel.: 48-05-01-19.

DANSE À AIX

■ Ce festival, qui manque de beaux lieux, a cependant le mérite de mêler la qualité et la convivialité, sous la ilette de Ginette Escoffier. Angelin Preliocai, installé en Centre chorégraphique à Aix-en-Provence, ouvre les festivités avec sa propre version de *Roméo et Juliette* (décors Enki Bilal), Val de l'Arc, les II et 12 juillet, 22 heures. Josette Baïz, Miroirs, cour des Arts et métiers, le 13 inillet, 22 houres, Merce Cunningham en un programme de reve : Beach Birds, Ground Level Overlay, CRWDSPCR, les 15 et 16. Changes of Adress, Windows, Sounddance, le 17, Val de l'Arc, 22 beures. Event, le 18, au Mas de Bouffan, 19 heures. Du 11 au 22 juillet Location . (16) 42-23-26-26.

**FESTIVAL PARIS DANSE** 

■ Ceux qui aiment le classique ont leur festival, une avalanche de pas de deux, de pas de trois, des futures grandes étoiles comme s'il en pleuait, tel le divin Cubain Joan Boada. Tarentelle de Napoli de Bournonville et, curiosité inattendue, une pièce de Jacques Chazot sont au programme. Theâtre Mogador, 25, rue Mogador,

ROMAEUROPA

■ Tir groupé d'ouverture avec trois têtes d'affiche : William Forsythe, du 3 au 6 iuillet, Anne Teresa de Keers-maeker, les 11 et 12, et la Compagnie Martha Graham, du 15 au 17 juillet. Monique Veaute, directrice du festival, a invité les groupes de hip hop français: David Valentine, Hakim Maiche, Boogi Sai et MBDT. Romaeuropa a l'esprit ouvert et curieux. Du 3 au 19 juillet

mbre, 3 00187 Rome, Italie. TO. . (19-39) 5-48-90-40-24



Serge TRIGANO

40 والمهريط أفخد 1 200 ~\_\_\_\_

Apple -

7,

-----

1800

■ A Vichy, l'été, on ne s'ennuie plus comme naguère. Entre deux séances de cure ultratechnologique, l'Opéra de Vichy, repris en mains voilà quelques années par Diane Polya, programme une excellente saison estivale, courageuse et imaginative. En juillet, entre Véronique Sanson et l'Orchestre des jeunes des Pays-Bas, on pourra réentendre un chef-d'œuvre de l'« esprit français · dans toute sa splendeur, Dédé, de Henry Christiné, monté avec humour et élégance dans l'un des plus beaux théâtres art nouveau qui solent (le 6).

jusqu'au 19 octobre Opéra de Vichy, 1, rue du Casino, BP 2805, 03208 Vichy Cedex. Tel.: (15) 70-30-50-50.

SAINT-MICHEL-EN-THIERACHE: **FESTIVAL DE L'ABILAYE** 

Mini festival, peu imaginatif s'il en est, puisque sont invités, là comme allleurs, des noras que l'on entend et réentendra partout au cours de l'été des festivals. Mais Saint-Michel-en-Thiérache possède un atout de taille : le magnifique orgue historique de 1714. Le 30 luin. à la bribune. l'organiste Martin Gester et la soprano Caroline Pelon jouent et chantent Lebègue, Brossard et Couperin, ; le 7 hulliet. André isoir touchera l'instrument dans un programme franco-ibérique qui ne devrait pas manquer de savoureuses surprises.

Jusqu'au 7 juillet Abbaye de Saint-Michel, 02830 Saint-Michel. Tel.: (16) 23-58-18-95.

REIMS : LES FLANERIES MUSICALES D'ÉTÉ

Programmation pléthorique, où le commun côtole le meilieur, mais on aurait mauvaise grâce à se plaindre, les cent vingt concerts rémois étant gratults. Le mardi 9 huillet, l'organiste et compositeur Thlerry Escaich, l'un des plus doués dans le domaine de la composition et de l'improvisation. loue Tournemire. Mendelssohn et ses propres Versets sur le Victimae Pascali. à l'église Saint-Nicaise, à 16 heures. A 19 heures, le violoncelliste Jérôme Pernoo et le pianiste férôme Ductos, deux leunes musiciens à suivre, donnent les sonates de Beethoven, Rachmaninov et Schubert.

Du 28 juin au 25 août Office du tourisme de Reims, 2, rue Guillaume-de-Machault, 51110 Reims. TN. . (16) 26-77-45-00.

#### FESTIVAL DE BEAUNE

■ Beaune, depuis des années, s'est taillé une place de premier plan dans les festivals d'été consacrés à la musique ancienne. On pourra reprocher à ses animateurs, les très actifs Appe Blanchard et Kader Hasisi, une fidélité trop appuyée à des artistes aussi surfaits que Paul McCreesh (le 27 juillet à 21 heures) ou Philip Pickett (le 14 juillet à 21 heures), de ne pas développer davantage le continent Renaissance du répertoire ancien (le public est alors moins nombreux). Mais les différents week-ends de juillet permettent d'entendre des grands ouvrages, oratorios, opéras, souvent donnés en première audition. Et les meilleurs sont là : Christie (les 28 et 29 juin à 21 heures), Rousset (le 20 juillet à 21 heures). Minkowski (le 12 iuillet à 21 ficures), Herreweghe (le 19 juillet à 21 heures)... Quant à la ville, où les gosiers pentus sont plus que gâtés, c'est un plaisir en soi. Du 14 ' au 28 juillet.

Fastival de Beaune, office de tourisme. 21200 Seaune, Tel. : (16) 80-26-21-30.

#### SAINTES: ACADEMIES MUSICALES

Lorsqu'on est au fait de ce qui se passe dans ce bastion historique de la musique ancienne, on ne parle plus de Festival de Saintes, mais des Académies musicales de Saintes. Quoi qu'il en soit, on y cherche, on y trouve souvent, et les ensembles en résidence penvent y trouver le rythme d'un travail en profondeur. On ne manquera pas le concert d'ouverture, la Messe en si de Bach dirigée par Herreweghe (le 5), pas plus que la série de Lamentations de la semaine sainte, données chaque soir, sur la colline Saint-Eutrope, par Paul van Nevel et son ensemble Huelgas.

> Sélections réalisées par Catherine Bédarida Brigitte Salino et Olivier Schmitt Svivain Siciler Stéphane Davet (rock) ique Mortaigo (chanson et musiques du m**onde** Geneviève Breerette et Michel Guerrin (arts et photo) et Pascal Mérigeau

Du 5 au 13 juillet Aradémies musicales de Saintes, Abbave aux Dames, BP 125, 17100 Saintes. Tel.: (16) 46-97-48-48.

FESTIVAL DE RADIO FRANCE ET DE MONTPELLIER

Comme chaque année, René Koering a fouillé dans les greniers de l'his-toire de la musique et déniché quel-ques partitions oubliées. Il faudra être attentif à L'Apocalypse de Franz Schmidt, le 13 juillet au Corum, ou, le 27 juillet, au Cornette d'après Rilke de Viktor Ulimann, extraordinaire musicien mort au camp de concentration de Terezin. Autour de ces quelques raretés, le programme fréquente des sentiers moins broussailleux, avec une intégrale des symphonies de Beetho-ven confiée à Yehudi Menuhin... Du 13 juillet au 4 août

Festival de Radio France et de Montpelles Opera Berlioz-Le Corum, BP 9214, 34043 Montpeller Cedex 1. Tel.: (16) 67-02-02-01.



#### ALX-EN-PROVENCE

Portion congrue cette année, difficultés financières obligent. Avant la renaissance promise de l'ilhustre festival fondé par Gabriel Dussurget vollà presque cinquante ans, on peut compter sur les quelques représentations de Semele de Haendel, que l'équipe William Christie-Robert Carsen, déjà « rodée » sur le même plateau avec une Flûte enchantée de Mozart et un Orlando de Haendel, devrait servir au mieux. On souhaite à Christie d'être remis de ses petits ennuis de santé qui l'ont fait annuler une partie des représentations de Theodora, de Haendel aussi, à Glyndebourne, au coms du mois de juin. Sinon, le 17 julilet, une curiosité typiquement britannique vaudra qu'on s'y arrête : les King's Singers chantent Ligeti, Gorec-

Du 15 au 28 juillet Festival international d'art lyrique et de musique d'Abr-en-Provence, palais de l'Archevéché, place des artyrs-de-la-Résistance, 13100 Abr-en-Provence, Tel.: (16) 42-17-34-34.

#### RENCONTRES DE MUSIQUE MÉDIÉVALE DU THORONET

■ La musique médiévale a gagné depuis quelques années une place inesvérée dans le cœur de mélomanes qu'on croyait à tout jamais acquis an seul répertoire baroque. On a soudainement découvert qu'il y avait un véritable continent musical à prospecter. ce que faisaient cependant quelquesuns depuis de longues années, comme l'excellent Dominique Vellard, directeur artistique des rencontres du Thoronet, l'une des plus belles abbayes cisterciennes. On ne manquera pas la rencontre Orient-Occident d'Aruna Sayceram et Dominique Vellard, le 20 initiet à 21 heures, l'ensemble Micrologus, le 22 à 21 heures, ou le concert final du propre groupe de Veilard, l'ensemble Gilles Binchols, le

Du 17 au 24 juillet Syndicat d'initiative, &, rue des Tros-Ormeaux, 83340 Le Thoronet, Tel. .

FESTIVAL DU PÉRIGORD NOIR ■ Le Festival du Périgord noir privilé-

gie en général les résidences et les séries thématiques. Cette année, les Hongrois sont à la fête en juillet, puis les quatuors à cordes en août. Les 23 et 24 juillet, à Saint-Amand-de-Coly, on pourra constater les progrès de la Capella savaria, orchestre hongrois jouant sur instruments anciens. Les 14 et 16 août, à Saint-Léon-sur-Vézère, le quatnor Reller joue Haydn, Schubert, Beethoven et Bartok. En clôture de session de master classes, le 23 août à Saint-Léon-sur-Vézère, le violoncelliste du Ouatuor Amadeus, Martin Lo-

vett, jouera entouré de jeunes quatuors à cordes qu'il aura fait travailler en résidence pendant quelques jours. Du 23 au 28 juillet et du 14 au 17 août Festival du Périgard noir, 49, rue du Général-Foy, 24290 Montignac, Tel.: (16) 53-51-61-61.

**FESTIVAL INTERNATIONAL** DE PIANO

DE LA ROQUE-D'ANTHÉRON

■ Un festival à déconseiller aux mélomanes réfractaires au piano, au clavecin ou à l'orgue. Pour les autres, ce marathon pianistique, à l'ombre des grands arbres du parc du château de Florans, est un rendez-vous obligé : la fine fleur du piano international vient y jouer, ravie des excellents instruments que le festival met à leur disposition et de l'accueil légendaire de René Martin, infatigable passionné. Hollande 🛍 : (19) 31-30-236-22-36.

entouré d'une équipe de bénévoles enthousiastes. On remarque le retour de France Clidat, dans des transcriptions signées Liszt, le 31 juillet, une puit du piano le 9 août, durant laquelle Jean-Efflamm Bavouzet et Alain Planes jouent Haydn, ou encore le récital d'orgue de Kei Koito dans un proune de musique ancienne qu'elle ione aussi bien que la création contemporaine.

Du 28 juillet au 20 août festival international de piano de La Roque-d'Anthéron, parc du château de Rorans, 13640 La Roque-d'Anthéron. Tel.: (16) 42-50-51-15 ou 51-16.

#### MUSIQUE AU CARROUSEL DU LOUVRE

ML'an passé, on s'était un peu agacé de la manière dont ce lieu, à priori peu propice à la musique, avait présenté sa série de concerts, filmés de manière tapageuse par MCM. On espère que cette année, ces défauts auront été corrigés. Paris étant musicalement déserte à cette période, on ne se plaindra nas de cette aubaine, d'autant que les places sont vendues à des prix démocratiques (de 80 F à 150 F) et que les programmes sont absolument exemplaires. Ouelques joyanx: les Lachrymae de Britten par Youri Bashmet et es Solistes de Moscou (le 26 août à 19 h 30), des madrigaux de Sigismondo d'India par les Arts florissants et William Christie (le 28 août à 19 h 30), les bilarantes Quatre chansons pour enfants de Poulenc par la mezzo-soprano ruisse Brigitte Balleys (le 29 août à 19 h 30) on encore Alain Planès et le Onintette Moraguès dans Haydn, lanacek, Ligeti et le sublime Quintette K 452 de Mozart pour vents et piano. On conseillera de prolonger le plaisir, chaque soir, par un verre ou un diner sur les terrasses jouxtant la Pyramide du Louvre...

Du 26 au 30 août. Musique au Carrousel du Louvre. 99. nue de Rivoli, 75001 Paris, Tel.: 43-16-48-38.

FESTIVAL DE DIKOTTNINGHOLM ■ Le lieu qui servit de cadre au film La Flûte enchantée de Bergmann est un authentique théâtre baroque en état de marche, avec machineries et décors originaux. Dans ce temple de la re-constitution, qui est un véritable trésor historique international, le sémillant et parfols un peu raide - Reinhardt Goebel vient diriger Orphée et Eurydice de Gluck (les 27, 29 et 31 infliet, et les 2.5.7.8 et 10 août), tandis que Nicholas McGegan, haendelien convaincu plus que convaincant, dirige Tom Jones de Grétry (les 7, 9, 12 et 14 juillet). Les dois mais, sachant le niveau de l'école de chant nordique, on ne se souciera pas trop de ne point connaître tous les noms portés à l'affiche.

usqu'au 14 septembre Théâtre de Drottningholm, Box 27050. 10251 Stockholm, Tel.: (46-8) 660-82-25.

FRSTIVAL DE GLYNDEBOURNE

E Les places sont moins chères qu'à Als-en-Provence, mais on ne les trouve qu'au prix de mille ruses. Celà dit, en cas d'échec, rien n'empêche une petite visite de dernière minute (certaines places penvent se libérer in extremis), voire un pique-nique à l'en-tracte, en tenue idoine, dans l'un des jardins les plus beaux et poétiques qui scient. Les deux nouvelles productions de la saison sont Theodora de Haende (dernière le 21 juin) et Luiu, d'Albar Berg, dans une production signée Gra-

rôle-titre. 27 juillet et les 1°, 9, 13, 16 et 19 août Festival d'opèra de Glyndebourne, PO Box, 2624 Lewes, East Sussex, 9N8 SUVI

ham Vick, aver Patricia Barrion dans le

#### **FESTIVAL DE BREGENZ**

E Le théâtre installé sur le lac permet les représentations d'opéra les plus surprenantes qui soient et... quelques inévitables rhumes... Fidelio de Beethoven y est cette année redouné, dans une mise en scène de David Poutney tandis qu'une audace salutaire trouve un repli plus rassurant à l'opéra · fermé ». Le Roi Arthus d'Ernest Chausson qu'on ne voit jamais représenté et que l'on ne donne pas vraiment davantage en concert. Un concert de Roger Norrington (le 23 août) dirigeant Rossini et Schumann Du 20 juillet au 23 août.

Festival de Bregenz, Kamenbûro, Postfach 311, 6901 Bregenz (Autriche). Tel.: (43) 5574-4920-223.

#### UTRECHT: FESTIVAL DE MUSIQUE ANCIENNE

Assurément, le Festival d'Utrecht est la Mecque des pèlerins baroqueux, chaque amée, à la fin du mois d'août. La programmation est pléthorique, les concerts se succedent d'heure en heure. Si les poids-lourds de la musique ancienne sont souvent présents (Academy of Ancient Music, Gabrieli Consort and Players), ce festival fait la part belle à de nouveaux ensembles moins commis (King's Noyse, Opera Restor'd, Weser-Renaissance). Des conférences, des films, des expositions de partitions et d'instruments complètent cette frénésie.

Du 30 apút au 8 septembre Festival de Hollande, musique ancienne, Utrecht, Postbox 734 3500 AS Utrecht,

JAZZ À VIENNE

II Un théâtre antique réputé et un beau panorama ont fait une partie du succès de Vienne, qui durant quinze jours devient l'un des festivals les plus fréquentés de l'été. Un livre, Jazz, la photographie (éd. Comp'Act, 250 F), met en avant la volonté festive de quinze ans de Jazz à Vienne et les liens des vedettes avec un lien, une équipe et un public sans équivalent. Sur la Grande Scène. Al Jarreau, le Guitar trio, Chick Corea. McCoy Tyner, le trio de Keith Jarrett, Oscar Peterson, Herbie Hancock, Michel Petrucciani, une nuit latine... mais anssi Martial Solal, Henri Texier, Archie Shepp et son Attica Blues Big Band, Tchangodei. Du 26 juin au 13 juillet

Théâtre antique, 38209 Vierne, Tél. : (15)

AUX-EN-MIDVENCE: JAZZ FESTIVAL

le Big Band comme thématique dans une ville souvent identifiée à la voiz. Tous les genres : new orleans (Marc Laferrière), swing (Gérard Badini, Tuxedo), répertoire (Glen Miller Memorial), free (Archie Shepp, qui reconstitue son superbe Attica Blues Big Band), latin jazz (La Charanga Habanera) et Didier Lockwood avec l'orchestre de la Côte d'Opale.

Du 2 au 10 juillet 2º Festivel de Big Band, parc Jourdan 13100 Aix-en-Provence. Comitté des fêtes, tel.: (16) 42-63-06-75.

#### MAZZ À COUCHES

■ Un petit village de Saône-et-Loire, un chapiteau, une ambiance amicale et beaucoup de formations françaises à découvrir, comme les quartettes de Jean-Claude Jony on Denis Badault, le trìo Cache Cache, le trìo de Bertrand Renaudin, Vincent Courtois au violoncelle solo, Michel Marre et son Brass Band, L'Amérique ne s'y installe pas en terrain conquis : cette an-née Ray Barretto et John Aberctom-

Du 4 au 6 luillet Point tourisme, place de la Mairie, 71490 Couches, Tel.: (16) 85-49-69-47.

#### JAZZ AU FIL DE L'EAU

■ De belles ambitions et une atteution à la création du jazz qui, d'année at an ben blue an tour dans les Deux-Sèvres. Prancois Tusques, David Marray et Aki Takase les trios de Sophie Agnel, Myra Melford, Jean-François Canape, François Thuillier, Christophe Marguet ou Prancois Ripoche, Bruno Chevillon en solo, Stephan Oliva et François Raulin, Louis Sclavis et Ray Anderson « Projet Spécial », Henry Threadgill... Du 5 au 16 juillet

Jazz en Gătine. 22, rue de la Mara, 79200 Parthenay. Tel.: (16) 49-64-24-24.

#### MICE JAZZ FESTIVAL

■ Ses trois scènes, ses jardins à Cimiez, des gamins partout, la nuit de Nice... Une nouvelle équipe a perpétué le système qui a fait le succès du festival. Beaucoup de musiques du monde et beaucoup de formations françaises pour cette édition 1996. Avec Monty Alexander, Palatino, Jan Garbarek, Pharoah Sanders, Julien Louran Groove Gang, Henri Texier, André Ceccarelli - originaire de Nice -, Buddy Guy, Coco Robicheaux, Keb' Mo, Wayne Shorter, Claude Barthelémy, Joao Bosco, Radio Tarifa, un hommage à Don Cherry et un autre à Antonio Carlos Jobim...

Du 7 au 16 juillet Bureau du jazz, studio de la Victorine, 16, avenue Edouard-Grinda, 06200 Nice. Tel. : (16) 93-21-10-00.

#### JAZZ A SUAN

■ Keith Jarrett, exigeant sur les conditions de ses concerts, aime touurs la pinède malgré les avions et les orchestres «typiques» dans les restaurants alentour. Il sera donc résent au Festival international de iazz d'Antibes-Juan-les-Pins. On y entendra aussi James Carter, Chick Corea, B.B. King, Kenny Garrett avec Pat Metheny en sideman de luxe, Oscar Peterson, le trio de John McLaughlin. Du soleil, la plage, la mer, les stars... Du 16 au 26 juillet

Office du tourisme, 11, place Charles-de-Gaulle, 06600 Antibes. Till.:

#### (16) 92-90-53-00.

AVIGNON: VAUCLUSE FESTIF ■ Trois « cartes blanches » durant Vanctuse festif, qui accueille aussi la danse. Jean-Paul Ricard, infatigable directeur de l'AJMI Jazz club d'Avignon, aime les duos (André Jaume/ Rémi Charmasson, Bruno Chevillon/ Stephan Oliva...), du 16 au 19 juillet : le joueur de mandoline Christian Zagaraia reçoit tour à tour Kevin Chemirani (zarb, tambourin), Barre Philips, Alex Clapot (piano), les 23 et 24; le duo Boni/Tchamitchlan convie, du 29 juillet au 1º août, des amis comme lean-Luc Capozzo ou Daunik Lazro.

Du 16 juillet au 1™ août Cour de l'Ancien Archevechie, 12, rue Collège-de-la-Croix, 84000 Avignon, Tél. : (16) 90-86-11-62 (ADOM 84). Entrile libre.

#### ARLES : MIM!

■ Le Mouvement international des musiques lunovatrices s'installe au petit Théâtre antique d'Arles. Le programme est unique, rare, excitant, remuant (rock, pas rock, jazz, pas jazz). Venus de partout, Braaktaal, Doctor Nerve, Milos Petrovic, Ferus Mustafov, Tactile, Peter Blegvad, Les Sculpteurs de vinyl (avec Otomo Yoshihide, Christian Marclay, Tom Cora, Catherine Jauniaux...), The Amoebic Ensemble ou Louis Sclavis qui y présentera, en final, ses Violences de Ra-

Du 22 au 25 juillet

Théâtre antique, 13200 Arles. Informations à l'office du tourisme d'Arles (tal. : (16) 90-18-41-20) ou AMI Marseille (16) 91-11-42-52) ia, imt-mrs. fr. ou http://lie.

#### VANNES : PESTIVAL DE JAZZ

■ « Une Nouvelle-Oriéans » de l'octette de Claude Barthélémy, qui a Tayi les festivais de printemps; le Steckar Tubapack de Marc Steckar, qui est, avec Gravity de Howard Johnson, l'un des rares ensembles de tubistes : Abhey Lincoln, l'une des fortes voix du jazz; McCoy Tyner, qui peut autant décevoir qu'emmener vers les étoiles. Affiche équilibrée et attentive à l'avenir avec un tremplin amateur sérieux. Du 24 au 27 juillet

Jardin de Limur, rue des tribunaux, 56000 Vannes. 741.: (16) 97-54-35-87 ou 97-01-81-00

#### FRUITS DE MHERE

Donato, au pays (la Nièvre), en maître des festivités d'une manifestation futée où se retrouvent des têtes

chercheuses amies. Des pianistes: Dimitri Naidich, Christine Wodraska, Bernard Lubat, des voix comme celle d'Annick Nozati ou André Minviell la contrebassiste Joëlle Léandre, de souffles, ceux de Patrick Auzier, Xavier Charles, François Jeanneau, de l'accordéon, des machines sonores, une vielle, etc.

Du 2 au 4 août Bourg Minerellormes, 58140 Minere. Tel.: (16) 86-22-72-22.

JAZZ IN MARCIAC ■ Le saxophoniste Guy Lafitte y est un héros (une soirée lui est consacrée le 11 août) : le chapiteau, le vin blanc frais, les confits et foles gras font définitivement de Marciac un festival populaire où s'équilibre l'aspect grosse machine et une liesse bon enfant. Avec le Mingus Blg Band, Phil woods, Count Basic Orchestra, Illipois Jacquet, Herbie Hancock, Eddie Palmieri, Wynton Marsalis, Eddy Du 8 au 17 août

Jazz in Marciac, BP 23 32230 Marciac. Tel.: (16) 62-09-33-33.

#### ASSIER : JAMDON DANS TOUS SES ÉTATS

Mis en péril par le mauvais temps, Jardin dans tous ses états, à Assier, redémarre avec l'enthousiasme et le soutien actif du Lousadzak de Claude Tchamitchian, la Sardana Jazz de Michel Marre, les formations de Sylvain Kassap, Henri Texter ou Abdu Salim. Philippe Deschepper y présente ses sculptures, on y joue à la pétanque et aux boules lyonnaises, on y piquenique et déambule. Du 9 au 11 août

Association pour la renaissance du château d'Assier, la Gionette, 45320 Assier. Tel. ; (16) 65-40-42-42.

#### JAZZ Á MULHOUSE

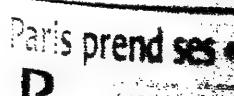
■ On y entend le jazz contemporain, risqué, libre, ludique, sans concessions et sans frontières qui est la marque de l'Europe des arts. Un parcours dans la ville et dans d'autres cités alentour, de midi à plus de minuit. Avec Say No More Brass Band, René Lassier, Helmut Sachse, Denis Colin. trio Sciavis/Romano/Texier, Jacques Tholiot, Dominique Regef, Joëlle Léandre, Chiens méchants de Philippe Deschepper, le trio Hans Koch/Martin Schutz/Freddy Studer, iva Bittova, Maya Homburger et Barry Guy, Stefano Maltese Sikilli Enmble, Gerry Hemingway, Clusone Trio, Willem Breuker. Un grand rêve

Du 15 au 25 août Azz è Mulhouse, BP 1335, 68056 Mulhouse, 781.: (16) 89-45-53-95.

#### LIZESTE MUSICAL

# Sous-titré « La fête des arts à l'œuvre », Uzeste musical est, cette année, dédié au comédien Henri Virloieux, Laure Duthilleul, Bernard Luhat. André Minvielle et Patrick Auzier, soft la Compagnie Lubat, voient juste en présentant Uzeste comme un laboratoire, une union des cultures, un carrefour de défis. jacques Thollot, Michel Graillier, Archie Shepp (sous réserve), le Mher Quortet participeront à une journée « Avis de jazz ». Joëlle Léandre, Benat Achiary Patrick Scheyder, le Collectif Proscima Centauri on Marc Perrone y sont aussi annoncés dans un programme qui alme bouger au gré des événements. Du 17 au 25 août

Maison du festival, le Bourg, 33730 Uzuste. Tel.: (16) 56-25-38-46.



Section of April 8.0 Service Allega 1.0 **第一次** 100 教 蒙 -

-

. . .

712121

. . . .

and the second

and the first that

Barrier Street St.

ety Summer

400 CAP 5 1/2

Commence of the second

and the same that

 $\label{eq:constraints} \mathbf{e}_{\mathbf{x}} = - (\mathbf{x}_{1}^{\mathbf{x}}, \mathbf{x}_{2}^{\mathbf{x}}, \mathbf{x}_{3}^{\mathbf{x}}, \mathbf{x}_{3}^{\mathbf{x}}$ 

the state of the state of

The second of the second

And the second of the second of the

والمنزيهاني والارجاء الدماء

a postant teat,

All Acres

agent Spiller and Spiller

the same of the particular

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF

And the Control of the

The state of the s

化环点 化二氯化邻甲酰甲基酚

And the state of the state of

NOS 9 24 24

I want to the said of the

Complete Company

وينيكا والمحاشات وبالأخرو وسدره

1-1701-92

The producting the

The second

St. of Windowskip

more product again.

医皮肤 医电子管

7. 9. 7. 3. May 187. "

\* Falls to Break

لسطاب فالخوامان

 $\overline{\pi_{i}}(\varphi) = \overline{\pi_{i}}(\varphi_{i})$ 

A ST THE PERSON NAMED IN COLUMN

1.1

. . .;

en la la la companya de la companya

A TOTAL A WAY THE STATE OF

w . Spirite.

at Post

1.74.75

144

 $e_{-e_1} = e_1 \sqrt{2} \cdot n_1 e_2 \sqrt{2}$ 494 12 148 g CARRY W 医碘二甲烷基磺酸 Section 200 April 1980 The state of r 12 2000年 · 安全 man field 🖛

123 F 125 C SP 18 1

the state of to the same of the same To Same 15. A. The second second pro majorita pala j the sales with

· 水溢 施工 抽屉 100

the state of the state of

er en engel

- Herri I . - gir

不 医性神经 电电流

L'ÉTÉ DES FESTIVALS

Supplied to the second Acres ....

the town it have

A. 2 & A. 23

 $v = c v_{n_1} \ldots v_n$ 

· · · · · ·

Aller and grown and an

T-5, -- .

- . .

April 1985 Section 1885 April 4

The House to general

Charles and a second

produce and a second

ARLES MINEL

4-1-14

. . . .

1.5

And the State of the State of the

Applications of the Artist Control

· 电影片的 电记录 · 电环接触

4. Section 1999

Burn Territor

300 m 30 m 10 m

Andrewski --

20 gart -

والمراكب المعاملين

Signature 1998

Service Commence

 $\operatorname{dist}(A, \varphi) = \operatorname{C}^{k}(A, \varphi) + \operatorname{C}^{k}(A, \varphi)$ 

Application of the second seco

2. 16 3 4 10

Service Co.

- --

\*

■ Patronné par l'Aéronef, temple lil-Patronné par l'Aéronef, temple li-lois des musiques d'aujourd'hui, ce festival a choisi de s'excentrer dans les quartiers de Lille, Roubaix, Tour-coing et Villeneuve-d'Ascq pour pal-lier le manque d'activité culturelle des ensembles suburbains, autant que pour prouver leur rôle de vivier potentiel pour les créations de de-main. A un moment où la sup est seimain. A un moment où le rap est pris à partie par le préfet du Var, il n'est pas inutile de montrer sa force. Pen-dant un mois, cet événement pluridisciplinaire présentera de la danse, du graff, de la vidéo et beaucoup de hip-hop (Credit To The Nation le 3 juillet, Genius GZA le 12), de ragga (Raggasonic, Ragga Black Possee le 29 juin), ou de trip hop (D) Krush le

Du 28 juin au 20 juillet L'Aéronef, avenue Willy-Brandt, 59777 Euralille. Tél. : (16) 20-78-00-00.

BELFORT: LES EUROCKÉENNES

Longtemps, pour le Français fan de rock, la saison estivale a été synonyme d'exil en Angleterre, Belgique, Suisse ou au Danemark, qui accueil-laient plateaux mirifiques et rassem-blements orgiaques. Puis vivrent, en 1989, les Eurockéennes et Belfort, à l'égale de Nyon, Reading, Torhout ou Roskilde, fut consacrée étape obliga-toire de la transhumance rock. Le fes-tival est adoubé chaque année par les icônes du genre. Parti Smith, Lou Read (le ) et Duid Rossie (le ) Reed (le 6) et David Bowie (le 7) seront les prestigieux parrains de l'édi-tion 96. Peu de place cette fois pour la înesse pop – Ash (le 6), Bluetones, Dominique A (le 7) –, beaucoup en revanche pour les tatouages du rock alternatif et les pectoraux musculeux du métal et de la fusion. Points chauds du 5 huillet : Sümarüs, Presideuts of the USA, Sepultura, Red Hot Chili Peppers. Le 6: Beck, Nick Cave, Frank Black. Le 7: Ministry, Skunk Anansie, Foo Fighters. Le 5, on pourra également écouter du rap, Cypress Hill, du ragga, Raggasonic, et déguster les défoulements verbaux de Suprême NTM en toute liberté.

Du 5 au 7 fuillet Territoire de Musiques, 30 A, Grande-Rue, B. P. 10, 90800 Belfort-Bavilliers. Tel.: (16) 84-22-46-58.

#### EDRIVEAUX: DOC MARTENS ROCK FESTIVAL

■ Sponsorisé par une marque de chanssures britannique qui est au rock post-punk ce que la santiag était au-rock sudiste, ce (estival bordelais va tenter de s'inscrire sur la carte de France des événements de l'été. Très eclectique mais de bon goût, la pro-grammation de cette première édi-tion rassemblera amateurs de néo-funk, Big Soul, Ben Harper, F. F. F. (le 26), Keziah Jones (le 27), de techno incendiaire, The Prodigy (le 26), de rockers français à textes, Silvain Vanot et Dominique A (le 26), de fu-sion métallique, Simarlis et No One ls innocent (le 27), de brit-pop, Su-pergrass (le 26) et d'allumés congéni-teux œuvrant dans le groove, Fun Lovin'Criminals et Beck (le 27), ou dans le bruit, Young Gods et Butthole Surfers (le 27).

Les 25 et 27 juillet Doc Martens, Festival, 238, rue Sainte-Catherine, 33000 Bordeaux, Tel. . (16) 56-94-09-81.

#### SAINTMALO: LA ROUTE DU ROCK

Patiemment, ce festival s'est imposé en traçant sa... route en dehors de celles décidées par les grandes tour-nées estivales. On trouvera bien sûr quelques musiciens croisés sur d'autres scènes (Garbage, Bhietones, Fun Lovin'Criminals), mais nombre d'entre eux ne joueront qu'à Saint-Maio et feront de ce week-end l'événement indie-pop de l'été. D'un parti pris qu'on qualifiera d'« inrockuptible », la programmation privilégi les groupes - Divine Comedy, Suede, Sleeper, Frank and Walters, Sparklehorse, Placebo - plus soucieux des melodies de leurs chansons que de l'impact des décibels. Sans que l'un et l'autre soient d'ailleurs incompa-tibles, à l'exemple des bruyantes mais subtiles harmonies de Weezer on Compulsion.

Du 16 au 18 août La route du rock, 10 bis, boulevard de Sébastopol, 35000 Rennes, Tél.: (16) 99-31-23-23.

#### BELGIQUE: THE DOUR FESTIVAL

■ Moins connu pour l'instant que son concurrent de Torhout-Werchter (qui a lieu cette année les 6 et 7 juillet), le Festival de Dour permet de déconvrir les noms les plus importants de l'underground d'aujourd'hui et des vedettes de demain. Le 12, aux côtés d'iggy Pop et Frank Black, essayez Priba 2000, No Doubt, Fluffy ou les blandais de Whitering Bou Le ou les Irlandais de Whipping Boy. Le 13, vous en saurez plus sur Meshug-gah, Morcheba, Def Con Dos, Stuck Up ou De Puta Madre. Le 14, Ministry et les Young Gods seront entourés entre autres de Sugar Ray, Pitch Shif-tet, Scheer, China Drum et Collapsed

Du 11 au 14 juillet Renseignements Voyages A4, place Saint Epvis S4000 Mancy. Tel : (16) 83-37-66-66.

#### ALLEMAGNE: BEILLIM **LOVE PARADE**

La Love Parade s'est imposée en quelques années comme le rassem-blement bon esprit de la scène techno européenne, avec une rave gigan-tesque où se retrouvent les meilleurs D) internationaux et surtout grâce à une parade de rue qui fait ressembles la Gay Pride à un défilé de gardiens de prison. A partir de 3 heures de l'après-midi, des dizaines de milliers de personnes dansent comme des fous dans les rues de Berlin, manife tant leur joie de pouvoir... danser, la nuit venue.

Les 13 et 14 juillet Renseignements: Voyages A 4, place Saint-Epvre, 54000 Nancy. Tél.: (16) 83-37-65-65.

GRANDE-BRETAGNE: PHOENIX,

STRATFORD-UPON-AVON

En à peine cinq ans, Phoenix s'est imposé comme un événement majeur dans un pays pourtant riche en concurrence. Pendant quatre jours, sur six scènes réparties sur le site de Stratford Upon Avon (la ville natale de Shakespeare) se succéderont stars du rock (David Bowie, Neil Young, Björk, Sex Pistols), techno furibarde (Prodigy, Goldle, Chemical Brothers, Carl Cox), folk assoiffé (The Men They Couldn't Hang, Oysterband, Si-nead Lohan), jazz mátiné de rap, on l'inverse, (Jazzmatazz, Incognito, Courtney Pine, Eusebe), nouvelle pop britannique (Manic Street Prea-chers, Dodgy, Ruby, Echobelly, Ste-reolab, Super Purry Animals) et une pluie de jeunes ambitieux qui font tout le sel de la musique anglo-

Du 18 au 21 juillet Renseignements: Voyages A 4, place Saint-Epvre, 54000 Nancy. Tel.: (16) 85-37-55-66.

#### SUISSE: PALÉO FESTIVAL

DE NYON

grands ressemblements de l'été. Ses atouts? Son cadre bucolique proche du lac Léman, la gentillesse Jamais démentie d'un personnel bénévole, une animation qui dépasse le cadre musical de l'événement, une propreté et un confort rarissimes sur ce une semaine près de deux cent mille personnes. La programmation, sorte de panachage du Printemps de Bourges, des Francofolies et des Eu-rockéennes, fait tout pour préserver cet œcuménisme. De la chanson francophone (Johnny Hallyday, Re-naud, Dominique A, Miossec), du rock (Lou Reed, Beck, Skunk Anansie, Tindersticks, ZZ Top), du blues (Buddy Guy, Anders Osborne), des musiques du monde (Cheb Mami, Madredeus, Rachid Taha, Geoffrey Oryema), du groove (Mad in Paris, Positive Black Soul, Galifano) et même un intermède classique avec une représentation de Carmira Bura-

Du 23 au 28 juillet Renseignements: 19 (41) 22-361-01-01.

#### GRANDE-BRETAGNE : READING

■ Pour peu qu'on ait le courage – et la santé ! – d'affronter des hordes de néo-hippies en short dans le camping le plus sale d'Angleterre, Reading permet de se faire une idée assez pré-cise de ce que sera l'armée musicale à venir. Les vedettes y préparent leur rentrée et les nouveaux couteaux s'affûtent en prévision de prochaînes conquêtes. Au rayon come back: les Stone Roses, Black Grape, Offspring, Sebadoh, Billy Bragg, Ice T, Weezer. Des noms à retenir : Catatonia, Kula Shaker, Tortoise, Linoleum, Ben Folds Five, Placebo, Audioweb.

Du 23 au 25 août Renseignements : Voyages A 4, place Saint-Epvire, 54000 Nancy. Tel. : (16)

## Chanson Musiques du monde

#### TENNES: LES TOMBÉES DE LA NUIT

■ Multiforme et riche de centaines de manifestations (y compris le théâtre pour les enfants), le festival rennais se consacre à la promotion de groupes venus de la façade atlantique de l'Europe: d'Andalousie, du Portugal, de Galice, du Pays basque, du Poitou, d'Irlande, et de Bretagne bien entendu. Chaque soir, des concerts auront lieu sur la Grande Scène du Jardin du Thabor à 22 h 30 : Scene du Jardin du l'hapor a 22 fi 30:
Miossec et Les Clam's (le 4), Madredeus (le 5). Le 6, l'Espagne sera à l'honneur avec l'Andalou Antonio Canales, qui présentera deux ballets flamencos: Torrero et A Cuerda y Tacon. A la salle de la Cité, la Portugaise Maria Joao interprétera a cappella des chants traditionnels portugais et des thèmes très Jazz (le 2); Amella Muge, Portugaise originaire du Mo-zambique (le 6). A l'Opéra, le conteur Lucien Gourong animera une soirée en mémoire de Per Jakez Helias, auteur du Cheval d'Orgueil (le 1ª ).

Du 1\*\* au 6 juillet Office du Tourisme de Rennes, Pont de Nemours, BP 297, 35005 Rennes Cedex, Tel. : (16) 99-79-01-98.

#### **FESTIVAL** DE LA CÔTE D'OPALE

■Ce festival langoureux - les Didier Lockwood et Caroline Casade Oryema, Youssou N'Dour, Idir, Prin-cess Erika et Mory Kante (le 27).

#### ART FLAMENCO

m Flamenco sous tous ses aspects.
Ouverture le 8 juillet par un hommage à Paco Lira. Une soirée cante
De Triana a Lebrija, avec Esperanza Fernandez (le 9), une soirée de danse: Hombres avec Ramon Barrul et Rafael de Carmen (le 10). Jerez por Siempre, avec Moraito Chico, sera le thème de la soirée guitare du 11. Le 12 Marisma Pentagrama Fuente avec Pe-

Du 8 au 13 juillet Conseil général des Landes, 40011 Mont-De-Marsan Cedex. Tel. : (16) 58-05-85-85

concerts sont organisés dans de nombreuses communes entre Dun-kerque et Berck-sur-Mer - fête cette année ses vingt ans. A retenit: « Le Souffie du blues », autour de Jean-Jacques Milteau, avec Eddy Mitchell, Patrick Verbeke, John Murphy et Xa-vier Laune (le 12, à Berck-stir-Mer); à Dunkerque, l'Orchestre national de Lille de Jean-Claude Casadesus accompagnera William Sheller, Noa. sus (le 13). Thomas Fersen et Art Mengo à Desvres (le 16); Renaud (Berck-sur-Mer, le 19); au Touquet, Zucchero (le 22); à Boulogne-sur-Mer, Jimmy Cliff (le 23). La « Nuit world », enfin, aura lieu au Kursaal de Dunkerque, avec Manu Di Bango et ses invités Ismael Lo, Geoffrey Du 5 au 28 Juillet Tel. : (16) 31-30-40-33.

#### MONFOE-MARSAN:

# 

## NANTES:

ROUTES INDIENNES MLe Festival d'été de Nantes veut initier un large public (50 000 personnes l'an passé) aux différentes formes d'expressions traditionnelles et populaires du monde. Cette année, un parcours indien croisera des styles de musiques et de danses extrême-ment variés : les danseurs de Kalarippayat C. Nrithyodaya (les 2 et 3), la musique karmatique du violoniste T. N. Krishnan (les 3 et 5), mais auss des Hongrois, Rolinda (les 4 et 5), les Gitans de Perpignan, Thierry Robin et El Nino Josele (les 4 et 5), le Rou-main Marian Jacob Mactuca, les Réu-

nionnals Ziskakan et Granmoun Lele (le 6). Du 2 au 7 Juliet Festival d'eté de Nantes, Porte Saint-Pierre, rue de L'evêché, 44000 Nantes. Tel.: (16) 40-03-00-66

#### RENCONTRES DE SAINT-CHARTIER

■ Ces rencontres de luthiers et maîtres sonneurs, qui rassemblent chaque année plus de monde, sont orientées depuis leur création en 1976 vers la musique traditionnelle et ancienne: vielle, cornemuse, accor-

Dans ce cadre, des conférences seront organisées ainsi que des bals quotidiens dans le village de Saint-Chartier. Concours de vielles et de cornetruses, concert de chants tradi-tionnels en béarnais par Marilis Orio-nas; l'Espagnol Carlos Nunez et sa Banda, Altan (le 12). Soirée spéciale Gabriel Yacoub, avec ses invités, les Britanniques Waterson/ Carthy, Mic Baudimant du Berry, l'ensemble Elle Achkar du Liban, Paul Brady d'Ir-lande (le 13). Le Breton Tri Yann assurera le concert de clôture (le 14).

dro Bacan.

#### Du 11 au 14 juillet Comité George Sand, 5, place George Sand, 36400 La Châtre, Tél. (16) 54-06-09-96.

#### LA ROCHELLE: **FRANCOFOLIES**

Avec plus de cent artistes, la 12 édition des Francofolies réunit comme chaque année toutes les mu-siques, avec un large penchant pour la chanson trancophone. En voici quelques exemples: Danyel Waro et Cesaria Evora au Grand Théâtre, Dick Rivers et Johnny Hallyday sur l'Esplanade Saint-Jean d'Acre (le 12). Miossec et Arno, la • Fête à Lokua Kanza », aver Enzo-Enzo, Catherine Lara, Youssou N'Dour et Papa Wem-ba (le 13). Les Innocents, Zachary Richard et une « Fête à Michel Fugain » avec Kent, Mimie Mathy, Maurane, Didier Sustrac, et le Trio Esperança. A minuit, Granmoun Lélé fera vibrer la salle des Magic Mirrors avec ses rythmes réunionnais (le 14). Pascal Obispo, l'Affaire Louis Trio, Parala-mas, NTM, la Tordue (le 15). Dominique A, la « Fête à Brigitte Fon-taine », avec Julie Dassin, Etienne Daho, Arthur H, Jacques Higelin; Pascal Mathieu, Cheb Mami et, à minuit, le Réunionnais René Lacaille chantera aux Magic Micrors (le 16). Il apparaîtra de nonveau sur la même scène et à la même heure le lendemain, et sera précédé par Francis Ca-brel, qui jouera sur l'Esplanade après Kevin Parent et Daran et les Chaises. Du 12 au 17 juillet 7el. . (16) 46-50-56-39. Minhel : 3615,

#### ARLES: SUDS

■ Pour découvrir les musiques des pays du sud : Portugal, Espagne, Ita-lie, mais aussi Maghreb ou encore Brésli... Les Toulousains Fabulous Trobadors, spécialistes du mélange entre folkiore et modernité, les Mar-seiliais de Massilia Sound System, pour danser au rythme du raggamuf-fin, au Théâtre Antique (le 16). Juan Carmona, guitariste de namenco, dans la cour de l'Archeveché, les italiens d'E Zezi et les Espagnols de Radio Tarifa au Théâtre Antique (le 17). Cheb Mami, « le priuce du Rai », et Moleque de Rus, de jeunes Brésilieus de Sao Paulo, au Théâtre Antique (le 18), Carlos Santana aux Arènes (le

Du 14 au 20 juillet Suds, 17, rue Jouwene, 13200 Arles, Tel.: (16) 90-96-05-27.

#### HEST:

#### LES JEUDIS DU PONT

₩ Six jeudis consécutifs, le port de Brest propose quatre-vingts spec-tacles de musiques du monde et de Bretagne et d'art de la rue. Parmi les artistes répartis sur les deux grandes scènes du port, on entendra Cesaria Evora et le groupe Marousse (le (1º août). Fabulous Trobadors, les Tambours du Burundi et Zebda (le 8), Ray Barretto et Big Geranium (le 15). Castafiore Bazooka, Blankass et Eric Le Lann Quartet (le 22) et Dominique

A (le 29). Du 25 juillet au 29 août Hôtel de ville, 29200 Brest. Tel. : (16) 98-00-86-09.

#### GEIS:

#### **TEMPO LATINO**

■ Le son de Cuba, de la rumba et de la salsa, présentés par des organisa-teurs passionnés. Le Vénézuélien Os-car D'Leon (le 26); Descarga Boricua (Puerto Rico, le 27). Noche Latina animée par le percussionniste véné-zuélien Orlando Poleo (le 28). Côté salsa, Compay Segundo et Familia Valera Miranda rythmeront les Tempo'Barrio. Du 26 au 28 juillet

Hôtel de Ville, Cours Delom, 32190 Vic-Fe;ensec. Tél. : (16) 62-06-52-09.

#### LANGON:

#### **NUITS ATYPIQUES**

Sous le signe de l'audace et de l'in-

#### Paris prend ses « quartiers d'été » cuter plusieurs de ses œuvres,

aris Quartier d'été est le résultat productif d'une triste constatation : l'été, la culture déserte la capitale pour prendre la route des festivals. Pour en finir avec cette mauvaise attitude, Patrice Martinet (directeur du Théâtre de l'Athénée) a fondé en 1989 cette manifestation dont le grand mérite est de présenter des spectacles de qualité, très divers, gratuits ou peu chers. Autre avantage: Paris Quartier d'été joue avec la ville, en permettant de découvrir des endroits insolites, comme cette année le temple bouddhiste, les arènes de Montmartre, ou le temple réformé de l'Oratoire. Les Parisiens peuvent aussi prendre le frais dans les jardins, sur les quais de Seine, ou dans la cour de la Sor-Paris Quartier d'été affiche plu-

sieurs spectacles de théâtre : les Marionnettes sur eau du Vietnam, tous les soirs à 22 heures du 16 au 27 juillet, sur le bassin des Buttes-Chaumont; Italienne avec

Orchestre, de Jean-François Sivadier, parodie des relations entre le chef d'orchestre et ses musiciens, au cours duquel le spectateur deviendra acteur... Au Théâtre de l'Odéon, du mardi 9 au samedí 27 juillet, à 20 h 30.

Les Arènes de Lutèce seront le décor de concerts de musique classique: l'Orchestre de Paris, sous la direction de Yuri Ahronovitch, interprétera La Mer de Debussy, Le Boléro de Ravel, et Tableaux d'une exposition de Moussorgsky, le lundi 15 juillet à 20 heures. Samedi 20 juillet, à 20 heures, l'Orchestre philharmonique slovaque, dirigé par Ondrej Lenard, donnera Destin et Idéal, de Bella, le Concerto pour trompette et orchestre en mi majeur, de Hummel, et la Symphonie du Nouveau Monde, de Dvorak.

Dans la Cour d'honneur de la Sorbonne, Jean-Sébastien Bach sera interprété tous les soirs à 20 heures du 21 au 24 juillet. L'ensemble slovaque Musique Æterna et le Parlement de musique se succéderont pour exéouvertures, concertos et canbates.

Des groupes venus du monde entier partagent l'affiche « musiques du monde » du festival et s'enhardissent dans les jardins de la capitale (Luxembourg, Choisy, Tuileries, Belleville, square Léon, château de Maisons-Laffitte) lors de concerts gratuits : le Renegades Steel Band Orchestra de Trinidad (15 au 20 juillet) ; le Habana Sax de Cuba (14 au 21 juillet); la fanfare Moldave de Zece Prajini, troupe tsigane de Roumanie (21 au 28 juillet); Sundaramurthy and Party, groupe de

danse traditionnelle d'Inde du sud (2) au 27 juillet); Cobla Mil. lenaria de la Catalogne (du 29 juillet au 1° août); le groupe Granmoun Lélé de la Réunion (du 28 juillet au 4 août). Trois événements sont organisés à la Villette pour faire le tour

des musiques juives du monde entier : à la Cité de la musique, la nuit du 27 juillet, entre 22 h 26 et l'aube ; dans le parc de la Villette,

la journée du 28 juillet, de 17 h 30 à 21 h 30; dans la Grande Halle de la Villette, la soirée du 29 juillet, de 19 heures à 1 heure.

Le jazz enfin sera présent à l'hôtel d'Albret entre le 29 juillet et le 4 août, avec notamment, le 29 juillet, Paul Motian et le Steve Swallow Quintet; le 1º août, Henri Texier Sextet: le 3 août. Paulo Fresu Euroquartet. Le Palais-Royal accueillera

quant à lui la danse : Martha Graham est l'invitée spéciale de Paris Quartier d'été ; sa troupe se produira du 20 au 22 juillet à 22 heures. On pourra voir aussi Le Cri du caméléon, par la compagnie Anomalie, sur une chorégraphie de Joseph Nadi créée pour les élèves du Centre national des arts du cirque de Châlons-sur-Marne, du 3 au 6 août, à

★ Du 14 juillet au 11 août. Renseignements au 16 (1) 44-83-64-40. Location par téléphone : 16 (1) 49-87-50-50. Minitel: 3615

novation, le festival élargit la mu sique à une dimension sociale; les concerts seront ponctués de débats, fêtes, expositions, rencontres ar-tistes-public. Le 2 août, on entendra Nena Venetsanou, Matlubeh Dada-bayeva et Danyèl Waro. Le 3, Feo-Ga-sy, Gilberto Gü et Mustafa Abdel Aziz. Le 4, Rakoto Frah, Boubacar Traoré et Les Musiciens du Nil.

Du 1º au 4 août Centre Culturel des Carmes, 33210 Langon. Tél. : (16) 56-63-14-45.

#### LORIENT: FESTIVAL INTERCELTIQUE

■ Manifestation interdisciplinaire, le festival conjugue concours et soirées thématiques. Chaque année, plus de deux mille musiciens traditionnels se présentent aux différents concours : le championnat national de bagadou, grande comemuse ou de gaïta, mais aussi concours de batterie ou de bombardes. Côté concerts, la muit du folk d'Irlande (le 3) sera animée par Danu. Gealtra et Altan et le 4, la nui du folk d'Ecosse-Asturies, avec Deaf Shepherd et LLiberdon. On retrouvera aussi Gilles Servat (le 6) et le spectacle Enez Euza (le 7), Yann-Franch Quemener et Didier Squiban, Drop the Box et Celtas Cortos (le 9), « Mémoire de Femmes » avec les chanteuses et musiciennes Annie Ebrel Sorcha er Odi et Maria Luz Cristobal Cannedo Dan Ar Braz et soixantequatre musiciens célébreront . L'héritage des Celtes » (le 9). Breizh Izel de Rojand Becker (le 11).

Du 2 au 11 août Interceltique, 2. rue Paul-Bert, 56100 Lorient. Tel : (16) 97-21-24-29.

#### PARTHEMAY : DE BOUCHE À OREILLE

Entre tradition et métissage, muet jazz, De Bouche à oreille est le ga-rant d'une qualité musicale qui a fait la nouvelle richesse des musiques traditionnelles françaises. Carte blanche à Thierry Robin (le 21), une Journée pour Jean-François Vrod (le 22), et un hommage à Valeutin Clas-trier, l'un des animateurs de Chien en musique, tandis que sous l'appellation poétique de « Touches blanches pour carré noir », on retrouvera Mi-chel Maclas et Patrick Cadellan (le

Du 15 au 25 aoin Maison des cultures de pays, 1, rue de la Vau-Saint-lacques, 79201, Parthenay. Tel.: (16) 49-94-90-70.

#### SAINTHAZAIRE: LES ESCALES

MA la fois fête populaire et rencontres musicales, les Escales se plongent dans le monde latino. Deux cents artistes pour un chaleureux vagabondage, venus du Mexique, de Colombie, de Cuba, d'Espagne ou de France. Derrière Ray Barreto, tête d'affiche de cette septième édition, une ribambelle éclectique, notamment l'accordéoniste colombien Antonio Rivas, la Banda Machos de Mexico ou des musiciens cubains, tels que Gema y Pavel, Timba Laye, ies groupes Yanza er Rapsodia Rumbera.

Les 15 et 17 août Tel.: (16) 51-10-00-00.

#### SUISSE: MONTREUX

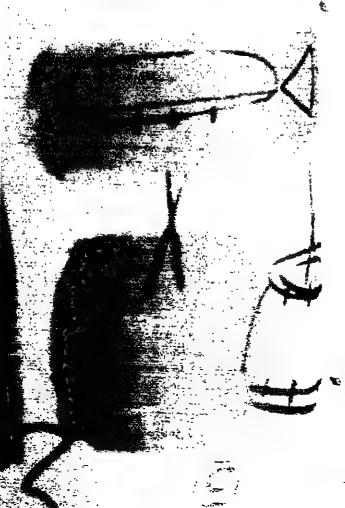
Le trentième anniversaire du plus siques du monde est l'occasion d'organiser des concerts-événements : le 5 juillet, Stéphane Eicher se produira avec ses invités du monde entier ; le 6, le concert « Brasil-Brasil » réunira Maria Bethània, et un hommage à Elis Regina avec le Cesar Camargo Quartet et Milton Nascimento. Le 7, concert bahianais, avec Cheiro de Amor, Banda Relogio, Armandino, Dodo et Osmar, Simone Moreno et Pepeu Gomes. Le 9, une o surprise night » permettra, sauf démenti. d'écouter du blues version ZZ Top, et Deep Purple, pour le 25 anniversaire de Smoke on the water, le plus grand succès de ce groupe. Le 10 juillet, Simply Red sera présent avec ses in-vités, suivi jeudi 11 par Little Richard, Zucchero et la Vargas Blues Band. Le 14, ce sera le tour des Spanish and Caribbean Sounds de Ray Barretto and New World Spirit. Le 16, la Santana Band, Van Morrisson et Chris Botti. Le Phil Collins Big Band (le 17), un hommage à Charles Trenet, et une nuit africaine réunissant Lokua Kanza et Touré Kunda (le 18). Le 19, Quincy Jones se produira en parallèle avec une « Nuit irlandaise » à laquelle participeront The Pogues, le Big Band of Sucks, et le groupe Altan. Le 20 enfin, pour le concert de clôture, Oscar Pe-terson et Niels Henning, Orsted Pederson, Martin Drew et Lorne Lofsky. Du 5 au 20 juillet Tél. (19) 41-21-623-45-67.

BELGIQUE :

#### SFINKS

■ Rendez-vous très prisé des musiques du monde, le festival de Sfinks (dans les Flandres) invite cette année Goran Bregovic à jouer Music for Mo-vies le 26 juillet. Le roi du sonkonss Kanda Bongo Man, les Cubains de La Vieja Trova, le Réunionnais Danyel Waro, le Brésilien Mestre Ambrosio, le Malgache Jaojoby, le groupe Fla-meuco de Jerez, et le chanteur de reggae ivoirien Alpha Blondy assurent le gros d'une programmation non-stop (les 27 et 28). Du 25 au 28 iuillet Tel.: (19) 32-3-455-69-14





■ Six espaces historiquement liés à l'artisanat ou à l'industrie du verre sont investis en Albigeois par des ar-tistes contemporains. Emmanuel Saulnier, Patrick Neu, Richard Fauget, Mario Merz, Gilles Touyard, Plott Ko walski. Valérie Belin et beaucoup d'autres exploitent les propriétés phy-siques et symboliques du verre, sa transparence, sa translucidité. Lié au conement de l'architecture et de l'industrie moderne, le médium verre nous donne l'occasion de revisiter les pricipaux thèmes de la modernité: progrès, utopie, avant-gardes... Jusqu'au 15 septembre

Moulins Albigeois, 41, rue Parta 81000 Albi. Tel. : (16) 63-47-14-23.

ANGERS: ANTHONY CARO

Pour la première fois, une exposisacrée aux ocuvres figuratives du sculpteur anglais Anthony Caro, plutôt connu comme l'un des maîtres de la sculpture abstraite. Ouarante-cinq sculptures et une centaine de dessins des années 50 et des années 80 et 90 permettront de faire le point sur les rapports de Caro avec le modèle et avec les techniques du mo-

Jusqu'au 26 octobre Musée des Beaux-Arts, 10, rue du Musée, 49000 Angers. Tel. : (16) 41-88-64-65.

ANTIBES: 1946, L'AVIT DE LA RECONSTRUCTION

■ L'exposition met en perspective les préoccupations de l'immédiat aprèsguerre. Entre l'enthousiasme de la reconstruction et le doute radical hérité tistes français ou vivant alors en France : on trouvers entre autres Artand, Bazaine, Braque, Victor Brau-ner, Dubuffet, Fautrier, Matisse, Picasso, de Stadi.

Jusqu'au 30 septembre Mariéjol, 06000 Antibes. 78. : (16)

ARLES : LES RENCONTRES DE LA PHOTOGRAPHIE

E Les Américains William Wesman et Joel Peter Witkin, dont les images sent projetées en soirée, sont les trivités de marque du XXVIII- Festival inpour thème « Réels, fictions, virtuel.». Dix-huit expositions et quatre soirées sont au programme. Côté expositions, signalons le travail de dix femmes ar tistes autour de « l'identité culturelle, comelle, suciale au raciale », la aremière rétrospective en Europe de Raiph Eugene Meatyard, mais aussi Nancy Burson, Luigi Ghirri, Paolo Gioli, des photos d'Oyni, un floriège du photojournalisme, les vingt ans du priz Rodak...

Expositions du 6 juillet aux 18 août, soirées du 7 au 10 juillet Maison des Rencontres, 10, rond-point des Arènes, 13200 Aries. Tél. : (16)

BIOT : JEAN FAUTRIER

■ L'exposition des œuvres réalisées par l'artiste à partir d'octobre 1956, date de l'invasion de la Hongrie par les troupes soviétiques. Ces pièces sont confrontées à une série antérieure, « Les Otages », réalisée pendant la seconde guerre mondiale. Une série de nus complète cette présentation, dévoilant le mouvement d'une ceuvre qui oscille entre supplice et erotisme

Jusqu'au 15 septembre Musée national Fernand-Lèger, 15, Chemin du Val-de-Pôme, 06000 Blot. Tel. : (16) 92-91-50-30.

HORDEAUX: ANNETTE MESSAGER

■ Dans la grande nef du CAPC-Musée de Bordeaux, des centaines d'objets suspendus sont représentatifs des dif-férentes phases de l'œuvre d'Annette lume d'un énorme cœur composé d'éléments descriptifs ou symboliques d'une anatomie. Jusqu'au 29 septe

CAPC-Musée d'Art contemporain-Entrepôt, 7, rue Ferrère, 33000 Bordeaux. Tel. : (16) 56-44-16-35.

CHALON-SUR-SAONE:

ALEXANDRE RODTCHENKO ■ Le parcours du célèbre constructiviste russe à travers les collections du

Musée Niepce, qui possède de l'ar-tiste un ensemble de photographies unique en Europe. Musée Niepce, 28, quai des Messageries, 71100 Chalon-sur-Saone. Tel.: (16) 85-48-41-98.

GRENOBLE: HOMMAGE

À AURÉLIE NEMOURS

■ Une histoire de noir et blanc, de contrastes et de rythmes, autour d'un ensemble d'œuvres d'Aurélie Nemours dont la peinture construite, d'une belle austérité, peut émouvoir. Jusqu'au 19 aoùt Musée de Grenoble, 5. place de Lavalette,

38000 Grenoble. Tel.: (16) 76-63-44-44.

LECTOURE:

L'ÉTÉ PHOTOGRAPHIQUE Six expositions inédites dispersées dans la cité gersoise, autour de la mémoire et de ses mythologies : Arièle

Bonzon, Anne Delassus, Muriel Hasbun, Hélène Hourmat, Emmanuelle Schmitt et Bernadette Tintaud. Du 20 juillet au 27 septembre Centre de photographie, 5, rue Sainte-Claire, 32700 Lectoure, Tél. : (16) 2887

MAISEILE : ARMAN ET L'ART AFRICAIN

Ble sculpteur Arman accumule les collections d'objets divers, par exemple de conteaux, de voitures, d'armines iaponaises et d'art africain. Depuis le début des années 50, date à laquelle il a acheté sa première pièce sur un marché aux puces de Nice, il a rassemblé masques, aculptures et reli-quaires provenant de tous les coins de l'Afrique noire, avec frénésie parfois ce qui ne veut pas dire sans exigences. Jusqu'au 30 octobre Centre de la Vieille-Charité, 2, rue de la

Charité, 13000 Marseille, Tel.: (16) 91-56-28-38

MARSEILLE : L'ART AU COIDS Le thème du corps dans l'art

contemporain, décidement, a du suc-cès. Cette fois, ce sont soixante ar-tistes qui l'illustrent, de Marina Abramovic et Vito Acconci à William Wegman et Kenji Yanobe. Du 6 juillet au 15 octobre Musée d'art contemporain (MAQ, 69, avenue d'Haīfa, 13008 Marselle, 18. : (16) 91-25-01-07.

MONTBÉLIARD : LA SAINTERUSSIE

Mille ans de culture russe, du Xº au RIX siècle : des icônes, des objets d'archéologie médiévale, des pièces d'orfèvrerie réalisées dans les ateliers impériaux des tsars, des manuscrits enluminés, des broderies. Les œuvres proviennent des collections des musées de Vladimir-Sousdal, de Pakov et

Jusqu'au 22 septem Château des ducs de Wurtemberg, 25205 Montbélierd, Tél. ; (16) 81-99-23-72

MONTBÉLIARD : LES VISITEURS DU SOIR

M Le FRAC Franche-Comté présente cet été dix expositions thématiques (Galerie de portraits, La traversée du paysage, Feminité, La matière, la orme, l'objet, Chaud et Froid, Regards Curieux) et trois expositions monographiques (Schatt, Tatu, Gette) constituées à partir de ses acquisi-tions. Pour acqueillir les œuvres, dix lieux ont été choisis dans le paysage culturel et tooristique de la région. Du 11 juillet au 1" septembre Hötel Beurnier-Rossel, Musée d'art et d'histoire de Saint

Montbélard. Tel.: (16) 81-89-22-61 MILLHOUSE: VLADIMIR SKODA

■ Cette exposition rétrospective présente l'évolution de ce sculpteur qui, dans les années 70, à la manière d'un forgeron, commence à travailler le métal réchauffé. Ces sculptures évoluent bleutôt vers une forme sphérique incarnant la synthèse de toutes choses, l'idée de finitude et de perfec-

Jusqu'au 8 septembre Musée des Beaux-Arts, villa Steinbach, 4, place Guillaume-Tell, 68000 Mulhouse. Tel.: (16) 89-45-43-19.

MANTES: HENRY MOORE,

L'EXPRESSION PREMIÈRE ■ Cette rétrospective rassemble cent vingt œuvres exécutées entre 1921 et 1958 par Henry Moore, figure majeure de la sculpture anglaise. Fasciné par l'art précolombien, et notamment par la monumentalité de certaines sculmines. Moore cherchera à sortir des limites de la représentation occidentale pour emprunter aux arts pri-mitifs une conception brute, vitale, où l'on retrouve aussi les influences du Jusqu'au 2 septembre

Musée des Beaux-Arts, patio, 10, rue Georges-Clemenceau, 44000 Nantes. TM, : (16) 40-41-65-65

NANTES : ARMENIE, DES ORIGINES AU IV- SIÈCLE APRÈS J.-C

To Des obsidiennes préhistoriques aux vases d'argile ou d'or, un rassemblement de pièces, dont certaines, parmi les plus anciennes, sont d'une remarquable qualité, évoque pour la pre-mière fois la richesse des civilisations qui se sont sucrédé sur le territoire de l'actuelle Arménie jusqu'à l'avènement du christianist lusqu'au 15 septembre Musée Dobrée, 18, rue Voltaire, 44000 Nantes. Tél. : (16) 40-71-03-50.

NICE: MATISSE ET BONNARD

#L'histoire d'une amitié, dont les lettres qu'échangent les deux peintres entre 1925 et 1947 témoignent, mais aussi certains des liens de connivence dans leurs œuvres, que l'exposition s'emploie à révéler. usou'au 27 octobre Musée Matisse, 164, avenue des Arènes,

06000 Nice. Tel. (16)93-81-08-08 NUMES : GERHARD RICHTER

III De l'artiste allemand, l'exposition présente plus de petits formats que de grands tableaux, des œuvres intimes, portraits de mère à l'enfant, paysages, vases de fleurs, brossages entre paysages, états d'âme et manifestations de la mémoire plus que démonstra-tions professorales. Un Richter inattendu : intime, avec des œuvres de sa

propre collection. Jusqu'au 15 septembra Carré d'art-Musée d'art contemporain.

place de la Maison-Cambe, 33000 Nimes. Tel.: (16) 66-76-35-70.

PARIS: FRANCIS BACON

■ Il n'y avait pas en de rétrospective Bacon à Paris depuis vingt-cinq ans. Celle-cl. un hommage post-mortem. présente l'œuvre, portraits meutris et triptyques sacrificiels avec corps as-sis, couchés, lovés, pris dans des esares impossibles, selon un parcours rigoureusement chronologique, d'une froideur terrible, sans donte conforme à l'esprit de cette peinture dont Bacon disait qu'elle visait à tou-Jusqu'au 14 octobra Grande Galerie, Cen Georges-Pomoidou, Tel.: (16-1)

MARIS: UN SIÈCLE DE SCULPTURE ANGLAISE

■ La sculpture anglaise, et son humour, sont à l'honneur à la galerie du Jeu de paume. Les classiques de la modernité comme Moore, Hepworth et Nicholson y sont remarquablement présentés. Mais c'est un peu tapide pour les nouvelles générations, qui, de Deacon et Woodrow à Hirst donnent volontiers dans le grand for Justiculary 15 septe

Castelli – pour la plupart des autopor-traits –, un peintre du mouvement des « Nouveaux sativages ». La MEP présenne anssi quarante portralts d'ar-tistes par David Scidner. Du 3 juillet au 12 saptembre

5-7, rue de Fourçy, 75004 Paris. Tel. : (16-1) 44-78-75-00

PERPIGNAN ; VISA

POUR L'IMAGE ■ Le huhième Festival international du photojournalisme de Perpignan propose trente et une expositions (Al-gérie, Margaret Bourke-White, Stanley Greene, Catherine Leroy, Roger Pic, Gérard Rancinan...) et des soirées tiques ou sur l'actualité de l'an-

15 sentembre, soirées du 2 au Hâtel Paris, 18, rue Emile-Zola, 68000 Perpignan, Tél. : (16) 68-35-97-10

ROUEN: MODIGLIANI

Sept peintures, six sculptures, et surtout deux cent quatre-vingts des-sins Issus de la collection de Paul Alexandre. Le médecin qui, à partir de 1908 et jusqu'à la guerre, voyait l'ar-tiste presque tous les jours, fut un des

PARIS : PESTIVAL DE CINÉMA EN PLEIN AIR

A Pour sa septième sonée d'existence, la prairie du Triangle du Parc de La Villette accueille le 7º art. Des la tombée de la nuit, à 22 heures précisément, des transats et des couvernires at-tendent les cinéphiles. Trente-quaire films sont présentés cette année, dont, en ouverture, Les Linisons dangereuse de Chodedos de Laclos vues par phen Prears et Roger Vadim (le 10 juil-let). Chaque wendredi, durant toute la durée du festival, deux films illustres des soirées à thème, Roman Polanski ouvre le bal le vendredi 12 avec Chin town et Le Couteau dans l'eau; le 19, variation sur le thème de la double ersonnalité avec Docteur Jekyll et M. Hyde, de Victor Flenning, et Docteu ferry et Mister Love, de Jerry Lewis ; le 26, une soirée larino-américaine nous entraîne du Brésil au Portugal avec Terre lointaine, de Walter Salles, et au Venezuela avec Sicurio, de José Novoa. Le 2 août, sous l'appellation légère de « Soirée couples meurines », projec-tion de *Pulp Fiction*, de Quentin Turan-

Silvana Mangano et Clandia Cardinale dans Violence et passion, de Luchino Visconti, Katharine Hepburn et Elizabeth Taylor dans Soudain l'été dernier, de Joseph Mankiewicz. Et, à partir du 17 millet, les films peu comms de deux fondateurs de la grande école du cinéma soviétique, Grigori Kozintsev et Leonid Tranberg, fondateur de la féconde FEKS (Fabrique de l'acteur ex-Divas et stars à partir de 3 juillet. Les

grands créateurs russes, à partir del

L'Entrepôt, 7-9 rue Francis de Presser 75014 Parts Tel : (16-1)36-68-05-67.

PARIS : MÉTROSPECTIVE DAVID CRONERERG ET JOHN CARPENTER

Deux grands cinéastes de genre, d'abord étiquetés dans le domaine du fantastique et qui out imposé un univers personnel qui les a fait consacrer auteurs à part entière par les ciné-philes. Le Canadien Cronenberg, passé depuis à des œuvres plus « culturelles » (adaptations de Burroughs et récemment de Crash, de Ballard), met en scène, à travers des fables où le en cause des définitions par les technologies modernes. L'Américain de l'horreur ou du timiller pour proposer une critique des systèmes de représentation: Les promoteurs de cet hourmage ont donc parfaitement raison de les présenter tous deux comme des ciéastes politiques. Du: 10 au 30 iuillet.

Grand Action, 5, rue de Écoles, 75005 Paris. Tel.: (15-1) 43-29-44-40.

FESTIVAL DE DOUARNENEZ

■ Pour la 19º édition de son festival de cinêma, la ville de Douamenez a choisi de s'interroger sur les différentes communantés immigrées établies en Europe depuis le début du siècle. Un programme de fictions, de documentaires, de films anciens et inédits, soit an total près de soizante-diz films veuns de Prance, de Grande-Bretagne, d'Allemagne, de Suisse, de Belgique ou encore d'Afrique ou d'Iran. Parmi eux, Toni Gean Remolt, 1934), Le Thé au harem d'Archimède (Medhi Charef. 1984), Bako, l'autre rive (Jacques Champieux, 1972), Génération hip-hop (Jean-Pierre Thorn, 1996), Bicotsnègres, nos voistrs (Med Hondo, 1973). Biack mic-mac (Thomas Gilou, 1985), Hexagone et Douce France (Malik Chibane, 1993 et 1995), Ori du cœur (Idrissa Onedraogo, 1994), Les Gens des baraques (Robert Bozzi, 1995), My Beautiful Loundrette (Stephen Fream, ski, 1982), Tous les autres s'appellent All (Passburder, 1973), Tête de Turc (Günter Wallraff, 1986); Defà s'enrole la fleur maigre (Pani Meyer, 1960)... Des expositions, des animations, des rencontres, des débats et des fest-noz sont prévus entre les projections. Du 18 au 25 août.

Festival de cinéma de Douarmenez, 26, rue Dugusy-Trouin, 29172 Douarnenez Cardex Tel.: (16) 98-92-09-21.

PESTIVAL DE LUSSAS

E Les Etats généraux du film documentaire, qui se déroulent chaque année dans l'Ardèche, mêlent avec dynamisme la convivialité de l'accueil et une réflexion de hant niveau sur la question, grâce à la qualité des participants. Parmi les thèmes retenus cette smée figurent notamment « Le documentaire et l'humour » et une recherche sur la place du commentaire terrogation sur les rendez-vous manqués entre l'histoire et le documentaire, et un ensemble sur le film animalier.

WHEN SAME

1-5766 75.

تهيها والبيادات

and property.

See Hode.

· 五冬年年

The Page State

e car election

11. 12. 10. 14

4.0

er jet malignaterings

The state of the second

\* - Mr. ANG.

Pro Bullion

a Charles of the

nerijār ni 🙀

114 cy 5 1000.

Transport

Commence of the second

Ou 18 au 25 août. Le Village, 07170 Lusses, Tel. : (16) 75-94-28-06.

RENCONTRES CINEMA

DE GINDOU

Ble très actif et très entreprenant « petit » festival de Gindou consacre cette année l'essentiel de son programme au cinéma espagnol. Avec un hormpage au réalisateur Gonzalo Suarez et la découverte de Jeunes auteors de cette cinématographie qui, maigré quelques grands noms, peine à s'imposer an niveau international. Gindon présentera également un coup de cha-peau au grand réalisateur beige Boris Lehman (*Babel, Lettre à mes amis restés* en Belgique), ainsi qu'une carte blanche au directeur de la Cinémathèque de Toukruse, Jean-Paul Gorce.

C

Bureau du fisstivel, 46250 Gindou. Tél.: (16) 65-22-89-99.

SUISSE: RESTIVAL DE LOCARNO

Du 24 au 31 août.

■ La 49º édition d'une des principales manifestations cinéphiles d'Europe accueille comme chaque année une compétition de films d'auteur inédits, sélectionnés par son directeur globetrotter Marco Muller, les prestigieuses projections en plein air sur la Piazza Grande, un panorama du cinéma suisse récent, une section vidéo tonjours de haute tenne, ainsi qu'un hommage enhaustif à un chéaste majeur : cette année, Youssef Chahine. Le grand cinéaste égyptien bénéficie ainsi de la première intégrale de son ceuvre prolifique.

Festival international du film, Via della



Galerie nationale du Jeu de Paume, 1, place de la Concorde, 75008 Paris. 181. : (16-1) 42-60-69-69.

HARDS : CALDIER

Une rétrospective. Pour affirmer l'unité qui sous-tend l'œuvre ludique mais néanmoins sérieuse de cet Amémais néammoins sérieuse de cet Amé-ricain de Paris, depuis les premiers fils de fer et bols sculptés jusqu'aux derniera Stabiles monumentaux. Du 10 juillet au 6 octob

Muste d'art moderne de la Ville de Paris. 11, avenue du President-Wilson 75116. Tel.: (16-1) 53-67-40-00.

PARIS : LIBERTÉ ET DICTATURE. PHOTOGRAPHIES 1922-1946 W En cent soixante-dix photographies

qui vont de l'avenement de Mussolini à la victoire alliée, cette exposition parisienne traite du rôle de l'image ixe durant les années noires du siècle : portraits d'Allemands (August Sander), ghettos (Roman Vishniac), camps nazis (Bourke-White, Rodger), imagerie officielle du nazisme (Heinrich Hoffmann)...

Jusqu'au 8 septembre Hotel de Sully, 62, rue Saint-Antoine, 75004 Parts, Tel.: (16-1)-42-74-47-75. PARIS: LUCIANO CASTELLI

ET DAYID SEIDNER ■ Pour l'été, la Maison européenne de la photographie (Ville de Paris) pro-pose les images inédites de Luciano talent et conserva jalousement sa col-lection. Celle-ci a fait récemment l'objet d'une publication, et de cette exposition qui s'est promenée à tra-vers le moude avant d'achever son périole à Rouen. Du 13 juillet au 14 octobre

Musée des Beaux-Arts, Square Verdrel, 76000 Rouen. Tél. ; (16) 35-71-28-40. SAINT-ÉTIENNE : LE MONO-HA ET LA RECHERCHE

DES FONDEMENTS ■ Une exposition originale d'art contemporain japonais, où cinquante ouvres de douze artistes témolgneux d'une tentative visant à réinventer l'art à partir de l'élémental (le matétian); cette tendance est comme sons le nom de Mono-ha, l'école des

choses. Jusqu'in 8 persone Musée d'Art moderne, La Terrasse, 42000 Saint-Etienne. Tel. (16) 77-79-52-52.

SAINT-PAUL-DE-VENCE: GERMAINE RICHIER

Il la rétrospective de cette grande dame de la scuipture après 1945 de-vait s'arrêter au début de l'été. Plusiement, elle a été prolongée jusqu'et août. L'occasion pour beaucoup de découvrir cet univers de fantas de formes risquées. Jusqu'au 25 août

Fondation Magnit, 05000 Samt-Paul-de-Vence, Tel. (16) 93-32-81-63.

tino, et des Tueurs de la lune de miel, de Leonard Kastle, sorte d'opéra tragique tiré d'un fait divers authentique. Le 9, « La Belle et la Bête », avec la présentation du Drucula de Francis Ford Coppola et la première version de King Kong, de Cooper et Schoedsack. Et tout au long de ce long mois cinéphilique et bucolique, des films de légende - Soudain l'été dernier, Un vard, La Dame de Shangai, Reflets dans un œil d'ar. Eve, Stromboli, A bout de souffie....., des réalisateurs prestigieux - Mankiewicz, Welles, Kazan, Losey, Rossellini, Wilder, Huston, Godard... et det étolles qui brillent - Elizabeth Taylor, ingold Bergman, Bette Davis, Ritz Hayworth, Jeanne Moreau, Marlon Brando, Gérard Philipe -, sur l'écran et dans la muit. Du 10 juillet au 11 août.

Parc de La Villette, prairie du Triangle, Mr Porte-de-Pantin. Relâche le lundi et le mercredi 24 juillet. Bratte libre. Location transat et couverbure : 40 F. 政: (16-1) 40-03-75-03.

NAUS: DIS DIVAS ET DES FORMALISTES

■ Deux programmes bien différents cet été à L'Entrepôt. Durant tout le mois de juliet, défilé de stars féminines, avec notamment Michèle Morgan et Madeleine Renaud dans le su-blinge Remorgues, de Jean Grémillon, 91-751-02-22.

Du 8 au 18 août. Posta 6. CH-6600 Locamo. Tel.: 19 (41) 唐 相参约40%、10年

ى يىسۇ ئەسەسى<u>تە</u> ال المستقالية بعا

and the second

Carried Contraction

Secretary Secretary

PAIR CONTRACTOR

Enter of the second of the sec

Japan Charles

المراجع والمستعلقة

Aggreement of the second

e 400

gas comment to

2 444 \*\*\* -

Wash of the same of

Market Barrier Comme

And the second

a April.

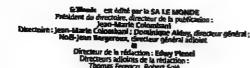
1.324.2

Andrew --- Andrew ---

gright magnitude of the co

The second

and the state of and the second of the



SIÈGE SOCIAL: 73 Mb. RUE CLAUDE-BERNARD - 753/Q PARIS CEDEX 05 TAL: (1) 43-47-28-30. Waterpoleur: (1) 43-47-20-31 Tales: 206.006 F

## L'expérience inachevée de la transition à l'Est

Strite de la première page

Au début des réformes, le secteur public chinois n'employait que 19% de la main-d'œuvre du pays, contre 90 % en Russie. La République tchèque, proche de l'Europe occidentale, peu endettée, se trouvait en bien meilleure posture géographique, économique et financière, que la Mongolie. Ainsi, il apparaît impossible, en théorie, de trancher entre un «big bang» à la polonaise et des changements graduels. La douloureuse crise économique et financière dans laquelle se débat la Bulgarie depuis plusieurs mois laisse tout de même penser qu'une fois la transformation de l'économie amorcée, les demi-réformes ne suffisent pas.

Les critiques les plus virulentes du socialisme ne viennent pas de l'école de Chicago, temple du libéralisme, mais de l'Europe de l'Est elle-même. C'est là, bien sûr, que les populations ont souffert en direct de la productivité déclinante des économies collectivistesi L'espérance de vie en Russie a commencé à stagner dès les années 1960, puis à décliner, alors qu'elle augmentait dans tous les pays industriels. En Bosnie, l'un des responsables des privatisations, Stiepo Andrijic, écrit sans détours que « l'Etat socialiste et la propriété sociale ont interrompu la régularité historique du cours de

Corollaire de ce phénomène, de nombreux hommes politiques et économistes de l'Est se montrent sévères avec leurs voisins immédiats de l'Ouest. Le très libéral premier ministre tchèque Vaclav Klaus n'est plus le seul à afficher son mépris pour la vieille Europe. Leszek Balcerowicz, l'un des architectes de la réforme économique radicale en Pologne, en 1990, déclarait, lors d'un colloque sur la transition récemment organisé par l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économiques), que, si la qualité d'un système économique doit

#### RECTIFICATIFS

AIR FRANCE

Dans les comptes d'Air France, les provisions pour testructuration passées au titre de l'exercice 1995/ 1996 s'élèvent à 1,995 miliard de francs et non à 3,36 milliards de francs, comme nous l'avons écrit par erreur dans nos éditions du

LA ROCHELLE

Dans la série « Les nouvelles tendances des maires » (Le Monde du 27 juin), une coquille a altéré l'orthographe du nom du conseiller municipal divers droite de La Rochelle cité dans l'article : il s'agissait de Philippe Chastenet.

COURTS MÉTRAGES

Contrairement à ce qui était indiqué dans notre article intitulé « Longtemps boudé, le court métrage retrouve le chemin des écrans » (Le Monde du 20 juin), le Festival de Clermont-Ferrand n'est pas le premier à s'être consacré à ce format. Si cette manifestation a joué un rôle de premier plan pour le renouveau du format court, elle a notamment été précédée par le Festival de Tours des les années 50 et par les Rencontres cinématographiques d'Epinay créées en

être jugée au rythme de la croissance et des créations d'emplois, certaines comparaisons sont alors éloquentes : côté emploi, les Etats-Unis par rapport à l'Europe depuis vingt ans ; côté croissance, l'Asie de l'Est face au reste du monde en développement, M. Balcerowicz conclut, sans

ambages, que pour permettre aux pays en transition d'établir des systèmes « optimaux », alliant entreprise individuelle, ouverture sur l'extérieur, faible fiscalité, flexibilité du travail, l'Europe doit cesser de donner de mauvais exemples (protectionnisme, surdimension de l'« Etat-providence »), et s'efforcer d'en donner de bons (réforme de la politique agricole commune ou de la protection sociale). « Etat-providence», recherche de la «troisième voie », ces notions chères aux Européens n'intéressent guère les économistes de l'Est.

Les réformateurs sont félicités pour avoir libéralisé les prix, privatisé leurs entreprises, ouvert leurs économies sur l'étranger. Mais partout, la transition sera longue. La Banque mondiale note que, dans un ou deux pays seulement, « les problèmes liés à la transition se fondent dans les problèmes normaux des économies de marché ». De quels pays s'agit-ii? Probablement de la Hongrie ou de la République tchèque.

#### Une fois la transformation de l'économie amorcée, les demi-retormes ne suffisent pas

L'ex-RDA n'est sans doute pas comprise dans la liste. Mais son exemple est éclairant. Placée sous le parapluje protecteur de l'Allemagne occidentale, tous ses problèmes sont loin d'être résolus. Sa croissance, encore très forte récemment, s'essoufile, sa productivité reste très inférieure à celle de l'Ouest, son taux de chômage est plus élevé. Ces prochaines années, son exemple risque malheureusement d'être reproduit dans les autres pays de la région qui, eux, ne recevront pas des milliards de marks de subventions.

Impressionnés par l'ampleur des transformations à l'Est, les pays occidentaux ne ménagent pas leurs critiques et ne cachent pas leur inquiétude : corruption souvent généralisée, augmentation de la criminalité, dégradation des indicateurs démographiques et sociaux. Ce sont toujours des conséquences directes du mauvais fonctionnement de l'Etat. La transition a provoqué partout l'appauvrissement des couches les plus faibles de la population. Les régimes socialistes s'illustraient par de faibles écarts de revenus. En Europe centrale, les écarts de salaires sont devenus les mêmes qu'à l'Ouest; en Russie, ils sont délà nettement supérieurs, semblables à ceux de la Malaisie ou du Mexique.

Ou'elles concernent les structures industrielles, financières ou sociales, les réflexions des Occidentaux portent donc toutes sur le rôle de l'Etat qui doit, selon la Banque mondiale, « être repensé et refondu pour que la transition soit réussie ». Un peu naivement, les observateurs avaient pensé, à la fin des années 1980, que l'avènement de la démocratie suffirait à rendre l'Etat fiable et efficace. Ils s'aperçoivent, aujourd'hui, que tel est loin d'être le cas à l'Est, et dans bien d'autres régions du

Françoise Lazare

## Le Monde

ES « affaires » sont un sujet dont Jacques Toubon, ministre de la justice, n'a pas le temps de s'occuper: il consacre + 99 % de sou emps, a-t-il précisé, jendi 27 juin, à des acis de fond pour la justice ». C'est donc pour le seul plaisir de la conversation, sans donte que ce fidèle de Jacques Chirac, ancien secrétaire sénéral du RPR et toolours maire du 13º arrondissement de Paris, a longuement disserté, lors d'une conférence de presse, pois au journal de TF1, sur ce qu'il appelle « les compagnes politiques qui cherchent à éta-blir. à travers [la] notion de transparence, une

espèce d'ordre moral ». Une fois déponillé de ses subtilités, le propos du garde des sceaux se résume -qu'il nous pardonne - à un refrain bien counn : la justice et la presse doivent agir dans le cadre de la loi. Ce qui sous-entend deux choses: d'une part, qu'elles ont tendance à en sortir; d'autre part, que le gouvernement est déterminé à les y ramener. Sur le premier point, M. Toubon reste allusif. Sur le second aussi, mais certains faits parlent pour lui. Comme ses prédécesseurs place Vendôme, l'ancien ministre de la cuiture d'Edouard Balladur sait utiliser le droit pour contraindre le droit.

## Le ministre des affaires

Exemple : le juge d'instruction Eric Halphen, du tribunal de Créteil, entend, dans le cours de ses enquêtes sur l'office d'HLM de Paris, un témoin lui affirmer que le fils de Jean Tiberi, président de l'office, a bénéficié d'un appartement social - ce que l'on savait déjà - et que ce logement a été luxueusement redécoré, pour l'usage de son locataire, aux frais du propriétaire. Le parquet de Créteil ne saisit pas le juge d'une information sur ces faits, mais transmet le dossier au parquet de Paris qui, dans le passé, avait une première fois classé sans suite une plainte sur l'appartement du fils de M. Tiberi. Le droit est respecté.

Autre exemple: un juge d'instruction de La Réunion, qui enquête notamment sur des affaires de fausses factures, est candidat à une mutation. Il est nommé sous-préfet au tour extérieur et pourra bénéficier, ainsi, d'une affectation en métropole. Ses dossiers, bien súr, seront attribués à un autre juge. Qui devra se mettre au courant avant de poprsuivre les procédures, en méditant, à son tour, sur un thème aussi vieux que la profession de magistrat : justice et carrière. Le droit est sauf.

Dernier exemple: le mouvement naturel des nominations oblige à prévoir le rempla-cement des titulaires de plusieurs des plus importantes juridictions, alusi que des responsables de l'action publique dans certaines de ces juridictions. Les nominations du siège, qui seront faites par le Conseil supérieur de magistrature, libèreront, sans doute, quelques hauts postes du parquet. Les promus seront des magistrats bien notés. Le droit n'a rien à y redire.

An besoin, M. Toubon trouve dans les fonctionnaires de la police judiciaire des auxiliaires vigilants de la lutte contre \* l'ordre moral », lorsqu'ils refusent d'opérer les investigations que leur ordonne le juge, seion toutes les règles procédurales en vi-gueur. Là, le droit souffre. Nul doute que le garde des sceaux, qui en est le gardien, va s'employer rapidement à faire respecter par les policiers le code de procédure pénale.

## Ecran total par Ballesta



#### DANS LA PRESSE

■ Mardi matin, sur Europe 1, M. Roger Bambuck nous informe que si l'équipe de France de football obtient de bons résultats, c'est parce qu'elle est « issue du métissage » (...). Les faits ne le confirment pas. Les équipes tchèque (laquelle nous a battus) et allemande ne comportent pas dans leurs rangs un seul homme de couleur.

DIE ZEIT Robert Leicht

■ Il demeure en Allemagne le scandale qu'un dixième de la population du pays n'a rien à dire, que les sept millions d'hommes et de femmes d'origine étrangère (8,5 % de la population) sont exclus de la vie politique et ne sont représentés par personne: ce sont des serfs, et non des citoyens. Es doivent payer des impôts et des cotisations sociales, mais ne peuvent ni voter ni être êtus (...). Il faudrait faciliter la naturalisation des étrangers de la première génération, donner le choix à la deuxième, et, pour la troisième, l'automaticité du droit à la nationalité devrait être de règle (...), Ce n'est pas un test sanguin mythologique qui doit décider qui est un bon citoyen (...). mais une raison tout autre et plus éclairée, qui passe par la tête et le cœur (...).

Pierre-Luc Séguillon

La diplomatie a ses propres règles de savoirvivre. Elle contraint les chefs d'Etat, et plus particulièrement le président trançais, hôte du G7, à traiter avec urbanité la volonté américaine de transformer le sommet de Lyon en sommet antiterroriste. Le statut de première puissance mondiale donne pouvoir aux Etats-Linis d'imposer leur loi. Les autres participants au G7 n'auront guère loisir de s'entretenir de la mondialisation de l'économie, ordre du jour initial de cette rencontre. Ne seraient, toutefois, la dipiomatie - qui commande la courtoisie - et le rapport de force qui impose le bon vouloir du plus puissant -, il faudrait dire haut et fort que les Etats-Unis se conduisent comme des majotrus et que Bill Clinton se comporte comme un goujat.

## La difficile mesure du « facteur Juppé »

POURQUOI L'ÉCONOMIE française tourne-t-elle à ce point au Taleuti et ne peut-elle espérer, au mieux, qu'une croissance de 1,3 % en 1996? De droite comme de gauche, les hommes politiques ont i souveut la tentation de s'attribuer les mérites d'une croissance à laquelle ils sont largement étrangers qu'on a envie de leur renvoyer la balle en les rendant responsables des méfaits de la récession quand le cycle économique se retourne. L'actuelle majorité ne citet-elle pas sans cesse en exemple sa gestion des années 1986-1988 alors que, si elle a pu, à cette époque, tout à la fois baisser les impôts et rédoire les déficits, elle l'a dû beaucoup moins à sa dextérité ou'aux bienfaits inespérés du contre-choc pétrolier?

A l'heure de la mondialisation et des économies de plus en plus interdépendantes, c'est d'abord en fonction des données internationales qu'il faut apprécier les prévisions moroses rendues publiques, vendredi 28 juin, par l'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee): si l'économie hexagonale traverse. depuis bientôt quinze mois, une période très proche de la croissance zéro, si son chômage s'envole, c'est, au premier chef, parce que son environnement international ou, plus précisément, européen connaît les mêmes turbulences. Et si l'Insee prévoit une légère accélération de l'activité en fin d'année, c'est parce qu'à cet borizon « l'environnement international de la France devrait être plus mesure très précise de ces mouveporteur qu'au premier semestre », la croissance américaine se maintenant, la reprise japonaise se confirmant et l'activité européenne se

redressant progressivement. Des sombres perspectives que dresse l'Insee, il serait donc injuste de rendre responsable le gouvernement d'Alain Juppé, car, s'il peut influer sur le cours des choses, son intervention ne peut avoir d'effets qu'à la marge: au mieux, s'il s'y prend bien, freiner un peu les effets de la croissance molle ; au pis, s'il commet des maladresses, les accentuer légèrement.

LA DOUBLE RESTINCTION

Quel est donc, si l'on peut dire, le « facteur Juppé » dans cette croissance raientie et ce chômage en hausse spectaculaire? Dans une de ces formulations diplomatiques dont il a le secret, l'Insee pointe du doigt le problème, dès les premières lignes de sa note : • L'anolyse de la conjoncture française à la fin du printemps fait apparaître une opposition entre des évolutions relativement favorables et des anticipotions encore mal ou médiocrement orientées. » Ce qui peut se traduire en des termes plus brutaux : les fondements de l'économie ne sont pas mauvais, mais les Français, qu'ils soient chefs d'entreprise ou consommateurs, n'ont pas le mo-

Les premiers hésitent à accélérer leurs investissements, tandis que les seconds hésitent à reprendre leurs achats. L'Insee prend une ments psychologiques qui, en bout de chaine, peuvent affecter la croissance. Il est frappant, par exemple, de constater que l'indicateur de confiance des consommateurs est en France nettement plus bas que chez la plupart de ses grands voisins (Le Monde du 26 juin). C'est la première manifestation du «facteur juppé»: avec une politique économique qui a connu de grands à-coups depuis un an et une politique fiscale dont nul ne sait encore précisément quelles seront les prochaines étapes, consommateurs et chefs d'entreprise sont plus pessimistes en France que dans les grands pays voisins. Cela a pu, évidemment, peser sur leurs comportements

d'achat ou d'investissement. Encore faut-il souligner que les effets de la politique gouvernementale ne sont pas seulement psychologiques. L'Insee met clairement en évidence, en effet, l'un des dangers qui guettent l'économie hexagonale et brident sa croissance: la consommation pourrait purement et simplement stagner au cours du second semestre de 1996. Cette menace a une explication qui coule de source : après la rafale des impôts nouveaux en 1995 et 1996, pour un montant de 120 milliards de francs en année pleine, le pouvoir d'achat va connaître une quasi-stagnation, ce qui est sans précédent depuis 1984.

Les socialistes et - à demi-mot les balladuriens ne manqueront donc pas de souligner que M. Juppé a commis plusieurs graves erreurs de politique économique. Pour les premiers, les prévisions de l'Insee apporteront la preuve que le gouvernement fait fausse route en conduisant une politique budeétaire excessivement restrictive dont les fonctionnaires, notamment, vont faire les frais - ou, encore, en relevant le SMIC à peine plus que la stricte obligation lé-

Les partisans de l'ancien premier ministre y verront, pour leur part, la preuve qu'ils ont raison de demander une baisse d'urgence de la fiscalité sur les ménages. Cette baisse pourrait prendre, selon eux, la forme d'une réduction du taux de la TVA sur les automobiles, ce dont ne veut pas entendre parier le gouvernement. Ce dernier envisage au contraire, dans un souci d'économies budgétaires, de ne pas reconduire le triplement de l'allocation de rentrée scolaire voulu par Edouard Balladur, en 1993, au profit des ménages modestes.

La note de conjoncture de l'insee vient donc alimenter un débat important, mais quel en est l'enieu? S'agit-il de 0.1, de 0.2, de 0.3 point de croissance ou de davantage encore? A dire vrai, les économistes sont bien en peine de mesurer semblable phénomène. Ce qui est incontestable, c'est qu'ils ne détectent, dans l'évolution de l'économie française, aucun « facteur Juppé »... positif.

Laurent Maudwit

## **Bernard Krief**

#### Un pionnier du conseil en communication et spécialiste du monde politique

BERNARD KRIEF, président du cabinet de conseil en communication qui porte son nom, est mort, jeudi 27 juin, dans l'incendie qui a ravagé son appartement parisien du boulevard Saint-Germain. Agé de soixante-quatre ans, Bernard Krief a été l'un des promoteurs du marketing en France et l'un des premiers conseillers en communication politique, essentiellement guprès des élus de droite.

Né à Alger en 1931, autodidacte, Bernard Krief exerce d'abord le métier de journaliste, avant d'entrer, en 1953, au service de la promotion des ventes d'Air France. En 1960, il décide de créer sa propre société de conseil, Bernard Krief Consultants. Il développe, en pion-nier, le conseil en recrutement pour les entreprises et son cabinet devient l'un des plus réputés des « chasseurs de têtes ».

A partir de la fin des années 70 Bernard Krief va se passionner pour la politique. Réservant ses conseils à la droite, notamment à l'UDF, il définit avec rigueur le marketing politique, qu'il oppose au marketing traditionnel destiné à vendre des « produits » et à la publicité. «Idéalement, le marketing

qui permet aux hommes politiques d'y ajuster leur action en organisant les programmes capables de les satistaire », écrit-il dans une tribune publiée dans Le Monde du 29 mars

ALONILAINE HISCESSAINE . Bernard Krief prend soin d'éta-

blir une distinction précise entre « citoyen » et « consommateur ». «Traiter le citoyen en consommateur peut avoir des effets très négatifs. Il peut le ressentir comme un mépris pour son jugement. (...)La contrepartie en est qu'il méprisera, à son tour l'homme politique qui usero d'outils inadéquats ». Quant au conseiller auprès des politiques, il « se doit rester à sa modeste place de technicien. Il montre les conséquences d'une décision politique, il ne la provoque pas. Il est un auxilliaire désarmais nécessaire, sans plus », écrit encore Bernard Krief.

La campagne pour les élections municipales de 1983 marque l'apogée de la réputation de son cabinet. Il s'occupe d'une quinzaine de campagnes municipales et réalise près de 15 % de son chiffre d'af-

politique a pour but de connaître les faires avec les collectivités locales. Krief, qui ne parvient pas à donner besoins et les désirs des citoyens, ce Le directeur du département de communication politique du cabinet Bernard Krief n'est alors autre que Jean-Pierre Raffarin, aujourd'hui ministre des petites et moyennes entreprises. Parallèlement à cette activité de conseil auprès des politiques, auquel la décentralisation donne ses heures de gloire, d'autant que l'on ne se préoccupe pas encore des moyens de financement des partis et des

campagnes électorales, Bernard

Krief emporte quelques gros bud-gets de publicité, parmi lesquels

IBM, Michelin, Nestle on Sony. Aux flamboyantes années 80, durant lesquels Bernard Krief écrit beaucoup, intervient dans les colloques, enseigne à l'Ecole des Hautes études commerciales (HEC) et s'offre une galerie d'art, succède le brutal tournant de la rigueur des années 90. Son cabinet prend de plein fouet la crise qui secoue le monde de la publicité et de l'entreprise, d'autant que le conseil en recrutement fournit toujours l'essentiel de son chiffre d'affaires. Ces difficultés, renforcées par des rela-

tions houleuses avec ses associés,

minent l'enthousiasme de Bernard

un nouveau souffie à son activité. En juin 1994, sa société avait été placée en redressement judiciaire.

Bernard Krief est l'auteur de plusieurs ouvrages dont La Liberté d'entreprendre (1976) ou Gérer la France comme une entreprise (1986). Son dernier livre date de 1995 et s'intitule De Gaulle, nais-

W LE PÈRE IOSEPH MICHEL. missionnaire spiritain, est mort dimanche 23 krin à Tournan-en-Brie (Seine-et-Marne), à l'âge de quatre-vinet-quatre ans. Né à Beaucé (Me-et-Vilaine) en 1912, il était entré en 1932 à la congréga-tion du Saint-Esprit. Missionnaire au Congo français, il devint aumônier général des étudiants d'outremer en France (1950-1958), puis directeur du séminaire de Fort-de-France. Il n'avait pas hésité à prendre des positions publiques en faveur de la décolonisation. Il a laissé plusieurs ouvrages, dont sa thèse sur l'activité missionnaire de la Bretagne de 1800 à 1940.

#### NOMINATIONS

CONSISTOURE CENTRAL israélite de France

Jean Kahn a été réélu, dimanche 23 juin, à l'unanimité, président du Consistoire central israélite de France.

IN6 le 17 mai 1929 à Strasbourg, Jean Kalm a été président du Conseil représentatif des institutions tuives de Prance (CRIF) de 1989 à 1995 et il est président du Consistoire ceutral insellite de France denois le 29 junyier 1995. Membre du Conseil économique et social depuis 1994, il a été nommé en avril président de la commission nationale con tive des droits de l'homme.]

B'NAI B'RITH DE FRANCE

Jean-Luc Scemama a été élu, dimanche 23 juin, président du B'nai B'rith de France, réuni en assemblée générale à Grenoble. Il succède à ce poste à Simon Midal. [fean-List Scenarios est âgé de quarante-

denz ant. Il est expert-comptable et commissaire aux compres à Paris. Pondateur de la Jeune Chambre économique de Neufily-sur-Seine en 1981, ancien président du Centre des jeunes dirigeants d'entreprises des Hauts-de-Seine, il préside une association d'experts et de constels amb d'israêl (ECAI) qui regroupe des professionnels du consell intéressés par le développement des échanges économiques entre la Prance et

Institut français

- M™ Aline Vallée,

Mª Geneviève Karobec

helle-mère, M<sup>an</sup> Madeleine Besserçon

Vallée.

set cultu

Ses strutt, nev

3, avenue Le Brun. 92160 Amony.

mon et Lée,

Ses arrière-petits-cr

Alain Grill, ancien président des Chantiers navals de l'Atlantique à

son éponse, Hélène, Maris-Agnès et François

et la douleur de faire part du décès de

M. Robert VALLEE,

urvenu le 26 juin 1996 it Antony, dans s

samedi 29 juin, à 9 h 30, à l'église Saint François-d'Assise, 16, rue Raymond

- Sonia et Francis Trébiajac, 🕝

Azae, Isabelle, Sabine, Eric, Christian, Clivier,

ses petits-filles et leurs conjoints, Mathias, Vincent, Florent, Carole, Si-

Ainti que toute la famille, ont la grande tristeese d'autoncer le décès

M- kla VEXLER,

urvenn le 22 july 1996, dans se quatre

Les obsèques ont en lien dans l'intimité

Anniversaires de décès

Pierre BOUJUT.

It y a cinq ans, in 29 juin 1991,

Victor FAY

Cet avis tient lieu de faire-oart.

219, boolevard Raspail,

75014 Paris, 157, chemis des Picodères, 831/0 Smary-sur-Mes.

Les auxis de La Tour de feu n'oublient pas le poète

James, 1913-1992.

129, rue de la Tour, 75116 Paris.

été élu, mercredi 19 juin, président de l'institut français de la mer. Il succède à Jean Morin, ancien secrétaire général de la marine marchande, Né en 1929, Alain Grill est ingénieur général de l'armement et président de la chambre syndicale des constructeurs de navires

Saint-Nazaire (Loire-Atlantique), a

#### JOURNAL OFFICIEL

Au Journal officiel du jeudi 27 juin sont publiés: • Panama: une ioi autorisant l'approbation de l'accord fiscal entre la France et le Panama.

• Vin: un décret relatif à l'appellation d'origine contrôlée « Bourgogne ».

Au Journal officiel du vendredi 28 juin sont publiés :

• Dépôts d'œuvres d'art : une circulaire du premier ministre relative aux dépôts de meubles et d'œuvres d'art des collections nationales dans les administrations. • SMIC: un décret portant relèvement du salaire minimum de

croissance (Le Monde du 27 juin). • CSA: plusieurs décisions du Conseil supérieur de l'audiovisuel portant autorisation d'exploiter des services de radiodiffusion sonore par voie hertzienne terrestre en modulation de fréquence dans la région Rhône-Alpes.

#### AU CARNET DU « MONDE » Naissances

Christopher, Valérie et Tristan DUBAIS

sont heureux d'annoncer la nalasance, le 20 juin 1996, de

Meichion:

#### Mariages

M. et M. Rilenne CHOLLET, M. et M. Christian CHOLLET, M. et M. Albert PREVELATO. sont beureux de faire part du mariage de

qui aura lieu à la mairie du 16° arror ent de Paris, le vendredi 28 juin 1996. à lé heures, et en l'église de Bonnelle (Yvelines), le samedi 29 juin, à 15 h 30.

> Monique ÉMÉLIE Guy Marie THÉOPHANE

e marient à la mairie de Basso-Terre, en Guadeloupe, le 29 juin 1996.

### Anniversaires de mariage

merci de m'avoir accompagné pendant trents-cinq ans avec attant de bonheur Et en cette matière, le futur procède du

#### <u>Décès</u>

Son fils, ses neveux et nièces, M' Clément Albadef et ses enfants,

décès de son époux,

L'inhumation a ou lieu su cimet Père-Lachsise, le mardi 25 juin.

Téléphone

Télécopieur 42-17-21-36

#### **CARNET DU MONDE**

42-17-29-94

## "GRAND JURY" RTL-Le Monde

## CHARLES PASQUA

ANIMÉ PAR OLIVIER MAZEROLLE

avec JEAN-LOUIS SAUX (LE MONDE)

JEAN-PIERRE DEFRAIN (RTL)

DIFFUSION EN DIRECT SUR RTL 9

Trazegnies Sant-Ambrogit.

M= Rosina Aduriz-Tormos.

M= Ignacia ALHADEF, née TORMOS.

et cinq ens après celui de son fils tenique,

Georgy.

Josés CABILLON,

ont le chagrin de faire part du décès de Mª Nicole CÉLESTE,

officier des Palmes académiques, ervenu le 25 juin 1996, dans sa qui

Obsèques en l'église Sainse-Anne,

- Les familles Dutronc, Gaèrel et out la douleur de faire part du décès de

Germaine GAEREL chevalier de la Légion d'honneur, chevalier de l'ordre du Mérite, médaille de la Résistance. croix de guerre avec palme.

surveisu le 24 juin 1996, à Automy (92), L'inhumation a cu lieu dans le cayean

de famille, au cimetère d'Antony (Hants-

Pleme et François Gasos Cyril et Julien Bectare, ans perits-file.

Ainsi que toute la famille out la très grande tristesse de faire part du

ioeteur Edogard BENICHOU, chirurgien, officier de la Légion d'house

croix de guerre 1939-1945, rorvenu le 24 juin 1996, à Paris.

tricte intimité, le 26 juin 1996, au cime

82, boulevard du Montparmi

75014 Paris. 57, rue Pigalle 75009 Peris.

Edenne Cabillon. Ses amis et ancient collègnes de l'Insti-

parvenz le 15 juin 1996.

paroisse de Saint-Germain-des-Prés, le mercredi 3 juillet, à 18 heures.

Rt ses amis

ancienne surveillante génés des Répitaux de Paris, survenu le 26 juin 1996, à Paris.

le handi le juillet, à 9 beures, ea l'église Saint-Marcel, 80, boulevant de l'Hôpital, à Paris-13<sup>a</sup>.

M= Georges Divisia, ise Divisia, Pierre Samson et

Arthur, Charlotte, Laure, Randolph, Armur, Cantone, Laure, Ramuni Michel et Fanette Divisia, Recessad, Edouwnt, Bries, Michel, sea enfants et petits-enfants, ont la douleur de faire part de décès de

Georges DIVISIA, ancien directeur régional de l'administration péntentiaire, chevalier de la Légion d'hometar, chevalier de l'ordre national du Mérise,

cuvron, le 28 jain, à 14 h 30. rue du Baron-Blanquet, 41600 Lamoue-Beavron.

et Pierre-Michel, ses enfants, leura coniciets

Be ses nombreux amis.

Arthur-Jacques GUILLEZ, maim čišvo ća i žanie polytechniqu croix de guerre, chevalier de la Légiou d'ho shevalier des Palmes acadés

survenu le 25 juie 1996.

Suivant son désir, son corps a été légué

Une messe sora célébrée en l'églis Notre-Deme du Perpénnel-Seco Panis, le mardi 2 juillet, à 19 heu

128, avenue de la République, 750£1 Paris.

~ Dominique, Procede et Olivier Moriseat enfimits Armelle, Cassille, Bérangère, Augus-tine, Nicholas, Automette et Juliette, ses petits-enfants.

Ses parents et amis, out la trissesse de faire part du décèt de

chevalier de la Légion d'homear, officier de l'ordre du Mérite agricole, officier des Palmes académiques,

Claude-François MORINEAU,

turvenu le 19 juin 1996, dans se soixante-traizième sussie Les obsèques auront lieu au crémato-rium du Père-Lachaise, le 2 juillet, à 9 h 30.

Cet avis tient lien de faire-part.

160, avenue Ledru-Rollin, 75011 Paris. - Le Molay-Litary, Perpignan.

M. Christian Nisse. on époux, M™ Robert Nisse. sa belle-mère, M. Jean-Marc Salvignol, M. Marie-Thérèse Salvignol,

Emmanuelle Salvignol. M. ex M<sup>es</sup> François Nisse Mª Christiane Frestel, ses frère, sumr, beau-frère, belle tante, tiereux et nièces, Les parents Et les amis,

Mi<sup>m</sup> Christian NISSE, ate Duniello Salviguel,

professeur d'orgne Conservatoire assional de Perpignan ganiste útulaire des églises La Réal et Sains-Matthiett de Perpignan,

sprvenu il Caca. le 26 juin 1996, à l'âge de Je suis la hanière du mo

Qui me suit ne marchera pas dans les sénètres estra la bonière de la vie

lls vous invitent à assisser à la messe d'in-lamation qui sera célébrée, le mardi 2 juillet, à 14 h 30, en l'égline Saint-Chir du Molay-Linsy (Calvados), mote d'Isigny-su-Mex. Un registre à signatures seza ouven à l'église. Que des flours naturelles. Il ne sera pas envoyé de faire-part, cet avis en bonné.

La Chênée », 14330 Le Motay-Limy, Pouspes functions Lemente, Villers-Bocage. Tel.: 31-77-01-16.

Mardi 2 juillet 1996 li 18 li 30 à la mairie de 3º mondis

II v a 60 ans, le Frent poutisir

Norm ATOENBATTM

conseiller de Paris. Jean LEGARREC,

ancien mi Maldent du Comité d'Orient scientifique de la FU, Alain BERGOUNIOUX

président d'homenr de la Ligue des droits de l'homme,

(Avoir 18 ans an 1936). Modérateur : J.-M., Rose

Communications diverses

A BRASSEMPOUY,

Do 29 juin au 8 juillet, le Musée sumo

Pour garder vivante se mémoire et transmettre sa pentée, sa famille et l'Association des amis de Victor Fay font publier deux nouveaux recueils de ses

- 11 y a deux ans, le 30 juin 1994,

Yvome FRÉREAU quittait les siens, au terpse d'une vic pleine de générosité.

Sa familie et ses amis s'unitsent du

Conférences

an Pert-Lachnise Jeudi 4 juilles dimanche 7 juilles Exercices de stèle au Père-Lachs R-V 15 hours, Mº Père-Lachnise, sonie escalator. 60 F. Durée 2 houres.

THESES

Tarif Étudiants 65 F la ligne H.T

2, rue Engène-Spuller (Mª République ou Temple)

présidée par Piarro MAUROY, ancien premier ministre, sénateur et maire de Lille ent de la Pondation Jean-

historien, secrétaire national du Parti socialiste

crire en réléphonant au 40-72-21-21 (ré-pondeur) ou adresser inscription au fax n° 40-72-21-39. En cas d'affluence, nous ne pourous garantir les places qu'aux personnes inscrites.

graphique d'Arteta (Espagne) et los atuans exposent chez l'habitnos.

économiques en Europe. > Le jury, composé des professeurs C. Berthomieu (directeur de thèse), A. Hananz et C. de Boissieu (rapporteurs), C. Bidegaray, E. Gasperini, lui a décerné la memion « très honorable avec félici-

Nos abonnés et nos actionnaires, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont pris de bien roubir nous com-muniques leur numéro de réference.

Expositions

Foodstion Jean-Jaurès

Robert VERDIER.

et le témoignage de Renry BULAWKO, teur du Cercle Bernard-Lazare

MUSIC'ARTS, avec FR3 et Radio-France Landes

Gérard PARMENTIER. 5 et 6 juillet, à 21 heures, dimanche 7, à 16 heures.

Soutenances de thèse 

 Curine Radian a sontenu, le 19 juin 1996, à l'université de Nice, sa thèse de doctorat de sciences économiques : « Re-cherche sur les fondements des critères de convergence du traité de Manstricht, étude de leur faisabilité et des possibili-tés de leur mise en œuvre sur le pian de la gestion des finances publiques. Contribution à l'étude des politiques

. < .

Ŋ.,

The Vignor into

· 200 年 20年 4月

epetits actionnaires d'E

mer anizaten

- -225 32 19.35 1113 Horang

and the state of t The Prof. Sp. d. The last of 1000 

> $\mathbb{C}_{\mathcal{A}_{i}} \supseteq \mathbb{C}_{\mathcal{A}_{i}} \subseteq \mathbb{C}_{\mathcal{A}_{i}}$ VIII THE REAL PROPERTY.

مههة معرا كالأسامين  $= (-1)^{n} \phi^{-1} \phi^{-1} \phi^{-1} \phi$ 

A Section

A 5, 3,4 

1 6997

Same of the

t Market

± %.

and the same

والمتعلق بالمحاور يتحاج

and the second

M. 基件编制 N. ~ \* 55 m

وريا ولالالعام والعالم

AND AND A SECURE

la Pote allemande detiendra 25 %

#### ENTREPRISES

CAPITAL Les actionnaires individuels d'Eurotunnel réunis en assem-blée générale ont fait jeudi 27 juin une démonstration de force. Le but

**李明**李本本

ALMA BITT

3

ر بالمسلمة

yes be a second of

· A. M. 图 Tar -沙性 美俚 化基定点

Sept. 1 Company of the second

By State September 1997

Astronomy or a supply of

at the sign for the same section is a single-

我的经济不是是 计二级 电传法 电影

- 実行基格 でいた時間 マー・・・・・・

A Mary Bases of the Sang Con-

Age to the Section

Read the second of the second

grayer as a second

30- m - 1400

(x+y) = (y+y) = (y+y)

機能が発展で発展である。

 $\nabla \frac{\partial v}{\partial x} = - \nabla v \cdot \nabla v$ 

gertal design.

فعلاء مصرفت لوا

to designed the second

聖別 (作品の 外部の こうしゅう こうしょう

 $A_{ij}(x) = \{x,y \in \mathcal{X}_{ij}(x)\}$ 

Arrage

BANKS OF SALES

医氯化苯 经股票

Act Acres

والمساد وأحاجي

经债券证据 经

Soldy A to a sure of the second

ولوم المساعة معهم - de-extra 

political to a gray of

qui approuvera la restructuration d'Eurotunnel, avant la fin du mois de juillet. ● UNE DES ASSOCIATIONS était de montrer qu'il faudrait d'actionnaires, l'Adacte, qui récla-

compter sur eux, lors de l'assemblée mait la révocation du conseil d'administration d'Eurotunnel, n'a pas été suivie par les autres actionnaires. • L'HEBDOMADAIRE INVES-TIR et l'association de Christian

Cambier, représentés par Sophie L'Hélias, se sont opposés à des réso-lutions qui ont recueuilli moins des deux tiers des suffrages. Mais leur poids leur donne une minorité de

blocage. • LE PLAN DE RESTRUCTU-RATION ne pourra pas être approu-vé sans leur avai. Mais un refus entraînerait un dépôt de bilan qui

## Les petits actionnaires d'Eurotunnel ont réuni une minorité de blocage

La direction de la société ne pourra pas signer d'accord avec les banques sans l'approbation des associations de petits porteurs. Le concessionnaire du tunnel sous la Manche, endetté de 67 milliards de francs, doit s'entendre avec ses créanciers avant la fin du mois de juillet

LE PRINCIPAL a eu lieu en fin de et défendue par Me Georges Bersoirée, jeudi 27 juin. Réunis au Palais des congrès en assemblée générale, les actionnaires d'Eurotunnel ont fait une démonstration de force. Cette réunion était, au départ, sans enjeu immédiat : il s'agissait d'approuver les comptes d'Eurotunnel et de ratifier la nomination de quelques administrateurs. Mais elle a permis aux diverses associations d'actionnaires de compter leurs troupes et de montrer on'il faudrait compter sur elles lors de la prochaine assem-blée, lorsqu'il faudra approuver, sans doute avant la fin de l'année. la restructuration de la dette et du capital d'Eurotunnel.

Ce devait être le jour de gloire de l'Adacte, la tonitruante association de défense des actionnaires d'Euroturmel, présidée par Albert Jauffret Avez-vous le poids suffisant ? Il faut

 $\epsilon_{ij}$ 

lioz. Ce fut le jour de sa marginalisation, L'après-midi avait pourtant bien commencé. Un groupe d'individus se réclamant de l'Adacte mais refusant de justifier de leur qualité d'actionnaire, était visiblement venu pour faire un esclandre, Vers 15 h 30, ils se sont mis à huder au prétexte qu'on ne les laissait pas entrer (ce qui était faux), appelant la presse à la rescousse. Succès ga-ranti : Ils sont passés à la télévision le soir même.

# MOUS RECUSONS LES ADMINISTRATEURS . Vers la fin de l'assemblée générale, Albert Jauffret, président de l'Adacte, a saisi le micro, rêvant de limoger le conseil d'administration d'Eurotunnel : « Quelles concessions quez-vous arrachées aux banques?

les faire plier. Nous refusons la faillite », a crié M. Jauffret à M. Ponsolle, coprésident d'Eurotunnel. « On ne veut plus de vous. Nous récusons les administrateurs et demandons sur le champ qu'ils soient révoques. » Et de proposer des résolutions pour nommer en remplacement des proches de l'Adacte.

L'issue du vote a été cruelle: 87.1 % des actions représentées ont rejeté la révocation du conseil d'administration et ont refusé la nomnation à leur place de partisans de l'Adacte.

La cause de cet échec est la défection attendue de la jeune juriste Sophie L'Hélias, spécialiste de la représentation des actionnaires minoritaires dans les assemblées générales, qui refuse de pratiquer l'oppposition systématique. Sophie L'Hélias représentait 60 millions

M. Jauffret) grâce aux pouvoirs coilectés par l'hebdomadaire financier Investir et l'association pour l'action Eurotunnel de Christian Cambier. Pour ces derniers, l'Adacte joue avec le feu en pratiquant la politique du pire. « le vous supplie de ne pas mettre le bateau en perdition », expliquait Christian Cambier à ses troupes au moment du vote

UM POUNCER LANCE Sophie L'Hélias est la gagnante de la journée : elle a su montrer son

pouvoir en votant « non » à un quelques résolutions. Elle a refusé notamment d'approuver les comptes de l'entreprise ou la nomination de Philippe Lagayette, directeur général de la Caisse des dépôts et consignations, au conseil d'administration. Certes, ces résolutions

d'actions (contre 7,2 millions pour ont été quand même adoptées, le loin la société de la cote qui donne conseil d'administration ayant recolté plus de la moitié des pouvoirs représentés. Mais elles n'ont recu que 62 % des suffrages, soit moins des deux tiers. Conclusion, si le rapport de force n'évolue pas, la direction d'Eurotunnel sera, sans le soutien de Sophie L'Hélias, incapable de faire approuver en assemblée

> restructuration des banques, qui nécessite les deux tiers des voix. Le pouvoir des actionnaires reste toutefois limité. Ils ont pu réclamer au conseil d'administration plus de transparence, comme l'a fait Sophie L'Hélias en posant d'interminables questions tâtilonnes. Au fond, ce combat pour la transparence ne concerne guère Eurotunnel : obéissant à la réglementation britannique, cette entreprise est de

générale extraordinaire le plan de

le plus d'informations: la phroart des réponses aux questions figuraient dans le rapport annuel.

Le second pouvoir des actionnaires, qui consiste à refuser le plan de restructuration des banques, est un pouvoir suicidaire: un refus provoquerait le dépôt de bilan, synonyme de ruine définitive pour les actionnaires. Car en dépit de différences importantes, le droit français des faillites, comme le droit britannique, prévoit que les actionnaires sont dédommagés en dernier. Le coup de poker consiste à savoir si les banques préféreront faire des concessions aux actionnaires pour éviter un dépôt de bilan qui serait, pour elles aussi, très dou-

Arnaud Leparmentier

#### Trois associations de défense

Pour défendre les petits actionnaires (68 % du capital), trois associations de défense ont été créées : imestir : l'hebdomadaire financier. en association avec Sophie L'Hélias, PDG de Franklin Global tovestnr Services, représente environ

50 millions de titres. (48, rue notre-Dame des Victoires. 75081 Paris cedex 02 TEL: 44-88-48-00) ♠ AAE (Association pour l'action) Eurotunnei): présidée par Christian Cambiez, elle regroupe environ 10 millions de titres. (4, rue

Saint-Florentin 75001 Parls. Tel.: 42-60-06-06.) ■ L'Adacte (Association de défense des actionnaires d'Eurotunnel) : elle remésente 7.2 millions d'actions. (10, rue de Montyon 75009 Paris Tel.: 42-46-11-73.)

## L'Assemblée nationale veut renforcer l'autonomie et l'efficacité de la Commission bancaire

PHILIPPE AUBERGER, rapporteur de la Commission des finances verser une nouvelle pièce au dossier bancaire. Alors que la Commission Lemierre, du nom du directeur du Trésor, multiplie les auditions pour tenter de remettre bancaire français), lisser les distorsions de concurrence, calmer les ardeurs financières de La Poste et banaliser les Caisses d'épargne, le dénuté de l'Yonne et onze de ses camarades ont planché sur « les modalités de surveillance et le contrôle des établissements de cré-

La Commission des finances avait décidé la création de cette « mission d'information » le 17 Janvier la succession de défaillances bançaires qu'a connue la place de Paris la justifiait pleinement. La nomination d'un nouveau secrétaire général de la Commission bancaire rendait le moment propice pour enrichir la réflexion sur le fonctionnement de l'organisme de contrôle. D'autant que le rapport de la Cour des comptes sur le sujet, terminé début juin, est en cours de procédure contradictoire avec les intéressés.

Le document parlementaire présenté jeudi 27 juin à la commission des finances n'est pas révolution-

naire. Pourquoi l'aurait-il été, a d'ailleurs relevé Philippe Auberger à l'Assemblée nationale, vient de en le commentant devant la confiant le contemieux de ses décipresse? « il aurait failu que nous ayons jugé utile de faire la révolution. Or, notre système n'est pas foncièrement mauvais. Il doit simplement être perfectionné.» M. Auberger rejoint en cela les plus rapidement aux évolutions de conclusions de la Cour des comptes (Le Monde du 1º Juin) pour qui tout ou presque figure déjà dans les textes pour accroître l'efficacité de la Commission bancaire. En préambule du document, le rapport réaffirme la pertinence du lien entre l'institut d'émission et la Commission. « Le réglage de la liquidité globale du système bancaire par la Banque de France impose à cette dernière de surveiller la liquidi-

GARANTIE DES DÉPÔTS

En revanche, l'autonomie de la Commission bancaire doit être renforcée. Les élus suggérent pour y parvenir de diversifier les modes de recrutement du personnel, d'augmenter la représentation des membres ayant l'expérience bancaire ou des affaires dans la composition de l'organe collégial et de doter l'organisme de la per-

té des établissements. Confier le

contrôle prudentiel des banques à

des agents de la Banque de France

relève donc d'une certaine logique. »

sonnalité juridique en jui accordant la faculter d'ester en justice et en sions à l'ordre de juridiction judiciaire. Une proposition qui va dans le sens de la réflexion menée à Bercy. Elle met le doigt sur la nécessité pour la Commission de « s'adapter l'activité bancaire ».

L'article 52 de la loi bancaire controversé en raison de son inefficacité dans le dossier de la banque Pallas Stern notamment, est curieusement considéré « comme une disposition suffisante ». Les parlementaires notent toutefois la nécessité de réaffirmer la responsabilité particulière des actionnaires. Enfin, la garantie des dépôts est. pour les députés, « insuffisamment assurée en France ». Pour maintenir la confiance entre les déposants et leur banque, la protection des dépôts doit s'appuyer sur un fonds de garantie, alimenté par des cotisations obligatoires versées a priori par l'ensemble des établissements de crédit agréés en France et calculé en proportion de leurs dépôts. Cette proposition est sans doute la plus lourde de sens. Elle suggère la banalisation du secteur bancaire, sans distinction de statut des dif-

**Babette Stern** 

## Les « Sokaiyas », petits porteurs et maîtres-chanteurs au Japon

correspondance Il eût été difficile de ne pas remarquer jeudi 27 juin, au cœur des quartiers d'affaires de Tokyo et d'Osaka, le ballet incessant des ilmousines noires et le déplolement policier exceptionnel. Puis la présence éparse de groupes de manifestants au pied des immeubles de bureaux. La journée avait pour le monde des affaires japonais une signification particulière. Près de 95 % des entreprises cotées à la Bourse de Tokyo et bouclant leurs comptes en mars avaient décidé de tenir ce jour-là leurs assemblées d'actionnaires.

Au Japon, les assemblées d'actionnaires ont un cérémoniai strict. Aucune question ou presque n'est tolérée par les dirigeants. Les sokolyos y veillent (Le Monde du 13 Juin). Ces « professionneis des assemblées générales » louent leurs services aux patrons puis monopolisent la parole, intimident les participants et font en sorte ou'aucune question embarrassante ne soit soule-

AFFILIRES RETENTISSAMTES

Le capitalisme nippon est ainsi solldement tenu. Mais avec le temps, les sokalya sont devenus des maîtres-chanteurs, liés le plus souvent à la pègre : acquérant Juste assez d'actions pour pouvoir être présents aux assemblées, ils monnayent auprès des entreprises leur silence sur les scandales dont ils auraient connaissance. Les assassinats en 1994 d'un cadre dirigeant de Fuji, puis d'un autre de la banque Sumitomo, auraient été l'œuvre de sokaiya éconduits.

Depuis que, en 1982, une loi a permis de punir les entreprises qui cèdent au chantage des sokaivas - dont le nombre a ainsi ou être réduit de six mille huit cents à mille-, les entreprises tiennent leurs assemblées le même jour pour empécher ceux-ci de passer de l'une à l'autre.

Mais l'Agence de police japonaise met en garde contre le développement d'une mafia financière aux moyens de plus en plus élaborés maigré les dix mille policiers déployés devant les lieux d'assemblée. Près de vingt-cinq cas d'extorsion ont été révélés depuis 1982, dont des affaires retentissantes : la chaîne de supermarché Ito Yokado, en 1992, et celle des brasseries Kirin, en 1993. Mis au jour il y a deux semaines, le dernier scandale en date semble donner raison, pas son ampleur, aux autorités. Les enquêteurs ont établi que la presti-

gieuse chaîne de grands magasins Takashimaya avait versé la somme record de 80 millions de yens (4 millions de francs) en 1995 à un sokalya, qui plus est parrain d'un groupe mañeux d'Osaka. Selon la police, les sommes extorquées depuis plusieurs années seraient dix fois supérieures.

DÉRIVE AUTOCRATIQUE

Les sokalyas sont-lis de plus en plus virulents? Les entreprises nipponnes ont-elles de plus en plus de choses à cacher ? L'an passé, 94 % des assemblées d'actionnaires se sont tenues le même jour, contre près de 80% en 1985. La durée moyenne des assemblées est passée en dix ans de solxante-trois à trente-deux minutes. Aussi, nombre d'observateurs stigmatisent la dérive autocratique des assemblées d'actionnaires et le manque de transparence de la gestion de groupes parmi les plus puissantes de la planète. En outre, la tenue simultanée des assemblées générales empêche beaucoup d'actionnaires honnêtes de participer à plusieurs d'entre elles. Même le Keidanren, le CNPF nippon, s'est plaint en octobre 1995 au gouvernement du fait que les assemblées générales étaient devenues de simples formalités, alors qu'elles devalent être un lieu de dialogue entre la direction et les actionnaires.

Un groupe d'avocats et d'activistes d'Osaka a créé en Janvier l'association « médiateur d'actionnaires » pour pousser les dirigeants d'entreprises à répondre de leurs actes. C'est ainsi qu'ils ont acquis des titres de Nippon Housing, l'un des sept jusen (société de crédit immobiller) en liquidation, pour dénoncer l'irresponsabilité de la direction.

Plusieurs sociétés se sont toutefois démarquées en organisant des assemblées plus conviviales. Il s'agit pour la plupart de ces mêmes virtuoses du multimédia, dirigées par des patrons jeunes, qui sont en train de bouleverser les règles traditionnelles du capitalisme nippon.

Softbank, le leader japonais du software, a tenu son assemblée un jour avant les autres et l'a ouvert aux non-actionnaires. Le fabricant de jeux vidéo Square a convoqué ses actionnaires le dimanche, en famille, autour de ses consoles. Longtemps négligés dans le capitalisme nippon, les petits porteurs sont en train de prendre plus d'importance.

Brice Pedroletti

## La Poste allemande détiendra 25 % de la Postbank privatisée

APRÈS DES MOIS de discussions, la coalition gouvernementale allemande devait trouver un accord, vendredi 28 juin, pour la privatisation de la banque postale (Postbank), assortie d'une prise de participation (25 %) de la poste allemande (Deutsche Post) dans le capital de celle-ci.

Cette décision constitue une étape très importante dans la révolution que connaît ce secteur depuis maintenant sept ans. C'est en 1989 en effet que les PTT allemandes furent scindées non pas en deux entités, comme en France, mais en trois: les télécommunications, le courrier et les services financiers. En 1994, le Parlement allemand vota leur transformation en sociétés par actions, avec à terme l'ouverture de leur capital. Mais les trois sociétés, Deutsche Telekom, Deutsche Post et Deutsche Bank gardalent une holding publique

Maigré cette tutelle, la Poste allemande avait vainement tenté en septembre dernier de prendre le contrôle de la Postbank avec l'aide de la Deutsche Bank, première banque privée, et d'un assureur suisse, Swiss Re.

COMPROMES

Alors que Theo Waigel, ministre des Finances (Union chrétienne sociale, CSU) a déjà budgété 3 milliards de marks (environ 10 milliards de francs) de recettes liées à la privatisation de la Postbank, le schéma retenu par la coalition gouvernementale serait le suivant : 75 % du capital serait vendu au privé dès cette année. De son côté, la Poste serait autorisée à acquérir 15 % des actions immédiatement puis 10 % en 1998. Ceci constituerait un compromis entre le ministre des postes, Wolfgang Bötsch (CSU), qui était partisan, avec M. Waigel, d'assurer à la Poste une minorité

de blocage dans Postbank avec 25 % des actions plus une et le ministre libéral FDP de l'économie. Günter Rexrodt, qui était d'avis au contraire de limiter cette participation tout au plus à 10 ou 15 %. Selon le schéma retenu, la Deutsche Post détiendrait à terme 25 % du capital de la Postbank, mais ne disposerait pas de l'action supplémentaire lui permettant d'avoir la minorité de blocage. De son côté, la Postbank soutient l'entrée dans son capital d'un groupe d'actionnaires composé de la banque BHF, de l'assureur Volksfürsorge et de la société de crédits BHW.

Cette privatisation de la Postbank ne constitue pas la dernière étape du processus enclenché en 1989. Le gouvernement allemand a en effet prévu de privatiser, au moins partiellement, la Deutsche Post dès le 1º janvier 1998.

pratiquer une concurrence déloyale, l'entrée de la Deutsche Post dans le capital de la banque montre que, de l'autre côté du Rhin aussi, les dirigeants de la Poste estiment qu'une activité bancaire est nécessaire à la renta-

F. Le.

■ EUROPE : les quinze ministres européens des postes et télécommunications ne sont pas parvenus à s'entendre, jeudi 27 juin, sur la proposition de directive sur l'avenir du secteur postal (Le Monde du 27 juin). A l'issue d'une discussion surtout marquée par un échange aigre-doux entre le ministre français, François Fillon, et le commissaire européen, Martin Bangemann, la présidence italienne a décidé de renvoyer le dos-A l'heure où, en France, les sier à un prochain conseil des banques reprochent à la Poste de ministres, prévu fin septembre.

#### Un rendement global supérieur à 7 %

L'Assemblée Générale Ordinaire des actionnaires réunie le 25 juin 1996 sous la présidence de Monsieur Gilles LAPORTE a approuvé les comptes de l'exercace 1995, qui se soldent par un bénéfice net social de 132,7 millions de F. Elle a décidé d'atmibuer aux 3 500 778 actions jouissance les jauvier 1995, un dividende net de 37,34 F ouvrant droit à un avoir fiscal de 18,67 F, soit un revenu global de 56,01 F qui sera mis en paiement à compter du 15 juillet 1996.

Premier propriétaire français de parcs d'affaires Dans son allocation, Monsieur Gilles LAPORTE a rappelé qu'avec un

parimoine de près d'1 millon de m2 financé sur fonds propres, SU.IC est désormais la première société foncière de pare d'affaires locatifs. Il a souligné à cet égard les atouts dont SILIC dispose : - maîtrise d'un patrimoine homogène.

souplesse d'utilisation et faculté d'adaptation des immembles à la demand entation d'une offre immobilière mtégrée incluant les services asso capacité financière à assurer la politique d'adaptation et de rénovation du

#### <u>Perspectives</u>

qualité, ancienneté et diversité des sites,

Sanf événement exceptionnel, SILIC devrait être en mesure de verser au titre de 1996, un dividende unitaire équivalent à celui de l'exercice 1995, sur un nombre d'actions porté à 4 324 239.

## L'Agence internationale de l'énergie critique la politique française

DANS UN RAPPORT consacré à la politique énergétique française, publié le 27 juin, l'Agence internationale de l'énergie (AIE) recommande au gouvernement de libéraliser les secteurs électrique et gazier, de réduire les distorsions, notamment fiscales, entre les différents combustibles, et de clarifier sa stratégie et ses prévisions énergétiques. Pour Robert Priddle, président de l'AIE, les monopoles d'EDF sont excessifs et le système gazler nécessite des réformes structurelles. Face à ces critiques libérales, les pouvoirs publics avaient obtenu, voici un mois, le report de cette publication, pour ne pas être handicapés dans les négociations européennes sur l'électricité. Réagissant à ce document, le ministre de l'industrie, Franck Borotra, a indiqué qu'il « n'est pas question pour la France d'envisager un pas supplémentaire dans l'ouverture de son marché de l'électricité ». En réponse à Robert Priddle, pour qui la péréquation des tarifs de l'électricité dans toute la France pouvait faire une concurrence déloyale à d'autres

ÉCRICIE 52.35

234,2 Mtop

NUCLÉABLE

combustibles (gaz, fuel), le ministre a été catégorique : cela fait partie du service public. « C'est un modèle social que la France a choisi. Ces principes sont de nature politique. » Il n'est pas question de « les remettre en cause au nom d'un dogmatisme ultra ilbérai qui n'a pas fait ses preuves », soulignant que l'électricité nationale était parmi les moins chères d'Europe.

■ OLIVETTI: le groupe italien a annoncé, mercredi 26 juin, que son directeur général, Corrado Passera, va quitter son poste. Son remplacement sera examiné par le conseil d'administration en luil-

EROCHE: le laboratoire pharmaceutique suisse, s'intéressant à nouveau au marché américain des médicaments délivrés sans ordonnance, va acquérir auprès de Procter and Gamble la participation de 50 % dans le fabricant d'analgésiques Alleve.

■ PHILIPS FRANCE : la filiale du groupe électronique néeriandais va rationaliser ses structures : La Radiotechnique va absorber Philips Electronique Grand Public, qui va elle-même absorber Euroservice (service après vente). Ces fusions, approuvées, vendredi 28 juin, par les conseils d'administration des deux sociétés, auront un effet rétroactif au 1≅ janvier.

■ RENAULT: le constructeur automobile a engagé des discussions avec les usines Moskvitch de Moscou sur la possibilité d'y assembler des Laguna et des Mégane, a indiqué, vendredi 28 juin, le responsable de la représentation Renault à Moscou, Jean-Paul Simet. Les discussions pourraient aboutir d'ici à la fin de l'année.

E GÉNÉRALE DES ÉAUX : Jean-Marie Messier, qui a été nommé président de la compagnie, jeudi 27 juin, prévoit un retour aux bénéfices cette année. Le groupe a annoncé la création à l'automne d'une filiale, CGE-Télécommunications, regroupant toutes ses activités en ce domaine.

## Christian Blanc envisage une absorption d'Air Inter par Air France

Le président du groupe a annulé tous les vols de la compagnie intérieure vendredi 28 juin

Inter par la direction du groupe Air France sur leur statut, la situation était complètement blo-

Christian Blanc, pourrait renoncer au projet de constituer un pôle européen, qui devait regrou-

A deux jours de l'ultimatum fixé aux pilotes d'Air quée au sein de l'ex-Air Inter. Le PDG du groupe, per l'ex-Air Inter et les lignes européennes d'Air France. L'absorption d'Air Inter par Air France apparaît la solution la plus probable.

création d'une compagnie européenne regroupant l'ex-Air Inter et les activités européennes d'Air France semble avoir vécu. Air France Europe n'aura probablement existé que le temps d'une phase transitoire, en 1996, pendant laquelle l'ex-Air Inter avait hérité de cette nouvelle appellation, tandis que ses avions arboraient les couleurs provisoires d'« Air Inter

Le vral envol de la compagnie devait avoir lieu le 1= avril 1997. avec la mise en commun des moyens des deux sociétés du groupe Air France, Christian Blanc, le président du groupe, semble y avoir renoncé. «Si le 30 Juin, nous ne sommes pas parvenus à un ac-cord [sur l'organisation et la rémunération des pilotes], il n'y aura pas de compagnie européenne le 1º avril 1997 », avait prévenu Christian Blanc le 15 mai dernier. A deux jours de l'expiration de l'ultimatum, une grêve lancée par sept organisations syndicales, pour protester contre la fermeture des

lignes européennes et intérieures, clouait an sol, vendredi 28 juin, tous les avions d'Air Inter Europe. Sept syndicats ont décidé d'appeler à un arrêt de travail sans respecter les cinq jours de préavis : le SNPIT (autonome) et la CGT, maforitaires chez les personnels au soi, les cadres CGT (24 % des hôtesses et stewards) et cinq des six syndicats de pilotes et mécaniciens - le SNOMAC, le SNPL-IT, le SPAC (regroupés dans l'USPNT), le SPIT, rejoints ensuite par le

EXALEM INTERMINISTRILL. Le SNPNC (syndicat autonome des hôtesses et stewards), le SNPL (syndicat national des pilotes de lignes), la CFDT, la CFE-CGC, la CFTC et FO n'ont pas appelé au mouvement. Le SNPL avait proposé dans la matinée que les pilotes deviennent propriétaires du tiers du capitai d'Air Inter, en échange des sacrifices demandés, « qui vont bien au-delà d'un simple alignement sur les conditions de rémunération et de travail des pilotes d'Air

France ». Vendredi 28 juin matin, la direction d'Air Inter justifiait techniquement l'annulation de tous les vols: «En moins de vingt-quatre heures, il était impossible d'organiser les plannings et d'affréter des appareils. Nous avons décidé de supprimer l'ensemble des vols pour éviter des émeutes et par respect pour la clientèle, » Elle admettait aussi « vouloir mettre les salariés face à leurs responsabilités ».

La direction du groupe Air France s'apprêtait, en fait, à enterrer le projet d'Air France Europe. Bien que, vendredi matin, le groupe expliquait que Christian Blanc ne devait pas faire d'annonce particulière dans les prochains jours, le ministère des transports expliquait que « l'absorption d'Air Inter par Air France devra faire l'objet d'un examen interministériei », ajoutait-on.

Cette hypothèse apparaît, aujourd'hui, înéluctable. Et même si le groupe Air France évoque deux autres hypothèses en guise de chiffon rouge (transformation d'Air Inter en une compagnie à bas

coût impliquant la suppression de 3 000 à 4 000 emplois ou adossement d'Air Inter à une autre compagnie aérienne, privée ou étrangère), il reconnaît qu'Air Prance et l'ex-Air Inter « ont besoin l'un de l'autre ».

Christian Blanc pourrait donc réorganiser le futur groupe Air France autour de deux pôles: le pôle européen et international de Roissy-Charles-de-Gaulle, immense « hub » où convergeraient à la fois les vois de rabattage national et européen, ainsi que les vols moyen et long-courrier du groupe. D'un autre côté, le pôle d'Orly quest dédié au trafic national (l'annonce, mercredi 26 juin, de la suppression de la totalité des vols européens au départ d'Orly en est l'Illustration), avec un service point à point (10 millions de passagers par an) et un service de navette (un avion par demi heure) sur Nice, Montpellier et Toulouse (4 millions

> Christophe Jakubyszyn et Prédéric Lemaître

## M. Le Floch Prigent s'engage à un retour à l'équilibre de la SNCF en 1998

LE PREMIER MINISTRE Alain juppé a adressé, jeudi 27 juin au soir, une lettre à Lolk le Floch Prigent, président de la SNCF, pour « confirmer le coare et les modalités de la réforme, ainsi que les objectifs que l'Etat fixe à la SNCF » (Le Monde du 11 juin). Alain Juppé demande notamment au président de l'entreprise ferroviaire « de préciser les moyens engagés pour permettre, le plus rapidement possible, le retour à activités de transport de la SNCF (fret, grandes lignes, services régionaux de vovcieetirs, Sermani) ».

Loik le Floch Prigent devait lui répondre, vendredi 28 juin, qu'il s'en-

gageait à équilibrer, dès 1998, les comptes de l'entreprise et, dès l'an 2000, chacime des activités de transport. L'équilibre des activités fret et du Sernam (filiale de transport de colis) s'avère, en effet, plus difficile à atteindre que ceux des activités voyageurs. Alain Juppé prévient, en outre, que chacune des activités devta « concourtr de manière croissante à la couverture des charges du réseau ». En cisir, si l'Etat équilibreun équilibre durable de chacune des ra dans un premier temps les comptes du nouvel établissement public chargé des infrastructures avec des subventions d'exploitation et des dotations en capital, la SNCF devra progressivement accepter une hausse des redevances qu'elle

itti versera. Alain Juppé annonce, d'autre part, dans cette lettre, la création d'une « holding spécifique » qui permettra d'Isoler « toutes les participations dans des activités non directement liées au transport ferroviaire » (activités de transport routier, tourisme, etc.). Il demande à Loik Le Floch Prigent d'exploiter « résolu-

ment et rapidement (...) toutes les possibilités de valorisation du patrimoine de la SNCF ». Anticipant l'invitation du premier ministre, le conseil d'administration de la compagnie de transport et de tourisme Sceta, filiale de la SNCF, avait approuvé, la veille, le principe du transfert au secteur privé de la majordté du capital de Geodis, sa filiale spécialisée dans le transport routier de marchandises.

CONTRAT DEPLAN-La lettre d'Alain Juppé a vocation à remplacer le contrat de pian qui régissait les rapports entre l'entreprise ferroviaire et l'Etat depuis 1982. En novembre 1995, la présentation d'un nouveau contrat de plan avait déclenché le conflit social de cet hiver. Lors du débat sur l'avenir du transport ferroviaire à l'Assemblée nationale (Le Monde du 12 juin), Bernard Pons, le ministre des transports, avait explique que « l'expérience a montré aue ces documents, qui avaient l'ambition de planifier pour une période de cina ons le

détail de l'évolution, de la vie de l'entreprise, n'étalent en réalité jamais

Les syndicats s'en contenterontils ? Dans une lettre datée du 12 juin adressée à Bernard Pons et Anne-Marie Idrac, secrétaire d'Etat au transport, Bernard Thibault, secrétaire général de la CGT cheminots, avait estimé « impensable que l'Etai ne fixe pas les orientations essentielles dans un document contractuel ».

Bernard Thibault ajoutait être « fortement en désaccord sur le principe (de laisser) la seule SNCF définir en interne ses activités jutures » et demandaît au gouvernement de revoir sa position. Les deux ministres de tutelle lui avaient répondu, par lettre du 19 juin, que le « gouvernement va confirmer au président de la SNCP les décisions prises ». « Ces orientations porteroni, ainsi que vous le souhaitez, précisait cette lettre, sur les activités de gestionnaire de l'infrastructure et de transporteur ferroviaire, mais aussi sur le groupe. »

Christophe Jakubyszyn

## SAINT-GOBAIN

L'Assemblée Générale Mixte des actionnaires de la Compagnie de Saint-Gobain s'est réunie le jeudi 13 juin 1996 à Paris. Elle a no-lagument été informée que, compte tenu de l'augmentation du capital réservée au Plan d'Épargue du Groupe, le capital de la Compagnie d'élère dénormain à 8 429 846 700 F. divisé en 84 798 467 regions.

L'Assemblée a également approuvé la distribution d'un dividende set de 16.50 F (plus 8.25 F d'evoir fisca)). Comme l'an dernier, Suint-Gobain offire la possibilité à ses actionnaires d'opter pour le paiement du dividende, soit en espèces, soit en actions. Pour le paiement en actions, le prix d'émission est de 581 F. Cette option peut être exercée – par le canal des intermédiaires financiers – entre le 25 juin et le 22 juillet 1996. Le palement du dividende en espèces interviendra à partir du 26 juillet 1996.

#### EXTRAITS DE L'ALLOCUTION DE M. JEAN-LOUIS BEFFA, PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL, A L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE MIXTE DU 13 JUIN 1996

1995 aura été une année substitusante pour le Groupe, avec deux semestres très différents : le premier extrémement favorable tancis second voyait apparaître un certain raientissement économique et une basse de nos résultes. (...)

L'aunée 1996 a débuté de manière difficile, dans la continuité du destrier trimestre de 1995. Certains de nos métiers se développent de manière positive, d'autres rencourent des difficultés. Parmi les premiers, citons les Céramiques Industrielles, les Fibres de Renforcement, le Condinoumement, les Matériaux de Construction, Branche qui est active aujourd'has principalement en Amérique du Nord et en Amérique du Sud. D'autres ont comus unes sinuation plus contrastée : le Virage et l'Isolayiou, très lies à la conjuncture du bâtiment en Europe, la Canali-uation, an raison de la bairse des commandes des collectivités locales, et les Abrasifs. Pour ce qui est des pays, la situation est tuoins bonne que l'an passé en Allemagne d'abord, en France moins nettement et dans les pays bordiques. Elle continue d'être satisfaisante en Grande-Bretagne, en Espagne et en Italie, pays où l'évolution des taux de change a été invorable à l'économie. Enfin, nos résultats sont tout à fait bons aux Etans-Unis et en Amétique latine.

l'avais indoné publiquement que le premier semestre 1996 risquait d'être moins hon pour Saint-Gobain que le premier semestre 1995. Le peux aujourd'hui, sur la base des chiffres du mois de mai et compte tenu de prévisions missanables pour juin, vous amonoer que ces résultats serveut mellleurs que je ne le croyais et ne devraient être que légèrement inférieurs à ceux du premier semestre 1995. Ils aémoignent, dans une conjoncture plus difficile, de la résistance et de la solidité de votre Groupe. (...)

Qualles sont maintenant les perspectives pour le second semestre? Je pense qu'il sera meilleur que l'an dernier. Nous pouvons donc espéter un résultat net en 1996 supérieur à celui de 1995, de manière modérée souréfois. Cela constituernit déjà une bonne performance et lais-serait présager une sunée 1997 meilleure que 1996.

I'en viens à la stratégie que met en œuvre votre Groupe : Saint-Gobain est, et doit rester, un groupe industriel leader dans les matériaux technologiques. (...) Une seule ligne directrice nous a guidés tout au long des dix dernières années : la cession des métiers où nous a étions pas parmi les melleurs et l'acquisation d'activités qui nons mement en position de leader. Je puis vous assurer que voure Groupe est aujound'hui plus solide, plus intermational et mieux prépair à la competition mondiale. Il est donc en mestare de vous apporter les suisfactions légitimes que vous en attendez, et notamment une croissance régulière du dividende et de la valorisation boursière.

L'acquisition de Poiet est mès importante à cet égard. Les conditions devunient être remplies pour nous permettre d'y procéder début juilles. Pourquoi acquérir Poliet ? Tout d'abord, parce que c'est une bonne entreprise. C'est un groupe avec des positions mès solides comme Point P et Lapeyre. des matériaux de construction interessants comme les mortiers de Weber et Broutin ou les tuiles de terre crite : cet ensemble occupe tine position qui compte dans ce secteur et dispose d'un potentiel de crobssance important. Cette acquisition résquilibrers aussi les activités de notre Branche Matérique du Sord et l'Amérique du Nord et l'Amérique du Sud. (...) Les conditions d'acquisition nous permettre d'en étaler la charge dans le temps, ce qui nous permettre de maintenir un trux d'endeuvment raisonnable. (...)

Bien évidemment, cette opération ne changera rien à la stratégie de développement de Saint-Cobain qui continue de privilégier trois axes de croissance. Tout d'abord, la croissance interne par innovation technologique et introduction sur le marché de nouveaux produits, illustrée par la création l'an dernier de trois usines en France, l'une de veure teimé à Aniche (Nord), une autre de produits de base pour abrasifs à Contenzy (Loiret), une autre enfin à Dankerque (Nord) où serout fabriques des produits renforcés de fils de verres. (...) En deuxième l'en, la croissance géographique, en particulier en Asie, où nous avons des objectifs ambitieux que nous mettons d'ores et déjà en œuvre, comme en témogne la décision prise récemment de réaliser deux usines de filoar glass en Chine et en lude. Enfin, la croissance par acquisation, mais uniquement de sociétés en position de leader et si les condinons financières permettent d'obtenir très vite, et si possible immédiatement, un apport positif au résultat net par action du Groupe. (...)

Rien de cette politique ambiticuse ne serait possible sans la mobilisation totale des hommes et des femmes de votre Groupe. Je souhaite me faire votre interprête apprès des salariés pour les en remercier, car nos bous résultats n'aurauent pas été possibles sans leur dévouc-ment, leur unitiative, leur courage et leur dynamisme. Préserver et développée et potentuel est l'une de mes principules ambitions. Promouvoir au sein du Groupe, maintenir un dialogue social réalisse mais construent, préparer aux métiers du futur, soutenir l'impovation et le prise de risque, former les équipes qui se rendront dans ces régions nouvelles que sont pour nous les pays du Sud-Est assistique : tels sont les axes de notre politique de ressources humaines.

Vous sentez bien que votre Groupe, plus solide, plus résistant aux cycles, plus international, tout en ayant vu sa base française raffer-mie, est aujourd'hai prêt à un nouveau développement. Rétussir une croissance rentable, vous assurer une progression régulière du dividende et du cours de l'action, développer l'innovation du Groupe, renforcer encore son potentiel humain : telles sont les priorités que se fixent le Conseil d'administration et la Direction générale. Je puis vous assurer que nous avons confiance pour les meure en œuvre à vous service en 1906, et de la legie de la littre de la Direction générale. Je puis vous assurer que nous avons confiance pour les meure en œuvre à vous service en

SERVICE DES RELATIONS AVEC LES ACTIONNAIRES
Tél.: (1) 47-62-33-33
Minitel: 3615 code GOBAIN (L01 F/min) - 3616 code CLIFF (1,29 F/min)

## Jean-Louis Pétriat, ancien président de la GMF, a été mis en examen et écroué

L'ANCIEN PRÉSIDENT de la les maiversations se sont perpé-carantie mutuelle des fonction- tuées sous la présidence de M. Pé-Garantie mutuelle des fonctionnaires (GMF) Jean-Louis Pétriat, a été mis en examen, jeudi 27 julio dans la soirée, et placé sous mandat de dépôt par le juge d'instruction parisien Mireille Filippini. M. Pétriat, qui fut le président de la GMF de février 1987 à mars 1994, est mis en examen pour « abus de biens sociaux », « recel » et « complicité » de cette infraction et pour « trafic d'influence ».

Le juge Filippini enquête sur des opérations frauduleuses survenues lors de la construction par la GMF d'un complexe touristique sur l'Île de Saint-Martin (Antilles françaises et néerlandaises). Outre M. Pétriat, deux personnes ont déjà été mises en examen en février dans ce dossier. Il s'agit de l'ancien directeur général de la GMF, Jacques Boittiaux, et d'Alain Chritiaens, ex-promoteur du complexe touristique et mandataire social de In GMF.

Après trois ans d'enquête, la brigade financière est arrivée à la conclusion que le projet de Saint-Martin a été littéralement conçu comme une machine pour détourner de l'argent. Mais M. Pétriat s'est piégé lui-même. A la fois pour se dédouaner et régler des comptes, il avait porté plainte, en avtil 1993, contre son prédécesseur Michel Baroin, disparu en février 1987 à la sulte d'un accident malversations financières et les conditions d'acquisition des premiers terrains en 1986. Mais l'in-

the state of the s

triat et ont même pris de l'am-

L'opération a coûté, en tout, 2,5 milliards de francs à la GMF entre 1986 et 1993, et a contribué à la conduire la mutuelle d'assurances au bord de la faillite. Le plus incroyable, c'est que le complexe hôtelier et immobilier qui n'a jamais ouvert ses portes ne vaut aujourd'hui plus rien ou

La CIP (Compagnie immobilière Phénix), filiale de la Générale des eaux, avait renoncé à le reprendre pour 430 millions de francs au début de l'année 1994. Entre-temps, il s'est avéré que les origines de propriété d'un certain nombre de terrains acquis dans la partie néerlandaise de l'île sont douteuses et contestées devant la justice. La GMF aurait acheté des terrains à

PARADIS FISCAUX

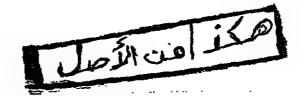
de faux propriétaires. Quant à l'hôtel situé dans la partie française de Saint-Martin, il a été très mal construit. Le béton a été réalisé avec de l'eau de mer, et la majeure partie du gros ceuvre devrait être refaite. Il s'agit pourtant d'anecdotes à

côté des détournement de fonds systématiques. Les terrains achetés à Saint-Martin par la GMF, notamment dans la partie néerland'avion, dénonçant de colossales daise, ont été payé à des prix considérables, sans aucun rapport avec leur valeur réelle. A chaque fois de nombreux intermédiaires formation judiciaire a révélé que ont réalisé des opérations ju-

teuses. Le principe était simple, même s'il s'avère compliqué de découvrir l'ensemble des bénéficiaires. Une société A achetait un terrain au prix de 1. Elle le revendait 2 à une société B qui le cédait pour 4 à une société C qui finalement le vendait pour 8... à la GMF. Les propriétaires des multiples sociétés A, B et C, domiciliées dans différents paradis fiscaux, et qui depuis ont été dissoutes ou ont disparues, ont réalisé des plus-values instantanées de plusieurs dizaines ou centaines de millions de

En avril 1987, quelques semaines après la disparition de Michel Baroin et sa nomination à la tête de la GMF, M. Pétriat avait pourtant décidé d'abandonner une partie du projet et de revendre les terrains déjà acquis dans la partie hollandaise de Saint-Martin, Mais il a subitement changé d'avis après s'être rendu sur place.

Jean-Louis Pétriat se trouve, par ailleurs, sous le coup d'une autre mise en examen depuis juin 1994, dans le cadre d'une procédure pour « abus de crédit », instruite par le juge parisien Jean-Pierre Zanoto. Dans cette autre affaire, la justice lui reproche d'avoir signé, en avril 1993, pour plus de 6 milliards de francs de lettres de crédit à un intermédiaire belge, Gustave von Keeteler, qu'il avait chargé de trouver des acquéreurs pour les é canards boiteux de la GMF, au premier rang desquels le complexe de Saint-Martin.



FINANCES ET MARCHÉS

● LE MONDE / SAMEDI 29 JUIN 1996 / 23

MILAN

FRANCFORT

K

ge une absorption Air France

1 M. T. 120 & 150

40 14 . . . .

45.00

200 1 1000

Sugar State of the

発動をした 大田 か

2.7 - 90 - 2

Charles and the second

Property of the second

Carry Control of the State

Service of the service of

egeneral control of the control

Sylven Comment

SERVICE CONTRACTOR

- 大学の大学の大学の大学

See Section 15

1 - Congression

Acres 6 we have the second

5-mg - 3

:\_:.

 $\gamma \in \mathcal{F}^{\gamma}$ 

 $g_{\rm R} t = 2 t$ 

Same and the

 $\Delta_{p} \leq e^{m_{p} a_{p}} \leq \epsilon$ 

Apr. 103.

عمريا فيحاد

g -52475

不够精神的

or the party of

-

Company of the

4 34

\* 1

Same with

Contract of

-

4 1 TO

THE PACE STATE

· 一个一个

 $\mathcal{F}_{i} = \{A, C_{i}\}$ 

100gr - 1 - 1 - 1

Company of the Asset

Company of the State

3436 600 5

 $(h_{k})_{k=2m_{k}}^{2}+\omega_{k}^{2}=(-1)^{2}$ 

green to the

5 200

والتواف ليدارون

25 4 4 3

A 16 mg - 16 mg

2,00 m

A\_\_\_\_\_

2000

....

War - The

A Section 1

Linky and the

The other than

region and the

48/25° W1

1000

Grand Colored

BALL NO THE R

A PARTY

Complete The way

....

grande en

80 3 3

المعادية المنازي والمتخصوصي

Miles and on productive

is son en examendador

A Committee of the Committee of

Sec. 255

9-14-6-6-25

sour a l'aquillère de 21V a

3= - .·

en matter for the

ران الماكلة والمراوقية وم

The second of th

事故 曹雪州 南北

■ LE DOLLAR cédait du terrain vendredi sur le marché des changes à 109,80 yens contre 109,10 jeudi à New York et 109,19 yens à Tokyo.

■ L'OR a ouvert en baisse vendredi sur le marché international de Hong-kong. L'once s'échangeait à 382,10-382,40 dollars contre 382,95-383,25 dollars jeudi en clôture.

7

¥

PRINCIPAUX ÉCARTS

Eanu (Ge des)

UFB Locabasi

MIDCAC

\*

de laisser ses taux d'intérêt directeurs la laisser ses taux d'intérêt directeurs la laisser ses taux d'escompte à 2,50 % et le Lombard à 4,50 %. Sa dernière intervention date du 19 avril.

ILA BUNDESBANK a décidé, jeudi, ILES RÉSERVES DE CHANGES de la ILE MATIF a lancé un contrat à terme sur le blé de meunerie, dont la négociation s'ouvrira à la Bourse de commerce de Paris à partir du vendre-

LONDRES

¥

NEW YORK

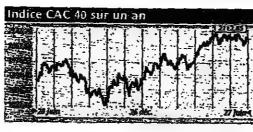
¥

#### LES PLACES BOURSIÈRES

#### Bonne orientation à la Bourse de Paris

LA BOURSE DE PARIS était orientée à la hausse vendredi 28 juin, soutenue par la bonne orientation des taux. La baisse de 1/ 16 du loyer de l'argent au jour le jour et la hausse du chômage en France remettent au goût du jour les anticipations de baisse des taux d'intérêt en France, estiment des intervenants. «La journée se présente bien, sans que ce soit renversont », déclare l'un d'eux, pour qui l'activité devrait se mettre dès la semaine prochaine à un rythme estival. A 12 h 30, l'indice CAC 40 progressait 0,21 % à 2 117,39 points . après avoir ouvert sur un gain de

Du côté des valeurs, Ecco gagnait 5,05 % en son premier jour de reprise de cotation, après le feu vert donné au projet de rapprochement avec le groupe suisse Adia dans le cadre d'une offre publique d'échange, à raison de 1,028 action Adia pour chaque action Ecco. Dynaction restait entourée et gagne 4,1 % à 147,60 francs avec 44 000 titres échangés. Certains évoquent



les bonnes perspectives tracées du groupe, d'autres font état de rumeurs sur une recomposition du tour de table. Eurotunnel accuse une forte correction (-7,1% à

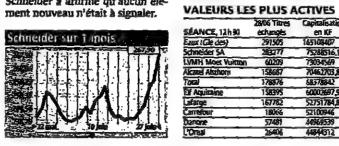
7.85 francs avec 5.1 millions de titres) après une assemblée jugée décevante. Pinault Printemos continuait sa progression (+ 1,16 %), dans un volume de 4 688 titres.

7

#### Schneider, valeur du jour

BONNE SÉANCE, jeudi 27 juin, à la Bourse de Paris pour Schnelder. Le titre a gagné 4,20 %, à 267,90 francs, dans un volume de 1,13 million de titres. La société de Bourse Paribas Capital Markets, qui a publié la semaine dernière une étude favorable sur la valeur, était très présente à l'achat. Les opérateurs n'ont pas manqué de relever que Paribas est par ailleurs actionnaire à 3,3 % de Schneider. Des rumeurs sur la cession prochaine de Spie Batignolles ont

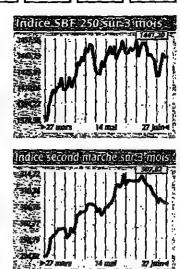
également circulé sur le marché, contribuant à la bausse, mais Schneider a affirmé qu'aucun élé-

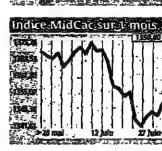


# PRINCIPAUX ÉCARTS | Cours at | Var. % |









#### Reprise à Tokyo

LA BOURSE de Tokyo s'est sensiblement reprise, vendredi 28 juin, après son recul de la veille. L'indice Nikkei a regagné 29,14 points à 22 530,75.

La velle, Wall Street a réussi à limiter ses pertes, grâce à la publication d'une lettre spécialisée écartant la possibilité d'un relèvement des taux directeurs américains jusqu'à l'automne. En baisse d'une trentaine de points à la mijournée, l'indice Dow Jones a fini sur une perte de 5,17 points, soit 0,09 %, à 5 677,53 points. Le reste de l'activité a été dominée par des opérations de mise à jour de portefeuilles avant la fin du trimestre

En Europe, l'Indice Footsie de la Bourse de Londres a terminé en baisse de 17 points (-0,5 %) à 3 678.5 points. L'indice principal

s'était inscrit en repli, dès le début de la journée, pour suivre le recui de Wall Street la veille au soir. L'annonce du maintien de ses taux par la Bundesbank n'a fait que renforcer le pessimisme ambiant. Ce statu quo de la Bundesbank a également pesé sur la Bourse de Francfort, qui a reculé de 0,81 % à 2 551,62 points, son plus bas niveau de la journée.

INDICES MONDIAUX

	COURS BU	Cours au	٧a
	27/06	26/06	en '
Parts CAC 40	2111,21	7113.75	- Ü,
New-York/D) Indus.	3664,97	5682,70	- 0,
Tokyo/Niidei	22501,60	22666,80	-0,
Londres/FT100	3677,10	1695.50	-0,
Franctort/Dax 30	2551,62	2573.68	-0,
rankfort/Commer.	908,77		-0,
Bruxelles/Bel 20)	2063,83	2063,53	-
Truxelles/General	1753,40	1759,40	7
MilanyMIB 30	997	997	=
Amsterdam/Ge Cbs	381,30	-31	+0.
Madrid/thex 35	371,79	- 372.88	-0,
Stockholm/Affairsa	1533,87	153.87	-
Londres FT30	2703,30	2720,90	-0,
Hong Kong/Hang 5.	1002,50	11059,90	-0,
Singapout/Strait t	2288.36		+0,

PARIS

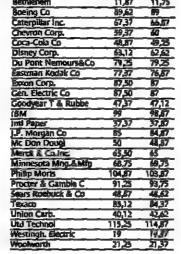
OAT 10 and

PARIS

M

jour la jou





PRANCFORT

 $\rightarrow$ 

Jour le jour

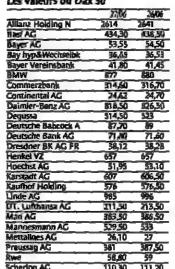
FRANCFORT

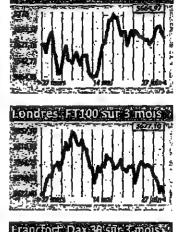
\*

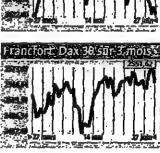
Bunds 10 em

## Sélection de valeurs du FT 100 Barciayo Barik B.A.T. Industries British Aerospace British Airways British Gas British Petroleum









#### **LES TAUX**

0,01% au-dessus du rendement du titre d'Etat alle-

mand de même échéance. Le marché obligataire

NEW YORK

¥

Jour le jour

La Banque de France a baissé, vendredi matin, d'un seizième de point, à 3,69 %, le taux de l'argent au jour

NEW YORK

7

Bends 10 ans

## LES MONNAIES

US/F \* 5,1500

US/DW	
1,5173	10



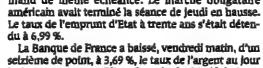




## Hausse du Matif

LE CONTRAT NOTIONNEL du Matif, qui mesure la performance des emprunts d'Etat français, a ouvert en hausse, vendredi 28 juin. Après quelques minutes de transactions, l'échéance septembre gagnait 28 centièmes pour s'établir à 121,38 points.

Le taux de l'obligation assimilable du Trésor (OAT) à dix ans s'inscrivalt, vendredi matin, à 6,58 %, soit



le jour. Le contrat Pibor 3 mois du Matif était en hausse de 7 centièmes à 95,98 points.

LE MARCHÉ MONÉTAIRE (taux de base bancaire 6,75 %)

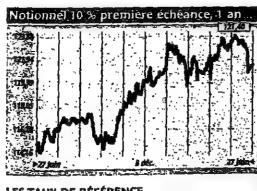
## Repli du dollar

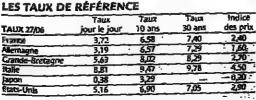
LE BILLET VERT était à la baisse, vendredi matin 28 juin, lors des premières transactions entre banques sur les places financières européennes. Pénalisé par le statu quo décidé, la veille, par la Bundesbank, sur le taux de ses prises en pension (REPO), il s'échangeait à 1,5221 mark, 109,80 yens et 5,1505 francs.

A l'occasion du sommet des sept grands (G7), à Lyon, le ministre de l'économie et des finances, Jean Arthuis, a

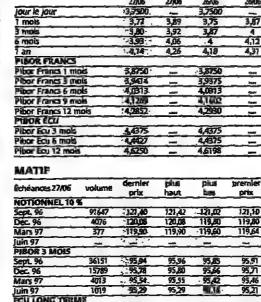
affirmé que le dollar « a encore une marge d'appréciation » face aux monnales européennes. « J'al dit à Washington (en avril) que le dollar avait une marge d'appréciation, le n'al pas changé d'avis », a-t-il précisé, « M. Rubin a dit qu'il est en faveur d'un dollar fort. Moi je dirais que je suis en faveur d'un dollar plus fort. »

Le franc était ferme, vendredi matin, face à la monnaje allemande, à 3,3815 francs pour 1 deutschemark.





u 27/06	au 26/06	(base 100 fin 95)
5,55	\$,58	99,90
IC	NC	NC
6,48	6,52	100,54
IC.	NC	
7.27	7,32	100,43
		100,28
	4C	IC NC 6,48 6,52 IC NC 7,27 7,32



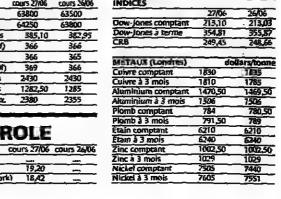
Sept. 96	2575	90,72	90,78	90,56	90,52
Déc. 96	1000				
		· · · · ·			
CONTRATS	À TERM		INDICE		
Échéances 27/06	volume	demier	haut	plus bas	premier prix
Juin 96	26735	<del></del>	2120	2101	2108,50
אל חוען,	20170	_ =			
Juin 96 Juillet 96	12692		2120	2100	2107
		2174			







LE PETROLE





24 / LE MONDE / SAMEDI 29 JUIN 1996 • FINANCES ET MARCHES - 2,09 + 0,19 - 1,68 + 0,25 176,80 509 65,10 312,90 67,50 Q1 490,20 117,50 353,50 256 3952 776 770 361 110 - 0,50 - 0,73 - 0,09. - 0,57 424,30 119,50 352 254 + 0,24 + 1,66 - 0,88 - 1,42 314,10 68,40 175 507 509 74,20 283,50 157 264 1244 1214 489,50 425 55,20 17,60 250 140 409 685 105 300,80 1226 Credit Lyonnais (1 ....... Credit National - 0,44 + 1,70 - 0,42 - 0,78 BM. RÈGLEMENT 96,95 240 333 68,50 586 438,50 CAC 40 179 208 70,50 209,98 233 154 253 1680 50°: A + 0,19 - 0,46 - 1,88 - 0,32 MENSUEL 752 778 362,60 + 0,72 + 0,20 + 0,35 Union Assar, Fdai PARIS Merck and Co # + 1,03 + 0,44 VENDREDI 28 JUIN --------+ 2,59 +0,23 % DASSAULT SYSTEMES... Liquidation: 24 juillet 267 453,10 42,50 + 2,50 - 1,29 - 0,94 - 6,19 - 0,21 - 1,91 - 0,18 Morgan J.P. # ...... Nestle SA Nom. # ...... Nipp. MeatPacker #..... Taux de report : 4,38 Cours relevés à 12 h 30 259,80 485,10 43 223 1090 141,80 Viz Banque ...... Worms & Cie ..... Zodiac ex.dt divig CAC 40 : De Dietrich 5850 72,70 185 185 185 185 185 180 247 31,70 345 790 235,70 29,05 435 180,90 73,80 273,20 304 36,10 36,45 738 1857 114,90 195,90 1112 2,97 2117,65 Dev.R.N-P.Caf Li # ..... - 1,16 DMC (Dolfus Mi) .... Docks France ..... - 0,16 - 0,88 + 0,48 - 1,12 Morsk Hydro VALEURS Cours Demiers précéd. cours 146,80 572 (314 643 379,10 390,30 508 1430 1089 561 1980 + 3,52 + 3,24 + 5,37 + 0,46 + 0,15 FRANÇAISES (1) B.N.P. (T.P). - 0,61 - 0,28 + 2,32 - 0,47 - 0,46 + 0,27 Cr.Lyonnais(T.P.)

Remault (T.P.)

Rhone Poulenc(T.P)

Saint Gobaln(T.P.) + 1,47 + 4 + 3,71 - 2,43 - 0,15 - 1,06 Essior Inti ADP. Thomson S.A (T.P) ..... Remy Cointreau
Renault
Revel
Rhone Poulenc /
Rochette (La)
Roussel Uclaf Loyal Dutch #... - 0,66 - 3,61 - 1,26 + 0,05 + 1,15 + 0,87 VALEURS Cours Demiers précéd. cours GF-Ass.Gen.France..... Esso. - 0,32 ÉTRANGÈRES (1) 907 444 280,10 710 515 527 536 730 532 179,70 573 2495 546 + 1,13 + 0,50 - 0,69 - 0,24 - 0,34 - 0,92 - 0,29 - 0,40 - 2,56 + 0,44 Euro Disney Europe 1 \_\_\_\_\_ European | \_\_\_\_\_ Filipacchi Medi FilmALAC \_\_\_\_ Finextel \_\_\_\_ Fives-Like \_\_\_\_ 276 123,110 464 201,100 464 201,000 20 1130 - 7,90 | 1030 - 7,90 | 1030 - 7,90 | 1034 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 1035 | 10 700 100 50 50 Shell Transport I .... Siemens I ..... - 0,27 + 0,21 - 0,70 + 1,26 + 0,36 Bazar Hot. Ville T.D.K. + 0,44 + 0,90 - 2,05 Fromageries Bel. Galeries Lafayett - 1,75 - 0,54 - 0,60 - 0,29 - 2,23 GAN.... Gascogne (8) . Gaumont s Gaz et Eaux... BASE # \_\_\_\_\_ Bayer # \_\_\_\_ Blenheim Group Cordiant PLC \_\_\_ + 0,52 + 0,52 + 1,25 - 0,39 - 0,51 - 0,66 + 0,69 + 0,10 - 2,62 + 1 - 0,95 - 1,02 + 4,08 - 0,82 - 1,96 + 0,22 + 0,35 Saupiquet (N Schneider SA Cap Gernini Sogeti. Carbone Lorraine Groupe Andre S.A. ... Gr.Zannier (Ly) # ... GTM-Entrepose ..... Guibert .... - 3,53 - 2,39 - 1,33 - 1,06 - 1,29 + 0,16 - 0,34 + 1,56 + 1,01 - 0,31 + 0,48 - 0,56 - 1,36 - 0,66 - 3,07 - 0,76 - 0,68 + 0,49 - 0,51 - 0,50 + 0,43 - 1,92 Casino Guichard. Casino Guich ADP

Castorama DI (Lf)

C.C.F. Guyenne Gastogne.... + 0.09 - 0,29 - 0,26 + 0,22 - 0,09 - 0,45 - 0,34 + 0,76 + 0,83 - 0,14 COMX(ex.COMC) Ly.... 1294 474 1277 1965 961 2285 1366 2285 1366 138,20 140,50 103,56 103,56 Cegid (Ly)..... - 0,51 + 0,51 - 0,52 + 0,71 + 1,55 - 0,64 + 0,56 + 0,56 + 0,56 + 0,56 + 0,56 Cerus Europ.Reun..... ABRÉVIATIONS Биол Согр. Ford Motor # Ciments Fr. Priv.B...... - 0.17 1 ou 2 = catégories de cotation - sans indication cat ■ coupon détaché; ● droit détaché. Lafarge ...... Lagardem (MMB) ...... 446,50 394 10,30 25,65 14,25 51 Strafor Facom - 1,77 + 0,90 + 3,64 + 1,05 - 4,21 DERNIÈRE COLONNE (1): + 0.15 + 0,09 - 1,46 + 0,71 + 0,68 Lundi daté murdi : % variation 31/12 Mardi daté mercredi : montant du cou + 0,65 Lagrand ..... Lagrand ADP + 0,50 - 4,58 + 1,86 - 0.65 . JO .. 20 150 2328 399 35,20 2517 390,50 35,60 - 0,73 - 0,63 + 1,70 + 2,91 3713 0 9191 0,186 1 1,491 2,587 4,391 0,208 1,620 2,139 6,020 1,014 2,535 3,113 0 5,652 d ACTIONS FRANÇAISES Cours précéd. ACTIONS ETRANGERES Cours précéd. Financi & 67492-021 112,10 113,71 104,06 107,45 102,50 102,10 109 99,77 108,08 110,36 105,30 113,57 103,31 112,72 113,66 Demless France (ARD) 1006 1336 2050 200,16 1880 340 105,10 662 54,50 145 14,10 68 230 1375 220 273 350 1635 266 481 Floral9,75% 90-994 ...... OAT 8,5% 87-97CA4...... 1925 2000 200,10 COMPTANT COURS cours 194. 325 410. 110 200 500 395 110 7,50 335 20,25 20,90 360 2300 369 830 10 480 140 1061 OAT 9.909485-97 CAn Une sélection Cours relevés à 12h30 OAT 88-98 TME CA. OAT 9/85-98 TRA..... 1885 345 104 681 Commerce Fact Ord. **VENDREDI 28 JUIN** 19,10 344,30 156 33,40 10,05 52 348,10 365,60 149,70 418,90 CTI (Tran OAT 9.50% 88-98 CA#\_\_\_ BTP (la cle) OBLICATIONS 2025 2025 2020 367 2330 OAT 8,125% 89 99 F. 34.50 Kubota Corp. Caragen Holding. Champes (Ny)...... CIC Un.Euro.CIP. OAT & SISSONIO CAR 5,951 0,047 7,844 0,247 1,949 3,984 4,967; BFCR 9% 91-02 CEPME 8,5% 88-97CA — CEPME 9% 89-99 CAL CEPME 9% 92-06 TSR — 114,50 704,10 110,60 OAT 85/00 TRA CA. OAT 10%5/85-00 CAU..... Mors J... OAT 89-01 TME CA..... OAT 8,9% 87-02 CAJ...... OAT 8,50% 89-19 #...... CLT.RAM.(6 Cpt Lyon Alex 116,71 CFD97%9043 CB ..... orde Ass Risa Ecs.Chirefont(NV) CFD 8,6% 92-05 CB ... CFF 10% 88-98 CAI ... 113,15 107,71 OAT & 50% 92-23 CA4..... SNCF & 87-94CA..... 1,607 3,655 I OFF 9% 88-97 CA 850 4380 707 1080 765 35 371 110 522 340,10 200 720 1000 745 22,50 325 110 540 340 3,019 0,578 5,762 d 1,679 0,894 2,795 J CFF 10,25%90-01 CBF ..... CLF 8,9% 88-00 CAF...... CLF 9%88-93/98 CAF..... 113,05 111,37 106,44 116,30 111,85 106,36 110,02 112,72 107,76 115,00 des (CI). 925 334,20 490 152 480 752 231,50 80 3790 1025 **ABRÉVIATIONS** 8 = Bordesux; Li = Lille; Ly = Lyon; M = Marselle; Ny = Nancy; Na = Nantas. SYMBOLES Ent.Mag. Park CNA 9% 4/92-07...... CRH 8,6% 97/94-09...... CRH 8,5% 10/87-884 ..... 122 # 7年 33.30 司 g 1 ou 2 = catégories de cotation - sans indication g catégorie 3; El coupon détaché; el droit détaché; g o = offert; d = demandé; 1 offre réduite; d démande réduite; é contrat d'animation. EDF 8,6% 92-04 ..... FJ.P.P. Emp.Etat 6%93-97 #..... 5,707 5,410 GLM SAndoptic Photo P-106,50 659 194 157 534 526 526 323,50 172 67 129,80 65,40 250 157,30 SECOND **NOUVEAU MARCHE** 1099 1360 449 67,70 HORS-COTE 140 229 247 1954 202,20 2099 1368 455 Cermata # (Ly). Cours relevés à 12h30 Une sélection. Cours relevés à 12 h 30 MARCHE **YENDREDI 28 JUIN VENDREDI 28 JUIN** Une selection Cours relevés à 12 h 30 Chim CAL 695 119,90 347 136,50 660 347 75,60 VENDREDI 28 JUIN 366 295 332 339 344,10 495 74,70 250 250 250 265 280 101 533 616 290 103 644 42,10 Demiers cours Cours précéd. Demiers cours VALEURS omp.Euro.Tele CET..... **VALEURS** Demiers cours 420 297 240 450 104,99 135,50 **VALEURS** 415 256,50 260 450 104,60 1325 13,50 31,45 1360 135 155 Int. Computer i Crédit Gén. Ind. . 98,95 504 199 134 1595 600 580 623,76 234,90 410 602 74 623 74 623 74 623 74 623 74 623 74 623 74 623 74 623 74 623 74 623 74 Acial (Ns) #\_\_ 300 465 1270 346 63 275 61 74,50 670 672 360 210 594 290 82 513 446 121,60 131 494 720 195 155 Algie #\_\_\_\_ Albers S.A (NS). TFI-1 \_\_\_\_\_\_ Thermador Hold(1y) \_\_\_\_ 450 254 294 288 799 200 104 527 575 295,30 145 620 40,10 Altrar, Techno. P.... Montaignes P. Gest. Transy Candin # ..... ABRÉVIATIONS B = Bordeaux; Li = Life; Ly = Lyon; M = Marselfe Ny = Nancy; Ns = Nantes. Vielet Cie # \_\_\_\_\_ Vilmonn et Cie # \_\_\_\_\_ Virbat Boue Tameaudi B) I ..... N.S.C.Schirm, Nv. 255 415 680 74 630 236 354 719 Boue Vernes ... Benetead # .... B I BA P ..... SYMBOLES 1 ou 2 = catégories de cotation - sens indication Catégorie 3; + cours précédent; il coupon détaché; + droit détaché; o = offert; d = demandé; † offre réduite; + demande réduite; + contrat d'animation. Fructive Gautier France # \_\_ Boison (Ly) .... Boisser (Ly) P.C.W. Gel 2000 ....... GFI Industries Circdet (Ly) \*.. Poujoulat Ets (Ns) ..... ೬೫೨ವಿ೦ 🛥 1522,63 1257,06 76588,13 1077,46 11596,75 1061,43 11474,36 1702,65 97,53 1130459 1689.26 97,53-CIC Prareic..... Créd.Mut.Ep.Mond 1251,08 1708,50 1090,61 Cadence 1 D... Cadence 2 D... Cadence 3 D... 1098.61 1046.29 1054.44 2001.51 1859.67 1335.42 5011.36 582.97 1653.83 1623.78 1432.45 1365.65 1069,20 1094,78 1094,78 2008,51 1861,57 6475,47 595,65 1777,51 1656,26 1513,12 1396,43 III, Ju CIC BANQUES SICAV et FCP 579,76 117,10 11305,24 11538,34 11839,60 LCF E DE INOTHSCHILD SANQUE
Asie 2000 • 737,72
Sainn-Honorè Capital • 17796,52
S-Honorè March, Emer. • 64,74
St-Honorè Pacifique • 822,05 Une sélection Francic Pier 11*212.6*) 78535 1727826 613.15 786,65 1692,61 Cours de clôture le 27 juin 1152621 11818,27 Emission Frais incl. BRED BANQUE POPULAIRE VALEURS CS PARIS 1308,95 357,24 1470,54 3331,28 1183,61 165,20 37.96 1427,71 1288,95 1166,11 162,76 89507,15 89507.15 CNCA Comencic. Oblicic Mondial 119.04 106.03 164.07 184.67 184.67 184.67 187.90 169.50 1835,13 1277.57 11610,06 1935,07 1740,90 963,42 1174,78 11740,90 963,42 11740,90 1 116099,71 136,45 103,49 599,87 CDC GESTION Sécuritau 1790,39 963,62 1766,52 1790,39 124,56 1210,92 Atout Amérique Othicic Régions. 1770,47 Livret Portefeuille **67,6**5 BANQUES POPULAIRES 1771,211 2173,77 298,04 2365,45 848,36 2169,43 Atout Futur C 1293,14 1583,92 144,50 1244,27 Nord Sud Develop. C/D. . 572,22 1772,12 1346,57 1263,37 1790,57 1246,18 11610,56 3261,70 1498,44 945,18 1171,94 145,15 292.20 2365,45 CREDIT LYONNAIS 1563,92 144,50 MANQUE TRANSATIANTIQUE Sicav Associations C ..... 9455,74 9009,36 17528,32 1301,21 9455,74 拉拉克 819,64 798,66 111,97 613,18 111,97 613,18 113,82 113,82 113,82 114,76 136,20 577,61 160,18 43241,50 527,33 2336,55 779,65 778,99 129,99 109,84 604,12 576,559 113,65 108,83 144,62 136,86 569,87 156,27 8920,16 17242,11 16737 11162,8] 16737. 1130281 Amplitude )
Elancid D.,
Emergence
Géoblys C. 1397,06 2317,66 1806,71 582,37 976,61 480,56 223,22 604,78 5177,67 130 0 234 3 176 2 176 2 176 4 19028,46 19237,24 19028,46 18255,50 BNP Lion Tresor. 856495 13758 373758 2165,67 15497,21 2351,45 212,03 143,30 Sicay 5000 . 856475 13758 Antigone Tresorerie ...... Natio Court Terme...... Natio Court Terme2..... 13758 CALSSE
37378 CALSSE
37378 CALSSE
2144,23 Cour. Actions Futur
1598,37 Ecur. Capicourt C...
2305,34 Ecur. Capication
207,37 Ecur. Distrimonétá
149,49 Ecur. Ecovaleurs C...
10555,46 Ecur. Geovaleurs C...
11717,20 Ecur. Monéprentière
1194,46 Ecur. Monéprentière
1194,46 Ecur. Trésoure CD
1818,68 Ecur. Trésoure CD CAISSE D'EPARGNE Proficius 274,55 220,66 Natio Epargne...... Natio Ep. Capital C/D .... Ecur. Capicourt C...... Ecur. Capitalisation C... SYMBOLES 15563.98 1210.37 658.66 1666.86 Natio Ep. Croissance..... Natio Ep. Obligations.... o cours du jour; + cours précéden 10299,26 80177,44 2975,48 174,53 10978,90 1301,50 TOUTE LA BOURSE EN DIRECT 905,22 36 15 LEMONDE Poste Gestion C. Ecur. Distrimonetaire D. Ecur. Expansion C .... Natio Epargne Retraite ... Natio Epargne Trésor.... Natio Epargne Valeur... Natio France Index ..... 10576,57 556,36 1355,27 Avenir Alizes 1615,56 Cric Mur Act France 2053,60 129,91 864,11 105,46 22379,09 914,27 832,20 Ecur. Monépremière ..... Ecur. Monétaire C/D ..... Ecur. Trésorerle C/D...... 1139,54 1218,35 Thesora D. 3615 LEMONDE 12705,60 312,51 12705.60 Univar C. 312.51 Univar D 300,93 300,93 165,23 Cred.Mut.Ep.Cour.T..... Cred.Mut.Ep.Ind. C..... Natio Immobilier ...... SOCIÉTÉ GÉNÉRALE 1846,89 5346,77 1967,01 190,66 伤机 Cred Mut En.I. 31475.94

Natia Opportunites ......

lete sampras ren

Ar Segu

Q.

#### **AUJOURD'HUI**

CYCLISME Le départ du 83° Tour de France doit être donné, samedi 29 juin, à 's-Hertogenbosch (Bois-le-Duc), aux Pays-Bas. Les 198 coureurs, répartis dans 22 équipes, dispute-

ront samedi le traditionnel prologue contre la montre, avant une étape en boude, dimanche, autour de la ville néerlandaise. • MIGUEL INDU-RAIN est le grand favori de

l'épreuve, qu'il a déjà gagnée cinq fois consécutivement. Un sixième succès kui donnerait une place à part dans la légende de la « Grande Boude ». • LE TRACÉ du Tour 96, qui

fera des incursions en Italie jusqu'à Turin, et à Pampelune dans la région dont est originaire l'Espagnol, semble tracé sur mesure pour lui, si son équipe parvient à contrôler le peloton. • LAURENT JALABERT, bien que battu au Critérium du Dauphine, apparaît comme le seul à pouvoir contester la supériorité du Navarrais.

## Miguel Indurain veut une place à part dans la légende du Tour de France

Maître du peloton ces cinq dernières années, le champion navarrais peut espérer remporter une sixième victoire. Elle le placerait devant Jacques Anquetil, Eddy Merckx et Bernard Hinault. Encore faut-il que son équipe parvienne à contrôler la course

's-HERTOGENBOSCH (Bois-le-Duc) de notre envoyé spécial

Le Tour de France 1996 ne charrie encore que des rêves de grandeur.



Target An Visite of

inscrits à cette 83º édition, l'idée fixe est de briller. Les pensées ailées peuplent TOUR DE FRANCE d'acciamations

de la foule, de baisers de jeunes filles chargées de fleurs, de sourires du sponsor. Entre 's-Hertogenbosch (ou si l'on présère, Den Bosch comme disent en raccourci les Néerlandais, ou Bois-le-Duc, comme se rappellent les francophones) et les Champs-Elysées, c'est bien le diable si ne se présente pas une occasion de faire le beau, de humer le vent avant les autres, de s'enivrer de solitude: 22 jours et 3 900 kilomètres laissent bien des opportunités.

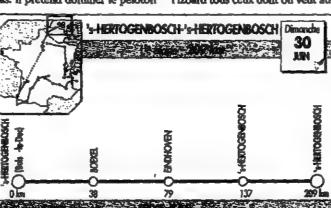
Pour beaucoup, c'est même cette ample latitude qui pourrait finir per poser problème. Entre grands drames et petites misères, seuis leurs espoirs risquent de s'envoler. Dans l'armée fringante qui s'élancera des Pays-Bas, samedi 29 juin, le Tour de France va faire sa moisson. N'échouera sur les Champs-Elysées, le 21 juillet, qu'un batallion étique qui témoignera sans rancune de la

grandeur de cette compétition. C'est ainsi que se bâtit la légende depuis 1903, la gioire au-dessus des tètes et le vélo sous les fesses.

Devant la Grande Boucle, tous ne sont malheureusement pas égaux. Miguel Indurain roule à part. Les onze participations précédentes lui ont permis de prendre peu à pen l'ascendant sur l'épreuve et ses concurrents. Le champion est né Drogressivement. Il a progressé lentement, pas à pas, en fils de paysan navarrais. D'une année sur l'autre, jamais ses performances n'ont été

Il n'entend pas déroger cette année à ce sacro-saint principe. Cinq victoires d'affilée ne lui suffisent pas. Il prétend dominer le peloton contemporain mais également s'imposer sur tous ceux du passé. L'Espagnol a le front de vouloir ravaler Jacques Anquetil, Eddy Merckx et Bernard Hinault au rang de divinités subalternes. Six victoires le laisseraient seul, au sommet de l'Olympe, « tranquillos ». Il semble que tous ses efforts, toute sa camière n'aient jamais aspiré à autre chose qu'à ce repos éternel dans le panthéon du Tour de France.

Oui peut battre Indurain? « Indunum », ironise Roger Legeay, le di-recteur sportif de GAN. Dans le Critérium du Dauphiné libéré, au début du mois de juin, le coureur navarrais a une fois de plus démontré sa supériorité. Il a dominé sur les pentes de l'izoard tous ceux dont on veut au-



jourd'hui faire ses rivaux. Le numéro un mondial Laurent Jalabert, l'Espagnol Abraham Olano, les Suisses Tony Rominger et Alex Zülle, le Danois Biarne Riis, l'Italien Ivan Gotti, le Russe de Russie Evgueni Berzine, le Russe de Lettonie Piotr Ougrioumov, etc. forment un méli-mélo de multirécidivistes et de nouveaux impétrants dont on espère que les ro-

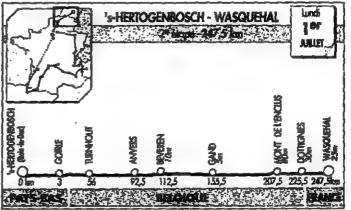
SOMME DE PRÉTENTIONS Peut-être Miguel Indurain a-t-il surtout à craindre cette somme de plus ou moins grandes prétentions? Il va avoir à mettre au pas, un par un, pendant trois semaines, une ribam-

domontades survivront iusqu'à l'ul-

time kilomètre.

belle de protestataires. Or, si l'individu paraît toujours aussi fort, à bientôt 32 ans, on dit son équipe plus fragile. Chez Banesto se prépare déjà la fin de règne. Le groupe bancaire commanditaire se désengage progressivement et a ramené l'effectif de 23 à 17 coureurs en début de saison. Quelques précieux « porteurs d'eau » sont partis, comme Gérard Rué ou Stéphane Heulot, le nouveau champion de France. « Une course de mouvement pourrait bousculer Indurain, estime Roger Legeay. S'il a affaire à un peloton turbulent qui a envie de faire la fête, si les autres èquipes laissent Banesto assumer le poids de la course, il peut être mis en difficulté. »

Le plus simple serait bien sûr de



mettre tout le monde à la raison et à quelques minutes au classement général, le dimanche 7 juillet, lors du contre-la-montre en montée entre Bourg-Saint-Maurice et Val-d'Isère. ou dans une autre étape des Alpes. La longue traversée du Massif Central ne servirait plus alors qu'à distribuer les accessits avant un passage triomphal du patron, à Pampelune, le 17 juillet.

Mais si la différence ne s'est pas faite, le peloton peut se transformer en pétaudière qu'il ne sera pas aisé de maîtriser Jusqu'au contre-lamontre entre Bordeaux et Saint-Emilion, le 20 juillet, à la veille de l'arrivée à Paris.

Manolo Saiz, directeur sportif de ONCE et adepte du cyclisme total comme d'autres le furent autrefois du football total, promet une guérilla de tous les instants. GAN et Roger Legeay, qui ont déjà accumulé vingt-cinq victoires depuis le début de la saison, ont également l'intention de « bouger ». Festina, équipe andorrane qui s'est récemment affiliée en France, va poursuivre sa tactique de franc-tireur avec notamment Richard Virengue. Luc Lebianc tentera de confirmer son retour au premier plan. Ils sont légion à rêver de se montrer dans la course la plus médiatisée au monde. Le tri se fera dans la souffrancé.

Benoît Hopquin

## Le dopage fait un retour discret dans les pelotons

's-HERTOGENBOSCH (Bois-le-Duc) de notre envoyé spécial

eu dopage. » Gérard Porte, le médecin du Tour de jours du départ de la compétition. Pour lui, il ne fait aucun doute que les deux coureurs de l'équipe GAN, Philippe Gaumont et Laurent Desbiens, qui ont été interdits de course par leur directeur sportif Roger Legeay. ont bel et bien absorbé cet hiver des produits interdits

pour améliorer leurs performances. L'affaire est d'autant plus avérée que les deux cyclistes ont reconnu les faits, après avoir subi, à trois reprises pour le premier et à une seule pour le second, des contrôles positifs à l'issue de courses disputées entre le 23 avril et le 19 mai. Preuves à l'appui : les ordonnances en bonne et due forme que leur avait prescrites le docteur Patrick Nédélec, ancien médecin de l'équipe Castorama, passé depuis chez GAN, et qui a été responsable pendant treize ans... des contrôles antidopage sur le Tour de France.

« Inconscience », estime Gérard Porte, qui juge les coureurs - « des garçons de valeur pourtant... » - aussi responsables que le praticien. « Ni les uns ni les autres. précise le médecto du Tout, ne pouvaient ignorer que le produit en cause était depuis longtemps sur la liste rouge et qu'il était décelable lors du moindre contrôle. » Le Dynabolon, un stéroide anabolisant qui renforce la résistance à la douleur, améliore la capacité d'entraînement et favorise la croissance musculaire, est, de l'avis unanime, « un vieux produit connu de tous ».

Les explications du docteur Nédélec apparaissent pour le moment peu convaincantes. Difficile d'admettre que l'homme qui a été chargé pendant tant d'années des contrôles antidopage sur le Tour « ne connaissait pas assez ce produit » ou qu'il croyait que celui-ci était interdit « uniquement en période de compétition ». Depuis le milieu des années 60, le dopage par anabolisant a fait son apparition. « Un dopage de préparation, explique le docteur Porte, car il permet

climat fait bien

Dans la tor-

les

d'augmenter la puissance musculaire à l'entraînement et a done un effet à terme, contrairement aux amphéto-« D'une manière fiable et ferme, nous savors qu'il y a 🧪 mines, qui ont un effet immédiat et sont donc consommées pendant la course et éliminées en quelques jours ».

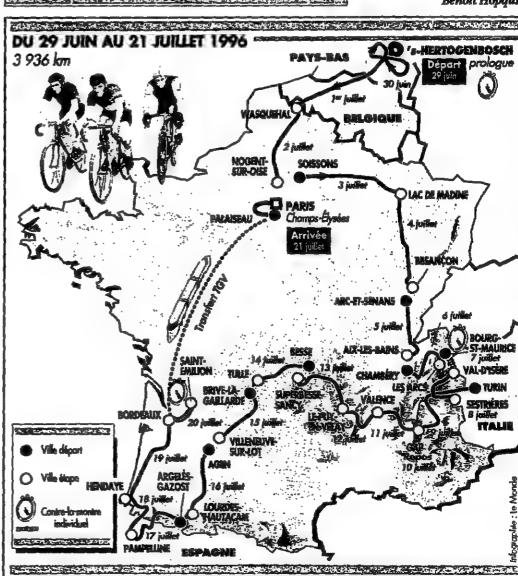
Philippe Gaumont et Laurent Desbiens à propos du docteur Nédélec. Ce dernier fait état des rapports très étroits qu'il entretenait avec les coureurs. « La notion d'aide aux coureurs a été pour moi fondamentale, d'autant que je ne suis pas qu'un médecin mais aussi un confident», expliquait-il dans un entretien paru dans L'Humanité du 26 juin, et de mettre aussi en avant la valeur « thérapeutique » de son traitement, destiné, selon lui, à tenter de venir à bout d'un certain nombre de problèmes médicaux que connaissaient les deux cou-

CONTRÔLES INOPINÉS

Roger Legeay, le directeur de l'équipe GAN, a engagé une procédure de licenciement à l'encontre de son médecin. « Personnellement, j'ai pris mes responsabilités, ajoute-t-il, je me voyais mal engager deux coureurs dans le Tour pour apprendre ensuite qu'ils écopaient d'une suspension de plusieurs mois. » A la mi-juillet, la commission disciplinaire devra, en effet, se pencher sur les cas de Laurent Desbiens et de Philippe Gaumont. Et, peut-être, ouvrir d'autres dossiers. Des bruits de plus en plus insistants mettent en cause d'autres coureurs qui faisaient partie de l'équipe Castorama, comme Desbiens et Gaumont, avant qu'ils ne passent chez les GAN, et qui, à ce titre, avaient aussi été soignés par le docteur Nédélec.

« Même si cette affaire se règle, conclut le docteur Porte, elle reste dommageable pour le cyclisme. Surtout que nous avions été les premiers à ouvrir la voie, et cela dès 1968, à l'introduction des contrôles antidopage. Nous continuons cette lutte, notamment avec des contrôles inopinés, en dehors des périodes de compétition. »

José-Alain Fraion



## Pete Sampras renvoie Mark Philippoussis à sa jeunesse

LONDRES de notre envoyée spéciale

Par temps lourd, Wimbledon est un autre monde. Le tennis y semble plus proche, ses sons plus immédiats. Le ieu v prend une saveur animale. Aujourd'hui, le



peur, Wimbledon attend un choc. Pete Sampras rencontre Mark Philippoussis en un match dont Wimbledon raffole: sur le central, deux des meilleurs serveurs du monde s'affrontent. Sampras est la tête de série nº1, tenant du titre et triple vainqueur. Mark Philippoussis, 33º joueur mondial, est un jeune colosse australien de dix-neuf ans (1,94 m pour 92 kilos).

La route des deux hommes s'est croisée il y a six mois, aux Internationaux d'Australie : Philippoussis avait alors éliminé Sampras au troisième tour dans une ambiance électrique. « Je rève toujours de retrouver le joueur qui m'a battu », dit Pete Sampras. Il s'est donc léché les babines en prenant connaissance du tirage au sort. Maintenant, sous ce ciel que plombent la canicule et la pollution, ils sont de nouveau face à

face, et la foule retient son souffle. Sampras sert le premier : jeu blanc. Philippoussis rétorque en kamikaze, décochant ses première et deuxième balles de service à la même cadence. L'empoignade se prolonge jusqu'au tie-break. Logiquement Pete Sampras le gagne : il n'a concédé que 4 points sur son service depuis le début de la partie alors que Philippoussis, malgré son abattage, a dû bûcheronner ferme.

« FRAIS ET SEREIN »

On a là la clé du match, et peutêtre de toute l'histoire de Wimbledon: un grand service ne suffit pas, il faut tout autant un grand retour. Philippoussis n'aura pas ça en magasin autourd'hui. C'est toute la différence entre les deux joueurs.

A vingt-quatre ans, l'Américain dispute son huitième Wirubledon et n'y a plus perdu depuis sa défaite en demi-finale, en 1992 : « Ce central, dit-il, j'en connais tous les recoins. C'est un endroit, aussi, que j'aime. » Ici, Pete Sampras se refait une santé après son épique et exté-

Mark Philippoussis, lui, doit encore grandir. A dix-neuf ans, il vivait son premier Wimbledon et rencontrait une surface qui lui était presque étrangère. Issu de la nouvelle génération de joueurs australiens, il a vu le gazon - sur lequel brillèrent ses glorieux aînés - être arraché et remplacé par des surfaces synthétiques, plus lucratives. Pour sa victoire, en Australie : son service, un public, et une surface amie. Sans les deux derniers, il s'est trouvé diminué, son jeu encore

nuant Roland-Garros.

trop limité à la puissance de son

Depuis sa victoire sur Pete Sampras en Australie, Mark Philippoussis s'est contenté de tenir son rang par des résultats en demi-teinte. En mai, il a quitté Nick Bollettieri, lui préférant son entraîneur de père. Il avone que, trop confiant en sa force, il a encore du mal à s'adapter à ses adversaires. De la performance de Philippoussis à Wimbledon, Pete Sampras dit: « Il me fait penser à moi quand je jouais ici à mes débuts. Comme lui, le ne contròlais pas bien mes cours. Un jour, lui aussi les contrôlera. Pour un novice, Wimbledon est un curieux jardin. »

Bénédicte Mathieu

#### Le crépuscule d'Edberg

Stefan Edberg s'en est allé de Wimbledon, jeudi 27 juin, dans une demière ovation. A la tombée du jour, sur le court nº1, il a été battu au deuxième tour par son compatriote Mikael Tillstrom, agé de vingt-quatre ans (6-4, 4-6, 7-6, 6-4). Le Suédois, qui prendra sa retralte à la fin de la saison, venalt d'être finaliste du tournoi sur berbe du Queen's, battu par Boris Becker A trente ans, il disputatt les Championnats de Wimbledon pour la 14 fois. Artiste du servicevolée, il aura ciselé quelques-unes de ses belles victoires sur le gazon anglais. Entre 1987 et 1991, il avait été demi-finaliste, vainqueur, finatiste, vainqueur, et encore demi-finaliste. Et toujours considéré comme un gentleman du jeu.

26/LE MONDE/SAMEDI 29 JUIN 1996

## La préparation de la France pour la Coupe du monde 1998 risque de souffrir de l'exode des meilleurs joueurs

Aimé Jacquet annonce « une remise à plat totale », et certains anciens devraient d'ores et déjà laisser leur place

du championnat d'Europe des nations, qu'ils renonçaient dorénavant à la sélection. Dans la perspective de la Coupe du monde 1998 dis-grer de jeunes joueurs et maintenir une Eric Di Meco et locelyn Angloma ont annoncé, du championnat d'Europe des nations, qu'ils

de notre envoyé spécial

La voix est triste, l'homme abattu. Reynald Pe-

dros ne peut raconter son cauchemar qu'en mur-

murant. Ce penalty manqué, il le chuchote. Il le

confesse. Comme une mauvaise action dont on se

repentira toute une vie. Cela va si vite. Un face à

face d'une seconde avec Petr Kouba, le gardien

tchèque, et le destin d'un match, le sort d'un joueur.

basculent. Revnald Pedros n'a pas encore trouvé la

force d'avoir pitié de lui-même. Il se déchire en des

mots durs, définitifs. Ils lui sont venus à l'esprit, dès

l'arrêt de Kouba. « J'ai tout de suite pensé que c'était

Aveu douloureux. Le joueur a beau être entouré,

réconforté, pardonné d'avance par ses coéquipiers,

Il se sent « inconsolable ». Les autres ont beau lui

répéter que les tirs au but sont une loterie, cela ne

lui redonne pas le sourire. Il est seul avec son désar-

Gareth Southgate, frère de malheur, n'a pas

d'autres mots pour témoigner de sa peine. A cause

du même et cruel exercice, il a « éliminé » l'Angle-

terre. Et « qualifié » l'Allemagne, « le vieil ennemi »

que le pays révait de voir abattu. Il en sera rede-

vable devant l'histoire désordonnée des guerres an-

glo-allemandes du football. « J'appréciais le tournoi,

explique-t-ll, ca se passait plutôt pas trop mal pour

moi. Et je sals qu'on ne retiendra que ce penalty man-

moi qui avait éliminé l'équipe de France », dit-il.

ré par le bras Jusqu'aux tribunes, réclamant aux

supporteurs leur réconfort. En 1990, lors de la demi-

finale de la Coupe du monde, contre l'Allemagne

déjà, c'était lui qui avait manqué l'inmanquable. Il a

parlé à Southgate, armé de son expérience. Et puis,

l'équipe d'Angleterre s'en est retournée vers sa re-

traite de Bisham, à cinquante kilomètres d'un

Londres devenu maudit. « On s'est tous assis autour

d'un verre. Et on a répété à Gareth que nous parta-

gions la responsabilité de son échec, que c'était un

sentiment collectif », indique Terry Venables, l'en-

Il faut parfois du temps pour cicatriser la bles-

sure. En 1988, Mickaël Madar avait manqué un pe-

nalty pour son club de Sochaux en finale de la

Coupe de France. La saison suivante des suppor-

teurs le lui reprochaient encore, à chacune de ses

apparitions sur le terrain. Pour oublier, Reynald Pe-

dros compte sur sa nouvelle vie. Il quitte Nantes

pour l'Olympique de Marseille, et espère beaucoup

de ce changement, après une épreuve qui, de toute

Gareth Southgate peut s'inspirer de Stuart Pearce. Samedi 22 juin, lors du quart de finale

contre l'Espagne, celui-ci avait su effacer son échec.

La partie s'était conclue sur une nouvelle séance de

tirs au but. Le défenseur de l'équipe d'Angleterre

avait transformé son penalty. Six ans après, sans

OCATRISES LA BLESSUME

façon, l'aura « blindé ».

un mois, de la majorité des internationaux

nation de l'équipe de France en demi-finale

de notre envoyé spécial

Les sacs de sport étaient déjà entassés dans le hall de l'hôtel. Le chauffeur du car commençait à faire tourner son moteur. Quelques joueurs

daient encore aux questions des journajistes. Une plule d'été commencait à tomber sur la région de Wigan... Les adieux français à l'Euro 96, jeudi 27 juin, ressemblaient à ces fins

de vacances grises et tristes, quand tout le monde se quitte sans trop savoir si les promesses de retrouvailles seront tenues ou non. Eliminée la veille par la République tchèque, l'équipe de France s'apprétait à repartir le coeur gros. Avant même de monter dans

l'avion du retour vers Paris, la question se posait déià de l'avenir de ce groupe. « Il devra y avoir des changements, il faut qu'il y ait une remise à plat totale », déclarait le sélectionneur, Aimé Jacquet, devant la presse. Des changements qu'il refusait toutefois de préciser, n'étant pas assuré d'être confirmé à son poste.

L'EXODE DES TALENTS

Il est gegendant évident que certains « anciens » devraient céder leur place à des leurses, recrutés notamment dans la sélection Espoirs qualiflée pour les Jeux d'Atlanta. Edc Di Meco, trente-trois, et Jocelyn Angioma, trente et un ans, out d'allieurs fait connaître, jeudi, leur décision de renoncer à la sélection.

Le prochain objectif est, bien sûr, le Mondial 1998, pour lequel la que pays organisateur. D'ici là, à l'occasion de divers matches amicaux, une nouvelle sélection devra être constituée, suffisamment solide pour faire bonne figure et offrir un spectacle plus attrayant que celui, résolument défensif, proposé durant trois semaines en Angleterre. Or le futur selectionneur, que ce soit Aimé Jac-

une situation inédite : l'exode des ta-

Jusqu'à la saison dernière, quelques joueurs seulement évolusient à l'étranger : Didier Deschamps à la Juventus, Marcel Desailly at Milan AC, Christian Karembeu à la Sampdonia, Jocelyn Angloma au Torino, sans oublier le «banni», Eric Cantona (Manchester United). Il était donc re-

Confessions sur deux penalties manqués

lativement facile, pour l'encadrement technique, de gérer ces cas particuliers. Les joueurs concernés retrouvaient leurs coéquiniers lots

A compter de la prochaine saison, le problème sera d'une autre ampieur puisque les « exilés » seront majoritaires. Pour la première fois de son histoire, le football français

connaît en effet un départ massif vers les championnats étrangers. Depuis un mois, les annonces de transferts n'ont pas cessé, la dernière en date concernant le recrutement de Franck Leboeur par le club londouien.

Cette hémorragie, qui touche également des joueurs de mondre réputation, inquiète la Fédération et la Liene nationale. Quelles vont en être les conséanences? « C'est la grande stion actuelle, concède Laurent me, kui-même en partance pour Barcelone, personne ne peut savoir ce qui va se posser: » L'équipe de Prance, contrainte de jongler avec les calendriers de plusieurs pays et de surveiller des internationaux éparpillés un peu partout en Europe, n'est pas assurée de trouver ainsi la « cohésion » tant recherchée.

Aimé Jacquet se veut pourtant optimiste: « Il faudra être attentif au comportement de chacun. Quand ils s'imposeront à l'êtranger, c'est qu'ils auront franctii un palier, ce sera bien pour nous. » Didier Deschamps estime également que toute expérience est bénéfique : « Cela permet de faire d'énormes progrès et, lorsqu'on revient en sélection, l'ensemble du groupe en

Il n'empêche que la qualité du championnat de France pourrait en pâtir, de même que l'Intérêt du public, toujours friand de vedettes. De ce point de vue, l'exode constitue sans aucun doute un problème majeur, lourd de menaces à moyen terme. A la rentrée, dès que l'engonement et les déceptions nées de l'Euro 96 seront estompés, les caisses des clubs seront peut-être riches en devises, mais le public risque de bouder les équipes privées de leurs stars.

Philippe Broussard

■ OLYMPISME : Billy Paine, président du comité d'organisation des Jeux olympiques d'Atlanta, a annoncé, jeudi 27 juin, que le budget des jeux, estimé à 1,7 milliard de dollars (8,5 milliards de francs), était, le 31 mai demier, couvert à 93 %. Il manque encore 120 millions de dollars (600 millions de francs) pour boucier le budget. - (AFP.) ■ Le Comité olympique russe

(COR) a promis des primes mirobolantes aux athiètes qui rapporteront des médailles d'Atlanta. L'or, l'argent et le bronze devraient vakoir respectivement un minimum de 250 000, 100 000 et 50 000 francs, mais, selon Vitali Smirnov, président du COR, certaines médailles pourraient valoir jusqu'à 500 000 francs. Le premier ministre, Viktor Tchemomyrdine, aurait signé un document assurant le déblocage des fonds nécessaires et une vingtaine de gouvernements régionaux pourraient verser aussi

des primes. - (AFP.) MATHLÉTISME: Marie-José Pérec ne courra pas le 200 m à Atlanta. Elle a annoncé, jeudi 27 juin, qu'elle ne participerait qu'au 400 m plat et aux finales des deux relais (4 x 100 m et 4 x 400 m). «Si je dispute des 200 m d'ici aux Jeux, c'est simplement pour travailler ma vitesse afin de me permettre de passer en 23 secondes au premier 200 m et en 25 secondes ensuite », a indiqué

péenne. - (AFP.) 📕 Le Cubain Ivan Pedroso, champion du monde de saut en longueur, participera aux Jeux olymiques, a annoncé, jeudi 27 juin, la Fédération cubaine d'athlétisme. Depuis une blessure aux ligaments du genon droit, le 9 mars à La Havane, l'athlète avait remis en cause sa venue à Atlanta. ~ (AFP.)

HOOLIGANISME: un étudian russe de 17 ans a été poignardé à Portslade, dans le sud-est de l'Angieterre, à la suite de la défaite de l'Angleterre face à l'Allemagne en demi-finale de l'Euro de football. Des hooligans l'avaient pris pour un Allemand. L'état du jeune homme serait jugé sérieux, mais stable. Le bilan des incidents intervenus à Londres dans dans la nuit du mercredi 26 av jeudi 27 juin est finalement de 66 blessés et 200 interpellations. - (AFP.) · · · ·

Pascal Ceaux

Le président de la FIA souhaite privilégier la sécurité sur les circuits

1996 est bien la saison chamière annoncée dans la Formule 1. Mais les surprises ne viennent pas d'où on



les attendait. La redistribules changements de pilotes au selo de la plupart des

écuries, a cependant laissé Williams-Renault dominer la première moitié de la saison avec six victoires en huit courses. Et Damon Hill prendra, dimanche 30 juin, le départ du Grand Prix de leader au championnat du monde.

Pour le paddock, le vrai bouleversement est venu d'ailleurs : l'annonce des retraits d'Elf en 1997 et de Renault en 1998 (Le Monde du 27 juin). Qui va remplacer ces marques intimement associées au développement et au succès médiatique de la Formule 1, depuis près de trente ans pour le pétrolier et après deux décennies pour le motoriste ?

Ces départs ne pouvaient laisser indifférent le président, britannique et francophone, de la Fédération internationale de l'automobile (FIA). Max Mosley qualifie de « triste » le tetrait de Renault. « Cependant, je comprends leur décision, nous dit-il. Renault a atteint son objectif en démontrant so capocité à rester ou plus haut niveau technologique pendant plusieurs années. Mais n'oublions pas que d'autres constructeurs avant Renault avaient déjà relevé avec succès le défi de la formule 1. D'autres sont prèts à suivre cet exemple. C'est la loi

Cette nouvelle donne va obliger les écuries Williams et Beneiton à trouver dès maintenant de nouveaux partenaires. Mais le spectacle offert par les grands prix n'est pas toujours à la hauteur des investissements demandés. La rareté des dépassements en particulier interpelle le président de la FIA.

beaucoup de mai à se doubler pen-dant une course, explique Max Mos-ley. Nous avons demandé aux ingénieurs des différentes écuries de réfléchir à une modification des voitures, des ailerons avant en particulier. Les pertes d'adhérence provo-quées par les trainées aérodynamiques sur ces appendices sont à l'origine de la prudence des pt-lotes, en particulier dans les courbes.

La FIA va engager au mois de juillet un programme de recherche en soufflerie aui devra déboucher rapidement sur une modification des voi-

PAVORISER LE SPECTACLE

Même si nombre de grands prix se aux écuries de décider des ravitaillements et des changements de pneus : « La formule I ne ressemblera jamais aux grands prix motocyclistes avec leurs courses en peloton et des podiums qui ne se dessinent que dans le dernier tour. Comme on ne peut pas tracer des circuits avec de très longues effectivement songer à changer rapidement l'aérodynamique des for-

La sécurité est en effet l'obsession d'un président de la FIA marqué par les disparitions tragiques d'Ayrton Senna et de Roland Ratzenberger, à lmola, en 1994. « Ma principale responsabilité ne consiste pas à présenter un spectacle, mais à protéger l'intégrité physique des pilotes, dit Max Mosley. Si nous constatons au début 1997 risquent une fois de plus d'augmenter aux ingénieurs des aménagements. autres que ceux qui sont déà prévus pour 1998, avec la modification des chassis et l'augmentation des protections du cockuit. »

Max Mosley se dit même prêt à faire de la Formule I « un moyen de « Les pilotes ont effectivement fois et demie plus de risques de se bles-

ser ou de perdre la vie sur la route que dans un grand pròs. C'est ainsi que la FIA a demandé à la commission de l'Union européenne de renforcer ses normes en matière de résistance des voitures aux chocs. Les spécialistes estiment que ces mesures permettent d'éviter 13 tués et 240 blessés chaque

Et le président de la FIA souhaite également, à travers ses nouveaux règlements sur les carburants et sur les moteurs, que la Formule 1 devienne le vecteur d'une campagne de sensibilisation sur la pollution: « Nous devons prouver que la voiture peut exister dans le monde moderne

sans le détruire.» On message qui paraît cependant largement contradictoire avec les intentions du vice-président de la FIA. Bernie Ecclestone. Celui-ci est égaledes constructeurs (FOCA), et, à ce titre, souhaite privilégier le spectacle. D'autant que la FOCA s'apprête à mettre en place des pro-grammes de télévision à péage « pay per view », afin de rentabiliser un peu plus les retombées des grands prix.

#### Christophe de Chenay

M AUTOMOBILISME: selon le magazine italien Autosprint, Frank Williams, le patron de l'écurie Williams-Renault, pourrait faire l'objet de poursuites judiciaires en Italie pour homicide par imprudence, après l'accident mortel d'Ayrton Senna, le 1º mai 1994 à Imola. Patrick Head, directeur technique de l'écurie britan-nique, six membres de son équipe et deux responsables du circuit pourraient aussi être poursuivis. Le procureur de la République, Maurizio Passarini, aurait conclu dans son enquête à une rupture de la colonne de direction sur la Williams-Renault de Senna. Un magistrat de Bologne devrait statuer sur la requête du procureur sensibiliser la jeunesse à la sécurité vers le 20 juillet et un procès routière ». « Il y a maintenant deux pourrait s'ouvrir en sep-

Autour de lui, les joueurs anglais n'ont pourtant pas ménagé leur peine. Mercredi soir à Wembley, France est qualifié d'office en tant avant de quitter le stade désolé, Stuart Pearce l'a ti-Ensemble à

La façon la plus européenne de regarder le monde.

Du lundi au dimanche, deux grands quotidiens européens paraissent ensemble à Paris, Milan et Turin: une grande vision d'ensemble à 12F seulement.

<sup>a</sup>à Milan et à Torin, à 3.200 Lires.

LA STAMPA

Le Monde

Où trouve-t-on Le Monde et La Stampa? Aux Champs Elysées, Quartier Latin, Montparnasse, Opéra, grandes Gares.

La Formule 1 s'interroge sur son avenir à la veille du Grand Prix de France

ANACROISÉS (R)

1. AERSUUX. - 2. ADEINRV

(+5). -3. AAALNSTY. -4. EEINNOV. -5. AAGIMNNT. -6. ABNOPRT. -7. AEEMNRR. -8.

AHORST (+1). - 9. AAIMINOT.

- 10. ADGINNOR. - 11.

EELMOUU. - 12. BEELRSS. - 13.

AEEIIPRR. – 14. AAEIRRRV. – 15.

FLMOSU (+1). ~16. CEEOSSU. -17. IILLNOOS. ~18. AEERSSSU

(+1). -19. ADELOSST (+1). -20.

ELMOORT, - 21. EENRTUV (+1). - 22. EEIOSSSU. - 23. EEERRSS.

24. AAMNPSS. - 25. AABETMSS

(+2). - 26. ABEEGRU. - 27. ACCEILLR. - 28. ABEEELOR. - 29.

AAAMRY. - 30. AAORSUV. - 31.

36. AIILRTV (+ 3). - 37. EIINSSST.

- 38. AEELNNU, - 39. EEIRRSUV.

-40, AAENNTV. -41. AEEILMOR.

-42, AAGIOS, -43. DEEFOQRU.

1. DIMANCHE. - 2. PATAGON

(PAGNOTA). - 3. MARATHON. - 4. MALAGAS. - 5. ARENEUSE. - 6. SUSTENTE. - 7. EMPAREE. - 8.

ANAVENIN, vaccin contre le venin. -9. NEIGEUX. - 10. TOURONS

(OUTRONS ROUTONS TROUONS). -

11. INSULA (ALUNIS). - 12.

HORIZONTALEMENT

VERTICAL EMENT

-44. CDMNOOS.

SOLUTION DU Nº 922

هكذ اهن الأصل

ender over the second

After the second

State of the second of the

Minimal Driving and

the second of the

The second of the

Control of the Control of the

Brown of the second

2 7. 1

Acres Art grant

Although the same of

and the second

 $(x_1,\dots,x_n)_{i=1}^n (x_1,\dots,x_n) = (x_1,\dots,x_n)_{i=1}^n (x_1,\dots,x_n$ 

30 000

Section Services

40300

40.0

- 1

. . . . .

-Tyne ....

mile.

100

-- - T

**T**#

14

2.5

72-43-2 ·---- $(Y_{i},y_{i})\in\mathcal{F}$ 10 mm Taylor Will 

Aug and a second

May See 1

12800

400

1250 + 7

Hamorock aratho

e du Grand Peix de France

and the second of the second

Company of the second

at the state of the state of

## JEUX, GRILLES ET PROBLÈMES

#### **MOTS CROISÉS** Nº 922

#### HORIZONTALEMENT

I. Charles de Gaulle y a maintenant sa place. - II. A l'air fruste. Grand lac. - III. Acajou. Prit le meilleur. - IV. Péruvienne, Ornés -V. Se met en scène. Un rêve qui peut pousser à l'effort. Démentit. -VL Gros porteur. Possessif. Pait du mal. - VII. Peut l'être mieux dans l'autre sens. Friandises. -VIII. Tache peu fréquente de nos Jours. On y fabrique toutes sortes de choses, dont le précédent. Conjonction. - IX. Il méprise le règlement. Le raisin l'est parfois opportunément. - X. Font vaciller.

#### VERTICALEMENT

The second of the

1. Que n'est-il pas? - 2. Filait le parfait amour. - 3. Toujours là à exaspérer l'Oncle. Réunit pour un temps les citadins. - 4. Serré. Dans la Bible. Présente partout dans l'un de ses états. - 5. Dans la chambre.

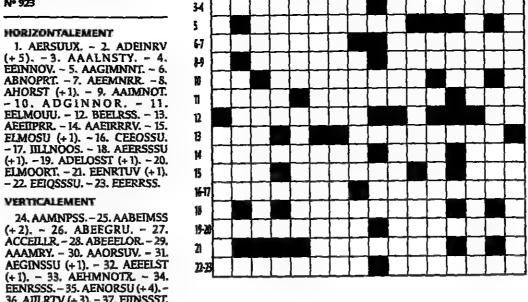
Au départ du train. - 6. Le soleil, ou le vent, fait ça très bien. Coule de temps en temps. - 7. Coule sans jamais s'arrêter. Garde les portes. -8. Différentes selon la classe sociale. ~ 9. Connaît bien des déboires. S'ils tournent, c'est par souci. -10. Va nous mener en bateau. Que de millions! - 11. Vaccinai. Préposition. - 12 Lieu-dit. Dans l'auxiliaire. - 13. Pour les sauteurs.

#### SOLUTION DU Nº 521 Horizontalement

 Négociations. - D. Enrhumée. Rit. - UL Toi. Barrette. - IV. Aubaine. Ne. - V. Néons. Aviso. -VI. Ustensiles. -- VII. Ali. Ecope. Ca. - VIII. Holà! Huera. - IX. Oulipo. Càble. - X. Upérisations.

1. Nétanyahou. - 2, Enoué. Loup. - 3. Gribouille. – 4. Oh l Ans. Air. – 5. Cubiste. Pl. - 6. Iman. Echos. -7. Aéré. Nou. - 8. Ter. Aspect. -9. Envieral. - 10. Orteil. Abo. -11. Nit. Sec. LN. - 12. Sténosages.

Prancols Dorlet



36-37 38 39

24-25 26 27 28 29-30 31-32 33-34 35

VEGETAUX. - 13. BANCOUL, fruit oriental. - 14. ETETANT (ATTENTE ENTETAT). - 15. MAITRANK, apéritif. 16. ELIERAI, ôterai la lie. - 17. SPATIAL (APLATIS). - 18. MANQUAS. - 19. AINESSE (ANISEES). - 20. SIAMANG (GAMINAS MAGNAIS MAGASIN). - 21. STARETS (STRATES TRESSAT). - 22. ITERERA (ARETIER...). - 23. DOMINENT. - 24. VETIMES. - 25. INANIME. - 26. DETELANT (DETALENT DENTELAT).

- 27. EPITOGE. ~ 28. AGAPETE. ~ 29.

NAGUERE (NARGUEE). - 30.

ETALEUSE. - 31. CRASSEUX. 32. ANISAIT (NIAISAT SATINAI TANISAI). – 33. PORTANTS. – 34. BAISANT. – 35. AOUTAI (OUATAI). – 36. OVULANT (LOUVANT VOULANT). - 37. ABERRERA. - 38. CRITERE (ETRECIR...). - 39. COALISER (CALORIES CREOLISA RECOLAIS SCOLAIRE). - 40. OPSONINE. - 41. NUERONS (SONNEUR). - 42. ALKYLES.

Michel Charlemagne et Michel Duguet

# 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

#### DAMES

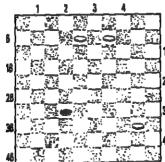
#### CAP SUR LA TECHNIQUE Où damer et avec quel pion?

Dans cette troisième illustraà égale distance de la ligne damante:

- Le vion à 8, qui peut damer à 2 ou à 3;

- Le pion à 9, qui peut damer à 3 ou à 4.

La stratégie gagnante consiste d'abord à interdire aux Noirs l'accès de la case 37, puis à les contraindre à attaquer le pion blanc à 40.

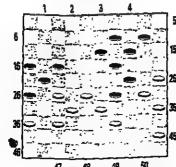


#### Les Blancs jouent et gagnent.

SOLUTION: 9-4! (32-38) [meilieure défense, car si (32-37) 4-31 (37x26) 8-2 ou 8-3, etc., +] 4-311 (38-43) 31-48 (43-49) 8-2 (49×35) 48-30.+.

#### L'UNIVERS MAGIQUE

Coup exécuté dans une séance de parties simultanées, en 1963, par le maître soviétique Z. Tsirik, avec les Blancs, sur l'attaque (23-29), positionnellement forte.



B+ comme suit : 25-20 ! (14×43) 36-31 (29,33) 28-22 (17,28) 32x3 ! (21×41) 3-25! (26×37) 25×36!!,

rafie six pions, +. Remarquable en séance de parties simultanées i

#### SOLUTION . . . DU PROBLÈME Nº 533 G. POST (1962)

Blancs: dames à 41 et 44, pions a 10 et 39. Noirs: dame à 20, pions à 9, 12

44-49 iii [hors du commun, audelà du coup très fort], et si :

a) (20-15) 49×14!1 (15×4) 41-36 ( (4-15) 36-47 (15-4) 14-10 puis

b) (20-25) 49×20 (25×5, b1) 41-46!,+ bJ) (25×46) 10-5 1, +.

41-46 !. +. c1) (14x46) 10-5 !, +. d) (38-42) 39-33 (20x38) 49x20 !!

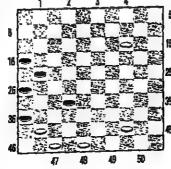
(42-47, d1) 10-4 l et sl : d') (47x15) 41-47 l,+ par «enfermé diagonal » :

d") (47x36) 20-47!,+ par «enfermé diagonal ». d1) (42-48) 20-38! (48x5, d'l)

41-46 !, +d'7) (48×46) 10-5!,+. e) (20-33) 49x25 (33x44...) 25-39, etc., + comme en di.

Somptueuse et orthodoxe dans toutes les variantes et sous-

PROBLÈME № 534 JEAN CHAZE (1996) dédié à Maurice Faugler (Paris) et à Christian Romon (Carrières-sur-Seine)



Les Blancs jouent et gagnent. Une miniature stratégique dont la difficulté tient au nombre et au

déroulement des fausses solu-Solution dans la prochaine chro-

Jean Chaze

## ÉCHECS

CHAMPIONNAT DU MONDE FIDE, sixième partie (Elista, juin 1996)

Blancs : G. Kamsky. Noirs: A. Karpov. Défense Petrov.



a) La défense Petrov est une des armes que Karpov utilisa dans quatre de ses cinq matches contre Kasparov. Il en connaît toutes les subtilités, comme en témoigne c) (20-14) 49x4 i (14x5, c1) son livre paru en 1992, chez Armand Colin.

b) 3. Cxé5, qui a été longtemps la suite la plus populaire, donne Heu à un autre débat théorique après 3..., d6 ; 4. C/3, Cxé4 ; 5. d4, d5; 6. Fd3, Cc6.

c) Refusant la variante 3..., éxd4; 4. é5, Cé4; 5. Dxd4, d5; 6. éxd6, Cxd6; 7. Cç3, Cç6; 8. Df4, Dé7 ou Fé7 ou g6 ou Ff5, variante qui est, le pius souvent, avantageuse aux Blancs. Contre Garry Rasparov (dixième partie du match du championnat du monde, New York, 1990), Karpov essaya la suite 8.... Cf5 et obtint la nullité au dix-huitième coup.

d) Une continuation plus souvent jouée aujourd'hui que la suite classique 5..., Fd6.

e) 6. Dé2, 6. Cç3, 6. 0-0 et

6. Cx17 ne sont plus à la mode. f) Sortant des sentiers battus: 7..., Db4; 8. ç4, 0-0-0; 9. ç5.

g) 8. ç4 semble plus fort que cette série du C-D. Après 8..., c6; 9. Cc3, 0-0 (9..., Cxc3; 10. bxc3, dxc4; 11. Té1+, Fé7; 12. Fa3, Fé6; 13. Fxé7, Dxé7; 14. Fxç4, 0-0; 15. Té5, Da3; 16. Fxé6, fxé6 laisse aux Noirs une finale difficile; Short-Hübner, Wijk aan Zec, 1986); 10. Dh5, Cf6; 11. Dh4, dxc4; 12. Fxc4, Té8; 13. Fg5, h6; 14. Fxf6, Dxf6; 15. Dxf6, gxf6, les Noirs purent annuler (Sveshnikov-Mihaltchichin, Koulbychev, 1986).

h) La menace directe de mat force l'affaiblissement du roque des Blancs, mais cette suite paraft bien risquée, outre le fait qu'elle coûte au R noir la possibilité de roquer.

i) Et non 11..., Fé6? : 12. Dxg4 ni 11..., Fé7 à cause de 12. Fa3. Dxd1: 13. Taxd1, F66; 14. ç4 avec avantage aux Blancs.

j) La positions des Blancs paraît préférable.

k) Fermant la grande diagonale h1-a8 tout en gagnant du terrain.

/) On pouvait attendre 18.... Fa4 mais non ce coup mystérieux oui prévient peut-être 19. Dd2 et 20.

m) Et encore une idée surprenante, liée au coup précédent, qui ne devient claire que lorsqu'on connaît la suite de la partie : Karpov trouve que sa position exige le transfert de son R sur l'alle-R l

n) 21. Dç2 suivi de la rupture ç4-ç5 est un plan simple, mais les Blancs craignaient sans doute la suite 21. Dç2, Dt3 ; 22. ç5, Fh3 ; 23. Ff1, Ff5.

o) Quelle idée étonnante, ce passage du R en f8 suivi du doublement des T sur la colonne é l p) Avec l'idée de contrer la manœuvre du R ennemi par Dd3-

q) Ou 23. Dd3, Dxd3: 24. Fxd3. Ta-é8, et les Noirs n'ont plus grand-chose à redouter.

r) Les cinq derniers coups des Blancs n'ont servi à rien, alors que les Noirs ont atteint leur objectif positionnel

s) Menaçant 27. Dh7 et 28. Dh8

Le Monde

DES PHILATÉLISTES

Chaque mois,

pour tous les passionnés

de timbres

t) Mais les Noirs font également valoir leur droit au mat i

u) Horrifiés, les Biancs s'apercoivent de l'utilité de l'attaque 27. Dh7 à cause de la défense 27..., g5! (préparée dès le dix-huitlème coup?). C'est la panique. Quelle défense choisir ? 27. perd la qualité après 27..., Df3+!; 28. Dxf3, Fxf3+; 29. Rf1, Txé1+; 30. Txé1, Fg2+; 31. Txg2, Txé1. De même, si 27. Fd1, Ff5. Enfin, si 27. Df1, Té5 (menaçant 28..., Th5); 28. h3 (ou 28. Fd2, F621), Df3+; 29. Rg1, Th5; 30. h4, Fxg3.

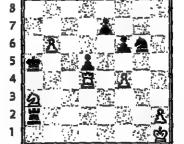
v) Ou 29. Fé1, Txç21; 30. Dxç2, Df3+; 31. Rg1, Fh3 suivi du mat. w) Si 30. Dxd2, Df3+; 31. Rg1 (si 31. Rfl, Dhl mat), Fh3.

#### DE L'ÉTUDE Nº 1694 V. GOLUBEV (1952)

(Blancs: Rd5, Tg2, Fc8, Pf4. Nobs : Rh8, Té7, Fh6, Pd6, é2, f5 et h7, Nulle.)

L. Pé6, Txé6; Rxé6, é1=D+; 3. Rf7, Fg71; 4, Té2!! (et non 4. Txg7?, Dé8+1 et les Noirs gagnent), Fç3 (si 4..., Dxé2; pat); 5. Tg2l, h5 (si 5..., Fg7; 6. Té2); 6. Tg8+, Rh7; 7. Tg7+, Rh6; 8. Tg6+, Nulle.

#### ÉTUDE Nº 1695 5. P. FILARETOV (1926)



abcdefgh

Blancs (6): Rhl, Td4, Ca3, Pb6,

Noirs (6): Ra5, Ta2, Cg6, Pd5, é7

Les Blancs jouent et gagnent.

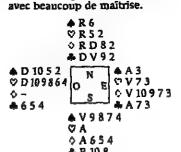
Claude Lemoine



#### BRIDGE Nº 1691

40-41 42 43-44

OSCAR À DEAUVILLE Cette donne montre bien le niveau du Tournoi des champions qui se déroule chaque année, fin iuillet, à Deauville. Dans les quatre matches, la manche n'a été réussie que deux fois, mais



♣ R 10 8 Au rama, les enchères (Sud donneur, tous vulnérables) ont été: Sud Ouest Nord Est Paulissen Gawrys V. d. Neut Lasocky 1 ♠ passe 2 ♣ passe 2 ↑ passe 2 ♥ passe

2 SA passe 3 SA passe... Ouest (Gawrys) ayant entamé le 10 de Cœur, Sud a pris avec l'As sec et a joué Trèfie pour affranchir trois levées dans la couleur. Est a fait l'As et a continué Cœur, que le déclarant a laissé passer. Ouest ayant rejoué Cœur pour le Roi du mort, com-

ment Paulissen, en Sud, a-t-li gagné TROIS SANS ATOUT contre toute défense? Réponse Après avoir tiré le Roi de Carreau sur lequel Ouest n'a pas fourni, le déclarant comprit que,

#### de squeezer Est à Pique et à Carreau dans la position suivante : <u>↑ R 6 ◊ D 8 ↑ D</u> ↑ A 3 ◊ V 10 9

si Ouest n'avait pas la reprise de

l'As de Pique, il serait possible

♠ V98 ◊ 65 Sur le quatrième Trèfle du mort, Est jeta le 3 de Pique. Alors Paulissen (qui savait qu'Est avait encore trois Carreaux) joua le 6 de Pique pour l'As sec qui affranchit le Rol de Pique...

En salle fermée, les annonces avaient été un peu différentes:

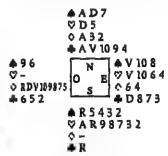
Sud Ouest Nord Romansky V. d. Brom Kowalski Mulder passe 2 passe 2 v 1 🌲 passe passe 3 0 Dasse 3 SA passe passe

Sur « 2 Coeurs », relais forcing. Sud a préféré donner un soutien à Trèfie avant d'atterrir à 3 SA. Ouest a entamé le 4 de Cœur nour le Valet d'Est, et on est arrivé à la même fin de coup à cinq cartes. Toutefois, sur le de Trèfle, Est n'a pas défaussé le 3 de Pique, mais un Carreau. Comment Sud a-t-il alors gagné TROIS SANS ATOUT contre toute défense?

Romansky a tiré la Dame de Carreau et a continué Carreau pour mettre Est en main et l'obliger à jouer Pique. Et c'est encore le Roi de Pique qui a procuré la neuvième levée I

#### LA GRANDE RÉDUCTION Les jeux de réduction d'atout

sont parmi les plus spectaculaires du jeu de la carte. Leur difficulté ne provient pas seulement de leur mécanisme, mais souvent de la nécessité de prévoir leur utilisation. Voicl un exemple typique. La donne a été distribuée au cours d'un interchib, et le grand chelem a chuté alors que, avec un peu de prévoyance, on aurait pu



Ann.: S. don. N.-S. vuin.

Sud Ouest Nord Est 1 ♥ 4 ♦ 5 ♦ passe 6 ♥ passe 7 ♥ passe...

Ouest ayant entamé le Roi de Carreau, comment Guidicelli, en Nord, propose-t-il de gagner GRAND CHELEM & COEUR contre toute défense? Note sur les enchères

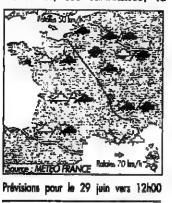
Il était normal pour Nord de déclarer le grand chelem à Cœur, même si le barrage à Carreau pouvait faire craindre de mauvaises répartitions.

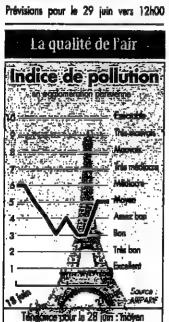
Philippe Brugnon

## Maussade au Nord-Est

premiers départs en vacances, l'anticyclone des Açores connaîtra quelques faiblesses sur notre pays: un premier petit épisode de pluie finira d'évacuer l'Est, samedi, tandis que, dimanche, une nouvelle zone de nuages et de petites pluies touchera les régions situées au nord de la Loire. La moitié sud du pays bénéficiera d'un temps plus cié-

Samedi, les Ardennes, la



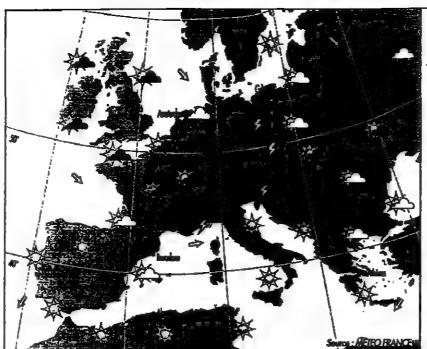


Champagne, la Lorraine, l'Alsace, la Franche-Comté et les Alpes verront leur ciel très encombré de nuages : ceux-ci seront souvent menaçants, donnant ici ou là une averse, voire localement un petit orage. Dans le Nord, la Picardie, l'Ile-de-France et la Bourgogne, des nuages accompagnés de faibles précipitations persisteront durant la matinée; des éclaircles se développeront ensuite : on ne sera toutefois pas à l'abri d'une

petite averse locale. Dans les régions méditerranéennes, le soleil sera à nouveau généreux, mais le vent d'ouest se lèvera dès le début de la matinée; il se renforcera au fil des heures, pour atteindre en fin de journée 70 à 80 km/h dans les rafales, un peu plus sur le nord-ouest de la Corse. Partout ailleurs, les nuages n'empêcheront pas le soleil de faire des apparitions. Les nuages seront toutefois un peu plus nombreux du Pays basque au pied des Pyrénées. Les côtes de la Manche subiront un vent de nord-ouest assez fort - pointes jusqu'à 60 km/h à partir de la mi-journée - et les côtes atlantiques un vent de nord-ouest plus modéré, les rafales se cantonnant autour de 50 km/b.

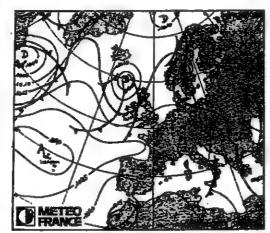
Les températures seront un peu partout en légère baisse: les minimales seront comprises entre 11 et 15 degrés dans la moitié nord, entre 14 et 17 deerés dans la moitié sud, jusqu'à 18 ou 19 degrés sur le littoral méditerranéen; les maximales ne dépasseront pas 18 ou 19 degrés sur les côtes de la Manche et dans l'extrême nord, 20 à 22 degrés dans les autres régions de la moitié nord ainsi que sur la côte aquitaine, 22 à 26 degrés dans le Sud-Ouest et 24 à 28 degrés dans le Sud-Est.

(Document établi avec le support technique spécial de Météo-



Prévisions

pour le 29 juin vers 12h00



26/13 20/13 27/14 25/16 24/12 25/16 24/12 25/16 24/12 25/16 24/12 25/16 24/12 25/16 24/12 25/16





Prévisions pour le 30 juin, à 0 heure, temps universel

#### IL Y A 50 ANS DANS le Monde Une lieue sous les mers

CETTE HAUTE silhouette, cette chevelure caractéristique, c'est le professeur Piccard qui a fait hier au Palais de la découverte une conférence sur ses projets d'explorations sous-marines. Comme il a été dit : « On ne présente pas le professeur Piccard. » Il a conquis le ciel en 1931 et 1932, et nos enfants verront eu hi le réalisateur de découvertes sous les mers auprès desquelles les exploits du capitaine Nemo n'existent pas. C'est avec une simplicité, un im-

mour et une foi extraordinaires que le grand savant a expliqué au tableau noir, en dessinant des deux mains à la fois, le principe et les caractéristiques de son moderne Nautilus. Est-ce parce qu'il est originaire de Lutry, au bord du lac Léman, que le physicien suisse a eu l'idée d'explorer les profondeurs aquatiques (on sait que le lac de Genève a 300 mètres de fond)? Toujours est-il qu'il y a plus de quarante ans que le professeur Piccard pense à cette question. C'est donc « poussé par la curiosité » et pensant que « plus on descend plus on volt des choses extraordinaires » que le professeur Piccard, grâce au Fonds de recherche belge, a établi les plans de l'apparell qui va lui permettre de voir du nouveau. Il ne sait pas quoi exactement. «Si on le savait, ce ne serait pas la peine de descendre! D'ailleurs la difficulté n'est pas de descendre, mais de remonter, »

C'est afin de résoudre le probième du délestage que le physicien a mis au point un système d'électroaimant tout à fait remarquable et qu'il appelle modestement «ce petit truc », tout le reste n'étant d'après lui que « petits détails et petites mécaniques ». Le lest est constitué par de l'essence. Le professeur Piccard pense pouvoir descendre à 4000 mètres, ayant également parfaitement résolu le problème de l'étanchéité.

François Depret (29 juin 1946.)

#### PHILATÉLIE

LA CORSE est à l'honneur avec l'émission de deux timbres à 3F, l'un, émis le 3 juin, représente le site des îles Sanguinaires, l'autre, le 1º Juillet, célèbre le centenaire du train

Le premier timbre consacré à quantenaire de la libération de l'Ue (1993), Bastia (1994).





saire de la Datar (1978), l'eau EN FILIGRANE. quesne (1988), l'IGN (1990). Parmi les célébrités: Napoiéon, bien sûr (1951, 1954, 1969, 1972, 1973), également Daudet, qui habita le phare des Sanguinaires et décrit l'archipel dans l'une des Lettres de mon moulin (1936), Mérimée (1970) pour Colomba ou Fred Scamaroni résistant au destin tragique (1958).

**TEMPÉRATURES** 

du 27 juin

Le timbre sur les Sanguinaires, au format horizontal 36 × 22 mm, dessiné et gravé par Claude Durrens, est imprimé en taille-douce en feuilles de cinquante.

Le timbre sur le train Ajaccio-Vizzavona, au format vertical 22 x 36 mm, dessiné par J.-P. Véret-Lemarinier, est imprimé en héliogravure en feuilles de cin-

\* Vente anticipée du timbre sur le train corse, à Ajaccio, les 29 et 30 juin, au bureau de poste temporaire « premier jour » ouvert à la gare SNCF.

Saint-Marin vient d'émettre un feuillet de douze timbres à 750 lires intitulé « Storia della canzone italiana ». Y apparaissent notamment Caruso, Vittorio De Sica, Domenico Modugno. Tirage: 250 000 feuillets. ■ Ventes. Vente à prix nets Patrick Codron (BP 1, 13114 Puyloubier) de plus de 500 lots, dont de nombreuses marques postales, littérature philatelique, colonies françaises (premier courrier aérien régulier Madagascar-Europe, vol Tananarive-Brocken du 29 juillet 1934,

Vente à prix net Rivoli-Philatélie (146, rue de Rivoli, 75001 Paris). Parmi les 1033 lots: nº 4 Cérès neuf (19 000 F), tête-bêche du nº 27 lauré dans bande de trois sur fragment (45 000 F)\_, etc.

M Alsace-Lorraine. Timbres, affranchissements, règlements pos-taux, tarifs, postes cantonales... fi-gurent au sommaire de l'Occupation de la France et annexion de l'Alsace-Larraine par l'Allemagne 1870-1872, de Jean-Pierre Bournique (170 pages illustrées, 250 F port compris : SPAL, BP 4, 67381 Lingoisheim Cedex).

#### **LE CARNET** DU VOYAGEUR

■ BIRMANIE. A partir du 16 juillet, la compagnie aérienne japonaise All Nippon Airways (ANA) prévoit d'effectuer une liaison bihebdomadaire entre Osaka et Rangoun. ANA deviendra ainsi la première compagnie d'un grand pays développé à assurer une desserte de la Birmanie depuis que les militaires ont pris le pouvoir en 1988. - (AFR)

**BILE-DE-FRANCE.** La SNCF va mettre en place un système expérimental d'information dans les trains de banlieue. A partir du 1º septembre, le système Infotrain, grâce à des écrans dans les trains, informera les passagers « dans les cinq minutes » sur la nature du problème technique ou du retard pris par la rame. Dans les quinze minutes suivant l'in-cident, la SNCF s'engage à don-ner la durée de l'immobilisation et éventuellement les solutions de remplacement. - (AFP)

BAHREIN. Les compagnies aériennes Royal Brunei et Lufthan-

sa ont décidé de suspendre leurs Bahrein, la première à partir du 10 septembre et la seconde à partir du 27 octobre. - (AFR)

■ MÉTÉO. Un nouveau service de météo marine, Navifax, est proposé par Météo-France. Munis d'un téléphone et d'un télécopieur, les marins, pêcheurs et plaisanciers, pourront recevoir des données météorologiques de leurs choix, à tout moment et dans n'importe quelle région. -(AFR)

■ NOUVELLE-ZÉLANDE. AIT New Zealand a été élue, pour la troisième année consécutive, meilleure compagnie aérienne du Pacifique par les professionnels de l'industrie du tourisme britannique, qui ont mis en avant la qualité de son service et la satisfaction des passagers. Air New Zealand effectue actuellement buit vols hebdomadaires au départ de l'Europe (Londres ou Francfort) et dessert l'Australie, la Nouvelle-Zélande et les îles du Pacifique sud (Fidji, Cook, Sa- A: moa, Tonga et la Polynésie) via Los Angeles.

(55 F), 15 heures, angle de l'avenue de Paris et de l'avenue de la Liberté (Paris et son histoire).

\*\*ULE QUARTIER CHINOIS (37 F),

> ■ LE QUARTIER SAINT-SULPICE (37 F), 15 heures, place Saint-Sul-pice devant l'église (Monuments

■ MONTMARTRE 16 heures, sortie du métro Lamarck-Caulaincourt (Mathfide Ha-

galeries souterraines de l'hôtel de Clumy (50 F + prix d'entrée), 10 h 30, 6, place Paul-Painlevé (Elisabeth

■ GRAND PALAIS: exposition « Les années romantiques », 13 h 45 (50 F + prix d'entrée), sortie du métro Champs-Elysées- Clemenceau (Suzette Sidoun); 14 heures (50 F+ prix d'entrée), devant l'entrée (Odyssée); 15 h 30 (50 F + prix d'entrée), entrée de l'exposition (Pietre-Yves Jaslet).

HOTELS DU MARAIS (60 F + paix d'entrée), 14 h 30, sortie du mé-tro Saint-Paul (Isabelle Hauller). ■ LE QUARTIER BRÉDA (45 F), 14 h 30, angle de place Clichy et de la rue de Clichy, 38, rue du Faubourg-Saint-Jacques (Le Passé

ILE QUARTER MOUFFETARD (45 F), 14 h 30, parvis de l'église Saint-Médard (Paris capitale histo-

■ LE VIEUX BELLEVILLE (55 F). 14 h 30, sortie du métro Pyrénées devant Twenty (Christine Merie).
■ LES ÉGOUTS (25 F), 15 heures, devant l'entrée face au 93, quai d'Orsay (Ville de Paris). TL'ILE SAINT-LOUIS (50 F), 15 heures, sortie du métro Pont-

Marie (Paris passé, présent). MARAIS: le quartier juif (55 F), 15 heures, 21 bis, rue des Tournelles (Paris et son histoire).

#### Deux timbres sur la Corse

Afaccio-Vizzavona.

la Corse - son emblème, la tête de Maure - est paru il y a tout Juste cinquante ans. Suivirent des vues d'Ajaccio (1954 et préoblitéré en 1981), Filitosa (1986) et la région Corse (1982). Le rythme s'est accéléré depuis 1990: Tino Rossi (1990), le 500 anniversaire de la fonda-tion d'Ajaccio (1992), le cin-

Le thème corse comprend des timbres représentant le territoire français sur lesquels l'île de Beauté n'est pas oubliée: Jeune chambre économique française (1977), 15 anniver-





#### ABONNEMENTS 3515 LF MONUE CODE ABO

		regionent à : Le Mande Chantilly Codes - Tél. : I			
je choisis ja durée suivante	Prance	Suisse, Belgique, Luxembourg, Pays-Bas	Autres pays de l'Union européenne		
🔲 1 an	1 890 F	2 086 F	2 960 F		
☐ 6 mois	1 038 F	1 123 F	1 560 F		
☐ 3 mois	536 F	572 F	796 F		
** LE MORDE » (USPS = 9009729) is published dally for \$ 902 per year « LE MORDE » 1, place Hobert-Bestre-Méry 9052 http://www.science.page.page at Champian N.Y. US, and additional auxiling offices. Post Ny-5-na-5eine, France, second class postage page at Champian N.Y. US, and additional auxiling offices. Post Ny-5-na-5eine, France, second address champes to IRS of N-Y Box ESI. Champian IN.Y. 1249-538  **Example of Ny-5-na-5eine, France, second class postage page at Champian N.Y. US, and additional auxiling offices. Pour les abunnaments souscells aux USA: INTERNATIONAL MEDIA SERVICE, Inc. 3330 Pacific Avenue: Suite 404  **Example of Ny-5-na-5eine, France, second class postage page at Champian N.Y. US, and additional auxiling offices. Pour les abunnaments souscells aux USA: INTERNATIONAL MEDIA SERVICE, Inc. 3330 Pacific Avenue: Suite 404  **Example of Ny-5-na-5eine, France, second class postage page at Champian N.Y. US, and additional auxiling offices. Pour les abunnaments postage page at Champian N.Y. US, and additional auxiling offices. Pour les abunnaments postage page at Champian N.Y. US, and additional auxiling offices. Pour les abunnaments pour les auxiling offices.					
		Prénom :			
Code postal :	V	/ille :	601 MC 001		
Ci-joint mon règ		FF par chèq	ue bancaire ou		
Signature et date ob	ligatoires				

Changement d'adresse: par écrit 10 jours avant votre départ. par téléphone 4 jours. (Merci d'indiquer votre numéro d'abonné.) Renselgnements : Portage à domicile ● Suspension vacances. ● Tarif autres pays étrangers ● Paiement par prélèvements automatiques mensuels. 33 (1) 42-17-32-90 de 8 h 30 à 17 heures du lundi au vendredi.

Par Minitel 3615 code LE MONDE, accès ABO.

1 0

#### LES SERVICES DU Monde

re Moude	42-17-20-00
Télématique	3615 code LE MONDE
CompuServe : Adresse Internet : 1	GO LEMONDE http://www.lemonde.fr
Documentation	3617 code LMDOC ou 36-29-04-56
CD-ROM:	(1) 44-08-78-30
	ms: (1) 42-17-29-33
Films à Paris et e 36-68-03-78 ou 3615	en province : LE MONDE (2,23 Filmin)
Le Monde	es édité par la SA Le Monde, so- lésé avonçose avec conscrivé es

La reproduction de tout article est interdite sans Commission paritaire des journaux et publications nº 57 437.

Imarkaerie du Monde : 2, roe M. Gansbourg. 94852 hry-Cedex. MONTED IN FRANCE. Ce Mande Sanger, Blade de la SA La Marche et de Médico et Règer Europe SA

133, avenue des Champs-Bysées

75409 Pwis Cedex 08 Tél. : (1) 44-43-76-00 ; fax : (1) 44-43-77-30

## **EN VISITE**

PARIS

Dimanche 30 juin **MARAIS**: le quartier de la place des Vosges (50 F), 11 heures, sortie du métro Saint-Paul (Claude Marti).

■ LE PARC MONCEAU et les hōtels (extérieurs) du quartier (37 F), 11 beures, sortie du mêtro Monocan (Monuments historiques).

■ MARAIS: hôtels et apparte-

ments du prince de Soubise (50 F+ prix d'entrée), 14 h 30, 60, rue des Francs-Bourgeois (Connaissance de Paris). M NOTRE-DAME-DE-PARIS

(60 F), 14 h 30, sortie du mêtro Ché (Isabelle Hauller).

III LA PROMONADE PLANTÉE DU 12 ARRONDISSEMENT (35 F). 14 h 30, avenue Daumesuil devant la mairie du 12 arrondissement (Ville de Paris). MILE JARDIN DES PLANTES

(45 F), 14 h 45, sortie du mêtro jussieu (Paris capitale historique).

• MARAIS: hôtels et place des Vosges (50 F), 15 heures, 1, place

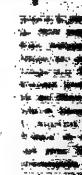
15 heures, sortie du métro Portede-Choisy côté pair du boulevard Masséna (Monuments historiques). ■ LE QUARTIER DE LA MOU-ZAJA (50 F), 15 heures, sortie du métro Botzaris (Paris passé,

Lundi 1" juillet MUSÉE DU MOYEN ÂGE: ks Romann)

MUSEE DU LOUVRE (33 F + Drix d'entrée): exposition « Francois is par Clouet », 11 heures; la Renaissance à Venise, des Bellini à Véronèse, 11 h 30; la sculpture du des Vosges (Eisabeth Romann).

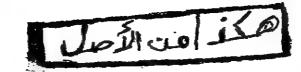
Moyen Age et de la Renaissance,
19 h 30 (Musées nationaux).

Total Patrick Grandpers Me a Elmer le Chiapas



and the second

the landary 



#### CULTURE LE MONDE / SAMEDI 29 JUIN 1996

CHIAPAS Marcos, le leader des Indiens insurgés du Chiapas, dans le Sud-Est mexicain, séduit des artistes et des intellectuels, à l'échelle internationale. Un appel circule en

医无髓 籍的 到底

. . . . . . .

The second secon

The same of the same

Day of the work

 $\int_{0}^{\infty} dx \, dx \, dx = \int_{0}^{\infty} \frac{dx}{dx}.$ 

Contract to the second

 $e^{\frac{1}{2}(\delta)} = 2 \exp \left(\frac{1}{\delta} \left(\frac{1}{\delta}\right)\right)$ 

The state of the state of

THE THE STATE OF T

The same of the sa

A Company

in the state of

 $\label{eq:controller} \lambda^{\frac{1}{2}}(\mathbf{k}) = -\mathbf{k}_{0} = -\mathbf{k}_{0} = \frac{1}{2^{\frac{1}{2}}} \frac{1}{2^{\frac{1}{2}}} \left(\mathbf{k}_{0} - \mathbf{k}_{0}\right) = 0.$ 

 $\label{eq:continuous_problem} \mathcal{P}_{i,j}^{(k)} = -\frac{2\pi i}{2\pi} \frac{\partial \mathcal{P}_{i,j}^{(k)}}{\partial \hat{p}^{(k)}} = -\frac{2\pi$ 

 $\frac{du_{k}^{2}}{dt^{2}} = \frac{1}{2} \frac{du_{k}^{2}}{dt^{2}} = \frac{1}$ 

PERMIT SERVICE

 $(w, \tau_{i_1, \dots, i_d}) = (-\frac{1}{\sqrt{2}} e^{-\frac{i_1}{2} e^{-\frac{i_1}{2}}})$ 

The grant of the second

Friday Commission Company Continues

The work from the spice

water water

State of the state

The William Budger and the

 $\mathcal{A}_{\mathrm{pol}}^{\mathrm{pol}} = \mathcal{A}_{\mathrm{pol}}^{\mathrm{pol}} \mathcal{A}_{\mathrm{pol}}^{\mathrm{pol}} \mathcal{A}_{\mathrm{pol}}^{\mathrm{pol}} = \mathbb{I}_{\mathrm{pol}}^{\mathrm{pol}} \mathbb{I}_{\mathrm{pol}}^{\mathrm{pol}}$ 

**新加坡では、80000000000**で

 $\frac{1}{2\pi^2} \operatorname{dec} \frac{1}{2\pi^2} e^{-\frac{i}{2} \frac{1}{2\pi^2}} e^{-\frac{i}{2\pi^2}} e^{-\frac{i}{2\pi^2}}$ 

Magazine - Jensey

 $\mathcal{H}_{\mathcal{F}} = \mathcal{H}_{\mathcal{F}}^{\mathrm{reg}} = \mathcal{H}_{\mathcal{F}} + \frac{1}{2} (\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2}$ a statistical appropriate A Committee of the Comm

14年1日1日 18年1日

the state when the second

Section of the second

 $T_{ij} = \{ (1,1)^{ij} \in \mathbb{R}^{n} \mid \mathbb{R}^{n} \mid \mathbb{R}^{n} \mid \mathbb{R}^{n} \} \geq n \}$ 

ARTHUR STANFORD

A Section of Addition

1965 - 1965 - 18

And the second of the second

And the state of t

State State

But I was the Bearing

 $\mathcal{F}(\mathbf{r}_{\mathbf{m}}) = (-1)^{m} - \mathbf{r}_{\mathbf{m}}^{m} + \mathbf{N}_{\mathbf{m}}^{m} + \mathbf{N}_{\mathbf{m}}^{m} + \mathbf{r}_{\mathbf{m}}^{m})$ 

min the same of the same

Same and the same of the same

------

The state of the s

40 - KASHAL TO E

A TOTAL OF MARKET STREET

the second section of the second

70 · 斯尔斯特的 1 · · · · · ·

di washing a

The service of the service of

and the state of the state of

空化 化海线装配法

· 100 新國際企業

The same of the same of

经不存款 "我们

e sindiji. - المستهديم الم in the same programme from 水大林 歌歌 电分子

"福度"。 二次公债性

经基础证券 化二二

Burney Age Service

Spirit many of the same

than one we give

 $e^{-\frac{1}{2}(1+\frac{1}{2})} \geq h_{1+\frac{1}{2}}\left(\frac{2}{2},\frac{1}{2},\frac{1}{2}\right)$ 

the state of september 1

many on the second

. 44 - 5 -

France pour soutenir la « rencontre intercontinentale contre le néolibéralisme et pour l'humanité » prévue au Mexique du 27 juillet au 3 août. • PARMI LES SIGNATAIRES, certains

sont des familiers du Mexique, comme le sociologue Alain Tou-raine, préoccupé par la décomposi-tion du système politique dans ce pays. • PATRICK GRANDPERRET, le

cinéaste, rentre à peine du Chiapas, où il vient d'effectuer des repé-rages. Après ses fictions africaines, il prépare un tournage dans les villages contrôlés par les zapatistes.

Tiens, une

Tribu de

signalaires

intellectuels!

Si même eux

ils ont

SUTVECU ..!

◆ LA PROSE de Marcos, qui tranche sur la langue de bois militante, ren-contre un certain succès en France; ainsi le premier recueil de ses textes

## Intellectuels et artistes s'engagent « pour l'humanité » aux côtés des zapatistes

Un appel circule en France pour soutenir le mouvement des Indiens insurgés du Sud-Est mexicain Il a d'ores et déjà reçu de nombreuses signatures, dont celles de Régine Deforges, Albert Jacquard, Ken Loach ou encore le chanteur Arthur H

PLUS d'une centaine d'intellec- Robin des Bois high-tech, commectuels et d'artistes ont signé un appel qui circule en France pour soutenir le mouvement des zapatistes du Mexique. Le texte approuve l'initiative du sous-commandant Marcos d'une « rencontre intercontinentale contre le néolibéralisme et pour l'humanité », qui doit se tenir au Chiapas du 27 juillet au 3 août. Il affirme que les zapatistes « ont choisi la voie de la résistance civile et du dialogue politique, sans messianisme ni militarisme ». Ses premiers signataires forment une curieuse mosaïque, du sociologue Alain Touraine ou du généricien Albert Jacquard à la romancière Régine Deforges, du cinéaste Ken Loach à Bettina Rheims, auteur de la photo de Jacques Chirac qui orne les mairies de France, des plasticiens Barcelo et Boltanski à une pléiade de dessinateurs, dont Wiaz, Wolinski, Cabu. La revue Chimères, fondée par Gilles Deleuze et Félix Guattari, voisine avec l'écrivain Gilles Perrault, le chanteur Arthur H. avec le mathématicien Jean-Pierre Kahane.

14.29

15

A 152

700

Deux femmes sont à l'origine de cet appel: la traductrice Tessa Brisac, qui a vécu quinze ans au Mexique, et la réalisatrice Carmen Castillo, chilienne, collaboratrice du cinéaste Patrick Grandperret (L'Enfant lion) et proche de Régis Debray. Ensemble, elles ont réalisé un documentaire pour Arte, La Véridique Légende du souscommandant Marcos, diffusé en mars 1995. Elles se trouvaient au Chiapas en février 1994, peu après le 1º janvier, date de-l'«insurrection » zapatiste, et y ont passé deux mois l'été sulvant. « A l'etranger, on ne volt que Marcos et on est fasciné par le héros romantique. Mais c'est surtout la culture politique des Indiens qui l'a fabriquê. Sans eux, li serait resté un guê-

rillero marxiste », affirment-elles, Le sous-commandant Marcos deviendralt-il le nouveau chouchou de certains intellectuels francais, et le Chiaoas le Latzac des années 90 ? L'image du rebelle ci- l'heure du match France-République tchèque, la soirée n'a pas attinéphile et littéraire, la figure du ré plus de cent cinquante personnes.

té à internet, accessible sur le 3615 Zapata, du lecteur d'Althusser et de Foucault allié aux Indiens mayas, du poète insolent pratiquant l'autodétision séduit manifestement. Le passé marxiste de Marcos (Le Monde du 9 septembre 1995) est connu des sympathisants

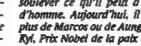
SUCCÈS ÉDITORIAL

Il n'empêche pas chacun de projeter ses propres rèves dans les multiples facettes du mythe 22patiste. Les textes de l'homme au passe-montagne, rassemblés dans le livre Ya Basta! Les insurgés zapatistes racontent un an de révolte au Chiapas (Dagorno), se sont vendus à 6300 exemplaires, à la surprise de l'éditeur. Les intellectuels mexicains prennent le mouvement au sérieux, qu'ils l'admirent, comme le romancier Carlos Fuentes, ou le critiquent, comme le Prix Nobel de littérature Octavio Paz. Ils ont influencé les sympathisants français qui sont souvent des familiers du Mexique. Directeur du Théâtre de l'Odéon, Georges Lavaudant a beaucoup séjourné au Mexique -

Une soirée de soutien

qu'il effectua dans les années 70.

précie-t-il. Dans le livre Yo Basta! ( Ca suffit! »), il voit « un style nonchalant, très humain, un refus de la dotta marxisante ; une pensée il y était encore en mai - pour douce, attentive aux autres. Marcos monter les œuvres de Jean Genet ne fuit pas de promesses, il tente de soulever ce qu'il peut à hauteur ou écrire des pièces (Terra incognid'homme. Aujourd'hui, il faudrait ta). « Le masque du passe-montagne et de la pipe, c'est une mise phis de Marcos ou de Aune San Suu Ryi, Prix Nobel de la paix birmane, en scène simple mais belle », ap-



a organisé, mercredi 26 juin, une soirée de soutien à la cause zapa-

tiste. Au cinema La Clef, à Paris, le public a pu voir le film de Car-

men Castillo et Tessa Brisac La Véridique Légende du sous-comman-

dant Marcos et entendre la lecture d'une pièce d'Armand Gatti,

écrite à la suite d'un voyage chez les Indiens mayas du Guatemala

Sarcelles, était réprésenté par son fils. Régis Debray, revenu récem

ment du Chiapas (Le Monde du 14 mai), est venu témoignes. Olivier

Cyran, journaliste à Charlie Hebdo et responsable du numéro hors

série Viva Chiapas, illustré par Wolinski, a évoqué leur rencontre

avec le sous-commandant Marcos. Peu annoncée, se déroulant à

Le dramaturge, qui monte un spectacle avec de jeunes exclus à

## briel Garcia Marquez, responsable

cain] ».

de la littérature latino-américaine au Seuil, Annie Morvan n'est pas en accord avec « tous les points défendus par les zapatistes ». Mais elle estime que, à moins de se résigner à « laisser la moitlé du monde mourir de mort violente ou à petit seu », il faut bien rechercher des alternatives qui prennent en compte les réalités du tiers-Comédienne dans la troupe d'Armand-Gattir-Sarah Franco-Ferrer monde.

et moins de Farakhan [leader sec-

taire d'un mouvement noir améri-

Traductrice du romancier Ga-

Le directeur du Musée des arts africains et océaniens de Paris, Jean-Hubert Martin, fait le parallèle entre le mouvement du Chiapas, qu'il qualifie de « culturel », et celui des Aborigènes d'Australie. Celui qui avait organisé à Beau-« Les Magiciens de la terre » pour faire connaître les artistes non oc-« le seul moyen de s'opposer au

et politique qui domine la planète, dont les ravages sont énormes ».

Septensi m

Ce n'est pas par « compassion » à l'égard des Indiens, si pauvres soient-ils, qu'Yvon Le Bot, directeur de recherche au CNRS, sociologue proche d'Alain Touraine, a signé l'appel. Auteur de deux ouvrages sur le Guatemala (éditions Karthala), il avait d'abord considéré les zapatistes avec méfiance. craignant la répétition des guérillas classiques « dont les Indiens ont toujours payé le prix ».

#### DÉMOCRATIE ET IDENTITÉ A ses yeux, le mouvement pose

en fait « les questions de la démocratie, l'identité et la modernité ». Concilier affirmation identitaire et démocratie n'est « pas du tout le souci des fondamentalistes hindous ou musulmans, aul ont une tout bourg, en 1989, la belle exposition autre approche du communauta-S'll luge Marcos trop « bavard ». cidentaux, juge que la culture est Yvon Le Bot apprécie que son quartier général s'appelle La Rearouleau compresseur économique lidad (« la réalité ») car il se mélle voyage au Chiapas).

d'une gauche latino-américaine encore hantée par les figures de Che Guevara et de Castro.

· Si j'étais mexicain, affirme Bernard-Henri Lévy, je soutiendrais les zapatistes tant la crise, la corruption et l'arrogance du régime sont insupportables, » Rentrant de plusieurs mois au Mexique, où il a tourné un film avec Alain Delon et Arielle Dombasie, son épouse, le philosophe n'a pas eu connais-sance de la pétition. Il a séjourné de nombreuses fois au Mexique. « Le tout premier texte que l'ai pubilé portait sur le Chiapas, dont je revenais; il est paru dans Les Temps modernes en 1970. »

Bernard-Henri Lévy voit dans le mouvement de Marcos « une insurrection biface ». D'un côté, il note « une extrême modernité, une conception de la résistance sans violence, un rapport fort à la littérature ». Il s'amuse du grade de « sous-commandant » que s'attribue Marcos, y voyant « un clin d'æil qui déjoue la machine totalitaire ». Cependant, à la lecture de tout ce qui se développe autour de Marcos, il observe « de gros sédiments du marasme-léninisme dans sa version latino-américaine ». Il se refuse dès lors à un soutien inconditionnel. « Le Chiapas mérite mieux que la fétichisation d'une cagoule. Le meilleur soutien, c'est d'apprendre à connaître le Mexique, de lire Carlos Fuentes et de se rendre au Chiapas. »

#### Catherine Bédarida

★ Lire : Ya Basta / Les insurgés zapatistes recontent un an de révoite au Chiapas, de Marcos, Dagorno (épuisé, à reparaître en septembre). L'indigénisme, d'Hen-ri Favre, « Que sais-je », PUF,1996 (approche historique des politiques menées envers les indiens). Esprit, juin 1996, « Portrait de Ra fael Guilen, alias le sous-commanrisme que les Indiens zapatistes ». dant Marcos », de René Rodriquez. Ces hommes sont avant tout nos frères, de Danielle Mitterrand, Ramsay, juin 1996 (le récit de son

## Après l'Afrique, Patrick Grandperret s'apprête à filmer le Chiapas

LE RÉALISATEUR de deux Maître des éléphants, vient de passer trois mois au Chlapas. Cet assistant de Maurice Plalat et de lean-Louis Trintignant, puis producteur de Claude Faraldo et d'Arnaud Desplechin, prépare une fiction pour la série Terres étrangères d'Arte. De retour dans sa maisonbureau de Saint-Maur-des-Fossés, Patrick Grandperret regarde les images qu'il vient de rapporter de La Realidad, le village quartier général des zapatistes. Ferumes aux couleurs éclatantes, visages masqués de foulards, montagnes tapissées de forêts, chants d'oiseaux, passe-montagne de Marcos: ce sont comme des notes de voyage, prélude au tournage prévu pour

Sympathisant du mouvement zapatiste, Patrick Grandperret avait fait parvenir à Marcos une cassette de L'Enfant lion en guise de présentation. Le sous-commandant lui avait demandé de le proje-ter en public à La Realidad. Un soir d'avril, à la veille de l'arrivée de Danielle Mitterrand, mille deux cents Indiens du Chiapas se sont pressés devant un petit écran. « l'ai rencontré Marcos trois fois pour parler du film en projet, explique Patrick Grandperret. Il m'a donné carte blanche pour tourner dans les villages. Mais il m'a demande d'y faire participer les communautés indiennes. 🗸

Le réalisateur partira en septembre avec sa douzaine de collaborateurs fidèles, prêts à travailler dans ces conditions particulières;



Dessin du sous-commandant Marcos offert à Patrick Grandperret.

mexicains. Ils avaient déià connu. lors des aventures africaines, l'obligation de fonctionner avec des groupes électrogènes - qu'ils laissent sur place après le tournage -, les moyens réduits - a et les moustiques », ajoute le cinéaste, dont les chevilles le démangent encore... Il compte faire appel aux villageois indiens pour la construction des décors, les tâches techniques et les rôles secondaires. Les deux rôles principaux ~ un Français, de passage au Chiapas, à la recherche de pétrole, s'éprend d'une femme agent de haison zapatiste - seront conflés à des acteurs professionnels.

Ces dernières semaines, Patrick Grandperret a sillonné les routes de terre du Chiapas. A San Cristobal de Las Casas, il a rencontré Carlos Martinez, cinéaste local qui ils seront aidés de professionnels a filmé les principaux événements,

depuis le premier congrès indigène de 1974 impulsé par Mgr Samuel Ruiz, évêque du diocèse, pour renforcer les organisations indiennes, jusqu'aux fêtes rituelles ou aux travaux quotidiens. Il avait visionné ses films à Paris : Carmen Castillo et Tessa Brisac, qui organisent le soutien des intellectuels en France, en out rapporté quelquesuns pour faire des copies de ces documents. Patrick Grandpetret a aussi visité les chantiers zapatistes: « Les Mayas recommencent à construire. Ils nivellent le terrain. dallent des chemins en pierre, bàtissent des ateliers, des locaux collectifs. Ils font appel aux peintres traditionnels pour les décoret. »

#### UNE GRANDE DISRUTÉ

Dans les villages contrôlés par les insurgés, les femmes, lasses d'être battues par des maris ivres. out imposé l'interdiction d'alcool. Bien qu'ils soient toujours aussi pauvres, il y a une dignité très frappante, affinne Patrick Grandpetret. Au contraire, à Chamula, un village qui n'est pas zapatiste, les enfants harcèlent les touristes en mendiant, les hommes se saoûlent même pendant la messe à l'église et on voit des prostituées dans les rues. »

Marcos a offert à Patrick Grandperret un dessin de sa main, une caricature de lui-même, avec passe-montagne, pipe et caméra. L'homme masqué lui a plu : « // m'a aussi demandé de lui apporter des films de Brigitte Bardot, se plaignant qu'on ne lui adresse que des documents militants ennuveux. >

#### « Marcos est toutes les minorités qui disent "ça suffit" »

LE COMMUNIQUÉ suivant, extrait versitaire, juif en Allemagne, fémi-de Ya Basta, publié aux éditions Du-niste dans les partis politiques, Finalement, Marcos est un être hugorno, fournit un exemple du verbe de celui qui signe « sous-comman-



l'éventuelle homosexualité Marcos est gay à San Francis-VERBAIIM co, noir en

Afrique du Sud, asiatique en Europe, chicano à San Isidro, anarchiste en Espagne, palestinien en Israél, indigène dans les rues de San Cristobal, rocker dans la cité uni-

froide, pacifiste en Bosnie, artiste sans galerie ni portefeuille, maitresse de maison un samedi soir dans n'importe quelle colonie de n'importe quelle ville de n'importe de Marcos: journaliste bouche-trou dans les pages intérieures, machiste dans le mouvement féministe, femme seule dans le métro à 22 heures, paysan sans terre, éditeur marginal, ouvrier au chômage, médecin sans cabinet, étudiant non conformé, dissident du néolibéralisme, écrivain sans livres ni lecteurs et, pour

communiste dans l'après-guerre main quelconque de ce monde. Marcos est toutes les minorités non tolérées, opprimées, qui résistent, explosent et disent: « Ca suffit ! » Tout ce qui est minorité au moment de parier et majorité au moment de quel Mexique, guérillero dans le se taire et de tenir bon. Tous les ex-Mexique de la fin du XX siècle, chus qui cherchent la parole, leur parole, quelque chose qui rende la majorité aux éternels fragmentés. nous. Tout ce qui dérange le pouvoir et les bonnes consciences, tout cela est Marcos. »

\* Le Monde du 1" avril 1995 a publië un long texte de Marcos, Intitulé La Fleur promise.

#### Alain Touraine, sociologue

## « Le zapatisme marque la fin des guérillas »

raine, qui vient de publier complexe. Le problème majeur, Le Grand Refus (Fayard), une analyse critique des grèves de novembre-décembre 1995, étudie aussi les mouvements sociaux en Amérique latine.

« Pourquoi avez-vous signé l'appel en faveur des zapatistes ? - En Amérique latine émergent des mouvements qui s'appuient sur les populations pauvres et cherchent à être des agents d'une réouverture du système politique. Par exemple, au Guatemala, Rigoberta Menchu, le Prix Nobel de la paix, a été témoin de l'ethnocide du peuple quiché et ses propres parents ont été assassinés. Mais, en s'appuyant sur des organisations religieuses, des associations

LE SOCIOLOGUE Alain Tou- de paix. Le Mexique est plus construction nationale, s'est efc'est la décomposition politique plus que la pauvreté.

» En recherchant la négociation, les zapatistes constituent la seule tentative sérieuse pour créer une alternative. Leurs textes albent la défense des intérêts de la communauté indigène et l'élargissement de leur participation économique et politique.

 N'est-il pas disproportionné de voir dans ce mouvement récent et limité l'amorce d'une recomposition politique?

- Le Chiapas est devenu une affaire majeure au Mexique. Certes, les acteurs sont faibles, mais ils peuvent se constituer en acteurs autonomes. Le Mexique des Mexicains moyens, métis, centré sur la

fondré. En même temps, les guérillas ne sont plus adossées à l'URSS puisqu'elle n'existe plus. Dans ce nouveau contexte, comment éviter les ruptures entraînées par le libéralisme extrême? Comment reconstruire un système capable de gérer des demandes sociales?

» Le zapatisme agit comme un révélateur de l'extrême gravité de la trise politique mexicaine et d'une recherche de démocratie. C'est un mouvement qui associe la participation politique avec la défense sociale et la défense de l'identité culturelle. Il marque la fin de la longue parenthèse des

> Propos recueillis par Catherine Bedarida

## Le jazz trouve son port d'attache dans le parc de La Villette

Pendant dix jours un grand festival réunira sur les rives du canal de l'Ourcq quelques-uns des plus grands noms du jazz. Déambulation entre Cité de la musique, Grande Halle, Hot Brass et Conservatoire de musique. Une première

« La Villette Jazz Festival » se tiendra du 28 juin au 7 juillet, dans le parc du même nom où pour l'occasion, les différents étants publics qui le composent se sont réunis autour d'une passion : le jazz.

gramme : Cecil Taylor, Paco de Lucia, John McLaughlin, Claude Barthélémy, B. B. King, Louis Sclavis, Jacky Terrasson, et bien d'autres participeront à cette mas'y retrouve. Le festival, qui se tient

Beaucoup de grands noms au pro-

bord du périphérique. Le système de billetterie permettra avec un seul ticket de se rendre dans tous les lieux de concerts d'autres temps Dollar Brand, avant sa

nifestation « déambulatoire » qui petit à dont certains seront gratuits. On pourra petit à appris à bâtir sa personnalité au voir aussi se produire un de ceux qu'on appelle « géant du jazz » : le pianiste sudafricain Abdullah Ibrahim, sumommé en

conversion à l'islam, et son expulsion de son pays natal par le régime d'apartheid. Aussi flûtiste, chef d'orchestre et philosophe, il jouera en solo samedi 29 juin dans le cadre du festival. A ne pas rater.

PARIS, qui n'en demandait pas tant, s'était retrouvé avec trois festivals de jazz dans la première quin-zaine de juillet. C'était il y a quatre ans, en 1992, et cette surabondance était le résultat d'un mouvement un peu fou entamé à la fin des an-

nées 80, avant la crise. Le nom des grosses entreprises qui parrainaient ces manifestations se détachait en gros sur les affiches : on distinguait difficilement le mot « jazz » dans un coin. Il fallait retenir à tout prix les vedettes en chemin vers le sud, les cachets grimpaient à chaque coup de téléphone. L'offre finissait par dépasser la demande et les possibilités financières du public, qui ne pouvait de toutes manières être partout. 1992 devait être une amée phare; ce fut un grand gâchis. La loi sur la publicité des tabacs et alcoois précipita le désengagement de Winston et Heineken et mit un terme à ces extrava-

Aujourd'hui, il ne reste qu'une « grosse structure festivalière » à Paris: la Grande Halle de La VIIlette. Les clubs respirent, le public du 28 juin au 7 juillet, s'appelle maintenant La Villette Jazz Festival; le fabricant d'électronique JVC est toujours un important partenaire (1,3 million de francs de participation aux recettes sur un budget de 7.5 millions de francs : les recettes de billetterie et de bar devraient rapporter 2 millions de francs), mais son sigle s'est fait plus discret sur

l'affiche. La Grande Halle a pris de la personnalité. Son festival qui, à ses débuts se contentait d'être une succession de concerts, certes souvent brillants a désormais une identité Entamée sous la direction de Christian Gav-Bellile, en 1993, la transformation du lieu s'est précisée avec le duo Bertrand Collette et Jacques Pomon. Le premier est directeur de projets au parc de La VII-

lette, le second, déjà responsable de Banfieues bieues, est chargé de la programmation du festival.

La Grande Halle est devenue le lieu d'une circulation unique à Paris. Le jazz se prête bien à la déambulation. Le public s'est habitué à passer d'un espace à l'autre, de la grande scène au ciub, de la salle de 300 places en sous-sol aux larges couloirs où se produisent des for-

mations itinérantes. La sonorisation, les lumières sont désormais bien maîtrisées et sauf accident - en 1994. Herbie Hancock se perdait dans un jeu assourdissant à force de considérer comme incompétents tous ceux qui ne dépendaient pas de son équipe - la Grande Halle et le jazz s'entendent parfaitement. Il restait à sortir de la structure

d'acier et de verre et d'élargir le dé-

Michael Brecker ou Jan Garbarek.

Entre les deux Defunkt, Nnenna Freelon, l'ONJ de Laurent Cugny, Marcus Miller, Laurent de Wilde, Jacky Terrasson ou Carla Bley. Pratiques. Du 28 juin au 7 iuillet. Parc et Grande Halle de La Villette, 211, avenue Jean-Jaurès, 75019 Paris, Renseignements au 40-03-75-03 ou Minitel CitéMusique (1,29 F la minote). Musicurs formules de restauration

et de boissons. Début des soirées dès 18 h 30 dans le parc, ouverture des portes des salles à 19 h 30. Mº Porte-de-Pantin (ligne 5) on bus PC. 75, 151.

cor. Une première à La Villette que cette mobilisation des divers établissements - Grande Halle, Cité de la musique, Conservatoire et Hot Brass, et le théâtre Paris-Villette qui unifie des méthodes de travail souvent très éloignées. Chaque soir, trois lieux ac-

cueillent trois concerts des 20 heures. Certaines formations relouent dans la soirée ou le lendemain. A 22 h 30, le concert « grand public » rassemblera autour de la grande scène. Dans la nuit on s'installe à l'espace club ou l'on repart vers le Hot Brass. Il y aura des frustations, des envies de découvertes aussi. Sous la nef de la Grande Halle, à moitié à l'air libre, un vrai concert (Claude Barthélémy, Lester Bowle, Michel Marre...) est proposé gratuitement. C'est une manière de désacraliser un espace culturel, d'amorcer cette déambulation que La Villette a réussi à transformer en un moment de plaistr et qui donne toute sa force à un festival en train de devenir un modèle.

Sylvain Siciler

3712

12 14

72.17E

7.7

200

22 17 47 17

222 -

275-1

Sala.

 $\sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \right) \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \right) \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \right) \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \right) \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \right) \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \right) \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \right) \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \right) \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \right) \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \right) \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \right) \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \right) \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \right) \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1}{n} \right) \left( \sum_{i=1}^{n} \frac{1$ 

Contract of

The same of

Programme and the second

Contract of the contract of th

----

Et ...

E. S. Trans

Est, in

The State of the S

La Company Charles of the Company of

Age of the second secon

The state of the s

Carlo mark

ومجرم كالحا

Management Company

### Huit salles dans un iardin

● Le site. La Villette jazz Festival s'étend sur 350 hectares. Les concerts ont lieu à la Grande Halle, divisée en quatre espaces : la Nef (concerts gratuits), le Club, la salle Boris-Vian (environ 300 places) et la scène Charlie-Parker, d'une capacité d'accueil de

2 500 personnes ; à la Cité de la musique (environ 1 000 personnes) où sera aussi organisée une rencontre avec Max Roach; au Hot Brass, situé à l'extrémité de la Prairie du triangle, où défilent en fin de journée des marchings

bands, fanfares itinérantes selectionnées par le tubiste Bob Stewart ; au Théâtre Paris-Villette. Un atelier d'orchestre est prévu avec Carla Bley au Conservatoire de musique. • Le système de billetterie. Un

billet unique (de 105 F à 170 F selon les formules d'abonnement) permet théoriquement d'assister à l'ensemble des concerts. Cependant, les différences de capacité d'accueil des salles et la tenue de certains concerts aux mêmes heures ne permettront pas

 Un programme équilibré. Cecil Taylor, Jacques Thollot, Claude Barthélémy, le saxophoniste Mihaly Dresch (déjà entendu à Mulhouse), Abduilah Ibrahim, Bill Frisell, Joey Baron, Pharoah Sanders, l'Altissimo d'Hubert Dupont, Louis Sclavis, Marc Ducret on le First Line de Bob Stewart peuvent apparaître comme le versant « avant-gardiste » du festival. Le supposé « grand public » trouvera plus familier les noms de Paco de Lucia, Al di Meola et John McLaughiin, B. B. King, McCoy Tyner avec

## Les bons et mauvais comptes de l'Adami

UN MONUMENT à l'imposante stature qui danse, un géant débonnaire et sérieux est là : Abdullah Ibrahim, planiste, flütiste, meneur

Pourquoi l'immense Abdullah Ibrahim

est-il si méconnu?



étape du Tour de France à chaque tournée d'Oscar Peterson. On l'attub du titre ravageur : le « demier des géants du jazz ». Et Winston Marsalis alors? A sa mort, en julllet 1967, John Coltrane fut évoqué en quelques lignes par deux journaux seulement: Le Monde et Combat La question du jazz, c'est que tout un chacun a sa petite idée sur lui. Son problème, c'est que cette idée est petite.

Sinon, on connaîtrait Abdullah Ibrahim et on saurait pourquoi il ne veut plus qu'on l'appelle Dollar Brand. Adolf Joannes Brand, dit Dollar par dérision, qui s'est définitivement donné le nom d'Ibrahim, est né au Cap, Afrique du Sud, d'une mère basuto et d'un père bushman, en 1934. Regardez les dates, les circonstances, les couleurs et le lieu, vous avez quelques éléments de réponse à la question posée. C'est un soliste phénoménal, plus rythmique et moins chantourné que Keith Jarrett, dont il a inventé la forme. C'est un meneur repéré et mis en selle par Ellington qui communique autant d'énergie, autant de folie, moins de gaieté ténébreuse que Mingus. Cela devrait suffire. C'est un sage, d'une expérience et d'une réflexion à quoi on devrait s'arrêter. De plus en plus de pianistes pianotent d'abondance, mais ils n'ont plus grand-chose à

Après des débuts en groupe vocal. Ibrahim fait des remplacements au piano, rencontre Miriam Makeba, forme un septette plein de cuivres. En 1957, il sillonne l'Afrique à la tête d'Africa Jazz, Africa Sings. Regardez encore les dates - il a vingt-trois ans -, les lieux, le reste. Mesurez ce que ce geste représente... En 1960, il fonde le Jazz Epistles. Dollar Brand est le premier leader noir à enregistrer pour Continental, compagnie sud-africaine, il part pour l'Europe et s'installe trois ans (1962-1964) au Café Africana de Zurich. C'est là que Duke Ellington l'entend et le conduit à enregistrer à Paris : Duke Ellington presents The Dollar Brand Trio (1963). Il épouse Bea Benjamin à Londres en 1965. Elle continue encore aujourd'hui de chanter dans son groupe: mais, devant elle comme devant Ibrahim, quand il se mêle de jouer de la flûte, des percussions ou du soprano, le public fait une bouche très fine. Le public

n'aime pas qu'on lui change son gobelet de baptême à tout instant. Le public se pale un pianiste noir sudafricain du nom de Dollar Brand, qu'on ne le bassine pas avec ces histoire de femme, de poésie, de politique et de changement de

Abdullah Ibrahim compilque les choses et ne fait rien comme on voudrait : après s'être rendu au Festival de Newport, où l'invite Ellington (cette insistance doit alerter: comme dit l'autre, « il y a Anguillesmeilleurs endroits (Lincoln Center, Camegie Hall, le Vanguard, les universités), mais s'entête à aller faire ce qui se fait de plus coupant : Elvin Jones, Coltrane, Sunny Murray, Omette Coleman... Il joue dans le loft d'Ornette, Artist House, avec Don Cherry, Jimmy Garrison et Ed Blackwell. Ellington lui confie le plano de son orchestre pour une tournée sur la côte Est (bigre !) et c'est la rencontre avec John Tchicai. Gato Barbieri, etc.

Ecoutez Hamba Khale, ce duo définitif et poignant enregistré, tiens ! en 1968 avec Gato: la messe, où soit dit en passant sa grand-mère tenait le piano, est dite. Conversion, islam, Afrique, Ibrahim compose et enregistre, fonde le premier Festival sud-africain de jazz, quelle idée I, doit quitter le pays natal, qu'il indispose énormément, enregistre Duet au Japon avec Archie Shepp.

Les années 80 sont sensibles à toutes ses formules, du solo au big band. Il compose la musique du film Chocolat, de Claire Denis, déniche toujours les meilleurs talents pour son orchestre, est demandé comme à ses débuts par les plus grands.

En solo, on reste suspendu à sa pensée. Elle est d'une force rare, claire, évidente. Peu de musiciens à captiver ainsi sans la moindre trace de vanité et de virtuosité. En grand orchestre, il déchire. C'est un orage, l'explosion pyrotechnique de l'idée. Il ne suffit pas pour cela de rassembler de bonnes pointures. L'effort

est plus grand encore. Géant du jazz? A vrai dire, on se fiche un peu du gigantisme labélisé. Ibrahim est un musicien de la seconde moitié du XX<sup>a</sup> siècle. Si on considère l'histoire de la musique où il s'est placé, le « jazz », celle de son continent natal, et l'histoire tout court, il les a profondément changées. Pour un géant méconnu, c'est plus que respectable. C'est un effort d'arrachement et de constance qui exige qu'on se mette à l'écoute, si on veut éviter dans trente ans, voir Coltrane, de prendre des airs et de dire qu'on ne savait pas. Silence dans les rangs. Abdullah Ibrahim est de retour.

Francis Marmande

EN INSTITUANT un prélèvement sur les cassettes vierges, audio et vidéo, la loi Lang de 1985 a considérablement enrichi les sociétés de perception et de répartition des droits intellectuels dont les recettes globales atteignent aujourd'hul 45 milliards de francs par an. Mais cette manne semble provoquer des dérapages. Depuis des armées, des

contrôle plus rigoureux. Longtemps, les « dissidents », minoritaires et suspectés d'arrièrepensées partisanes, se sont heurtés à la puissance des dirigeants et à la ont, aujourd'hui, trouvé un porteparole : le député UDF du Pas-de-Calais, Léonce Deprez, a déposé, le 14 mai, une proposition de loi visant à renforcer la protection des auteurs et des artistes, en soumettant les sociétés qui gèrent leurs droits au contrôle de la Cour des comptes.

voix s'élèvent pour exiger un

Au-delà des dysfonctionnements ponctuels, c'est le problème de la tutelle renforcée de l'Etat sur des sociétés privées exerçant une mission de service public (collecte d'une redevance à caractère obligatoire) qui est posé.

Les contrôles, ceux des commissaires aux comptes et ceux du ministère de la culture, existent. Mais lls sont jugés insuffisants d'autant que les sommes en jeu n'ont cessé d'augmenter et que les pouvoirs des directeurs ont été renforcés. Pour « éviter que les ayants droit ne soient Indéfiniment à la merci de gestions hasardeuses », l'association Protection des ayants droit animée par Serge Vincent et par Danièle Delorme, et qui regroupe des artistes de renom (Michèle Morgan, Pierre Richard, Thierry Lhermitte, Chris-

tian Clavier, Hugues Auffray, Anémone, Christophe Malavoy, etc.), a inspiré la proposition de loi parrainée par Léonce Deprez, soutenue aujourd'hui par une cinquantaine

Son article premier, qui renvoie à la loi du 22 juin 1967 relative à la Cour des comptes, prévoit que celle-cl « peut également exercer (...) un contrôle sur les sociétés de perception et de répartition des droits relevant (...) du code de la propriété intellectuelle ». Pour Léonice Deprez, « il s'agit de corriger une injustice économique et sociale... Le rôle des sociétés sauriser ». Pour les sociétés concernées, les contrôles actuels sont suffisants. En outre, certains dirigeants, comme Jean-Claude Petit, président de l'Adami, considèrent ces critiques comme « un amalgame de vieilles affaires et de positions antisyndicalistes qui ne méritent pas de tout remettre en ques-

AMBIGUÎTÉ ORIGINELLE

Première visée, l'Adami (société pour l'Administration des droits des artistes musiciens-interprètes) qui a vu, grâce à la loi Lang, le montant de ses droits passer, en une dizaine d'années, de 6 millions à plus de 200 millions de francs. Constituée. en 1955, par le syndicat français des artistes-interprètes, le SFA-CGT, dont l'influence reste prépondérante, elle souffre de cette ambiguité originelle qui n'est pas faite pour modérer les critiques. Ainsi François Parrot, qui cumule les fonctions de président du directoire et de gérant de l'Adami, est également le délégué général de ce syndicat au

blication de Piateaux, organe d'information du SFA-CGT, dont l'Adami est l'annonceur publicitaire

Ayants droit avait révélé, en 1987 les pertes de l'Adami sur le marché boursier (12 millions de francs). L'association accuse autourd'hui la direction d'autres maux : accumulation en banque de 800 millions de francs de droits non reversés (environ I 500 artistes n'auraient jamais été localisés) ; emménagement dans un immeuble, rue de la Paix, dont le loyer serait passé, en quelques années, de 2.2 millions à 5 miltantes » (16 millions de francs) au profit d'une société informatique, le Grita, dont l'Adami est actionnaire. En outre, les frais de fonctionnement dépasseraient largement le pourcentase déjà élevé (21 % des recettes) admis par la direction.

A cela viendralent s'ajouter de nombreuses subventions octroyées « abusivement » à des personnes proches de la direction. On cite les 120 000 francs de subventions données en 1993 à la société Rock in Blue, une SARL ariésienne, en liquidation depuis décembre 1994, pour la production d'un album intitulé O longues jambes fines, dont l'auteur est Frédéric Bard, membre du Conseil d'administration de l'Adami depuis 1988 ; mais aussi des manifestations à caractère syndical des voyages ayant trait aux activités du SFA-CGT au sein du consell exécutif de la Fédération internationale des acteurs (FIA) - auraient été financées par l'Adami ; ou encore des opérations de promotion contestables, telle l'opération « Talents » au festival de Cannes, menée Dar AAA (Association artistique de

l'Adami, structure parallèle de l'Adami) et des liens mai définis avec certaines associations, telle Au nom de la lol.

Présidée, à sa création, par Louise Capitani, mère de Frédéric Bard. l'association avait pour but de « promouvoir » la loi de 1985. À ce titre, elle aurait bénéficié d'une subvention de l'Adami de 900 000 francs sur trois ans (dont 250 000 francs avant le dépôt de ses statuts à Aries le 20 décembre 1991, à la même adresse que celle de la société Rock in Blue). Elle-versait également des salaires à Frédéric Bard. férer son siège social à Paris en 1993.

Les passes d'armes s'étaient muitipliées, en 1995, lors du renouvellement du conseil d'administration, puis de l'élection de son président, le compositeur Jean-Claude Petit. En avril, suite à des plaintes de Protection, deux informations judiclaires concernant les subventions reçues par Rock in Blue et Au nom de la loi, et les achats de logiciels au Grita, sont venues s'ajouter à celle déjà instruite par le juge parisien

Gérard Jeanton. Un développement d'autant plus embacrassant qu'il était sulvi de près par la démission du directeur financier de l'Adami, Pierre Manh. Et en mai, par la montée au créneau de plusieurs comédiens et musiclens (Bernard Fresson, Michel Duchaussoy, Jean-Philippe Collard) réunis au sein de l'association Artistes Plus qui exigeaient un audit des comptes.

Soucieux de mettre fin « aux rumeurs », de « corriger les erreurs et /les abus, s'il y en a eu », M. Petit avait alors saisi le ministère de la culture. Ainsi, le 4 juin, deux inspecteurs de la fonction publique, M. Beck, ancien directeur de cabinet de Jack Lang, et M Bolliet, ont entamé l'audit tant réclamé. Les résultats ne devraient être connus que dans plu-

Veronique Mortaigne et Roland-Pierre Paringaux



Salle de Spectacles 4 de Colombes 47-81-69-02 FNAC-VIRGIN

## Les pouvoirs exorbitants des directeurs

plan national, et directeur de la pu-

LES SOCIÉTES de droits d'auteur ont procédé, ces dernières années, les unes après les autres, à des modi-fications de leurs statuts, officiellement afin d'améliorer leur capacité d'action dans un environnement international en pleine évolution. Mais il s'est aussi traduit par un renforcement du pouvoir des équipes de direction.

La Sacem a ouvert la voie. En 1992, une modification des statuts instituant le cumul des fonctions de président du directoire et de gérant a consolidé la position de Jean-Loup Tournier, alors directeur général. L'article 19 lui donne « un droit de veto sur toute décision au il considère comme contraire aux intérêts du groupe Sacem ». A soixante-six ans, M. Tournier, qui préside aux destinées de la Sacem depuis trente-cinq ans, ne semble pas près de passer la main. Le 18 avril, il a été renouvelé dans ses fonctions « pour une durée indéterminée. » Le 19 février, l'Adami, dont le président du conseil d'administration, Jean-Claude Petit, est également membre du conseil de la Sacem, s'est dotée elle aussi d'un directoire aux pouvoirs renforcés. Ici, l'article 14 stipule ou'« en cas d'urgence, le président du directoire est habilité à prendre toute décision commandée par l'intérêt général ». Quant aux ayants droit, ils adhèrent d'office aux décisions du directoire. L'article 9 indique, en effet, que « la propriété d'une part sociale entraîne de plein droit adhésion (...) aux décisions du conseil d'administration, du directoire ou de ses

Deux jours plus tard, la Société des auteurs et compositeurs dramatiques (SACD) créait à son tour un poste de directeur général-gérant unique. Son premier titulaire est M° Olivier Carmet, l'avocat de la Sacem et de la SACD chargé de la mise au point des nouveaux

DES EXPLICATIONS COÛTEUSES Ces nouveaux statuts protègent-t-ils plus la gestion des dirigeants que les droits des associés? Oui, répondent certains en rappelant que le code de la propriété intellectuelle « n'autorise les associés à demander à leurs frais et par voie judiciaire un rapport concernant une ou plusieurs opérations de gestion que s'ils représentent au moins un dixième des associés ». Or, cela fait souvent plusieurs milliers de personnes, et les frais d'une telle démarche sont dissuasifs. Il faut alors se satisfaire du rituel de l'assemblée générale et du bilan annuel. Serge Vincent, président de l'association Protection des ayants droit, dénonce « des textes qui rendent un associé responsable sur ses biens de la conduite des dirigeants, mais qui lui dénient l'accès aux documents sociaux de sa société ». Il rappelle que cinq membres de l'Adami ont été condamnés, en 1990, par la cour d'appel de Paris pour avoir, en quelque sorte, « abusé » du droit à l'information!

WS LESSALLES DE CONCE**教**業 TOWN DILLE ലുമായും. ... 2000 10 mg Part of the .  $\Omega_{\rm L}^2 \sim \sqrt{\gamma_{\rm c}}$ 

 $c_{ij} = -c_{ij} \sqrt{2} (q_i + p_{ij} \sqrt{q_j})$ 

2000 ATM (基础

or to a ming.

A server a pulphage of the

 $(x_{\theta}-y_{\theta})^{2}(y_{\theta})(y_{\theta}^{2},y_{\theta}^{2}),$ 

A Company of the Comp

A Secretaria

and the species

resides the April

---

The Art of Aug.

7 1065E

41.42

e de la companya de l

I Agin man الموافية والما BAC 1996
Des lu fin des epreuse ethouses les corriges sur M

the state of the same of

in a water of the times and

THE PROPERTY OF THE PARTY.

the state of the same of the same

x = x

Walt was a few to

See See State

1 . . . . . .

and the second of the second

west a section with the

Land to the Art of the party of the second

A Three of the party of the last of the

Company of the control of

general effektement film i desemble i dirik

entrated on the season of

And from the orthogon of

Dept. 1986 - 1984 - 1986 - 1986 - 1

BANK TO A STATE OF THE STATE OF

A. 网络人名 人名斯斯斯 (1997)

the war with a street war to

Beach with the property of

a superior the line

Water Commencer

Bereitsen auf auf eine State

Here is a second of the second

BARBELLING BURGERS

Harry Commence of the second

the state of the second

STRUCKS, NO. 14 WHAT THE

A Commercial of the contract of

東京 海 リナヤー 一日

Fre mininger and make the stay of the first

Constants of the ordered by

The Market Commence of the State of the St.

British to the second report to the second

And the second of the second of

But hear and in garant for

البياء والمعادين والدرسين أد المتعادية

the telephone was a proper to the

ent a particular of the state of the

State of the state of the state of

Barrier Branches Co.

Barrier and Artist of the Section 200

But we will be to be the same of the same

for the other law of the

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

British place when the safety to be a

Carlo Contra

grade and the state of the second

The same and the same

Statement from the

maker or a service of the later of the service of

MELLINE CONTROL OF CHARGE A P.

Margaret Commence of the commence of

granding to the contract of the contract of

A And an order to Market to

The transfer of the second of the

Born and December 1995

Bright and their three who who were to

(मार्थकार संस्कृत । अस्त्री<del>वर्ष</del>के १००५ The state of the state of the

State Company of the Contract of the Contract

garage and the second second

Company of the Company

Sec. 2

Anger de la langue de

Brown of the extreme althought in

State State of the

Byte ceres and a little particle of the

A CONTRACTOR

医多种动物 医骨髓病气管 一人

5-4 In 069,0794 -

Promise of the many of the party of

And the second

Se officer to make a few

so ... "us - .

Consider The Comme

to some to some of the first

AND THE SHAPE TO SE

birsutes est un parfait antidote aux

musiques lisses d'aujourd'hui. Vieil Indien sur le sentier de la guerre, le chanteur canadien aime frotter sa voix de verre fêlé sur cette matière rêche. Ses histoires y prennent l'épaisseur des vies malmenées et le goût sauvage des éponées américaines. Broken Arrow respire une fois encore cette rudesse épique. On apprécie la fierté frondeuse de Big Time, la prenante gravité de This Town.

En constatant pourtant que cet album ne possède pas les mélodies transcendantes qui faisaient de Everybody Knows This Is Nowhere, After the Gold Rush, Zuma ou Ragged Glory des disques définitifs, enregistrés eux aussi avec ce trio abrasif. S. D. \* 1 CD Reprise 9362-46291-2. DistriLe rock adulte des kids de Minneapolis

Pionniers du rock alternatif américain, Paul Westerberg et Bob Mould s'affirment dans la maturité

DANS UNE AMÉRIQUE restée quasi insensible à l'explosion punk de la fin des années 70, la for-mation en 1979 des Replacements et de Hüsker Du dans la même ville de Minneapolis (Minnesota) constituait un événement notable. Ces jeunes têtes brûlées, menées respectivement par Paul Westerberg et Bob Mould firent leur éducation agitée au Long Horn Bar, seul refuge du rock un-

derground de la ville.

Souvent en compétition - Westerberg se rappelle encore avec dépit le jour où Hüsker Dû décrocha à sa place un concert en première partie de leur héros commun Johnny Thunders -, les deux groupes forgèrent malgré tout une aminé durable, qui les vit portager une cinquantaine de fois la même affiche. Réunis par un même désir de secouer l'apathie de l'establishment, de retrouver l'urgence originelle du rock, leur style et leurs influences différaient pourtant.

Fascinés par les libertés du mode de vie rock'n'roll, les Replacements trempaient dans tous les excès, jusqu'à façonner un genre d'esthétique du chaos. « Du jour au lendemain, nous pou-viors devenir le meilleur groupe du monde ou une complète catastrophe, se souvient Paul Westerberg. Nous adorions créer un bordel monstre, mais nous pouvions aussi refuser de prendre nos instruments et préférer jouer aux cartes sur scène. C'était parfois

plus proche de la performance que du concert. Heureusement, nous avions de bonnes chansons.»

En effet, sous ces turbulences garage-punk per-cera aussi le talent d'un auteur sensible aux mélodles pop, folk et blues. A l'anarchie de Sorry Ma Forgot to Take out the Trash succéderont des alburns - Tim, Please to Meet me, don't Tell a Soulde plus en plus concernés par le songwriting.

CHANSONS TENDUES ET DOULOUREUSES

Egalement amateur de bruits rebelles, Hüsker Du les concentraient en revauche avec une impressionnante rigueur. D'une rage froide, leurs disques évoluèrent du déluge sonique le plus austère, le hardcore de Land Speed Record, vers des chansons tendues et douloureuses, les albums Candy Apple Grey on Warehouse: Songs and Sto-

Séparés à l'aube des années 90, ces groupes, sans jamais connaître de succès grand public, ont joué un rôle essentiel dans l'affirmation du rock alternatif américain. Le grunge, par exemple, doit beaucoup à l'énergie débraillée des Replacements et à l'intensité grise de Hûslaar Dû.

Paul Westerberg et Bob Mould ont continué leur chemin, dignement. Les différences qui singularisaient leurs groupes hier les divisent aujourd'hui dans la maturité, comme le montrent

MUSIQUE

**MAURO GIOLA** 

Piedigrottagiola

Cet album de chansons napoli-

taines, traitées entre exercice de

bel canto et cabaret, est d'abord un

spectacle, sophistiqué, coloré, me-

né par un latin lover faussement ti-

mide, amoureux de 78 tours et de

Naples la métisse. Batteur dans un

groupe de rock, étudiant aux

Beaux-Arts, auteur d'un Manifeste

du futurisme chantant de cir-

constance, Mauro Gioia est un in-

La fête de Piedigrotta, célébrée

en grande pompe chaque année à

concours de chansons, art prisé

dans la baie. Puisant dans le réper-

Guappo'Nnammurato), Mauro

Gioia tente de rendre les atmo-

sphères mi-populaires, mi-esthéti-

santes qui régnaient dans le salon

Magherita, premier café chantant

d'Italie, ouvert à la fin du 19e siècle.

Kitsch, précieuses, bonnes à dan-

ser, ces chansons interprétées

saxophone par le bout du nez. V.

\* 1 CD Last Call 4224. Distribué par

tellectuel des plaisirs troubles.

berg est le disque d'un chanteur-guitariste de plus en plus préoccupé de classicisme. Ex-punk converti à la sobtiété, il exprime ses humeurs sentimentales en utilisant le matériau minimal d'un rock mâtiné de folk. Très fin mélodiste, il sait donner à ses chansons méjancoliques des vertues euphorisantes. Sa voix doucement éraillée reste une

des plus attachantes du rock contemporain.

Celle de Bob Mould a gardé la blancheur de l'amertume. Après l'épisode Sugar, groupe violent et cérébral qu'il créa après un intennède en soli-taire à la fin de Hüsker Dû, le voici de retour en solo. Aujourd'hui, la dépression n'est que rarement zébrée d'éclairs métalliques. Une forme de sérénité semble avoir gagné cette âme torturée capable pourtant, même dans le calme, de composer des chansons intenses. Enfantées dans Finitrospection, les superbes Thumbiack, Anymore Time Between, Next Time you Leave voient leur douceur bucolique se hérisser de barbelés et de nerfs à vit.

Stéphane Davet

\* Paul Westerberg, Eventually, 1 CD Reprise 9362-46251-2. Distribué par WEA. Bob Mould, 1 CD Creation 483996 2. Distribué par Sony.

seront décontenancées par cet al-

bum trop linéaire. ABoone Crone-

Done a été produit par Steve Coe,

en compagnie duquel Sheila Chan-

dra avait fondé le groupe Mon-

soon, qui, jetait les bases, au début

des années 80, d'un nouveau cou-

rant musical, l'Indipop. Après plu-sieurs albums, Sheila Chandra re-

ioint le label RealWorld de Peter

Gabriel, ABoneCroneDrone consti-



CEuvres de Gorecki, Tormis, Poole, Tave

Les King's Singers, malgré le renouvellement total, mais progressif, de leur formation, demeurent un ensemble absolument renversant de perfection technique, et cela alors que certaines voix ne sont pas de la plus belle qualité individuelle, ainsi que les quelques interventions solistes de ce disque le confirment. Ce-pendant, qu'ils chantent Josquin des Prés, Luciano Berio ou qu'ils imitent les drums et les trompettes d'un jazband, ils demeurent d'un chic et d'une cohésion imperturbables...

On sait que cette propension des Britanniques à chanter ensemble, du pub à la salle de concert, est pour beaucom dans le niveau giobal des formations vocales d'outre-Manche, que le monde entier envie. Le programme de ce nouveau disque est original et ne compte qu'une erreur : la pièce grossière et sans âme de Veljo Tomuis, Piispa ja pakana, qui se termine comme une chanson des Compagnons de la chanson...

On retiendra le Totus tuus de Gorecki, les deux motets de Stravinsky et surtout les deux élégies de John Tavener, d'une simplicité totale mais dont la pureté de ligne touche infiniment et cree un « vide » d'une belle profondeur. L'inspiration composite des Wymondham chants de Geoffrey Poole divertit, sans plus, et les Sermons and Devotions, de Richard Rodney-Bennett, ne feront fuir personne. Cette excellente musique, à l'harmonie souvent fondante, s'inscrit natureliement dans la tradition des consort songs de Vaughan-Williams et Finzl. Renoud Machart # 1 CD RCA 09026 68255 2.

OISEAU BLEU Melodies de Massenet, Delage, Beydts, Darym Zimmer (soprano), Gait Sirguey

(piano), Solisti New-York, Ransom Wilson

Les Prançais exilés aux Etats-Unis finissent par être un peu oubliés par leurs compatriotes. La pianiste Gaît Sirguey vient d'être rappelée à notre bon souvenir par un disque produit par l'imaginatif label améticain New Albion Records. Ce chef de chant, très recherché pour sa connaissance du répertoire français (elle enseigne la mélodie française à la Manhattan School of Music de New York), est de surcroit une excellente musicienne, comme le fait entendre le piano de velours dont elle nimbe le timbre exquis de la soprano Darynn Zimmer. Cette chanteuse doit encore tonifier la prononciation de son français - qui est pourtant exact de couleurs -, mais comment résister au charme des Chansons pour les oiseaux, de Louis Beydts, ou aux magnifiques mélodies, de Maurice Delage, avec instruments, que Gait Sirguey a eu l'excellente idée de faire graver avant que Felicity Lott ne le fasse (1 CD Fnac-Aria Music 592300). On souhaite qu'un label français - ou une salle de concert - ait l'idée de demander une série de mélodies françaises de cette

qualité à Mos Sirguey, dont le talent

\*1 CD New Albion Records

nous manque bien...

NA078CD.

#### LILY MARGOT **Insomnie**

12

1.15

0.00

1.00

... 1 2

. . .

Lily Margot est up duo: à Lily, les mots (les voix, textes), à Doc Mateo, la musique (et les instruments). Insomnie est un album surprenant, arrondi, où les climats, les agencements musicaux forment un jeu de construction un peu enfantin : c'est-à-dire très élaboré du point de vue de l'imagination, des atmosphères. Lily Margot est allé puiser dans la légèreté française, avec accents jazzy (façon Liane Foly), folk (le Feu) ou techno (Ton plus bel onge), sans aucune discrimina-

centrées, les chansons de Lily, née à Montréal, cement l'indéfini, la peur, les fissures, le trouble. Doc Mateo, né à Lugano, enroule les synthétiseurs, les guitares, les violons trip hop (orchestrés par le Plodiv Chamber Orchestra, de Bulgarie) autour des sentiments, avec une agilité féline. La voix est belle, la démarche souple.

# 1 CD Columbia 483702-2,

DANS LES SALLES DE CONCERT

Un régal. Avec le balafoniste Kélétigui Diabaté et le joueur de n'goni

(luth) Bassékou Kouyaté, deux virtuoses pertinents fui domant la ré-

plique sur son dernier album Dielika (Harmibal/Harmonia Mundi), le ko-

blic du New Morning. Fils du légendaire joueur de kora Sidiki Diabaté.

qui popularisa l'instrument au Mali dans les années 50, Toumani Diabaté

est sans nul doute, aujourd'hui, l'un de ceux qui savent le mieux explorer

Imprégné et respectueux de la tradition transmise à travers les généra-

tions, il arpente avec une extrême gourmandise les chemins d'aventures.

Son association avec le groupe flamenco Ketama et le bassiste de jazz

anglais Danny Thompson pour former Songhaï en 1989 reste l'une des

expériences les plus passionnantes des métissages féconds de la world

music. Pour le concert au New Morning, il a invîté le joueur de koto

avant-gardiste Brian Yamakoshi, Américain d'origine japonaise avec qui

il croisa la première fois ses cordes lors d'un concert à Tokyo. Jouant sub-

tilement des silences, d'une frémissante musicalité, les musiciens réunis

dans cette rencontre atypique rebondissent de moments caimes et dé-

pouillés en accélérations espiègles, aspirés par le souffie d'une improvi-

A Istres (Bouches-du-Rhône), étang de l'Olivier, le 29. Tél. : (16) 42-56-

16-16. A Montélimar, place de la matrie, le 5 juillet. Tél.: (16) 75-01-27-

Les Muvini ont choisi le Dôme de Marseille pour lancer leur tournée

d'été devant 6 000 spectateurs, avec, en première partie, un ensemble de

jeunes Corses vivant à Marseille, Arietta. De la grande fête de Bercy (Le

Monde du 27 janvier), ils avaient gardé le décor : la tour génoise ruinée.

Au succès de leur dernier album (Curagiu, déjà disque d'or), ils ont ajouté

quatre nouveaux titres: vision lyrique et tendre (Chi lu mare, Pe Salutà),

optimiste quand même (Avi) même si le chant se fait doux-amer (Un so

micca venuti). L'enthousiasme du partage des rencontres est toujours là,

mais le verbe généreux, rassembleur, de Jean-François Bernardini ne tait

plus les mises en garde face à l'intolérance qui ruine la Corse et, par-delà,

la conception citoyenne dont se réclame ce passeur de rêves. Le message est clair, abrupt. Mais passe-t-il vraiment? Ce n'est pas si sûr, lorsque sur les mots de la générosité certains scandent, conspués il est

vrai par leurs voisins de gradins, les slogans de l'identité sectaire. I Mu-

vrini rassemble tout ce que la Corse porte de discours retenu, entravé, in-

terdit. Les frères Bernardini tiennent à faire des rendez-vous de l'été 96

autant d'occasions de forums et d'échanges pour que la Corse se pense

toutes les potentialités de cette harpe à vingt et une cordes.

raiste malien Toumani Diabaté a offert un vrai moment de grâce au pu-

La Chaîne, de Danideoff, premier enregistrement de La Palma en 1923, est un modèle de chanson réaliste, que Damia a également interprétée: pas d'espoir, de la noirceur décortiquée froidement, de la misère et un grand cœur prêt à rompre. La Palma (1896-1979), fille d'un champion du monde de lutte.

Patrick Labesse

Philippe-Jean Catinchi

Ballades aériennes ou folies ex-

TOUMANI DIABATÉ

MUVRINI

30. Tournée française tout l'été.

An New Morning, le 22 juin

la chante avec une ferveur un peu distante, en évitant les larmes et les déchirements. C'est une des qualités de cette chanteuse qui fit les belles heures de l'Alcazar de Marseille, mais aussi des music-halls parisiens (l'Alhambra, Bobino).

Incarcérée à la prison des Baumettes pour faits de résistance pendant le guerre, avec son mari Edouard Jalabert, patron de l'Apollo, elle a laissé une superbe interprétation de La Glu, « légende bretonne » de Jean Richepin, une autre de Dans ses bras, « java chantée » de François Wal-Berg. La collection « Chansophone », dont la dernière livraison nous propose un Maurice Chevalier (1920-1928), un Raquel Meller (1926-1932), un Jean Sabion (1932-1939) et un swingant Ray Ventura (1930-1939), poursuit son heureuse exploration du patrimoine français, de Fragson à Damia, ressucitant des célébrités qui le méritaient, telle Eugénie Buffet ou Rina Ketty. ★1 CD « Chansophone » 157. Dis-tribué par Mélodie.

#### **DANY BRILLANT**

C'est à La Havane, dans les studios gouvernementaux de l'Egrem, que le champion de la chansonnette années formica est allé enregistrer un album destiné à confirmer les Disques d'or précédents. Cigare, costar blanc, cheveux en arrière, moins gominés mais plus latinos, Dany Brillant, qui a policé certains de ses tics de prononciation. mais pas son côté franco-français. ne doute pas de son influence sur

les danseurs du samedi soir. Couplets efficaces (« Quand je vois tes yeux, je suis amoureux, auand j'entends ta voix, je suis fou de toi »), musique de danse (mambos, cha-cha bien cuivrés) prise sur le vif dans l'ambiance + torride + de la capitale cubaine puis reminée à Paris, ce Hayana opère comme une lampée de rhum de consommation courante: fort en gueule, raffermissant pour le caractère, distillé V. Mo. en nombre. \* 1 CD WEA 0630-14724-2.

d'une voix de ténor dérapant vers le bal ou le romantisme caricaturé mènent l'accordéon, le violon ou le

#### SHEILA CHANDRA **ABooneCroneDrone**

Une phrase, un mot, étirés à l'infini, suspendus en apesanteur audessus d'une nappe de synthès. On frôle le vertige... ou l'ennui. Les amateurs d'un esthétisme froid et brumeux trouveront ici de quoi nourrir leur penchant. En revanche, ceux qui avaient apprécié la voix de cette chanteuse d'origine indienne, née à Londres en 1965, dans ses productions précédentes tue le troisième volet d'une trilogie dans laquelle on préférera les deux premiers chapitres, The Zen Kiss et Weaving My Ancestors Voices. P. La. \* 1 CD Realworld CDRW 56. Distribué par Virgin. JAZZ

Naples, était l'occasion de TIM BERNE toire de la première moitié du Après Lowlife et Poisonned Minds, siècle (Canzona Appassiunata, O

tous deux publiés conjointement en 1995, le saxophoniste alto Tim Berne ajoute une troisième trace discographique des concerts donnés en septembre 1994 aux instants chavirés de Montreuil. Chacame des soitées avait alors duré près de quatre heures. Ce sens du temps étiré, que Tim

Beme tient, en partie, de son inspirateur avézé julius Hemphill, et l'évolution des thèmes mettern l'auditeur dans un état d'écoute bien particulier dont, à nouveau, Memory Select parvient à rendre la nature. Avec Chris Speed au ténor et à la clarinette, Michael Formanek à la contrebasse et Jim Black à la batterie -et le guitariste Marc Ducret en invité permanent -. Tim Berne a fait de Bloodcourt une des formations les plus intéressantes du moment. Sa musique aux contours abstraits,

laissant, plus que de coutume, une part importante aux propositions des individualités, nécessite l'attention. Ce disque n'est pas de ces agréables choses qui s'échappent rapidement de la mémoire. Il est traversé d'éclats, de joies et de beautés qui sont finalement les plus évidentes des impressions. ★1 CD JMT 514 029-2. Distribué par Polygram.

SAISON DE L'OPERA 1996 74° Festival 5 juillet - 1 septembre



CARMEN · NABUCCO AIDA+ IL BARBIERE DI SIVIGLIA ANTONIO E CLEOPATRA



Le nouveau service Réservations par Téléphone réalisé par l'Ente Arena en collaboration avec la Banque CARIVERONA vous, permet de réserver et d'acheter par votre Opéra Préféré. Pour effectuer le paiement il vous suffit de communiquer le numéro de votre carte de crédit. Vous pourrez retirer vos billets à l'Arena le soir du spectacle.



C'est pratique, n'est-ce pas?

**BAC** 1996

Dès la fin des épreuves retrouvez les corrigés sur Minitel

3617 LMPLUS

The second engine is a second of the second in the stage of the said the stage of the said to despitate the de ALTON T SATISFACE 100 THE PARTY 198 C. 40 THE

Jean-Loup Demigneux était rédacteur en chef de l'édition de 20 heures de France 2 depuis août 1995. Né en 1943, le nouveau patron de la rédaction de France 2 est entré à l'ORTF en 1969 et a accompli une grande partie de sa carrière sur TF 1, où il fut journaliste au service de politique étrangère (1975), et présentateur du « 20 heures » (1981). Rédacteur en chef du « 20 heures » sur TF 1, il fut l'un des artisans de la remontée de l'audience au début des années 80, avec notamment la créa-

tion du magazine « 7 sur 7 ». De l'avis d'un ancien responsable de France 2, Jean-Loup Demigneux « est directif, peut écouter et sait décider ». Ce bon « mécanicien » des journaux du soir a donc a priori toutes les qualités pour diriger une équipe complexe de journalistes où des strates diverses coexistent sans liens entre elles.

## France Télécom s'achète un bouquet

Le bouquet numérique TPS prend consistance avec l'entrée en lice de la compagnie de téléphone française, qui épaule France Télévision

uniquement préoccupée de technologie. Voici notre compagnie de téléphone nationale désormais opérateur de bouquets de programmes diffusés par satellite. Jeudi 27 juin, France Télécom est devenu membre à part entière de TPS (Télévision par satellite), le troisième bouquet de chaînes de télévision diffusées en numérique et par satellite aux côtés de TF 1, la Compagnie luxembourgeoise de télédiffusion-Bertelsmann, Lyonnaise communication, M 6, et France Télévision.

Le schéma initial qui plaçait France Télécom en partenaire technique de TPS, au sein d'une filiale chargée d'acheter des décodeurs numériques dans le but de les louer aux futurs abonnés, est donc abandonné. France Télécom a certes réussi à convaincre les partenaires de TPS d'utiliser Viaccess, sa technologie de contrôle d'accès. Mais en sus, sur demande insistante des pouvoirs publics, le groupe public va prendre 17 % du capital de TPS.

Le gouvernement n'ayant pas d'argent pour financer les investissements de France Télévision dans le numérique, c'est France Télécom qui va ouvrir sa cassette. La compagnie nationale de téléphone aura donc 66,66 % de France Télévision entreprises (FTE), une société qui contrôle désormais 25 % du capital de TPS. France Télévision sera l'autre actionnaire de France Télévision Entreprises avec

33,33 % des titres.

13.40 Beau Fixe.

Paulette Coquatris et Marie-Paule Beile 14.30 Parne. Série.

15.20 Ranch L. Série. 16.10 Je passe à la télé.

16.45 Les Minikeums.

17.45 C'est pas sorcier.

18.20 Questions pour

18.50 Un livre, un jour.

18.55 Le 19-20

un champion. Jeu.

Une femme de trop,

20.05 Fa si la chanter. Jeu.

20.35 Tout le sport.

20.45 Consomag.

THALASSA

21.50

Magazine présenté par Sylvain Augier. Invité : Gabriel Tacchino

22.50 Journal, Météo.

France

Supervision

FAUT PAS RÊVER

Novie: Sadore accinent. Bosnie: l'arc-en-clei de Sarajevo, de Vincent Régnier et Frédéric Dézert ; France: les jeanne d'Orléans, de Philippe Fontenoy et Philippe Bigot ; Etats-Unis: la danseuse du désert, de

23.30 Continuent ca va ? Magazine pré-senté par Jean Lanzi. Pieun le dos. Dossier i Mistoires de dos. OIS Captain Café. Avec Kent, Julia Saar, les inno-cents, Doc Cyneco. 1.05 Les incorrup-tibles. Les marchands de ferraille. Sé-rie. 1.55 Musique Graffiti. Rices, Symphonie nº 3 avec orgues, de Saint-Saens (25 min).

20.50

de Louis C. Thomas.

de l'information, 19.08, Journal régional.

3 ont donné leur feu vert à l'entrée des deux chaînes publiques dans la future société TPS (Télévision par satellite). Le président de FTE sera Xavier Gouyou-Beauchamps, actuel président de France Télévision.

Ayant accepté de prendre un risque dans la holding de tête de TPS, France Télécom a choisi de réduire fortement sa participation au sein de la société chargée du financement des décodeurs (200 millions de francs d'investissement initial environ). L'investissement global est chiffré à 2,5 milliards de francs, étalé sur plusieurs

PROTOCOLES

Bien qu'Hervé Bourges, président du Conseil supérieur de l'audiovisuel, se soit récemment interrogé sur la necessité de « la présence de la télévision publique dans l'univers de la télévision payante » (Le Monde du 28 juin), la question aurait pu tout aussi bien s'adresser à France Télécom. La plongée de ce géant des télécommunications dans le monde « hautement spéculatif » des programmes semble la conséquence des contraintes financières de l'Etat. Était-elle inévitable? Ils sont nombreux à France Télécom à le penser. Compte tenu de la concurrence qui va exister entre les différents réseaux, tous les prestataires qui se cantonnent à des savoir-faire uniquement techniques seront pénalisés.

Pour Prance Télécom, toutes les

ON CROYAIT France Télécom ministration de France 2 et France rumeurs sur un éventuel désengagement de Bertelsmann sont etronées. « Les protocoles signés prévoient des engagements financiers chiffres pour chacun des partenaires. Toute rupture de contrat serait susceptible de dommages et intérêts ». En outre, fait remarquer un responsable de France Télécom, « à partir de septembre, la loi allemande empêchera tout groupe de communication de détenir à elle seule plus de 30 % de l'audience télévisée. Bertelsmann-CLT étant déjà proche de ce chiffre, la seule possibilité de développement passe par l'international ». Le lancement du bouquet TPS est toujours prévu à la fin de 1996.

> L'entrée de France Télécom dans TPS n'est toutefois pas dénuée de conséquences technologiques. Tout d'abord, face à la stratégie « propriétaire » de Canal Plus qui entend contrôler seule l'entrée et la sortie des réseaux numériques, li existe désormais un système alternatif. AB Sat et TPS utiliseront le décodeur Viaccess, un système de contrôle d'accès dit « ouvert » dans la mesure où il permet à tout abonné d'avoir accès à l'offre numérique de Canal Plus. Seconde conséquence importante : l'investissement de France Télécom dans TPS semble le signe clair d'un abandon de la filière satellitaire que France Télécom développe seule depuis plusieurs années. Désormais, le pôle satellitaire de France Télécom sera

> > Yves Mamou

M 6

13.25 Charles et Diana

deviennent v

15.00 Drôles de dames.

16.30 Hit Machine. Varieus

18.00 Les Anges de la ville.

Disparus, Série. 19.00 Caraïbes offshore, Série.

pesantes...

17.00 indaba. Série.

19.54 Sbx minutes

20.00 Notre belle famille

20.35 et 0.00 Capital 6.

17.30 Studio Sud. Série

Télésim de John Power

tes min). 163761
En juillet 1981, le mariage du prince
Charles, héritier de la couranne d'Angleterre, avec Lady Diana, fille du

## La télévision assure une promotion équivalente aux films français et américains

DANS LE COMBAT qu'ils mènent pour leur survie face au cinéma américain, les producteurs de cinéma tricolores cherchent depuis longtemps à compter leurs alliés. En janvier 1996, à l'initiative de Pascal Rogard, délégué général l'ARP (Auteurs, réalisateurs, producteurs), une association dirigée par Claude Lelouch, une étude avait été réalisée sur la presse : oui ou non, les « critiques » étaient-ils des agent de Hollywood, comme l'accusation en courait dans les milieux cinématographiques? Une étude quantitative montrait clairement l'inanité de ces accusa-

Depuis le jeudi 27 juin, la télévision est à son tour blanchie : le petit écran ne surreprésente pas les films américains, à l'instar de ce qui se passe en salles. Si l'on en croft une étude menée par l'ARP et consacrée à la promotion télévisée de 61 films d'exclusivité, sortis entre le 11 septembre et le 12 novembre 1995, la télévision hertzienne ne peut être accusée de rien. En temps d'antenne, les 13 films français apparaissent même favorisés (10 beures et 17 minutes d'autenne) par rapport aux 21 films américains (9 heures et 49 minutes). Les grands perdants sont, en fait, les 27 films dits d'autres nationalités, qui sont sortis sur la même période à Paris.

Film par film, le comportement des chaînes n'a toutefois rien de collectif. TF 1 et M 6, intéressées par les films dits « grand public », couvrent surtout les sorties de longs métrages américains:

Canal +

Film de Jean Becker

16.20 Le lournal du cinéma

(1995, 91 min).

► En clair Jusqu'à 20.30 18.35 Nulle part ailleurs.

Invités : Jean-François Halin, Benoît Delepine.

15 films américains contre 4 films français pour TF 1 et 18 films américains contre 5 films français pour M 6. TF 1 équilibre en revanche son temps d'antenne entre films français et films américains, tandis que M 6, qui n'a pas de journaux télévisés, ne peut en faire autant.

France 2 couvre mieux également la sortie des films américains (20 films sur 21), mais les films français (7 sur 13) ne sont pas négligés pour autant (4 heures et 47 minutes). Et France 3, qui couvre très peu la sortie des films américains, complète la mission de service public de la 2. Quant à Canal Plus, la couverture est quasi

Difficile de savoir si les chaînes couvrent mieux les films qu'elles ont coproduits au détriment des autres. Les Anges gardiens et Nelly et M. Arnaud, coproduits par TF 1, ont été parfaitement mis en valeur par les deux chaînes concurrentes, France 2 et TF 1. Idem pour Le Garçu, coproduit par France 2 et bien promotionné par TF 1. Seul événement, le faible intérêt montré par TF I (4 minutes et demie) pour Le Hussard sur le toit, coproduit par France 2 (35 minutes), mais il est vrai qu'Hachette, producteur du film, fut concurrent de Bouygues pour la privatisation de TF 1. La Cinquième et Arte, compte tenu de leur ligne éditoriale, pédagogique pour l'une et franco-allemande pour l'autre, jouent un rôle mineur dans la pro-

-7 -

255

A ......

P. . . . .

4.4 ioirées

No.

L'O'S'

المن المنافقة

43 F To 200 LA

Marine Strain

#### TF1

- 12.50 A vrai dire.
- Magazine. 13.00 Journal, Météo, Trafic info. 13.35 Femmes. Mag 13.40 Les Feux de l'amour
- 14.30 Dallas, Feuilleto Crise chez les Fartow
- 15.25 Hawai police d'Etat. Série (2/2). 16.30 Une famille en or.
- jeu. 17.05 Hooker, Série.
- L'enfant du silençe
- 18.05 Sydney Police. Série. 19.00 L'Or à l'appel. jeu.

## 20.00 Journal, Trafic info.

#### 20:50 L'AMOUR EST UN

#### JEU D'ENFANT (100 min).

Le nère de Beniamin est veuf. La mère d'Olivia est divorcée. Pour les deux enfants, la solution est toute simple : il faut

#### 22.30 SANS **AUCUN DOUTE** Magazine présenté par Julien Courbet avec la participation de Marie Lecoq, maître Didier Bergès. Les abandons d'animaux (110 min).

0.20 Peter Gunn Téléfilm de Blake Edwards 190 min). Un privé est engagé par un caid de la Majia pour retrouver le coupable du meurtre de son rival.

électrocuté dans sa piscine. 1.50 Journal, Météo. 2.05 et 3.40 Histoires naturelles. 2.55 et 3.30, 4.35TF 1 milt. 5.05 Musique. 5.10 Histoire des Inventions.

Les soirées

invité : Maxime Le Forestier

[1/3] Les tirailleurs sénégalais

(France 2 du 21/1/96)

19.35 Retour à Samarkand.

[3/4] En Kashgarie. 20.35 L'Histoire oubliée.

21.30 Marx Brothers.

0.30 Soir 3 (France 3).

Pianète

TV 5

#### France 2 12.55 et à 13.40 Météo. 12.59 Journal, Spécial G.7,

- Point route. 13.50 Les Routiers. Série. 14.50 Le Renard, Série. 16.00 et 5.00 La Chance
  - aux chansons. Festival de stars : Enrice Macias, Gilbert Bécaud, Distel, Zizi Jeanmaire Frédéric François.
- 16.55 Des chiffnes et des lettres. jeu. 17.30 C'est cool, Série. 18.05 Les Bons Génies, Jeu. 18.45 Qui est qui ? jeu. 19.20 et 1.55 Studio Gabriel.
- invité: Vincent Lindon. 19.59 Journal, Spécial G 7 avec Raymond Barre, A cheval, Météo, Point route.

#### 20.55 **NESTOR BURMA** Serie. Eaux troubles de Javel, d'Alai Bloch d'après Léo Malet, avec Guy Marchand, Nelly Alard

Burma enquête sur le meurtre d'un serrurier qui laisse derrière lui une femme enceinte\_ et un

## LA PEAU DU CHAT

Téléfilm de Jacques Otmezguine d'après Jean-Claude Grumberg, avec Pierre Arditi, Anne Canovas 0.00 Journal, Bourse, Météo. 0.20 François Truffaut, portraits volés Film documentaire de Serge Toubiana et Michel Pascal

avec la participation de Fanny Ardant, Olivier Assayas (1992, 93 min). 2.25 Parapluie de Djenne. 3.15 Avoir vingt ans à Sydney (rediff:1, 430 24 heures d'infos. 4.45 Le Huitième Clei.

20.00 20 b Paris Première.

23.10 Concert: Pavarotti

à Hyde Park. Enregistré à Londres, en 1991

21.00 ▶ In the Key

#### **VENDREDI 28 JUIN** France 3 La Cinquième 12.35 Journal, Keno. 13.10 Arnold et Willy. Série

13.00 Détours de France. 13.25 Attention santé. 13.30 Défi. Le peintre et danne nature. 14.00 L'homme qui marche debout. 15.00 Les Grandes Batailles du passé. Alésia. 15.55 Le Réseau des métiers. 16.00 La Cloche tibétaine [7/7] Feuilleton. 17.00 Alf. 17.30 Des religions et des hommes. 17.45 Les Clefs de la nature. Un regard d'aigle. 18.00 Plans de vol. Les camions du ciel [8/13]. 18.30 Le Monde des animaux.

#### Arte

19.00 La Réponse de l'océan. Documentaire. Les mers au secours du climat, de Natali et Sigurd Tesche 20.00 Brut.

Magazine de Claire Doutriaux et Paul Quazan 20.30 8 1/2 Journal.

#### 20.45

22.15

Chimbote attire comme un mirage des milliers de Péruviens n'est d'avoir le baccalauréat. Les événements de qui quittent leurs montagnes pour la côte industrialisée dans vont bouleverser les destinées des trois an l'espoir d'y faire fortune.

#### UN AIR DE LIBERTÉ Téléfilm d'Éric Barbier 190 min).

GRAND FORMAT:

Film documentaire français de Louis Malle

En une suite de séquences se rapportant à diverses activités de la ville, on y verra un film passionnant

Jean-Pierre Melville, portrait en neuf poses, d'André S. Labarthe (50 min).

0.40 Music Planet. Magazine. Jazz Collection [1/3]. Louis Armstrong, de Jean-Luc Leon, Gérald Arnaud et Jean-Pierre Devellers (rediff.). 1.35 Grace. Documentaire de William A.

par le point de vue d'un occidental sans fards esthéaques, sans effets de montage. Louis Malle

avait su capter, dans un choc émotionnel, un

monde avec ses appositions de classes, son indifférence à la vie et à la mort.

23.50 Cinéma, de notre temps.

Whiteford, 2.35 Tourous l'an de Marian Kiss (20 min).

Samaritain # Film de Tony Scott (1991, v.o., 105 min)

22.35 Le Dernier

23.00 et 1.00 Wolff,

police criminelle.

0.30 Vive la vie (30 min).

CALCUTTA = =

Rediffusion du premier épisode de la collection Les Années lycée. Année scolaire 1967-1968. Trois jeunes élèves n'attendent rien de particulier, si ce

#### FLASHBACK

20.45

## PLASTED TO THE MEDICAL PROPERTY OF THE PROPERT

## 23.05

#### MISSION IMPOSSIBLE. VINGT ANS APRÈS

La fille d'un célèbre homme politique a mystérieusement disparu. L'enquête que mènem sim Phelps et les agents de sa célèbre équipe les met sur la piste d'un richissime homme d'affaires qui ne semble pas étranger à cette disparition 0.10 Secrets de femmes.

0.45 Best of Groove. 2.15 Jazz Dance. Document E = M 6. Magazine. 3.30 Pré

## 20.30

ATHLÉTISME Mesting Gaz de France 1996 (120 min). 288 22.30 Flash d'Information. 22.35 Ça cartoon. Magazine présenté par Philippe Dana

## 532139

HIGHLANDER 3 Film d'Andy Morahan avec Christophe Lambers (1994, 95 min). 1.15 Le Cinquième

23.00

Film de Kan Annaldı (1977, v.o., 116 min), 3.10 Aliens, le retour ■ ■ Film de James Cameron (1986, v.o., 132 min).

5.25 Un ange gardien Film de Hugh Wilson (1994, 92 min). 94882022

#### 35 Les Soirées... (Suite). Œuvres Les films sur les chaînes européennes

21.45 C'est ma vie, après tout! Film de John Badham (1981, 115 min). Avec Richard Dreyfuss, John Cassavetes. Drume. 23.50 Le jeune Werther. Film de Jacques Doillon (1992, 90 min). Avec ismael Jolé-Ménébbi. Drame.

motion du cinéma.

## Radio

▶ En clair jusqu'à 13.45 12.30 La Grande Pamille. France-Culture 19.33 Perspectives (1994, 110 min). 6716916 15.35 Babylon V.

Porganes (2). 20.00 Le Rythme et la Raison. Le réveil du Moyan Age (5). 16.25 La Guerre des boutons, 20.30 Le Banquet.

21.32 Black and Blue. 22.40 Nuits magnétiques (rediff.). Des Australiens Paris (4).

0.65 Du jour zu lendem a.65 Du jour zu lendemaan. Jean Lacouture (Montaigne à cheval), 0.50 Code. Zatir Hussain (5), 1.00 Lea Nuits de France-Culture (rediff), Emretiens avet Marguerte Duras; 2.54, La Vie oblique: Marie-Rose Guarnieri; 3.50, Le Gal Savolr: Antoinetze Moñné; 4.35, Potosi, la montagne d'argent; 6.02, L'image dans le tapis, de Henry James.

#### France-Musique 20.00 Concert.

inauguration de la cameurale d'Evry. Donné le 23 mai, par le Chœur de Radio-France, Chocur de Radio-France, François Poigar, chef de chocur et Forchestre philharmonique de Radio-France, dir. Marek

22.00 Soliste. James Galway, filito. Œsvres de Bach, Gerhardt. 22.30 Concert.
Festival de Grenade. Donné
en direct du Palais Charles
Quint, à Grenade, par
l'Orchestre symphonique de la
Radio autrichienne, dir. Arturo Radio autromenne, dir. Artan Tamayo: Homenajes, suke pour orchestre, de De Falla; Sinfonia Hommage à De Falla, de De Olavide; Pedrelliama, de Gerhard; La Mer, de Debussy.

#### 1.00 Les Nuits de France-Musique Radio-Classique 20.40 ➤ Les Soirées

D Les Sotrées
de Radio-Classique.
Claudio Arrau, piano. 15
Variations et fugue nº 35
Eroica, de Beethoven;
Concerto pour piano et
orchestre nº 2 de Liszt, par
Forthestre symphonique de
Londres, dis. Sir Colin Davis;
Sonate nº 18 D 894 de
Schubert; Cluvres de R.
Strauss, Ochussy.

de Chopin, Mendelssohn, von Weber, Schumann. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique

#### sur le câble et le satellite 20.30 Volley-ball. 22.10 Canoè-kayak. 22.50 Seinfeld. RTL9 0.20 Punisher 22.35 Horse-ball. 22.35 Les Misérables. Film de Jean-Paul Le Chanois [1/2] (1957, 95 min). Avec Jean Gabin. Drume. 0.25 S.O.S. Concorde. Film de Roger Deodato (1978, 95 min). Avec James Famciscus. Drume. 2.00 Les Nouveaux Barbates. Film d'Enzo G. Castellari (1983, 90 min). Avec Thimotity Brent. Fantastique. Film de Mark Coldblatt 23.15 Country Box. 22.40 Aramits, (1989, 90 min) Les programmes complets 23.35 Concert: Kent. 1664900 la fête des bergers. 23.45 La Semaine sur Jimmy. stré à la Cigale, à Paris 20.00 Fort Boyard. 23.55 New York Police Blues. Episode nº 54. 23.25 Claudine et Dédée. Série Club 21.30 Itinéraire trieuses de poissons 0.45 Jimmy Summertour. d'un gourmet. Ciné Cinéfil 20.45 et 23.45 23.55 ➤ Place de la 21.55 Météo TSR Commando Garrison. République (95 min). 20.30 Fièvres ■ des cinq continents. Eurosport aissez-mai mouris. Film de Jean Delanco 22.00 lournal (France 2). 21.30 Madame et ses flics. Speciale bavure. 22.30 La Famille Addams. Les Addams s'encanaillen 22.30 Taratata. Paris Première 22.10 Cartes sur table

23.45 Curly Top ■
Film de Irving Cummings
(1935, N., v.o., 75 min) of Oscar Peterson Documentaire de W. R. Cunningham et S. Sweeney 22.40 Musiques en scènes. Invité : Simon Rattie. Ciné Cinémas

Canal Jimmy 21.00 Miss Daisy 20.30 Les Envahisseurs. et son chauffeur Embargo sur le rêve. 21.20 M.A.S.H. Film de Bruce Beresfor (1989, 95 min) 14718461

12.55 Formule 1. En direct, Grand Prix de France à Magny-Cours : ess (65 mm) (65 mm). 15.00 Tennis. Er direct. Internationaux d'Angleterre à Wimbledox (249 min). 20.00 Formule 1.

0.00 Pole position (60 min).

21.00 Kick-boxing.

22.00 Tennis.

21.45 Chronique du front.

21.50 Destination séries.

22.25 Dream On.

3102111

de radio, de télévision et une sélection du câble sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche lundi. des symboles :

Signalé dans « Le Monde
Télévision-Radio-■ On peut voir. ■ ■ Ne pas manquer, ■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou dassique. Sous-titrage spécial

le lour de France et

-- piệ ti Amirto Made

20 1.1

THE RESERVE

## Le Tour de France et ses légendes

Après toute une soirée dédiée à la « Grande Boucle », dimanche 30 juin, Arte propose un superbe portrait du champion italien Fausto Coppi, vendredi 5 juillet

LE TOUR de France revient, et avec lui les histoires et les souvenirs qu'on se raconte dans la caravane, pendant que les coureurs. dans la plaine ou à l'assaut des cols, bâtissent la légende. Le Tour de France arrive et la télévision se met à son rythme. France Télévision se charge de l'histoire immédiate - les dizaines d'heures de retransmission en direct avec des moyens de plus en plus sophistiqués - et Arte se consacre à la légende et aux mythes. En 1993, elle avait proposé « La Roue », une série de portraits de cyclistes diffusée à raison d'un par soir (les vingt portraits - sept minutes chacun - sont disponibles chez Arte Vidéo). Cette année, la chaine culturelle offre plusieurs

\* : 44-21

/w 25.

1.00

TA FORT

- ----

1 2 7 3

· Coppe

. P. OF 2:

TO STATE

The State of the S

1 12E

er e Mistrie I <del>to</del>g

5 1 - 64 t. 🚌 ;

11 10 10

141.75

177

3,1102.0

is labor.

1.87.577

The second

" 15 6 ° v

7.77 E

1.86 5.4

---

5000

-

2、我们的新

Jan 1994 (1997)

20 KA - 101

or the enterest 1. 1 . 10 10 1 a 1045 1 . L. M. Mar. B. C.

Les of the first of

And the property of the same of

America dal , No Hall .

. . . : Ta 1857 3

194 mil 1923

15.77 6 St 185

a partie

W. W. WHEN

ALL STREET

and the latter of the

1 de la 1 de 1 de 1

A Training Mark of The St. the law temperature

THE THE STATE OF STAT

THE PARTY IS

Wast of the

7. 30

To the second

. محالم من المارين المارين المارين

1 199 W 1998 F

200

- -

2.5

Tigg.

Dimanche 30 juin, après la première étape, une soirée thématique « Encore un tour » s'ouvre sur « Chacun son tour », un document de Patrick Le Gall, fils d'un ancien commissaire du Tour, qui a déniché quantité d'images inédites des courses d'avant guerre. Suivent trois portraits groupés sous le titre Les Echappés. Dans un film-sketch de Jean-Claude Mocik, Poulidor en jaune, Claude Pléphi revisite le Tour 1964 et propose une autre version du fameux duel Anquetil-Ponlidor (signalons que Canal Plus présentera, le 6 juillet, Poulidor Coair d'or, de Jean-Pierre Beaurenaut). Deuxième « échappée » : Miguel raconte Indurain, de Prançois Landesman. Alors qu'il tente de remporter le Tour pour la cinquième fois consécutive, l'Espagnol, de coutome peu bavard, parle



de son quotidien : «Le cyclisme est un métier très dur parce que tu charches toujours à dépasser les li-

Vendredi 5 juillet, dans « Grand Format », Dominique Jameux et Jean-Christophe Rosé racontent Fausto Coppi, une histoire d'Italie 1945-1960. La souffrance se lit sur chaque plan de ce portrait d'un champion diabolique et inégalé. Un passionnant documentaire à voir absolument. Mieux, à euregistrer et à conserver. Un modèle d'intelligence et de poésie. L'incroyable vie de Coppi se déroule devant nos yeux à l'unisson de l'histoire ita-

lienne. Les exploits sportifs, les événements privés et publics s'en-

Né en 1919, dans une famille pauvre du Piémont, Coppi commence à gagner alors que l'Italie est sous la coupe du fascisme. En 1940, il remporte son premier Giro (le Tour d'Italie) devant Gino Bartali. Il accumulera titres et records jusqu'en 1953. Le Campionissimo est parfaitement représentatif du dualisme italien, ce goût pour la sécession et la discussion. Comme il y a le Nord et le Sud, Don Camillo et Peppone, Alfa Romeo et Ferrarì, Coppi a un adversaire: Gino

Bartall. De 1945 à 1955, les épopées du cyclisme italien sont leurs duels. A toi le Tour d'Italie, à moi le Tour de Prance. Chacun a ses tifosi, ses détracteurs. Eux courent pour la victoire, pour la gloire. Coppi gagnera deux Tours de France, cinq Tours d'Italie, un Paris-Roubaix. Ses jambes longues et sa façon de se plier sur le vélo font son style, fluide et féroce. Certains l'appellent « le prédateur » ou bien « l'aigle ». Il y a aussi l'homme, peu disert, discret, sans doute têtu. Un homme à la santé fragile, souvent accidenté, toujours remonté sur sa machine, pour gagner encore. Pas un mot de trop pour dire une telle vie.

Et les images! Puisées dans les archives, elles contournent l'homme pour mieux le deviner. Cols avalés, descente vertigineuse, Coppi roule, sans pitié. Le record de l'heure est battu devant un parterre vide. Les archives de Faustino Coppi, le fils naturel de Fausto, révèlent l'intimité d'une drôle de famille. Dans l'Italie des années 50, on ne divorçait pas... Fausto Coppi est mort le 2 janvier 1960 d'une malaria mal soignée. Derrière son cercueil, le pays s'est réconcilé.

#### Bénédicte Mathieu

★ « Encore un tour », Arte, dímanche 30 juin à 20 h 45. \* \* Fausto Coppi, une histoire d'Italie », Arte, vendredi 5 juillet à 22 h 10. A lire, l'excellent ouvrage de Dominique Jameux: Fausto Coppi, l'échappée belle. Italie 1945-1960 (Arte Editions Austral, 186 pages, 120 F).

## Pub par Agathe Logeart

DNE PERQUISITION, UNE ! II n'a pas froid aux yeux, le juge Halphen. Cette fois, c'est au domicile privé de Jean Tiberi qu'il s'est rendu pour examiner les pa-piers que le maire de Paris aurait pu y conserver par devers hii. Bonne ou mauvalse pioche? On n'en sait évidemment rien pour le moment. France 2 nous a montré Xavière Tiberi, femme de son maire de mari, et mère d'ex-chanceux attributaires de logements sociaux, qui, souriante, expliquait que le juge s'était montré fort

A l'entendre, on aurait pu croire qu'ils avaient pris le thé ensemble. Quant à savoir ce que le magistrat avait bien pu trouver en fouillant dans ses tiroirs, elle conseillait sans tire aux journalistes de le demander au juge, avant de s'engouffrer dans sa voiture. Sous-entendu: s'il y a des fuites sur nos petits secrets de famille, il ne faudra pas chercher bien loin pour savoir d'où elles viennent.

Le juge, lui, se protégeait comme il pouvait de la meute qui était venue l'attendre. Il ne bénéficialt d'aucun service d'ordre, contrairement à l'habitude, et le commentaire de France 2 laissait entendre que s'il se déplaçait ainsi tout seul, uniquement accompagné de sa greffière, c'est qu'un différend l'opposait à la police. Avait-il voulu agir sans que les plus hautes autorités de l'Etat aient été immédiatement prévennes de sa démarche? Cela en avait tout l'air. Aussi était-on très intéressé par les commentaires que ferait sur cette affaire - et sur bien d'autres - le garde des

sceaux, Jacques Toubon, que la

rédaction de TF1 avait en la bonne idée d'inviter dans son journal de 20 heures. Officiellement, il s'agissait de l'entendre sur le énième plan de modernisation de la justice élaboré par les têtes pensantes de la Place Vendôme. PPDA se lança.

Très osée, la première question sur la gêne éventuelle que pourrait ressentir le ministre de la justice, par ailleurs adjoint au maire de Paris, à conduire l'action publique dans un dossier aussi sulfureux... Mais Jacques Toubon trouva l'esquive sans qu'à aucun moment son interlocuteur ne jugeat bon d'oser la moindre contradiction. Les affaires? Eh bien oui, il v en a. Et - croix de bois, croix de fer... - il ne faudrait pas compter sur lui pour y mettre son grain de sel Les juges enquêtent en toute indépendance. Ceux qui prétendent le contraire sont, à force de dénigrer ainsi le fonctionnement de l'institution judiciaire, ce pilier de la démocra-tie, les ennemis de cette même démocratie et les tenants d'un ordre moral, qui, au nom d'un prétendu souci de transparence, se font en réalité les alliés de l'extrême droite. CQFD.

Le saucissonnage des affaires, la mise à l'écart de juges génants par le biais de promotions inespérées les classements sans suite des dossiers impliquant des amis politiques, les instructions savamment ralenties, il n'en fut pas question. On se pincait pour y croire. Ce n'était pas une interview, c'était un spot publicitaire. Mais PPDA n'a jamais dû entendre parier des publicités men-

Radio

France-Culture

répertoire dramatique (rediff.). Aussie, ma sœur, Marie Laberge.

Y-a-t-li encore un chanceu dans la salte ?

buares; 3.23, Le Bon Plasir tore Monod; 6.22, Andrés

Volper R.

Passival 2 febt Eurbracko,
Donné en direct de l'Opéra
national de Paris, pae le
Chiceur, Denis Dubols, chef de
chiceur et Fortiessre de
l'Opéra national de Paris, dir.
Carlo Rizzi : Norma, de
Bellini, pofrar en deux actes,
Rivet de l'elice Romani,
d'après la tragaletie de Soumet,
Franco Farina (Politone),
Dimitri Kavrakos (Groveso),
Card Varess (Normas),
Susanne Mentzer (Adalolsia),
Paul Lyon (Flavio).

1 Le bel autjourd'hui.

Paul Lyon (Flavio).

23.05 Le bel autjourd'hui.
Portrait de Philippe Manour
Passacaille pour Tokyo, de
Manoury, par l'Ensemble de
missione confenementale de

musique contempo Moscou, dir. Alexe

1.00 Les Nuits de Prance-Musique

Radio-Classique

l'Air du temps

#### France 2 TF 1

12.50 A vrai dire. Magazine. 12.53 journal, Météo, Trafic info.

13.30 Reportages 14.05 L'hopie du Puy-du-Fou 14.05 L'homme qui tombe à pic. si-te Un amour éternes.

15.05 Mac Gyver Série. Le remur de Jimmy. 16.00 Meirose Place. Série Un petit diable dans la vête.

Le respur de Némésis. Trente millions d'a 18.20 Allume la télé. jeu 19.05 Beverly Hills. Serie. L'hidation. 20.00 Journal, Spécial F1,

ANNÉES TUBES

20.45

**▶ LES** 

#### 12.15 et 3.00 Pyramide. Jeu. Avec Adeline Hallyday et André Herreri.

12.45 Point route. 12.55 et 13.40 Météo. 13.00 journal. 13.40 L'ABC des plantes. 13.55 Samedi sport.

14.00. Championnat de France de VIT; 15.10, Tiercé, en direct d'Auteuil; 15.30 Athlétisme : Meeting de Reims ; 17.15 Cyclism on du Tour de

19.55 et 20.45 Tirage du Loto. 19.59 Journal, A cheval, Météo.

Dangeureux parcours pour trois enfants qui descendent le Zanskar,

fleuve de l'Himalaya, pour rejoindre leur école.

18.55 Le 19-20

#### 20.55

Divertissement presenté par Jean-Pierre Foucault, Les subes de vos vacancis, Invités : Prance Call, Martin Carey, Zouk Machine, Lagal et ses Callettes, François Peldosan, Richard Sanderson... Présenté par Patrice Laffont et Cendrine Dominguez.

LE PIRE DE LA

#### 22.50 HOLLYWOOD

NIGHT Telefilm, Haque infloesible, de ; Hydorski, avec Sbarmon Twe Un avocat tombe sous le charme de sa cliente, une sexologue de renom, accusée du meurae d'un producteur de

Élévision et de son associé. 0.25 Foomule F 1, Grand Prix de France : analyse des essais. 1.00 journal, Météo.

1.15 Les Rendez-vom de l'empenies (redff.). 1.25 et 2.10, 3.10, 3.45, 4.25 FFI mit. 2.20 et 3.55 Hinothes na-narelles. 2.20 Immigues. Série. 5.00 Musique. 3.55 Histoire des Inven-tions. Série.

Les soirées

#### 20.50

**FORT BOYARD** 

Ouverture des portes sur les épreuves et les aventures de Fort Boyard, qui bat son plein pour

## 22.35

**BROSSE À DENTS** (35 min). 23.30 journal, Météo. 23.40 Tatort, Série.

La nouvelle. La noveme.
Une jeune inspectrice
enquête sur une série
d'agressions commises
sur des femmes, Pour
arrêter le coupable elle
n'hésitera pas à prendre
tous les rismuse. inus les risques. 1.20 Solso. Série. [1 et 2/2]. 4.00 Zen. Série. [1 et 2/2].

#### France 3

12.35 Journal. 13.00 Keno.

14,10 Faut pas rêver (rediff.). 17,40 Montagne. Derrière le mur de glace.

18.10 Expression directe, UDF.

pour un champion. jeu 18.50 Un livre, un jour.

de l'information 19.08, journal régional on as Pa si la chanter jeu. 20.35 Tout le sport. 20.38 Cyclisms Le journal du Tour.

#### L'ENFER VERT

Téléfilm de Philippe Bensoussan, aver Gérard Darmon, Didier Bezace [2/2] Pour avoir connu mauvaise

fortune au poker, un homme est pris dans le tourbillon infernal du contrat mafieux pour

#### LES BRÛLURES DE L'HISTOIRE

22.30

Magazine. Staline en Espagne : la guerre civile dans la guerre civile, 1936-1939 (70 min). 1812 L'ouverture des archives de Mascou permet d'explore guerre civile. La politique de Staline tenue par ces services secrets, faite de procès politiques et de liquidation des

0.05 Concours Eurovision 96 des jeunes musiciens, Musique. A Lis-bonne. Parmy Chrinagirand, Jeune violoniste de oraz ars, représentera la France (65 min). 3199050 1.10 Les Incorruptibles.

23.40 Journal, Météo.

## La Cinquième

12.30 Va savoir. 13.00 limbo. 13.30 Les Enquêtes du commissaire Maigret, Mon ami Maigret, 15.00 Les Grands séducteurs, Cary Grant.

SAMEDI 29 JUIN

16.00 Pulsations. Magazine. 16.30 Les Derniers Par West. L'Amazonie [1/11]. L'Amazonie recèle d'immenses richesses. Elle fastine surtout pour son at. ici, aucun souci d'écologie, et les milliers d'Indiens vivant encore dans la Selva sont

17.30 Telle est ta télé. Les Bars-Unis. 18.00 ➤ Les Nouvelles Aventures de Vidocq. La caisse de fer.

#### Arte

19.00 L'île aux trente cercueils. Feuilleton [5/12] (29 min). 318: 19.30 Histoire parallèle. Semaine du 29 juin 1946 : obsèques au Kremlin. Invité: Michel Tatut

20.15 Le Dessous des cartes. Chronique géopolitique. La Pangés, un 20.30 8 1/2 Journal.

L'AVOCAT

Série [46]. Mission parallèle, de Heinz Schirk, avec Manfred Krug (45 min). 412287 Dans le Kreuzberg immigré et populaire de Berlin, l'avocat Robert Liebling résout de bien ténébreuses offaires. 27.25 Métropolis. L'art descend dans la rue, la pop

entre au musée ; que pensez-vous de... ; agenda culturel ; cyber-news (60 min). 9242097

#### 22,25

**MUSIC PLANET** 

Jazz Collection [2/9]. Fars Waller, de Jean-Pierre Dewillers, Jean-Noël Christiani et Sylvie Faguer (60 min). 1055707 Une série de portraits de musiciens qui, au-delà des œuvres, s'intéresse à leur contexte historique et sociologique. Ce soir, le pianiste Fats Wall

29.25 Brighta Téléfim de Dagmar Knöpfi, d'après la nouvelle d'Adalbert Stifter, avec Carl Achleitner, Tamas (N\_ vo. 80 min).

Au XUN siècle, en Hangrie, un jeune peintre de talent est témoin d'un adultère.

8.43 L'île aux zreme certuells. Feuilletun [4/12] de Marcel Cravenne, avez Claude Jade, Jean-Paul Zehracker (rediff.). L15 Cartoon Factory. Desains animés. The Oly Bird (1978); Singing Says (1990); Three Little Kitzens (1994); Beny 9009's Ker Choo (1933) (rediff.). 1.40 Rose. Court métrage belge d'Aldri Bedinard avez Clémentine Célarié, Daniel Hanssens (1999, rediff., 23 min).

#### M 6

12.55 Nick Mancoso, les dossiers secrets du FBL Série. 13.55 Robocop. Série. 14.45 Surfers détectives. 16.30 Télé séries. Magazine Les voultses du double

d'Aux frontières du réel : la érie V; Maya Pabel 17.05 Chapeau melon et bottes de cuir.

18.00 Le Saint, Série. 19.00 Warning, Magazine 19.15 Turbo, Magazine. 19.54 Six minutes

d'information 20.00 et 4.45 Hot Forme. des varances ; Réagir face

aux piqures d'ani 20.35 Coming Next.

#### 20.45

MURDER ONE, L'AFFAIRE JESSICA

Chapitre 4 (60 min). Chapitre 5 (50 min). Chapitre 6 (55 min).

#### 23.30 LA MAISON **DE TOUS LES** CAUCHEMARS

er, Warren Clarke. L'enquête d'une jeune journaliste la conduit d'un centre d'amincissement à une morgue, et d'une clinique qui se révèle très particulière à un

0.30 Motocyclisme. Grand Prix des Pays-Bas 1.30 Best of Dance. Musique 3.00 Jazz 6. Magazine. 3.55 Culture pub. Magazine. 4.20 E = M 6. Magazine. 5.15 Sery mode. Documentaire, 6.00 Boolevani des clips. Musique.

#### Canal +

En clair jusqu'à 14.00
 12.30 Flash d'information.

19.32 Poésie sur parole. Rédtal Gabrielle Alther (35 min). 20.00 Le Temps de la danse. 20.30 Photo-portrait. Mertin Holland, cana du concert pour le 80° anniversaire du célèbre crooner.

petit fils d'Oscar Wilde. 20.45 Fiction : Le nouveau 13.30 La saison Cyber. 14.00 Basket américain. Résumé de la saison. 15.50 Meurire à contre-jour 22.55 Musique: Téléfilm de N. Gutman

(83 min). 17.15 La Rivière Petits crimes Japonals; L'Amour du enochain; Métro è gosp, de Kyotaro Nides heures. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.), Les Nuits du désert; 1.28, Les Touaregs du jud algérien; 2.25, Hawad ou voyages chez les Touaregs; 3.25, Le Bon Phisir de Théologies de voyages de les Touaregs; 3.25, Le Bon Phisir de Théologies de voyages. Téléfilm de S. Margolin

(97 min). 62505 • En clair jusqu'à 19.35 19.05 Le Journal du cinéma. 19.30 Flash d'information. 19.35 Pétanque, Sport.

#### France-Musique 19.30 Opéra. Pastival d'été Europadie

CADFAEL Série. [2/6] Le moineau du sanctuaire 2375349

(76 min).

L'orfevre de la ville de Shrewsbury est dévalisé et blessé. Tous les habitants

soupconnent un jeune jongleur qui se réfugie à l'abbaye, où vit

RUGBY En differé. Deuxième test-match. Argentine-France (100 min). 30828 23.30 Flash d'information. 23.35 Alien 3 III

Film de David Fincher (1991, 110 min), 8332252 1.25 Les Ombres du coeur Film de R. Attenborough (1993, v.o., 126 min). 91800924 3.30 La Musique

du hasard Film de Philip Haas (1992, v.o., 95 mln). 4932566 5.05 Les Copains R M (1964, N., 95 min). 1121374

## 20.40 Théophile Gautier

Théophile Gautier et la unusique.

et la unusique.
Lohengrin, prélude, de 
Wagner, par l'Orchestre 
Philitarraonia, dir. C.
Litemperer ; Trio nº 1, de 
Becthoven, par le Trio 
Romante, per l'Irio 
Romante, de Liza; ; Les Nuits 
d'eté, de Berfiot, par 
l'Orchestre de la Suisse 
Romande, dir. Ansernet, 
Régline Crespin, soprano ; 
L'invitation à la Valse, de von 
Véebes, Martin, piano ; Ciselle, 
d'Adam, par l'Orchestre 
symbonique de Londres, dir. 
Tilson Thomas ; Trisresse, de 
Rouré ; Lamento, de Duparc, 
Souzay, baryon ; Rodrique et 
Chiméne, prélude de Obussy 
par l'Orchestre de l'Opéra de 
Lyon, dir. Nagano.

Da Capo. Cluvres de Bartuk

de Bartus de Bartus

22.40 Da Capo. Œuvres de Bartok Hindemith, Beethoven. 0.00 Lei Notes de Radio-Classique.

#### 20.00 Golf en capitale. 20.30 Le Cadre Noit Eurosport Série Club de Saumur. des cinq continents.

22.00 journal (France 2). 22.30 Paites la fête. 0.30 Soir 3 (France 3).

19.30 Journal (KTBF).

20.00 Les Carnass

21.30 Reportages. 21.55 Météo

TV 5

Planète 19.35 Les Pous du rol. 20.35 L'Heure exquise.

Jardins du monde. Naissance de la campac 22.00 Retour à Samarkend. [34] En tustgarie. 23.00 L'Histoire oublide. [45] Les tiralleurs striégals

sur le câble et le satellite Paris Première 19.35 Stars en stock. Jane Ponda.

> 22.00 Concert: Aretha Pranktin. Enregistré au Palais des sours de Paris, en 1977. (60 min). 23.00 Paris demière. 23.55 No One Is imposent. De Patrick Savey.

0.20 Concert: Terence Blanchard (85 min). France Supervision

19.50 et 22.25, 23.00 L'Eté

des grands créateurs. 20.30 Thélitre : Arsenic et vielles dentelles Pièce de J. Kessering. Au Simone Valère (115 min).

23.35 Romain Rolland, paroles dans le siècle. De t. jeannairet et A. Tairas 0.40 Concert : Kent Emeglaré à La Cigale, à Paris (15 min).

Ciné Cinéfil 20.00 Le Club. Invité : Gérard Brath. 21.20 La Magnani. De C. Vermorden. 776 23.00 La Malédiction des

20071634

Alerte au Paucon. 23.00 La Loi selon Mac Clain. 23.50 Les Evasions célèbres. hommes-chats # # Figure & Robert Wise (1944, N., 70 min). 1316078

Ciné Cinémas 20,30 Le Vent de la colère. Téléfilm américain de Fielder (1967, 90 min). 7847900

22.00 Alexandre Traumer. 29,05 Flag Film de Jacques Santi (1987, 105 min). 28827538 19.55 Agence Acapulco. 20.45 Miami Vice.

**Canal Jimmy** 21.00 Earth Two, Morga

22.15 Les Têtes brûlées.

22.10 Chronique californienne 22.15 Le Guide du parfait petit enumendeur. Le dressage des parents.

22.25 Nonante. 23.25 La Conquête du ciel. 0.20 Quatre en un.

15.00 Tennis. En direct de Wimbledo 17.45 Cyclisme.
En direct de 5' Hertogenbosch
(Pays-Bast. Tour de France:
Prologue (135 min). 1440368
20.00 Formule 1. 21.00 Motocyclisme. 22.00 Tennis.

1.00 Motocyclisme (60 min).

0.00 Pole position.

#### Les films sur les chaînes européennes

TSR

20.35 Le Salaire de la peur. Film de Henri-Cecupes Clon-zot (1953, N., 0 min). Avec Yves Montand. Drame. OU 20.35 Rosemany's Baby. Film de Roman Polituski (1966, 0 min). Avec Min Farross. Annuarique. OU 20.35 Piazona. Film d'Oliver Stone (1986, 130 min). Avec Ton Bettener. Austrians.

#### Rendez-vous

13.30 Europe 1

8.30 Europe 1 Enquête nº 1 : Les autoroutes : attention vacances.

18.10 Prance-Inter EBA: L'INET 96, rencontres mon-

diales de l'Internet à Montréal.

➤ Signalé dans « Le Monde rision-Radio On peut voir. Me pas manquer. Il était une fois Musicorama: ♦ Sous-titrage special pour les sourcis et les

ADIEU tête de veau, vache, si-non cochon et couvée! Ce veau que Grimod de la Reynière estimait « disposé à toutes les métamorphoses comme caméléon des cuisines » ne prêtera plus son chef à l'art culinaire.

Interdite désormais la tête de veau. Sous toutes ses formes, en tous ses agréments et dans tous ses atours. Interdite d'affichage aux étals des boucheries, avec ou sans persil dans les narines, interdite de table, même présidentielle Interdite aux banquets républicains et régicides, chaque 21 janvier, à la santé, si l'on ose dire, de Louis XVI le décollé.

Ni tête, « mets aussi salutaire qu'alimenteux », ni ris de veau et autres « issues » selon le terme ancien. La prohibition est décrétée. Les interdits sont spécifiés. Ces pauvres bêtes qui n'avaient rien demandé à personne, innocentes comme le veau qui vient de naftre, sont désormais condamnées comme le pauvre Capet, à errer sans tête.

Bien sûr, il y aura des insoumis, des rebelles. Non parmi les veaux, mais parmi les hommes, peut-être même un marché noir. Des adresses qu'on se refilera en douce, le cuite secret de la tête du veau d'or. Et de sombres et nocturnes traversées, dans les rues de Paris ou d'ailleurs, des lourdes valises pleines de têtes dans des torchons sanglants et d'énormes cris

à la Gabin : « Janvier, Janvier ! » Parigots, têtes de veaux! Oui. résolument. La résistance va s'organiser contre cette tyrangie ordinaire et prionesque. Les gastronomes vont prendre le maquis. Car s'il leur faut mourir d'une mort spongiforme autant qu'elle soit le fruit d'un plaisir défendu. Dans leur célébration d'un culte étrange et sulcidaire, les adorateurs de la Tête de veau vivront dangereusement, héros admirables du coup de fourchette. 2001

odyssée de la sauce gribiche ! Non, dans cette affaire, si l'on devait plaindre quelqu'un, ce serait bien le boucher et quelqu'autre le veau. Car voici l'embarras désonnais créé: l'un aura une tête, l'autre n'en aura plus. Sans que cela avantage quiconque. Sauf à inventer au plus vite et par quelque manipulation génétique abracadabrante, le veau sans tête, on voit mai que faire de ces chefs inutiles et inutilisables. A moins évidemment d'en faire des farines animales. Mals ce serait la pire des solutions, la plus surréaliste aussi, comme le veau sans tête qui se

mordrait la queue ! Tout cela pour des farines. Et pour des farines qui n'en méritent pas le nom. Car avant que d'être une folie scientifique, l'appellation même de « farine » pour qualifier des résidus animaux est une pure hérésie étymologique. Une usurpation de nom et de contenu, une falsification d'appel-

Dans son infinie sagesse, la langue, elle, a ses racines et s'y tient. D'où vient le mot « farine » sinon du mot latin farina, luimême né du mot fur, le blé et par extension les céréales. Un nom n'est pas fait que pour dire les choses. Mais pour les signifier, profondément, au-delà du langage, dans le sens commun.

Si vean, vache, cochon et couvée avaient vraiment mangé d'étymologiques farines, nous n'en serions pas là. Mais ce que l'on a cru pouvoir leur administrer, ces poudres de viande, n'était, hélas, pas de « la même fa-

Cette chronique reprendra dans Le Monde daté du 16 juillet.

## Un « collectif » conteste les subventions votées pour la visite du pape en France

Une opposition au séjour de Jean Paul II en septembre se dessine

UN MOUVEMENT d'opposition à la visite du pape en France, prévue du 19 au 22 septembre, tente de s'organiser au plan national. Une rencontre devrait réunir, samedi 29 juia près de Tours, des « collectifs » déjà constitués à Reims, Lorient, Lille on Poitiers, ainsi que le Réseau Voltaire, des militants du Planning familial et de la Libre Pensée. Un appel sera lancé en vue d'une manifestation nationale à Tours le samedi 21 septembre, jour de la visite du pape dans cette ville.

Deux courants principaux - ultra-laïque et libertaire - se partagent ce mouvement de contestation. Ils mènent bataille, d'abord, à propos du financement de l'accueil du pape dans l'ouest de la France, entre autres à Tours, et à Reims. Un point a été marqué à Reims où une association laique a obtenu du tribunal administratif l'annulation d'une délibération du conseil municipal visant principalement au financement d'un podium pour la messe que Jean Paul II devrait célébrer le 22 septembre (1,5 million de francs). Mais avant même ce jugement, Jean Falala, maire RPR de Reims, avait annulé cette délibéra-

Cette « guerre » des subventions risque de se déplacer vers l'Ouest, où le comité d'organisation groupant des représentants de douze diocèses fait face à un déficit de l'ordre de 1,5 million de francs (pour un budget prévisionnel de dépenses de 7,5 millions de francs) que la collectivité devrait combler. Présidé par Philippe de Villiers, le conseil général de Vendée - où le pape se rendra le 19 septembre pour une visite de dévotion à Louis-Marie Grienion de Montfort. dans la ville de Saint-Laurent-sur-Sèvre - vient de voter une subvention de 300,000 francs. Le département du Finistère a dégagé la même somme. Vendredi 20 septembre, le pape sera l'hôte du Morbihan, à Sainte-Anne-d'Auray, où 200.000 fidèles au moins sont attendus et le département a promis une aide de 1.5 million de francs.

Ce n'est pas tout. Le conseil régional des Pays de la Loire a décidé d'accorder une subvention de 100 000 francs au comité d'organisation de la visite du pape, dont le sièze est à Vannes. Ce comité devrait réunir tous ces concours pour les affecter à des dépenses non directement liées au cuite comme l'aménagement de parkings ou d'installations de télécommunication. Toutefois, ces engagements fid'élus. Un recours devrait être déposé contre le conseil régional au tribunal administratif de Nantes par des associations proches du Parti socialiste.

Deux courants principaux ultra-laïque et libertaire mènent bataille

A Tours, où Jean Paul II résidera pendant trois nuits, la polémique porte sur des « subventions » qu'auraient accordé le conseil général d'Indre-et-Loire et le conseil municipal de Tours, qui s'élèvent à 1,5 million de francs chacune. Mais Mª Honoré, archevêque de Tours, vient de démentir qu'il s'agisse de subventions, qu'il n'a jamais demandées à la collectivité. Les sommes évoquées font partie de dépenses d'aménagement, de rénovation et de restauration (aménagement de la basilique de Tours, de la zone piétonne voisine et illumination de la cathédrale), à la charge de la commune et du département. Ces dépenses étaient prévues de longue date. La visite du pape permet seulement de les accélérer.

En se battant sur le terrain de la séparation de l'Eglise et de l'Etat, le « collectif » contre la visite du pape en France soulève aussi des questions fort classiques, déjà posées lors des quatre premières visites de Jean Paul II en France, Pour l'accueil du chef de l'Eglise catholique. qui est aussi chef d'Etat (le Saint-Siège), les dépenses de protocole, de voirie, de communication et de sécurité doivent-elles être considérées comme des subventions à un culte? On l'Etat ne fait-il que remniir ses obligations, comme à Lyon pour l'accueil du sommet du G7? Une juste appréciation sur les dépenses engagées à l'occasion de la visite du pape devrait également prendre en compte les retombées touristiques et commerciales de l'événement dans des lieux comme Sainte-Anne d'Auray, la région de

Tours ou de Reims. A trois mois de l'arrivée du pape en France, il est encore difficile de prévoir quel tour preudra cette contestation et son éventuei succès. Cela dépendra de l'éventuelle greffe entre des revendications inspirées par une conception stricte de la laicité et les questions critiques

lean-Marie Le Pen, le FNP s'est do-

té récemment d'une association.

## La révision de l'affaire Seznec est rejetée

APRÈS sept armées de procédure la commission de révision des condamnations pénales a rejeté, vendredi 28 juin, la requête de Denis Le Her-Seznec visant à obtenir la révision du procès de son grand-père, Guillaume Seznec. A la lecture de cette décision, quelques personnes dans le public ont crié « Honte à la

France ! », « Ordures ! ». Condamné aux travaux forcés à perpétuité, le 4 novembre 1924, par la cour d'assises du Finistère pour le meurtre du conseiller général Pierre Quémeneur disparu en mai 1923, Guillaume Seznec a toujours clamé son innocence. Après vingt-trois ans de bagne, il fut gracié en 1947 et revint en France pour y mourir sept ans plus tard, à l'âge de soixante seize ans.

A l'appui de sa demande, M. Le Her-Seznec produit le témoignage d'une employée d'un vendeur de machines à écrire aujourd'hui octogénaire, qui affirme avoir, à l'époque, désigné sous la pression de la police Guillaume Seznec comme l'acheteur d'une machine à écrire,

Henri Tincq

soulevées - à l'intérieur ou en de-

hors de l'Eglise - à propos de la

commémoration à Reims du 1500°

anniversaire du baptême de Clovis,

des prises de position du pape en

matière morale ou du fonctionne-

ment autoritaire de l'Eglise (affaire

L'« appel » du collectif contre la

venue du pape est un pot-pourri de

revendications où s'expriment le

refus d'une visite servant à « la pro-

pagation d'une foi ou d'une idéolo-

gie », l'attachement « au droit à la

contraception et à l'avortement », le

rejet d'un « retour en force de

l'ordre moral, dont le pape est le pro-

pagateur » et de son « mépris »

pour les homosexuels. Les courants critiques à l'intérieur du catholi-

cisme, comme ceux qui ont mani-

festé en 1995 pour Mª Gaillot et qui

tentent de lancer un référendum

protestataire (comme en Autriche

et en Allemagne), rejoindront-ils

ou non le mouvement « anti-

pape » qui devrait se structurer ce

week-end à Tours ? L'inconnue est

pour le moment totale.

Jean-Michel Dumay

#### UN LIVRE DENSE. PERSONNEL, STIMULANT.

POUR ARRIVER EN VACANCES À COMPRENDRE CETTE FIN DE SIECLE.



 Au-delà d'un témoignage personnel, Jean Daniel nous fait traverser les siècles de manière lumineuse, d'Abraham a Khomemy. » (Robert Solé, le Monde)

 Încamation même de l'humanisme religieux, Jean Daniel chante l'incroyance religieuse à travers toute une série d'analyses toujours intelligentes et subtiles de la tradition et de la modernité, de la grace et de l'élection, de l'innocence et de l'illusion. Jean d'Ormesson, le Figaro)

· La sincérité de l'interrogation donne tout son prix à une méditation où les inquierudes personnelles - exprimées avec la sensibilité, la culture et le talent que l'on connaît à Jean Daniel - rejoignent celles de none temps qui voit réémerger de façon massive et multiforme le souci du divin. » (Alain Pons, PExpress)

• Jean Daniel jette un regard lucide et réflechi sur la question qui, entre toutes, semble marquer cette fin de millénaire : l'homme peut-il vivre dans sa liberté pure, dans l'absence de sacré et la privation de Dien ? [...] Un livre attachant et profond. (Luc Ferry, le Point)

4

 Sur certains points essentiels, je souhaite au livre de Jean Daniel le maximum de lecteurs, s (Cardinal Lustiger, France-Culture)

 Dans ce livre de quelqu'un qui se dit incroyant; je ne sais ce qu'il faut admirer le plus : une scrupuleuse honnêtete intellectuelle, votre sens très fin de l'analyse philosophique et théologique ou une exigence de spiritualité digné de l'enjeu que l'auteur s'est fixe à lui-même. (Grand Rabbin Rene-Samuel Sirat)

#### DÉPÊCHES

■ ARGENT. La Banque de France a réduit d'un seizième de point, ven-

accident de la circulation qui s'est produit, jeudi 27 juin, vers 16 heures, sur le mont Igman, à vingt kilomètres au sud-ouest de Sarajevo, a annoncé, vendredi 28 à Paris, le ministère de la défense. - (AFP.) ■ TURQUIE. Necmettin Erbakan, le chef du Parti de la prospérité (Refah,

islamiste), chargé le 7 juin de créer un nouveau gouvernement, serait sur le point de former une coalition avec le Parti de la juste voie (DYP) de Tansu Ciller, indique la presse turque du vendredi 28 juin. - (Corresp.) ■ MUSIQUE. Bob Dylan ne participera pas au concert de clôture du sommet du G7 samedi 29 juin à Lyon. Le chanteur doit se produire le même jour, à Londres, dans le cadre d'un concert donné au profit du Prince's Trust, association caritative présidée par le prince Charles. Bob

dredi 28 juin, le niveau de l'argent au jour le jour, ramené de 3,75 % à 3,69 %. Ce taux était inchangé depuis le 26 avril. La fermeté du franc face à la monnaie allemande et le ralentissement de la croissance expliquent

■ BOSNIE. Deux militaires français ont été tués et neuf blessés lors d'un

## La FASP demande à la justice l'interdiction du syndicat FN-Police

syndicats de police (FASP, principale organisation de policiers en tenue) a chargé ses avocats d'engager une procédure judiciaire visant à dénier au FN-Police le droit de continuer à être un syndicat policier. La Fédération souligne, pour expliquer sa démarche, la proximité des liens entre le parti de Jean-Marie Le Pen et le syndicat Front

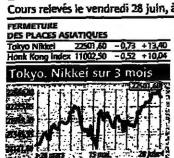
national-Police. L'initiative de la FASP intervient après que le tribunal de grande instance de Nanterre a interdit au syndicat FN-RATP de se prévaloir de « la qualité de syndicat professionnel » (Le Monde du 10 juin). La direction de la Régie et la CFDT avaient saisi la justice afin de s'élever contre la création de cette éma-

LA FÉDÉRATION autonome des pation du Front national dans l'entreprise de transports, fin mars, quatre mois après l'apparition d'un syndicat FN dans la police.

L'entrisme du parti de M. Le Pen dans la police s'est opéré à visage découvert. « FN-Police, on comprend tout de suite que c'est un syndicat différent, se réclamant des valeurs du courant national et donc décidé à dire tout haut ce que nos collègues disent tout bas. Et ça, c'est mobilisateur. Surtout dans notre corporation! », écrit le président et fondateur du Front national de la police (FNP), Jean-Paul Laurendeau, dans le premier numéro du journal de son organisation Le Policier français. Cette publication a été lancée le 1º mai, « jour de la fête de

Jeanne d'Arc et du Travail ». Le

BOURSE TOUTE LA BOURSE EN DIRECT 3615 LEMONDE Cours relevés le vendredi 28 juin, à 10 h 15 (Paris)



DES PLACES EU	Cours au	Var. en %	Var en 9
	Z//06	26/06	m S
Paris CAC 40	2112,85	-0,02	+12,87
Londres FT 100	3684,90	-0,29	-0,11
Zurich		-	+16,48
Milan MIB 30		-	+20,40
Francfort Dax 30	2553,17	- 0.80	+13,27
Bruxelles		-	+12,42
Suisse SBS			-2,38
Madrid (bex 35	٠,	100	+16,49
Amsterdam CBS	-		+18,50

Tirage du Monde daté vendredi 28 juin 1996 : 486 530 exemplaires

même jour, les responsables du membres non-policiers du parti de FNP et du FN-RATP défilaient aux côtés des membres du parti de Jean-Marie Le Pen. « Tout engagement syndical revêt un caractère politique, note encore dans son journai M. Laurendeau, qui a été élu conseiller municipal sur une liste du FN aux dernières élections dans l'Essonne. Et puis, le FNP n'a pas plus de liens avec le FN que la CGT n'en a avec le PCF ! »

La FASP avait déjà demandé à l'administration de la police que le FNP - premier syndicat policier à utiliser un sigle de parti politique et à être ouvertement soutenu par celui-ci - ne puisse se présenter aux cembre 1995. Mais la direction générale de la police avait considéré, après consultation du Conseil

**UNE ASSOCIATION** 

quement acceptables. Lors de ces élections, le syndicat d'extrême droite avait réussi une percée (7,4 % des voix, quelques semaines après sa création) et obtenu un siège à l'instance paritaire centrale de la police nationale. Deux mois plus tard, le FNP a saisi le tribunal administratif de Paris d'un recours qui, relevant des disparités de suffrages selon les régions,

évoque des «irrégularités» pour

obtenir l'annulation du scrutin. Afin de rallier à son action des

d'Etat, que les statuts purement

syndicaux du FNP étaient juridi-

Les Amis du Front national de la police. Présidée par Damien Bariller, jeune conseiller régional du FN en Provence-Alpes-Côte-d'Azur et bras droit de Bruno Mégret, cette association veut « se battre » aux côtés des policiers du FNP, écrit Damien Bariller dans Le Policier français : « Vous seuls, avec l'aide de tous les patriotes, pourrez nous permettre demain de vivre enfin bien chez nous, en France, » L'association ne cache pas ses relations avec le parti d'extrême droite, occupant dans les Hauts-de-Seine des locaux qui jouxtent, dans un immeuble de Saint-Cloud, ceux du siège national Les avocats de la FASP, Mª Chris-

tine Sigaut-Cornevaux et Francis Jacob, nous out indiqué qu'ils vont s'appuyer sur le cas de la RATP pour « engager incessamment, sur la même base, une procédure en vue de faire dire qu'il n'est pas possible pour le Front national, à la fois, d'avoir un syndicat et d'être une organisation politique. » La première chambre civile du tribunal de Nanterre avait jugé, le 7 juin, que « le syndicat professionnel FN-RATP privilégie l'action politique », alors qu'il « n'est pas licite [pour un syndicat] de se servir de l'action syndicale à des fins